Acest document reprezintă un instrument de documentare, iar instituțiile nu își asumă responsabilitatea pentru conținutul său.

►B **DIRECTIVA 2004/18/CE A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI**

din 31 martie 2004

privind coordonarea procedurilor de atribuire a contractelor de achiziții publice de lucrări, de bunuri și de servicii

(JO L 134, 30.4.2004, p. 114)

Astfel cum a fost modificată prin:

		Jurnalul Oficial		
		NR.	Pagina	Data
►M1	Commission Regulation (EC) No 1874/2004 of 28 October 2004 (*)	L 326	17	29.10.2004
►M2	Directiva 2005/51/CE a Comisiei din 7 septembrie 2005	L 257	127	1.10.2005
►M3	Directiva 2005/75/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 noiembrie 2005	L 323	55	9.12.2005
►M4	Regulamentul (CE) nr. 2083/2005 al Comisiei din 19 decembrie 2005	L 333	28	20.12.2005
►M5	Directiva 2006/97/CE a Consiliului din 20 noiembrie 2006	L 363	107	20.12.2006
►M6	Regulamentul (CE) nr. 1422/2007 al Comisiei din 4 decembrie 2007	L 317	34	5.12.2007
►M7	Regulamentul (CE) nr.213/2008 al Comisiei din 28 noiembrie 2007	L 74	1	15.3.2008
►M8	Decizia 2008/963/CE Comisiei din 9 decembrie 2008	L 349	1	24.12.2008

(*) Acest act nu a fost publicat niciodată în limba română.

▼B

DIRECTIVA 2004/18/CE A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI

din 31 martie 2004

privind coordonarea procedurilor de atribuire a contractelor de achiziții publice de lucrări, de bunuri și de servicii

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 47 alineatul (2) și articolele 55 și 95,

având în vedere propunerea Comisiei ([1]),

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European ([2]),

având în vedere avizul Comitetului Regiunilor ([3]),

hotărând în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 251 din tratat ([4]), având în vedere proiectul aprobat de comitetul de conciliere la 9 decembrie 2003,

întrucât:

(1) Cu ocazia noilor modificări aduse Directivei 92/50/CEE a Consiliului din 18 iunie 1992 privind coordonarea procedurilor de atribuire a contractelor de achiziții publice de servicii ([5]), Directivei 93/36/CEE a Consiliului din 14 iunie 1993 privind coordonarea procedurilor de atribuire a contractelor de achiziții publice de bunuri ([6]) și Directivei 93/37/CEE a Consiliului din 14 iunie 1933 privind coordonarea procedurilor de atribuire a contractelor de achiziții publice de lucrări ([7]), modificări care sunt necesare pentru a răspunde cerințelor de simplificare și de modernizare formulate atât de autoritățile contractante, cât și de operatorii economici în răspunsurile la Cartea verde adoptată de Comisie la 27 noiembrie 1996, directivele menționate anterior trebuie reformulate, în vederea clarității, într-un singur text. Prezenta directivă se fondează pe jurisprudența Curții de Justiție, în special jurisprudența privind criteriile de atribuire, care precizează posibilitatea autorităților contractante de a răspunde nevoilor publicului vizat, inclusiv în domeniul mediului și social, cu condiția ca respectivele criterii să aibă legătură cu obiectul contractului, să nu confere autorității contractante o libertate nelimitată de alegere, să fie menționate în mod expres și să respecte principiile fundamentale prevăzute la motivul 2.

(2) Atribuirea contractelor încheiate în statele membre în numele statului, al colectivităților teritoriale și al altor organisme de

([1]) JO C 29 E, 30.1.2001, p. 11 și JO C 203 E, 27.8.2002, p. 210.
([2]) JO C 193, 10.7.2001, p. 7.
([3]) JO C 144, 16.5.2001, p. 23.
([4]) Avizul Parlamentului European din 17 ianuarie 2002 (JO C 271 E, 7.11.2002, p. 176), Poziția comună a Consiliului din 20 martie 2003, (JO C 147 E, 24.6.2003, p. 1) și Poziția Parlamentului European din 2 iulie 2003 (nepublicată încă în Jurnalul Oficial). Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 29 ianuarie 2004 și Decizia Consiliului din 2 februarie 2004.
([5]) JO L 209, 24.7.1992, p. 1. Directivă modificată ultima dată de Directiva 2001/78/CE a Comisiei (JO L 285, 29.10.2001, p. 1).
([6]) JO L 199, 9.8.1993, p. 1. Directivă modificată ultima dată de Directiva 2001/78/CE a Comisiei .
([7]) JO L 199, 9.8.1993, p. 54. Directivă modificată ultima dată de Directiva 2001/78/CE a Comisiei.

▼B

drept public trebuie să respecte principiile prevăzute de tratat, în special principiul liberei circulații a mărfurilor, principiul libertății de stabilire și principiul libertății de a presta servicii, precum și principiile care decurg din acestea, precum egalitatea de tratament, nediscriminarea, recunoașterea reciprocă, proporționalitatea și transparența. Cu toate acestea, în ceea ce privește contractele de achiziții publice care depășesc o anumită valoare, se recomandă elaborarea unor dispoziții de coordonare comunitară a procedurilor interne de atribuire a contractelor fondate pe aceste principii, pentru a le putea garanta efectele și pentru a asigura un mediu concurențial în ceea ce privește achizițiile publice. Prin urmare, aceste dispoziții de coordonare trebuie interpretate în conformitate cu normele și principiile menționate anterior și în conformitate cu celelalte norme prevăzute de tratat.

(3) Aceste dispozițiile de coordonare trebuie să respecte, în măsura posibilului, procedurile și practicile în vigoare în fiecare dintre statele membre.

(4) Statele membre trebuie să se asigure că participarea unui organism de drept public în calitate de ofertant la o procedură de atribuire a unui contract de achiziții publice nu duce la o denaturare a concurenței în ceea ce privește ofertanții privați.

(5) În conformitate cu articolul 6 din tratat, cerințele de protecție a mediului trebuie integrate în definirea și punerea în aplicare a politicilor și acțiunilor Comunității menționate la articolul 3 din tratat, în special în vederea promovării unei dezvoltări durabile. Prin urmare, prezenta directivă clarifică modul în care autoritățile contractante pot contribui la protecția mediului și la promovarea unei dezvoltări durabile, garantându-le totodată posibilitatea de a obține cel mai bun raport calitate/preț pentru contractele lor.

(6) Nici una dintre dispozițiile prevăzute de prezenta directivă nu trebuie să interzică impunerea sau aplicarea unor măsuri necesare pentru a proteja ordinea, moralitatea și siguranța publică, sănătatea, viața oamenilor, animalelor și plantelor, în special în vederea unei dezvoltări durabile, cu condiția ca respectivele măsuri să fie conforme cu tratatul.

(7) Decizia 94/800/CE a Consiliului din 22 decembrie 1994 privind încheierea, în numele Comunității Europene, cu privire la probleme de competența sa, a acordurilor de negocieri comerciale multilaterale din cadrul Rundei Uruguay (1986-1994) ([1]), a aprobat în special acordul OMC privind achizițiile publice, denumit în continuare „acord”, al cărui scop este stabilirea unui cadru multilateral de drepturi și obligații echilibrate în domeniul contractelor de achiziții publice, în vederea liberalizării și extinderii comerțului mondial.

Ținând seama de drepturile și angajamentele internaționale ale Comunității ce decurg din acceptarea acordului, regimul aplicabil ofertanților și produselor din țările terțe semnatare este cel definit de acord. Acordul în cauză nu are efect direct. Prin urmare, autoritățile contractante prevăzute de acord, care respectă prezenta directivă și o aplică operatorilor economici din țările terțe semnatare ale acordului, trebuie să respecte, în egală măsură, și respectivul acord. De asemenea, aceste dispoziții de coordonare trebuie să garanteze operatorilor economici din Comunitate condiții de participare la procedurile de achiziții publice la fel de favorabile ca cele rezervate operatorilor economici din țările terțe semnatare ale acordului.

(8) Înainte de lansarea unei proceduri de atribuire a unui contract, autoritățile contractante pot solicita sau accepta, prin intermediul unui „dialog tehnic”, o recomandare care să poată fi folosită la

([1]) JO L 336, 23.12.1994, p. 1.

▼B

pregătirea unui caiet de sarcini, cu condiția ca respectiva recomandare să nu aibă ca efect împiedicarea concurenței.

(9) Ținând seama de diversitatea contractelor de achiziții publice, este necesar ca autoritățile contractante să poată prevedea atât atribuirea separată, cât și atribuirea comună a contractelor de proiectare și execuție a lucrărilor. Prezenta directivă nu urmărește să indice o atribuire separată sau comună a contractelor de achiziții publice. Decizia de atribuire separată sau comună a contractelor trebuie să fie determinată de criterii cantitative și economice care pot fi definite în dreptul intern.

(10) Un contract poate fi considerat contract de achiziții publice de lucrări numai în cazul în care obiectul său urmărește în mod special realizarea activităților prevăzute de anexa I, chiar dacă contractul în cauză poate cuprinde alte servicii necesare pentru realizarea respectivelor activități. În anumite cazuri, contractele de achiziții publice de servicii, în special în domeniul serviciilor de gestionare a proprietăților, pot include și lucrări. Cu toate acestea, respectivele lucrări, în măsura în care sunt auxiliare și constituie, prin urmare, o eventuală consecință sau o completare a obiectului principal al contractului, nu pot justifica clasificarea contractului în categoria contractelor de achiziții publice de lucrări.

(11) Trebuie prevăzută o definiție comunitară a acordurilor-cadru, precum și a normelor speciale pentru acordurile-cadru încheiate pentru contractele care intră în domeniul de aplicare a prezentei directive. În conformitate cu respectivele norme, în cazul în care o autoritate contractantă încheie, în conformitate cu dispozițiile prevăzute de prezenta directivă, un acord-cadru privind, în special, publicitatea, termenele și condițiile de depunere a ofertelor, respectiva autoritate contractantă poate încheia, pe durata acestui acord-cadru, contracte bazate pe un astfel de acord-cadru, fie aplicând condițiile stabilite în respectivul acord-cadru, fie, în cazul în care prin acordul-cadru nu au fost stabilite anterior toate condițiile, după relansarea concurenței între părțile la acordul-cadru în ceea ce privește condițiile nestabilite. Restabilirea concurenței trebuie să răspundă anumitor norme destinate să garanteze flexibilitatea necesară și respectarea principiilor generale, în special a principiului egalității de tratament. Din aceste motive, durata acordurilor-cadru trebuie limitată și nu trebuie să depășească patru ani, cu excepția cazurilor justificate în mod corespunzător de autoritățile contractante.

(12) Unele tehnici electronice noi de achiziție sunt în continuă dezvoltare. Astfel de tehnici permit extinderea concurenței și ameliorarea eficienței comenzii publice, în special în ceea ce privește economia de timp și bani pe care le implică utilizarea lor. Autoritățile contractante pot utiliza tehnici electronice de achiziție, cu condiția ca utilizarea acestora să fie conformă cu normele stabilite de prezenta directivă și principiul egalității de tratament, principiul nediscriminării și principiul transparenței. În această măsură, depunerea unei oferte de către un ofertant, în special în cazul restabilirii concurenței în temeiul unui acord-cadru sau al punerii în aplicare a unui sistem dinamic de achiziție, poate lua forma unui catalog electronic al respectivului ofertant, în cazul în care acesta folosește mijloacele de comunicare alese de autoritatea contractantă în conformitate cu articolul 42.

(13) Ținând seama de extinderea rapidă a sistemelor electronice de achiziție, ar trebui deja prevăzute norme adecvate care să permită autorităților contractante să profite pe deplin de posibilitățile oferite de respectivele sisteme. În această perspectivă, trebuie definit un sistem dinamic de achiziție în totalitate electronic pentru achizițiile de uz curent și trebuie stabilite norme speciale de punere în aplicare și de funcționare a unui astfel de sistem pentru a garanta tratamentul echitabil al fiecărui operator

▼B

economic care dorește să participe. Orice operator economic trebuie să poată adera la un astfel de sistem, din momentul în care depune o ofertă indicativă conform caietului de sarcini și îndeplinește criteriile de selecție. Prin crearea unei liste de ofertanți deja selectați și prin posibilitatea acordată noilor ofertanți de a se înscrie pe respectiva listă, această tehnică de achiziție permite autorităților contractante să dispună de o gamă largă de oferte – grație mijloacelor electronice utilizate – și, prin urmare, să asigure o utilizare optimă a fondurilor publice printr-o concurență extinsă.

(14) Deoarece licitațiile electronice reprezintă o tehnică din ce în ce mai utilizată, trebuie prevăzută o definiție comunitară a respectivelor licitații, care trebuie încadrate prin norme speciale care să garanteze desfășurarea lor în deplină conformitate cu principiile egalității de tratament, nediscriminării și transparenței. În acest scop, trebuie să se prevadă ca respectivele licitații electronice să aibă ca obiect numai contractele de lucrări, de furnizare de bunuri și de servicii pentru care specificațiile pot fi stabilite cu precizie. Acesta poate fi cazul contractelor de bunuri, lucrări și servicii recurente. În același scop, trebuie să se prevadă, de asemenea, ca respectiva clasificare a ofertanților să poată fi realizată în orice moment al licitației electronice. Utilizarea licitațiilor electronice permite autorităților contractante să le solicite ofertanților să prezinte prețuri noi, corectate în jos, și, în cazul în care contractul se atribuie ofertei celei mai avantajoase din punct de vedere economic, să îmbunătățească elemente din oferte, altele decât prețurile. Pentru a asigura respectarea principiului transparenței, numai elementele care pot fi evaluate automat, prin mijloace electronice, fără intervenția și evaluarea autorității contractante, pot face obiectul licitațiilor electronice, și anume numai elementele care sunt cuantificabile astfel încât să poată fi exprimate în cifre sau în procente. În schimb, acele aspecte din oferte care implică evaluarea unor elemente necuantificabile nu trebuie să facă obiectul licitațiilor electronice. Prin urmare, anumite contracte de lucrări și de servicii care implică activități intelectuale, cum ar fi proiectarea unei lucrări, nu trebuie să facă obiectul licitațiilor electronice.

(15) În statele membre s-au dezvoltat unele tehnici de achiziție centralizată. Mai multe autorități contractante sunt răspunzătoare de realizarea de achiziții sau de atribuirea unor contracte de achiziții publice/acorduri-cadru destinate altor autorități contractante. Dată fiind importanța volumului de achiziții, aceste tehnici permit extinderea concurenței și îmbunătățirea eficienței comenzii publice. Prin urmare, trebuie prevăzută o definiție comunitară a organismului central de achiziție, pentru uzul autorităților contractante. De asemenea, trebuie definite condițiile în care se poate considera că, în vederea respectării principiilor nediscriminării și egalității de tratament, autoritățile contractante care achiziționează lucrări, bunuri și servicii recurgând la un organism central de achiziție, îndeplinesc dispozițiile prezentei directive.

(16) Pentru a ține seama de diversitatea circumstanțelor existente în statele membre, trebuie lăsat la latitudinea acestora din urmă să decidă dacă autoritățile contractante din statele respective pot recurge la acorduri-cadru, la organisme centrale de achiziție, la sisteme dinamice de achiziție, la licitații electronice și la procedura dialogului competitiv, astfel cum sunt definite și reglementate în prezenta directivă.

(17) Sporirea numărului de praguri de aplicare a dispozițiilor de coordonare reprezintă o complicație pentru autoritățile contractante. Mai mult, în contextul uniunii monetare, respectivele praguri trebuie fixate în euro. Prin urmare, trebuie fixate praguri, în euro, pentru a simplifica aplicarea dispozițiilor în cauză, asigurând totodată respectarea pragurilor prevăzute de acord,

▼B

care sunt exprimate în drepturi speciale de tragere. În acest context, trebuie prevăzută, de asemenea, o revizuire periodică a pragurilor exprimate în euro, pentru a le adapta, dacă este necesar, în funcție de posibilele variații în valoarea monedei euro în raport cu dreptul special de tragere.

(18) În scopul punerii în aplicare a normelor prevăzute de prezenta directivă și în vederea supravegherii, domeniul serviciilor poate fi cel mai bine definit prin împărțirea în categorii corespunzătoare unor anumite poziții dintr-o nomenclatură comună și gruparea lor în două anexe, II A și II B, în conformitate cu regimul la care sunt supuse. În ceea ce privește serviciile prevăzute de anexa II B, dispozițiile aplicabile, prevăzute de prezenta directivă, nu trebuie să aducă atingere punerii în aplicare a normelor comunitare specifice serviciilor în cauză.

(19) În ceea ce privește contractele de achiziții publice de servicii, aplicarea integrală a prezentei directive trebuie limitată, pe o perioadă tranzitorie, la contractele în cazul cărora dispozițiile prezentei directive permit realizarea tuturor posibilităților de amplificare a schimburilor comerciale transfrontaliere. Contractele pentru alte servicii trebuie monitorizate în decursul perioadei tranzitorii, înainte de luarea unei decizii privind aplicarea integrală a prezentei directive. În acest scop, trebuie definit mecanismul respectivei monitorizări. Acest mecanism trebuie să permită, în același timp, accesul celor interesați la informațiile relevante.

(20) Contractele de achiziții publice atribuite de autoritățile contractante care își desfășoară activitatea în sectorul apei, al energiei, al transporturilor și al serviciilor poștale și care se înscriu în cadrul acestor activități sunt reglementate de Directiva 2004/17/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 31 martie 2004 de coordonare a procedurilor de atribuire a contractelor în sectorul apei, al energiei, al transporturilor și al serviciilor poștale ([1]). Cu toate acestea, contractele atribuite de autoritățile contractante în cadrul activităților lor de prestare de servicii în sectorul transportului maritim, de coastă sau fluvial trebuie să intre în domeniul de aplicare a prezentei directive.

(21) Ținând seama de situația concurenței efective a piețelor din sectorul telecomunicațiilor ca urmare a punerii în aplicare a normelor comunitare destinate să liberalizeze acest sector, contractele de achiziții publice din sectorul în cauză trebuie excluse din domeniul de aplicare a prezentei directive, în măsura în care sunt destinate în principal să permită autorităților contractante să întreprindă anumite activități în sectorul telecomunicațiilor. Aceste activități sunt definite în conformitate cu definițiile utilizate la articolele 1, 2 și 8 din Directiva 93/38/CEE a Consiliului din 14 iunie 1993 privind coordonarea procedurilor de atribuire a contractelor de achiziții în sectoarele apei, energiei, transporturilor și telecomunicațiilor ([2]), astfel încât prezenta directivă nu se aplică contractelor care au fost excluse din domeniul de aplicare a Directivei 93/38/CEE în temeiul articolului 8 din respectiva directivă.

(22) Trebuie prevăzute cazurile în care este posibil să nu se aplice măsurile de coordonare a procedurilor din motive de siguranță sau de păstrare a secretului de stat sau din cauza aplicabilității unor norme speciale de atribuire a contractelor, care sunt reglementate prin acorduri internaționale, care privesc staționarea trupelor sau care sunt specifice organizațiilor internaționale.

([1]) JO L 134, 30.4.2004, p. 1.
([2]) JO L 199, 9.8.1993, p. 84. Directivă modificată ultima dată de Directiva 2001/78/CE a Comisiei (JO L 285, 29.10.2001, p. 1).

▼B

(23) În conformitate cu articolul 163 din tratat, încurajarea cercetării și dezvoltării tehnologice constituie unul dintre mijloacele de consolidare a bazelor științifice și tehnologice ale industriei Comunității, iar deschiderea contractelor de achiziții publice de servicii contribuie la realizarea acestui obiectiv. Prezenta directivă nu reglementează cofinanțarea programelor de cercetare; prin urmare, prezenta directivă nu reglementează contractele de servicii de cercetare și de dezvoltare, altele decât cele ale căror beneficii aparțin exclusiv autorității contractante pentru a fi utilizate în scopuri proprii și în exercitarea propriilor activități, cu condiția ca serviciile prestate să fie în întregime remunerate de către autoritatea contractantă.

(24) În cadrul serviciilor, contractele de achiziție sau de locațiune de bunuri imobile sau de drepturi asupra unor astfel de bunuri prezintă caracteristici speciale, care fac inadecvată aplicarea normelor de atribuire a contractelor de achiziții publice.

(25) Atribuirea contractelor de achiziții publice pentru anumite servicii audiovizuale în domeniul radiodifuziunii trebuie să țină seama de aspecte de importanță culturală și socială, care fac inadecvată aplicarea normelor de atribuire a contractelor. Din aceste motive, trebuie prevăzută o excepție pentru contractele de achiziții publice de servicii care urmăresc cumpărarea, dezvoltarea, producția sau coproducția de programe gata de difuzare și de alte servicii pregătitoare, precum cele privind scenariile sau alte prestații artistice necesare pentru realizarea programului, precum și contractele privind timpii de emisie. Cu toate acestea, această excludere nu trebuie să se aplice furnizării de echipamente tehnice necesare pentru producția, coproducția și emisia respectivelor programe. Prin „emisie” se înțelege transmisia și difuzarea prin intermediul oricărei rețele electronice.

(26) Serviciile de arbitraj și de conciliere sunt furnizate, de obicei, de organisme sau de persoane desemnate sau selectate într-un mod care nu poate fi supus normelor de atribuire a contractelor de achiziții publice.

(27) În conformitate cu acordul, serviciile financiare prevăzute de prezenta directivă nu includ instrumente de politică monetară, cursurile de schimb, datorii publice, gestionarea rezervelor și de alte politici care implică operațiuni cu titluri sau cu alte instrumente financiare, în special țoperaiunile autorităților contractante de strângere de bani sau de capital. În consecință, contractele referitoare la emisiunea, cumpărarea, vânzarea sau transferul de titluri sau de alte instrumente financiare nu fac obiectul prezentei directive. Serviciile furnizate de băncile centrale sunt, de asemenea, excluse.

(28) Încadrarea în muncă și munca sunt elemente esențiale ce garantează șanse egale pentru toți și contribuie la integrarea în societate. În acest context, atelierele protejate și programele de ocupare protejate contribuie în mod eficient la promovarea integrării sau reintegrării persoanelor cu handicap pe piața muncii. Cu toate acestea, este posibil ca astfel de ateliere să nu fie în măsură să obțină contracte în condiții normale de concurență. Prin urmare, trebuie să se prevadă ca statele membre să rezerve respectivelor ateliere dreptul de participare la procedurile de atribuire a contractelor de achiziții publice sau să rezerve executarea acestora în cadrul programelor de ocupare protejate.

(29) Specificațiile tehnice stabilite de achizitorii publici trebuie să permită exercitarea concurenței în domeniul achizițiilor publice. În acest scop, trebuie să fie posibilă prezentarea unor oferte care să reflecte diversitatea de soluții tehnice. Prin urmare, pe de o parte, specificațiile tehnice trebuie să poată fi stabilite în termeni de performanță și cerințe funcționale, și, pe de altă parte, în cazul în care se face trimitere la standardul european – sau, dacă un

▼B

astfel de standard nu există, la standardul național – autoritățile contractante trebuie să ia în considerare și ofertele bazate pe alte soluții echivalente. Pentru a demonstra echivalența, ofertanții trebuie să poată utiliza orice mijloc de probă. Autoritățile contractante trebuie să poată motiva orice decizie conform căreia nu există o echivalență într-un caz dat. Autoritățile contractante care doresc să definească nevoile de mediu în specificațiile tehnice ale unui anumit contract pot prevedea caracteristicile de mediu, cum ar fi o anumită metodă de producție și efectele specifice asupra mediului pe care le au grupele de produse sau de servicii. Autoritățile contractante pot utiliza, dar nu sunt obligate în acest sens, specificațiile corespunzătoare, definite de etichetele ecologice, cum sunt eticheta ecologică europeană, eticheta ecologică multinațională sau orice altă etichetă ecologică, cu condiția ca cerințele privind etichetele să fie definite și adoptate pe baza unor informații științifice printr-o procedură la care pot participa părțile implicate, precum organismele guvernamentale, consumatorii, producătorii, distribuitorii sau organizațiile de mediu, și ca eticheta să fie accesibilă și disponibilă tuturor părților interesate. În măsura posibilului, autoritățile contractante trebuie să stabilească specificații tehnice care să ia în considerare criteriile de accesibilitate pentru persoanele cu handicap sau proiectarea pentru toate categoriile de utilizatorii. Specificațiile tehnice trebuie menționate în mod clar, astfel încât toți ofertanții să știe la ce se referă criteriile stabilite de către autoritatea contractantă.

(30) Informațiile suplimentare privind contractele trebuie menționate, astfel cum se obișnuiește în statele membre, în caietul de sarcini aferent fiecărui contract sau în orice document echivalent.

(31) Autoritățile contractante care realizează proiecte complexe se pot afla, fără a li se imputa ceva în acest sens, în imposibilitatea obiectivă de a defini mijloacele care pot răspunde necesităților lor sau de a evalua ce le poate oferi contractul în termeni de soluții tehnice și de soluții financiare/juridice. Această situație poate apărea în special în ceea ce privește realizarea unor importante infrastructuri integrate de transport, a marilor rețele informatice sau a proiectelor ce implică o finanțare complexă și structurată, a căror natură financiară și juridică nu poate fi evaluată în prealabil. În măsura în care recurgerea la proceduri deschise sau restrânse nu permite atribuirea unor astfel de contracte, trebuie prevăzută o procedură flexibilă de care să protejeze nu numai concurența între operatorii economici, ci și necesitatea autorităților contractante de a discuta toate aspectele referitoare la contract cu fiecare candidat. Cu toate acestea, această procedură nu trebuie utilizată în așa fel încât să restrângă sau să denatureze concurența, în special prin modificarea unor elemente fundamentale ale ofertelor, prin impunerea de noi cerințe importante ofertantului selectat sau prin implicarea oricărui alt ofertant decât cel care a depus oferta cea mai avantajoasă din punct de vedere economic.

(32) Pentru a încuraja participarea întreprinderilor mici și mijlocii la contractele de achiziții publice, trebuie prevăzute dispoziții privind subcontractarea.

(33) Condițiile de executare a unui contract sunt compatibile cu prezenta directivă, cu condiția să nu aibă, fie direct, fie indirect, un caracter discriminatoriu, și să fie anunțate în anunțul de participare sau în caietul de sarcini. Ele pot avea ca obiectiv, în special, încurajarea formării profesionale la locul de muncă, încadrarea în muncă a persoanelor cu dificultăți speciale de integrare, lupta împotriva șomajului sau protecția mediului. Printre altele se poate menționa, ca exemplu, obligația – aplicabilă pe perioada de executare a contractului – de recrutare a șomerilor de lungă durată sau de punere în aplicare a unor acțiuni de formare a șomerilor sau a tinerilor, de respectare pe fond a

▼B

dispozițiilor prevăzute de convențiile fundamentale ale Organizației Internaționale a Muncii (OIM), în cazul în care acestea nu au fost deja puse în aplicare în dreptul intern sau de recrutare a unui număr mai mare de persoane cu handicap decât cel impus de legislația internă.

(34) Actele cu putere de lege, actele administrative și convențiile colective, atât cele interne, cât și cele comunitare, care sunt în vigoare în domeniul condițiilor de muncă și al securității muncii, se aplică pe perioada de executare a unui contract de achiziții publice, cu condiția ca astfel de norme, precum și punerea lor în aplicare, să fie conforme cu dreptul comunitar. În situațiile transfrontaliere, în care lucrătorii unui stat membru prestează servicii într-un alt stat membru în cadrul unui contract de achiziții publice, Directiva 96/71/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 decembrie 1996 privind detașarea lucrătorilor în cadrul prestării de servicii ([1]) prevede condițiile minime care trebuie respectate în țara gazdă în ceea ce privește lucrătorii detașați. În cazul în care dreptul intern prevede dispoziții în acest sens, nerespectarea acestor obligații poate fi considerată o abatere gravă sau o încălcare a eticii profesionale de către operatorul economic și care poate duce la excluderea respectivului operator economic din procedura de atribuire a unui contract de achiziții publice.

(35) Ținând seama de noile tehnologii în domeniul informațiilor și comunicației, precum și de simplificările pe care acestea le pot aduce la nivelul promovării contractelor și în termeni de eficiență și de transparență a procedurilor de atribuire, mijloacele electronice trebuie să se afle pe picior de egalitate cu mijloacele clasice de comunicare și de schimb de informații. În măsura posibilului, alegerea mijlocului de comunicare și a tehnologiei trebuie să asigure compatibilitatea cu tehnologiile utilizate în celelalte state membre.

(36) Pentru a se asigura dezvoltarea unei concurențe efective în domeniul achizițiilor publice, este necesară o publicitate comunitară a anunțurilor de participare stabilite de autoritățile contractante ale statelor membre. Informațiile cuprinse în respectivele anunțuri trebuie să permită operatorilor economici din Comunitate să aprecieze în cazul în care sunt interesați de contractele propuse. În acest scop, trebuie să li se prezinte informații suficiente privind obiectul contractului și condițiile aferente. Prin urmare, trebuie să se asigure o mai mare vizibilitate a anunțurilor publicate prin mijloace corespunzătoare, precum formularele standard pentru anunțurile de participare și vocabularul comun privind achizițiile publice (Common Procurement Vocabulary, CPV), prevăzut de Regulamentul (CE) nr. 2195/2002 al Parlamentului European și al Consiliului ([2]) ca fiind nomenclatura de referință pentru achizițiile publice. În procedurile restrânse, publicitatea urmărește, în special, să permită operatorilor economici din statele membre să își manifeste interesul pentru contracte, solicitând autorităților contractante o invitație de participare la procedură în condițiile solicitate.

(37) Directiva 1999/93/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 13 decembrie 1999 privind un cadru comunitar pentru semnăturile electronice ([3]) și Directiva 2000/31/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 8 iunie 2000 privind anumite aspecte de ordin juridic ale serviciilor societății informaționale, în special comerțul electronic, pe piața internă („Directiva privind comerțul electronic”) ([4]) trebuie, în cadrul prezentei directive, să se aplice transmiterii de informații pe cale electronică. Procedurile

([1]) JO L 18, 21.1.1997, p. 1.
([2]) JO L 340, 16.12.2002, p. 1.
([3]) JO L 13, 19.1.2000, p. 12.
([4]) JO L 178, 17.7.2000, p. 1.

▼B

de atribuire a contractelor de achiziții publice și normele aplicabile concursurilor de servicii necesită un nivel de securitate și confidențialitate mai ridicat decât cel prevăzut de directivele menționate anterior. Prin urmare, dispozitivele de primire pe cale electronică a ofertelor, a cererilor de participare, precum și a planurilor și proiectelor trebuie să răspundă unor cerințe suplimentare speciale. În acest scop, utilizarea semnăturilor electronice, în special a semnăturilor electronice avansate, trebuie, în măsura posibilului, încurajată. Mai mult, existența programelor voluntare de acreditare ar putea constitui un cadru favorabil pentru îmbunătățirea nivelului de servicii de certificare pentru aceste dispozitive.

(38) Utilizarea mijloacelor electronice antrenează economii de timp. Prin urmare, trebuie prevăzute reduceri ale perioadelor minime în care se utilizează astfel de mijloace electronice, cu condiția să fie compatibile, cu toate acestea, cu modalitățile de transmitere speciale prevăzute la nivel comunitar.

(39) Verificarea îndeplinirii cerințelor de către ofertanți, în cazul procedurilor deschise, respectiv de către candidați, în cazul procedurilor restrânse și de negociere cu publicarea unui anunț de participare și în cazul dialogului competitiv, precum și selectarea acestora trebuie efectuate în condiții de transparență. În acest scop, trebuie precizate criteriile nedisriminatorii pe care autoritățile contractante le pot utiliza în vederea selectării concurenților și mijloacele pe care le pot utiliza operatorii economici pentru a dovedi că îndeplinesc respectivele criterii. În același spirit de transparență, autorității contractante trebuie să i se solicite să indice, în momentul lansării unei invitații de participare la o procedură de achiziții publice, criteriile de selectare pe care le va folosi în vederea selectării, precum și nivelul capacităților specifice pe care le poate eventual solicita din partea operatorilor economici pentru a-i accepta în procedura de atribuire a contractului de achiziții publice.

(40) O autoritate contractantă poate limita numărul de candidați la procedurile restrânse și de negociere cu publicarea unui anunț de participare, precum și la dialogul competitiv. Limitarea numărului de candidați trebuie să se realizeze pe baza unor criterii obiective, precizate în ținutul de participare. Respectivele criterii obiective nu implică în mod necesar ponderări. În ceea ce privește criteriile referitoare la situația personală a operatorului economic, este suficient ca în anunțul de participare să se facă o trimitere generală la situațiile menționate la articolul 45.

(41) În dialogul competitiv și în procedurile de negociere cu publicarea unui anunț de participare, având în vedere flexibilitatea care poate fi necesară, precum și costurile prea ridicate referitoare la astfel de metode de atribuire a contractelor, trebuie ca autoritățile contractante să poată prevedea o desfășurare a procedurii în etape succesive, pentru a reduce în mod progresiv, pe baza unor criterii de atribuire stabilite în prealabil, numărul de oferte pe care urmează să le discute sau negocieze. Reducerea trebuie să asigure o concurență reală, în măsura în care numărul de soluții sau de candidați corespunzători permite acest lucru.

(42) Normele comunitare relevante în materie de recunoaștere reciprocă a diplomelor, a certificatelor și a altor titluri de calificare oficială sunt aplicabile în cazul în care este necesară prezentarea unor acte doveditoare privind o anumită calificare pentru a participa la o procedură de atribuire a unui contract sau la un concurs.

(43) Trebuie evitată atribuirea contractelor de achiziții publice operatorilor economici care au participat la o organizație criminală sau care au fost găsiți vinovați de corupție sau de fraudă în detrimentul intereselor financiare ale Comunității Europene sau de

▼B

spălare de bani. Autoritățile contractante trebuie să ceară candidaților/ofertanților, după caz, să prezinte documente corespunzătoare și, în cazul în care au incertitudini cu privire la situația personală a acestor candidați/ofertanți, pot solicita cooperarea autorităților competente ale statului membru în cauză. Excluderea unor astfel de operatori economici trebuie să intervină în cazul în care autoritatea contractantă are la cunoștință o hotărâre privind delictele menționate anterior, pronunțată conform dreptului intern și cu caracter definitiv, care îi conferă autoritatea de lucru judecat. În cazul în care dreptul intern prevede dispoziții în acest sens, nerespectarea legislației privind mediul sau a legislației privind înțelegerile ilegale în contractele de achiziții publice, care au făcut obiectul unei hotărâri cu caracter definitiv sau al unei decizii cu efecte echivalente, poate fi considerată o încălcare a eticii profesionale de către operatorul economic sau ca o abatere gravă.

Nerespectarea dispozițiilor interne de aplicare a Directivelor 2000/78/CE ([1]) și 76/207/CEE ([2]) ale Consiliului privind egalitatea de tratament al lucrătorilor, care a făcut obiectul unei hotărâri cu caracter definitiv sau al unei decizii cu efecte echivalente, poate fi considerată o încălcare a eticii profesionale de către operatorul economic sau ca o abatere gravă.

(44) În cazurile corespunzătoare, în care natura lucrărilor și serviciilor justifică aplicarea unor măsuri sau a unor sisteme de gestionare a mediului în timpul executării contractului de achiziții publice, se poate solicita aplicarea unor astfel de măsuri sau sisteme. Sistemele de gestionare a mediului, fie că sunt sau nu înregistrate conform instrumentelor comunitare precum Regulamentul (CE) nr. 761/2001 ([3]) (EMAS), pot demonstra capacitatea tehnică a operatorului economic de a executa contractul. Mai mult, o descriere a măsurilor aplicate de operatorul economic pentru a asigura același nivel de protecție a mediului trebuie să fie acceptată ca formă de dovadă alternativă la sistemele de gestionare a mediului înregistrate.

(45) Prezenta directivă prevede posibilitatea statelor membre de a elabora liste oficiale de contractanți, de furnizori sau de prestatori de servicii sau un sistem de certificare de către organismele publice sau private, precum și efectele unei astfel de înregistrări sau certificări în cadrul unei proceduri de atribuire a contractelor de achiziții publice într-un alt stat membru. În ceea ce privește listele oficiale de operatori economici agreați, trebuie să se țină seama de jurisprudența Curții de Justiție în cazul în care un operator economic care face parte dintr-un grup își asumă capacitățile economice, financiare sau tehnice ale altor societăți din grup în sprijinul cererii sale de înscriere. În acest caz, operatorul economic este cel care trebuie să dovedească faptul că dispune efectiv de respectivele resurse pe întreaga perioadă de valabilitate a înscrierii. În scopul înregistrării, un stat membru poate, prin urmare, să determine nivelul de cerințe care trebuie atins și în special, de exemplu, în cazul în care operatorul economic își asumă capacitatea financiară a unei alte societăți din grup, răspunderea, solidară dacă este cazul, a respectivei societăți.

([1]) Directiva 2000/78/CE a Consiliului din 27 noiembrie 2000 de creare a unui cadru general în favoarea egalității de tratament în ceea ce privește încadrarea în muncă și ocuparea forței de muncă (JO L 303, 2.12.2000, p. 16).

([2]) Directiva 76/207/CEE a Consiliului din 9 februarie 1976 privind aplicarea principiului egalității de tratament între bărbați și femei în ceea ce privește accesul la încadrare în muncă, formare și promovare profesională și condițiile de muncă (JO L 39, 14.2.1976, p. 40). Directivă modificată de Directiva 2002/73/CE a Parlamentului European și a Consiliului (JO L 269, 5.10.2002, p. 15).

([3]) Regulamentul (CE) nr. 761/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 19 martie 2001 privind participarea voluntară a organizațiilor la un sistem comunitar de management ecologic și audit (EMAS) (JO L 114, 24.4.2001, p. 1).

▼B

(46) Atribuirea contractelor trebuie realizată pe baza unor criterii obiective care asigură respectarea principiilor de transparență, de nediscriminare și de egalitate de tratament și care garantează aprecierea ofertelor în condiții eficiente de concurență. Prin urmare, trebuie admisă numai aplicarea a două criterii de atribuire, și anume criteriul „prețului cel mai scăzut” și criteriul „ofertei cele mai avantajoase din punct de vedere economic”.

Pentru a garanta respectarea principiului egalității de tratament în atribuirea contractelor, trebuie prevăzută obligația – consacrată în jurisprudență – de a se asigura transparența necesară pentru a permite fiecărui ofertant să fie informat în mod rezonabil cu privire la criteriile și modalitățile ce urmează să fie aplicate în vederea identificării ofertei celei mai avantajoase din punct de vedere economic. Prin urmare, autorităților contractante le revine responsabilitatea de a preciza în timp util criteriile de atribuire a contractelor, precum și ponderea relativă pe care o are fiecare dintre respectivele criterii, astfel încât ofertanții să poată ține seama de ele în pregătirea ofertelor. Autoritățile contractante pot deroga de la obligația de a indica ponderea criteriilor de atribuire a contractelor în cazuri justificate corespunzător și pe care le pot motiva, în cazul în care respectiva pondere nu poate fi stabilită în prealabil, în special ca urmare a complexității contractului. În acest caz, trebuie să indice respectivele criterii în ordinea descrescătoare a importanței lor.

În cazul în care aleg să atribuie contractul ofertei celei mai avantajoase din punct de vedere economic, autoritățile contractante evaluează ofertele pentru a stabili care dintre ele prezintă cel mai bun raport calitate/preț. În acest sens, autoritățile contractante determină criteriile economice și calitative care, luate împreună, trebuie să permită determinarea ofertei celei mai avantajoase din punct de vedere economic pentru respectiva autoritate contractantă. Determinarea criteriilor depinde de obiectul contractului în măsura în care permit evaluarea nivelului de performanță prezentat de fiecare ofertă în raport cu obiectul contractului, astfel cum este definit în specificațiile tehnice, precum și măsurarea raportului calitate/preț prezentat de fiecare ofertă.

Pentru a garanta egalitatea de tratament, criteriile de atribuire trebuie să permită compararea și evaluarea ofertelor în mod obiectiv. În cazul în care aceste condiții sunt îndeplinite, criteriile economice și calitative de atribuire, ca și îndeplinirea cerințelor de mediu, pot permite autorității contractante să răspundă necesităților colectivității publice vizate, astfel cum sunt ele exprimate în specificațiile contractului. În aceleași condiții, o autoritate contractantă poate utiliza criterii care urmăresc satisfacerea cerințelor sociale ce răspund în special necesităților – definite în specificațiile contractului – specifice unor categorii de populație defavorizate din care fac parte beneficiarii/utilizatorii lucrărilor, bunurilor sau serviciilor care fac obiectul contractului.

(47) În cazul contractelor de achiziții publice de servicii, criteriile de atribuire nu trebuie să aducă atingere punerii în aplicare a dispozițiilor interne privind remunerarea anumitor servicii ca, de exemplu, prestațiile arhitecților, ale inginerilor sau ale avocaților și, în cazul contractelor de achiziții publice de bunuri, punerea în aplicare a dispozițiilor interne care stabilesc un preț fix pentru cărțile școlare.

(48) Anumite condiții tehnice, în special cele privind anunțurile, rapoartele statistice, precum și nomenclatura utilizată și condițiile de trimitere la respectiva nomenclatură trebuie adoptate și modificate în funcție de evoluția necesităților tehnice. Listele autorităților contractante prevăzute de anexe trebuie, de asemenea, actualizate. Prin urmare, trebuie prevăzută o procedură de adoptare flexibilă și rapidă în acest scop.

▼B

(49) Trebuie adoptate măsurile necesare de punere în aplicare a prezentei directive în conformitate cu Decizia 1999/468/CE a Consiliului din 28 iunie 1999 de stabilire a procedurilor pentru exercitarea competențelor de punere în aplicare conferite Comisiei ([1]).

(50) Regulamentul (CEE, Euratom) nr. 1182/71 al Consiliului din 3 iunie 1971 privind stabilirea normelor care se aplică termenelor, datelor și expirării termenelor ([2]) trebuie să se aplice la calcularea termenelor prevăzute de prezenta directivă.

(51) Prezenta directivă nu trebuie să aducă atingere obligațiilor statelor membre privind termenele de transpunere și de aplicare a Directivelor 92/50/CEE, 93/36/CEE și 93/37/CEE, prevăzute de anexa XI,

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

CUPRINS

TITLUL I

Definiții și principii generale

Articolul 1 — Definiții

Articolul 2 — Principii de atribuire a contractelor

Articolul 3 — Acordarea de drepturi speciale sau exclusive: clauza de nediscriminare

TITLUL II

Norme privind contractele de achiziții publice

CAPITOLUL I

Dispoziții generale

Articolul 4 — Operatori economici

Articolul 5 — Condiții referitoare la acordurile încheiate în cadrul Organizației Mondiale a Comerțului

Articolul 6 — Confidențialitatea

CAPITOLUL II

Domeniul de aplicare

Secțiunea 1 – Praguri

Articolul 7 — Valoarea pragurilor pentru contractele de achiziții publice

Articolul 8 — Contracte subvenționate cu peste 50 % de autoritățile contractante

Articolul 9 — Metode de calcul al valorii estimate a contractelor de achiziții publice, a acordurilor-cadru și a sistemelor dinamice de achiziție

Secțiunea 2 – Situații speciale

Articolul 10 — Contracte în domeniul apărării

Articolul 11 — Contracte de achiziții publice și acorduri-cadru atribuite de organismele centrale de achiziție

Secțiunea 3 – Excluderea unor contracte

Articolul 12 — Contracte din sectorul apei, energiei, transporturilor

([1]) JO L 184, 17.7.1999, p. 23.
([2]) JO L 124, 8.6.1971, p. 1.

▼B

și serviciilor poștale

Articolul 13 — Excluderi speciale în domeniul telecomunicațiilor

Articolul 14 — Contracte secrete sau care necesită măsuri speciale de siguranță

Articolul 15 — Contracte atribuite în temeiul normelor internaționale

Articolul 16 — Excluderi speciale

Articolul 17 — Concesionări de servicii

Articolul 18 — Contracte de servicii atribuite pe baza unui drept exclusiv

Secțiunea 4 – Regim special

Articolul 19 — Contracte rezervate

CAPITOLUL III

Regimul aplicabil contractelor de achiziții publice de servicii

Articolul 20 — Contracte de servicii prevăzute de anexa II A

Articolul 21 — Contracte de servicii prevăzute de anexa II B

Articolul 22 — Contracte mixte de servicii prevăzute de anexa II A și de servicii prevăzute de anexa II B

CAPITOLUL IV

Norme speciale privind caietul de sarcini și documentele contractului

Articolul 23 — Specificații tehnice

Articolul 24 — Variante

Articolul 25 — Subcontractarea

Articolul 26 — Condiții de executare a contractului

Articolul 27 — Obligații referitoare la impozite, protecția mediului, dispozițiile de protecție și condițiile de muncă

CAPITOLUL V

Proceduri

Articolul 28 — Utilizarea procedurilor deschise, restrânse și de negociere, precum și a dialogului competitiv

Articolul 29 — Dialogul competitiv

Articolul 30 — Cazuri care justifică recurgerea la procedura de negociere prin publicarea unui anunț de participare

Articolul 31 — Cazuri care justifică recurgerea la procedura de negociere fără publicarea unui anunț de participare

Articolul 32 — Acorduri-cadru

Articolul 33 — Sisteme dinamice de achiziție

Articolul 34 — Contracte de achiziții publice de lucrări: norme speciale privind planurile de locuințe sociale

CAPITOLUL VI

Norme de publicitate și transparență

Secțiunea 1 – Publicarea anunțurilor

Articolul 35 — Anunțuri

Articolul 36 — Forma și modalitățile de publicare a anunțurilor

Articolul 37 — Publicarea neobligatorie

Secțiunea 2 – Termene

Articolul 38 — Termene de primire a cererilor de participare și a

▼B

ofertelor

Articolul 39 — Proceduri deschise: caiete de sarcini, documente și informații suplimentare

Secțiunea 3 – Conținutul și mijloacele de transmitere a informațiilor

Articolul 40 — Invitații de depunere a ofertelor, de participare la dialog sau negociere

Articolul 41 — Informarea candidaților și ofertanților

Secțiunea 4 – Comunicări

Articolul 42 — Norme aplicabile comunicărilor

Secțiunea 5 – Procese-verbale

Articolul 43 — Conținutul proceselor-verbale

CAPITOLUL VII

Desfășurarea procedurii

Secțiunea 1 – Dispoziții generale

Articolul 44 — Verificarea respectării cerințelor și selecția participanților, atribuirea contractelor

Secțiunea 2 – Criterii calitative de selecție

Articolul 45 — Situația personală a candidatului sau a ofertantului

Articolul 46 — Capacitatea de exercitare a activității profesionale

Articolul 47 — Capacitate economică și financiară

Articolul 48 — Capacități tehnice și profesionale

Articolul 49 — Standarde de garantare a calității

Articolul 50 — Standarde de gestionare a mediului

Articolul 51 — Documente și informații suplimentare

Articolul 52 — Liste oficiale ale operatorilor economici desemnați și certificarea de către organismele de drept public sau privat

Secțiunea 3 – Atribuirea contractului

Articolul 53 — Criterii de atribuire a contractelor

Articolul 54 — Utilizarea licitațiilor electronice

Articolul 55 — Oferte anormal de scăzute

TITLUL III

Norme în domeniul concesionării lucrărilor publice

CAPITOLUL I

Norme aplicabile concesionărilor de lucrări publice

Articolul 56 — Domeniul de aplicare

Articolul 57 — Excluderi din domeniul de aplicare

Articolul 58 — Publicarea anunțului privind concesionările de lucrări publice

Articolul 59 — Termene

Articolul 60 — Subcontractarea

Articolul 61 — Atribuirea de lucrări suplimentare concesionarului

▼B

CAPITOLUL II

Norme aplicabile contractelor atribuite de concesionarii care sunt autorități contractante

Articolul 62 — Norme aplicabile

CAPITOLUL III

Norme aplicabile contractelor atribuite de concesionarii care nu sunt autorități contractante

Articolul 63 — Norme de publicitate: prag și excepții

Articolul 64 — Publicarea anunțului

Articolul 65 — Termene pentru primirea cererilor de participare și pentru primirea ofertelor

TITLUL IV

Norme aplicabile concursurilor de soluții în domeniul serviciilor

Articolul 66 — Dispoziții generale

Articolul 67 — Domeniul de aplicare

Articolul 68 — Excluderi din domeniul de aplicare

Articolul 69 — Anunțuri

Articolul 70 — Forma și modalitățile de publicare a anunțurilor privind concursurile

Articolul 71 — Mijloace de comunicare

Articolul 72 — Selectarea concurenților

Articolul 73 — Compunerea juriului

Articolul 74 — Decizia juriului

TITLUL V

Obligații statistice, competențe de aplicare și dispoziții finale

Articolul 75 — Obligații statistice

Articolul 76 — Conținutul raportului statistic

Articolul 77 — Comitetul consultativ

Articolul 78 — Revizuirea pragurilor

Articolul 79 — Modificări

Articolul 80 — Punerea în aplicare

Articolul 81 — Mecanisme de control

Articolul 82 — Abrogări

Articolul 83 — Intrarea în vigoare

Articolul 84 — Destinatari

ANEXE

Anexa I — Lista activităților prevăzute la articolul 1 alineatul (2) litera (b)

Anexa II — Servicii prevăzute la articolul 1 alineatul (2) litera (d)

Anexa II A

Anexa II B

Anexa III — Lista organismelor și a categoriilor de organisme de drept public prevăzute la articolul 1 alineatul (9) al doilea paragraf

Anexa IV — Autorități guvernamentale centrale

Anexa V — Lista produselor prevăzute la articolul 7, în ceea ce privește contractele atribuite de către autoritățile contractante în domeniul apărării

▼B

Anexa VI	— Definiții privind anumite specificații tehnice
Anexa VII	— Informații care trebuie incluse în anunțuri
Anexa VII A	— Informații care trebuie incluse în anunțurile de participare la achizițiile publice
Anexa VII B	— Informații care trebuie incluse în anunțurile de participare la concesionările de lucrări publice
Anexa VII C	— Informații care trebuie incluse în anunțurile de participare ale concesionarilor care nu sunt autorități contractante
Anexa VII D	— Informații care trebuie incluse în anunțurile de participare la concursurile de servicii
Anexa VIII	— Caracteristici privind publicarea
Anexa IX	— Registre
Anexa IX A	— Contracte de achiziții publice de lucrări
Anexa IX B	— Contracte de achiziții publice de bunuri
Anexa IX C	— Contracte de achiziții publice de servicii
Anexa X	— Cerințe privind echipamentele de primire pe cale electronică a ofertelor, a cererilor de participare sau a planurilor și proiectelor în cazul concursurilor
Anexa XI	— Termene de transpunere și aplicare (articolul 80)
Anexa XII	— Tabel de corespondență

TITLUL I

DEFINIȚII ȘI PRINCIPII GENERALE

Articolul 1

Definiții

(1) În sensul prezentei directive, se aplică definițiile prevăzute la alineatele (2)-(15).

(2) (a) „Contractele de achiziții publice” sunt contracte cu titlu oneros, încheiate în scris între unul sau mai mulți operatori economici și una sau mai multe autorități contractante și care au ca obiect execuția de lucrări, furnizarea de produse sau prestarea de servicii în sensul prezentei directive.

(b) „Contractele de achiziții publice de lucrări” sunt contracte de achiziții publice, având ca obiect fie execuția, fie atât proiectarea, cât și execuția unor lucrări referitoare la una dintre activitățile menționate la anexa I sau a unei lucrări, fie realizarea, prin orice mijloace, a unei lucrări care să răspundă unor necesități precizate de autoritatea contractantă. O „lucrare” este rezultatul unui ansamblu de lucrări de construcție sau de lucrări publice destinată să îndeplinească ea însăși o funcție economică sau tehnică.

(c) „Contractele de achiziții publice de bunuri” sunt contracte de achiziții publice, altele decât cele prevăzute la litera (b), care au ca obiect achiziția de produse, cumpărarea lor în rate, închirierea sau leasingul, cu sau fără opțiune de cumpărare.

Un contract de achiziții publice care are ca obiect furnizarea de produse și care acoperă, în mod accesoriu, lucrări de montaj și de instalare, este considerat „contract de achiziții publice de bunuri”.

(d) „Contractele de achiziții publice de servicii” sunt contracte de achiziții publice, altele decât contractele de achiziții publice de

▼B

lucrări sau de bunuri, care au ca obiect prestarea de servicii prevăzute în anexa II.

Un contract de achiziții publice care are ca obiect atât produse, cât și servicii prevăzute în anexa II este considerat „contract de achiziții publice de servicii”, în cazul în care valoarea serviciilor în cauză este mai mare decât valoarea produselor cuprinse în contract.

Un contract de achiziții publice care are ca obiect servicii în înțelesul anexei II și care cuprinde numai incidental activități în înțelesul anexei I, în raport cu obiectul principal al contractului, este considerat contract de achiziții publice de servicii.

(3) „Concesionarea lucrărilor publice” este un contract care prezintă aceleași caracteristici ca un contract de achiziții publice de lucrări, cu excepția compensației pentru lucrările efectuate, care poate consta fie exclusiv în dreptul de exploatare a lucrării, fie în dreptul de exploatare și o plată.

(4) „Concesionarea serviciilor” este un contract care prezintă aceleași caracteristici ca un contract de achiziții publice de servicii, cu excepția compensației pentru serviciile prestate, care poate consta fie exclusiv în dreptul de exploatare a serviciilor, fie în dreptul de exploatare și o plată.

(5) Un „acord-cadru” este un acord încheiat între una sau mai multe autorități contractante și unul sau mai mulți operatori economici, având ca obiect stabilirea condițiilor pentru contractele care urmează să fie atribuite în decursul unei perioade determinate, în special în ceea ce privește prețurile și, după caz, cantitățile prevăzute.

(6) Un „sistem dinamic de achiziție” este un proces de achiziție, în întregime electronic, a bunurilor de uz curent, ale căror caracteristici, disponibile în general pe piață, îndeplinesc cerințele autorității contractante, fiind limitat în timp și deschis pe întreaga perioadă oricărui operator economic care îndeplinește criteriile de selecție și care depune o ofertă indicativă, conform caietului de sarcini.

(7) O „licitație electronică” este un proces repetitiv care implică un dispozitiv electronic de prezentare, în ordine descrescătoare, a noilor prețuri și a noilor valori referitoare la anumite elemente ale ofertelor, care intervin după o primă evaluare completă a ofertelor, permițând clasificarea lor pe baza unor metode automate de evaluare.

Prin urmare, unele contracte de servicii și de lucrări care au ca scop activități intelectuale, cum ar fi proiectarea de lucrări, nu pot face obiectul licitațiilor electronice.

(8) Termenii „executant de lucrări”, „furnizor” și „prestator de servicii” înseamnă orice persoană fizică sau juridică sau orice entitate publică sau grup de astfel persoane și/sau organisme care prezintă pe piață o ofertă de realizare a unor lucrări și opere, produse sau servicii.

Termenul „operator economic” se referă atât la noțiunea de executant de lucrări, cât și la noțiunile de furnizor și prestator de servicii. Acesta este utilizat exclusiv în scopul simplificării.

Operatorul economic care a depus o ofertă se numește „ofertant”. Cel care a solicitat o invitație de participare la o licitație restrânsă sau prin negociere sau la un dialog competitiv se numește „candidat”.

(9) „Autorități contractante” înseamnă statul, colectivitățile teritoriale, organismele de drept public și asociațiile formate din una sau mai multe din aceste colectivități sau unul sau mai multe organisme de drept public.

„Organism de drept public” înseamnă orice organism:

(a) constituit pentru a îndeplini în mod expres cerințe de interes general, de altă natură decât industrial sau comercial;

▼B

(b) care are personalitate juridică;

(c) a cărui activitate este finanțată în cea mai mare parte de stat, de colectivitățile teritoriale sau de alte organisme de drept public sau a cărui gestionare face obiectul controlului acestora din urmă sau al cărui consiliu de administrare, de conducere sau de supraveghere este alcătuit din membri desemnați în proporție de peste 50 % de către stat, de colectivitățile teritoriale sau de alte organisme de drept public.

Liste neexhaustive ale organismelor și ale categoriilor de organisme de drept public care îndeplinesc criteriile enumerate la paragraful al doilea literele (a), (b) și (c) sunt prezentate în anexa III. Statele membre informează periodic Comisia cu privire la modificările intervenite în listele acestora.

(10) Un „organism central de achiziție” este o autoritate contractantă care:

— achiziționează bunuri și servicii destinate autorităților contractante sau

— atribuie contracte de achiziții publice sau încheie acorduri-cadru de lucrări, de bunuri sau de servicii destinate autorităților contractante.

(11) (a) „Licitațiile deschise” înseamnă procedurile în cadrul cărora orice operator economic interesat poate depune o ofertă;

(b) „Licitațiile restrânse” înseamnă procedurile la care orice operator economic poate solicita să participe și în cadrul cărora numai operatorii economici invitați de autoritățile contractante își pot depune ofertele;

(c) „Dialogul competitiv” este o procedură la care orice operator economic poate solicita să participe și în cadrul căreia autoritatea contractantă conduce un dialog cu candidații admiși la această procedură, în vederea dezvoltării uneia sau mai multor soluții capabile să răspundă necesităților și pe baza căreia sau cărora candidații selectați urmează să fie invitați să își depună ofertele.

În sensul recurgerii la procedura prevăzută în primul paragraf, un contract de achiziții publice este considerat „deosebit de complex”, în cazul în care autoritatea contractantă:

— nu este în măsură să definească, din motive obiective, în conformitate cu articolul 23 alineatul (3) litera (b), (c) sau (d), mijloacele tehnice care pot răspunde necesităților și obiectivelor sale și

— nu este în măsură să stabilească, din motive obiective, natura juridică și financiară a unui proiect;

(d) „Proceduri negociate” înseamnă procedurile în cadrul cărora autoritățile contractante consultă operatorii economici cu privire la opțiunile lor și negociază condițiile contractuale cu unul sau mai mulți dintre ei;

(e) „Concursurile” înseamnă proceduri care permit autorității contractante să achiziționeze, în special în domeniul amenajării teritoriului, al urbanismului, al arhitecturii și ingineriei sau al prelucrării datelor, un plan sau un proiect selectat de un juriu după lansarea sa în competiție, cu sau fără atribuirea de premii.

(12) Termenii „scris(ă)” sau „în scris” înseamnă orice ansamblu de cuvinte sau cifre care poate fi citit, reprodus și apoi comunicat. Ansamblul poate include informații transmise și stocate prin mijloace electronice.

▼B

(13) Un „mijloc electronic” înseamnă un mijloc care utilizează echipamente electronice de prelucrare (inclusiv compresia digitală) și stocare a datelor, care sunt difuzate, transmise și recepționate prin cablu, prin radio, prin mijloace optice sau prin alte mijloace electromagnetice.

(14) „Vocabularul comun privind achizițiile publice” (Common Procurement Vocabulary, CPV) desemnează nomenclatura de referință aplicabilă contractelor de achiziții publice, adoptată în temeiul Regulamentului (CE) nr. 2195/2002, asigurând totodată echivalența cu celelalte nomenclaturi existente.

În cazul unor diferențe de interpretare în ceea ce privește domeniul de aplicare a prezentei directive, datorită unor eventuale divergențe între nomenclatura CPV și nomenclatorul NACE prevăzută în anexa I sau între nomenclatura CPV și nomenclatura CPC (versiunea provizorie) prevăzută în anexa II, nomenclatorul NACE și, respectiv, nomenclatura CPC sunt prioritare.

(15) În sensul articolului 13, al articolului 57 litera (a) și al articolului 68 litera (b), se înțelege prin:

(a) „rețea publică de telecomunicații” – infrastructura publică de telecomunicații care permite trimiterea de semnale între puncte terminus definite ale rețelei prin cablu, prin microunde, prin mijloace optice sau prin alte mijloace electromagnetice;

(b) „punct terminus al rețelei” – ansamblul de conexiuni fizice și specificații tehnice de acces care fac parte din rețeaua publică de telecomunicații și sunt necesare pentru a avea acces la respectiva rețea publică și pentru a comunica în mod eficient prin intermediul său;

(c) „servicii publice de telecomunicații” – serviciile de telecomunicații furnizate de una sau mai multe entități de telecomunicații desemnate în mod special de statele membre;

(d) „servicii de telecomunicații” – serviciile care constau, integral sau parțial, în transmisia și transmiterea de semnale în rețeaua publică de telecomunicații prin procedee de telecomunicații, cu excepția radiodifuziunii și televiziunii.

Articolul 2

Principii de atribuire a contractelor

Autoritățile contractante tratează operatorii economici în mod egal și fără discriminare și acționează potrivit principiului transparenței.

Articolul 3

Acordarea de drepturi speciale sau exclusive: clauza de nediscriminare

În cazul în care o autoritate contractantă acordă unei entități, alta decât o autoritate contractantă, drepturi speciale sau exclusive de exercitare a unei activități de servicii publice, actul prin care se acordă acest drept prevede că entitatea în cauză trebuie să respecte, în ceea ce privește contractele de bunuri pe care le încheie cu terții în cadrul activității în cauză, principiul nediscriminării pe motiv de cetățenie sau naționalitate.

▼B

TITLUL II

NORME PRIVIND CONTRACTELE DE ACHIZIȚII PUBLICE

CAPITOLUL I

Dispoziții generale

Articolul 4

Operatori economici

(1) Candidații sau ofertanții care, în temeiul legislației statului membru în care sunt stabiliți, au dreptul să presteze serviciul în cauză, nu pot fi respinși numai pe motiv că, în temeiul legislației statului membru în care se atribuie contractul, sunt obligați să fie persoane fizice, fie persoane juridice.

Cu toate acestea, pentru contractele de achiziții publice de servicii și de lucrări, precum și pentru contractele de achiziții publice de bunuri care implică, în plus, servicii și lucrări de montaj și de instalații, persoanele juridice pot fi obligate să indice, în cadrul ofertelor sau cererilor lor de participare, numele și calificările profesionale ale persoanelor responsabile cu executarea prestației în cauză.

(2) Grupurile de operatori economici pot depune oferte sau se pot prezenta în calitate de candidați. Pentru depunerea unei oferte sau a unei cereri de participare, autoritățile contractante nu pot impune ca grupurile de operatori economici să aibă o anumită formă juridică, dar grupul selectat poate fi constrâns să dobândească o anumită formă juridică în cazul în care i s-a atribuit contractul, în măsura în care această transformare este necesară în scopul bunei executări a contractului.

Articolul 5

Condiții referitoare la acordurile încheiate în cadrul Organizației Mondiale a Comerțului

În scopul atribuirii unui contract de achiziții publice de către autoritățile contractante, statele membre aplică în relațiile lor condiții la fel de favorabile ca cele pe care le aplică operatorilor economici din țările terțe în temeiul acordului privind contractele de achiziții publice încheiat în cadrul negocierilor multilaterale ale Rundei Uruguay (denumit în continuare „acordul”). În acest scop, statele membre se consultă cu privire la măsurile pe care urmează să le ia în scopul punerii în aplicare a acordului, în cadrul Comitetului consultativ pentru achiziții publice prevăzut la articolul 77.

Articolul 6

Confidențialitatea

Fără a aduce atingere dispozițiilor prezentei directive, în special celor privind obligațiile în materie de publicitate a contractelor atribuite și de informare în legătură cu candidații și ofertanții, prevăzute la articolul 35 alineatul (4) și la articolul 41 și, în conformitate cu dreptul intern căruia i se supune autoritatea contractantă, aceasta din urmă nu divulgă informațiile comunicate de operatorii economici cu titlu confidențial; respectivele informații cuprind în special secrete tehnice sau comerciale și aspectele confidențiale ale ofertelor.

▼B

CAPITOLUL II

Domeniul de aplicare

Secțiunea 1

Praguri

Articolul 7

Valoarea pragurilor pentru contractele de achiziții publice

Prezenta directivă se aplică contractelor de achiziții publice care nu sunt excluse în temeiul exceptărilor prevăzute la articolele 10 și 11 și articolele 12-18 și a căror valoare estimată, fără taxa pe valoarea adăugată (TVA), este egală sau mai mare decât următoarele praguri:

(a) ►M6 133 000 EUR ◄, pentru contractele de achiziții publice de bunuri și de servicii, altele decât cele prevăzute la litera (b) a treia liniuță, atribuite de autoritățile contractante care sunt autorități guvernamentale centrale enumerate de anexa IV; în ceea ce privește contractele de achiziții publice de bunuri atribuite de autoritățile contractante care își desfășoară activitatea în domeniul apărării, prezenta dispoziție nu se aplică decât pentru contractele pentru produsele menționate la anexa V;

(b) ►M6 206 000 EUR ◄:

— pentru contractele de achiziții publice de bunuri și de servicii atribuite de autoritățile contractante, altele decât cele prevăzute la anexa IV;

— pentru contractele de achiziții publice de bunuri atribuite de autoritățile contractante menționate la anexa IV care își desfășoară activitatea în domeniul apărării, în cazul în care respectivele contracte se referă la produse care nu sunt menționate la anexa V;

— pentru contractele de achiziții publice atribuite de o autoritate contractantă care au ca obiect servicii din categoria 8 din anexa II A, servicii de telecomunicații din categoria 5 ale căror poziții din CVP sunt echivalente cu numerele de referință CPC 7524, 7525 și 7526 și servicii menționate la anexa II B;

(c) ►M6 5 150 000 EUR ◄, pentru contractele de achiziții publice de lucrări.

Articolul 8

Contracte subvenționate cu peste 50 % de autoritățile contractante

Prezenta directivă se aplică în cazul atribuirii:

(a) contractelor subvenționate direct cu peste 50 % de autoritățile contractante și a căror valoare estimată, fără TVA, este egală cu sau mai mare de ►M6 5 150 000 EUR ◄:

— în cazul în care respectivele contracte se referă la activități de lucrări publice în sensul anexei I;

— în cazul în care respectivele contracte se referă la lucrări de construcție pentru spitale, echipamente sportive, recreative și de agrement, construcții școlare și universitare și construcții cu destinație administrativă;

(b) contractelor de servicii subvenționate direct cu peste 50 % de autoritățile contractante și a căror valoare estimată, fără TVA, este egală cu sau mai mare de ►M6 206 000 EUR ◄, în cazul în care

▼B

respectivele contracte implică un contract de lucrări în sensul literei (a).

Statele membre iau măsurile necesare pentru ca autoritățile contractante care acordă respectivele subvenții să asigure respectarea prezentei directive, în cazul în care contractele sunt atribuite de una sau mai multe entități, altele decât ele însele, sau respectă prezenta directivă, în cazul în care atribuie ele însele contractele pentru și în numele celorlalte autorități.

Articolul 9

Metode de calcul al valorii estimate a contractelor de achiziții publice, a acordurilor-cadru și a sistemelor dinamice de achiziție

(1) Calcularea valorii estimate a unui contract de achiziții publice se bazează pe valoarea totală de plată, fără TVA, estimată de autoritatea contractantă. Acest calcul ține seama de valoarea totală estimată, inclusiv de orice formă de opțiune posibilă și de eventualele reînnoiri ale contractului.

În cazul în care prevede prime sau plăți în beneficiul candidaților sau ofertanților, autoritatea contractantă ține seama de acestea la calcularea valorii estimate a contractului.

(2) Estimarea trebuie să fie valabilă în momentul expedierii anunțului de participare, prevăzut la articolul 35 alineatul (2) sau, în cazul în care un astfel de anunț nu este necesar, în momentul în care autoritatea contractantă inițiază procedura de atribuire a contractului.

(3) Nici un proiect de lucrări și nici un proiect de achiziții cu scopul obținerii unei anumite cantități de bunuri și de servicii nu poate fi împărțit în vederea sustragerii de la aplicarea dispozițiilor prezentei directive.

(4) Pentru contractele de achiziții publice de lucrări, la calcularea valorii estimate se ține seama de valoarea lucrărilor, precum și de valoarea totală estimată a bunurilor necesare pentru execuția lucrărilor și puse la dispoziția executantului de lucrări de către autoritățile contractante.

(5) (a) În cazul în care o lucrare preconizată sau un proiect de achiziții de servicii poate duce la atribuirea simultană a contractelor sub formă de loturi separate, se ține seama de valoarea globală estimată a totalității respectivelor loturi.

În cazul în care valoarea cumulată a loturilor este egală cu sau mai mare decât pragul prevăzut la articolul 7, prezenta directivă se aplică la atribuirea fiecărui lot.

Cu toate acestea, autoritățile contractante pot deroga de la o astfel de aplicare în cazul loturilor a căror valoare estimată, fără TVA, este mai mică de 80 000 EUR pentru servicii și 1 milion EUR pentru lucrări, cu condiția ca valoarea cumulată a respectivelor loturi să nu depășească 20 % din valoarea cumulată a tuturor loturilor;

(b) în cazul în care un proiect de achiziții de bunuri omogene poate duce la atribuirea simultană a contractelor sub formă de loturi separate, se ține seama de valoarea estimată a tuturor loturilor în temeiul articolului 7 literele (a) și (b).

În cazul în care valoarea cumulată a loturilor este egală cu sau mai mare decât pragul prevăzut la articolul 7, prezenta directivă se aplică la atribuirea fiecărui lot.

Cu toate acestea, autoritățile contractante pot deroga de la o astfel de aplicare în cazul loturilor a căror valoare estimată, fără TVA, este mai mică de 80 000 EUR, cu condiția ca

▼B

valoarea cumulată a respectivelor loturi să nu depășească 20 % din valoarea cumulată a tuturor loturilor.

(6) Pentru contractele de achiziții publice de bunuri care au ca obiect leasingul, locațiunea sau cumpărarea cu plata în rate de produse, valoarea care trebuie luată în considerare ca bază de calcul a valorii estimate a contractului este următoarea:

(a) în cazul contractelor de achiziții publice pe perioadă determinată, în cazul în care durata este de maximum 12 luni inclusiv, valoarea totală estimată pentru durata contractului sau, în măsura în care durata contractului este mai mare de 12 luni, valoarea totală care include valoarea estimată a valorii reziduale;

(b) în cazul contractelor de achiziții publice pe perioadă nedeterminată sau în cazul în care durata contractelor nu poate fi determinată, valoarea lunară, înmulțită cu 48.

(7) În cazul contractelor de achiziții publice de bunuri sau de servicii caracterizate prin regularitate sau destinate să fie reînnoite în decursul unei anumite perioade, se consideră ca bază de calcul a valorii estimate a contractului:

(a) fie valoarea reală globală a contractelor succesive analoge, atribuite în decursul celor 12 luni anterioare sau din exercițiul anterior, corectată, în cazul în care este posibil, pentru a ține seama de modificările de cantitate sau de valoare posibil să apară în decursul celor 12 luni de după contractul inițial;

(b) fie valoarea estimată globală a contractelor succesive atribuite în decursul celor 12 luni de la prima livrare sau pe perioada exercițiului, în măsura în care acesta depășește 12 luni.

Alegerea metodei folosite pentru a determina valoarea estimată a contractului public nu se poate face cu intenția excluderii din domeniul de aplicare a prezentei directive.

(8) În cazul contractelor de achiziții publice de servicii, valoarea de care se ține seama ca bază de calcul a valorii estimate a contractului este, după caz, următoarea:

(a) pentru următoarele tipuri de servicii:

(i) servicii de asigurări: prima plătibilă și celelalte metode de remunerare;

(ii) servicii bancare și alte servicii financiare: onorariile, comisioanele, dobânzile și alte metode de remunerare;

(iii) contracte de proiectare: onorarii, comisioane plătibile și alte metode de remunerare.

(b) Pentru contractele de achiziții publice care nu indică un preț total:

(i) în cazul contractelor pe perioadă determinată, în măsura în care aceasta este egală sau mai mică de 48 luni: valoarea totală estimată pentru întreaga perioadă;

(ii) în cazul contractelor pe perioadă nedeterminată sau mai mare de 48 de luni: valoarea lunară înmulțită cu 48.

(9) În cazul acordurilor-cadru și al sistemelor dinamice de achiziție, valoarea care trebuie luată în considerare este valoarea maximă estimată, fără TVA, a tuturor contractelor previzibile în decursul perioadei totale de aplicare a acordului-cadru sau a sistemului dinamic de achiziție.

▼B

Secțiunea 2

Situații speciale

Articolul 10

Contracte în domeniul apărării

Prezenta directivă se aplică contractelor de achiziții publice atribuite de autoritățile contractante în domeniul apărării, sub rezerva articolului 296 din tratat.

Articolul 11

Contracte de achiziții publice și acorduri-cadru atribuite de organismele centrale de achiziție

(1) Statele membre pot prevedea posibilitatea autorităților contractante de a achiziționa lucrări, bunuri și servicii prin intermediul organismelor centrale de achiziție.

(2) Se consideră că autoritățile contractante care achiziționează lucrări, bunuri și servicii prin intermediul unui organism central de achiziție, în cazurile prevăzute la articolul 1 alineatul (10), au respectat dispozițiile prezentei directive în măsura în care și respectivul organism central de achiziție le-a respectat.

Secțiunea 3

Excluderea unor contracte

Articolul 12

Contracte din sectorul apei, energiei, transporturilor și serviciilor poștale

Prezenta directivă nu se aplică în cazul contractelor de achiziții publice care, în cadrul Directivei 2004/17/CE, sunt atribuite de autorități contractante care desfășoară una sau mai multe din activitățile prevăzute la articolele 3-7 din directiva menționată anterior și sunt atribuite pentru respectivele activități, nici contractelor de achiziții publice care sunt excluse din domeniul de aplicare a respectivei directive în temeiul articolului 5 alineatul (2) și articolelor 19, 26 și 30 din aceeași directivă.

Cu toate acestea, prezenta directivă continuă să se aplice contractelor de achiziții publice care sunt atribuite de autorități contractante care desfășoară una sau mai multe din activitățile menționate la articolul 6 din Directiva 2004/17/CE și care sunt atribuite pentru respectivele activități, atâta timp cât statul membru în cauză profită de opțiunea prevăzută la articolul 71 din directiva menționată anterior pentru a-i amâna punerea în aplicare.

Articolul 13

Excluderi speciale în domeniul telecomunicațiilor

Prezenta directivă nu se aplică contractelor de achiziții publice în urma cărora autoritățile contractante pot pune la dispoziție sau pot exploata rețelele publice de telecomunicații sau pot furniza publicului unul sau mai multe servicii de telecomunicații.

▼B

Articolul 14

Contracte secrete sau care necesită măsuri speciale de siguranță

Prezenta directivă nu se aplică contractelor de achiziții publice, în cazurile în care acestea sunt declarate secrete, executarea lor trebuie însoțită de măsuri speciale de siguranță, în conformitate cu actele cu putere de lege și actele administrative în vigoare în statul membru în cauză, sau protejarea intereselor esențiale ale respectivului stat membru impune acest lucru.

Articolul 15

Contracte atribuite în temeiul normelor internaționale

Prezenta directivă nu se aplică contractelor de achiziții publice reglementate de norme procedurale diferite și atribuite:

(a) în temeiul unui acord internațional încheiat, în conformitate cu tratatul, între un stat membru și una sau mai multe țări terțe privind bunurile sau lucrările necesare realizării sau exploatării în comun a unei lucrări de către statele semnatare sau serviciile necesare realizării sau exploatării în comun a unui proiect de către statele semnatare; toate acordurile sunt comunicate Comisiei, care poate consulta Comitetul consultativ cu privire la contractele de achiziții publice prevăzute în articolul 77;

(b) în temeiul unui acord internațional referitor la staționarea trupelor și privind angajamentele unui stat membru sau ale unei țări terțe;

(c) în temeiul procedurii specifice a unei organizații internaționale.

Articolul 16

Excluderi speciale

Prezenta directivă nu se aplică contractelor de achiziții publice de servicii:

(a) care au ca obiect achiziția sau locațiunea, prin orice mijloace financiare, de terenuri, de construcții existente sau de alte bunuri imobile sau referitoare la drepturile asupra respectivelor bunuri; cu toate acestea, contractele de servicii financiare încheiate în paralel, înainte sau simultan cu contractul de achiziție sau de închiriere, indiferent de formă, sunt reglementate de prezenta directivă;

(b) care au ca obiect achiziția, dezvoltarea, producția sau coproducția de programe destinate difuzării de către organele de radiodifuziune și privind timpii de emisie;

(c) care au ca obiect servicii de arbitraj și de conciliere;

(d) care au ca obiect servicii financiare referitoare la emisiunea, cumpărarea, vânzarea și transferul de titluri sau de alte instrumente financiare, în special operațiunile de strângere de bani sau de capital ale autorităților contractante, precum și servicii furnizate de băncile centrale;

(e) care au ca obiect contractele de muncă;

(f) care au ca obiect servicii de cercetare și de dezvoltare, altele decât cele ale căror beneficii revin exclusiv autorităților contractante pentru uz propriu în cadrul propriilor activități, cu condiția ca serviciul prestat să fie integral remunerat de către autoritatea contractantă.

▼B

Articolul 17

Concesionări de servicii

Fără a aduce atingere punerii în aplicare a dispozițiilor prevăzute la articolul 3, prezenta directivă nu se aplică în cazul concesionărilor de servicii definite la articolul 1 alineatul (4).

Articolul 18

Contracte de servicii atribuite pe baza unui drept exclusiv

Prezenta directivă nu se aplică contractelor de achiziții publice atribuite de o autoritate contractantă unei alte autorități contractante sau unei asocieri de autorități contractante pe baza unui drept exclusiv de care acestea dispun în temeiul actelor cu putere de lege și actelor administrative publicate, cu condiția ca respectivele acte să fie compatibile cu tratatul.

Secțiunea 4

Regim special

Articolul 19

Contracte rezervate

Statele membre pot rezerva dreptul de participare la procedurile de atribuire a contractelor de achiziții publice atelierelor protejate sau pot rezerva executarea contractelor în cadrul programelor de ocupare protejate, în cazul în care majoritatea lucrătorilor implicați sunt persoane cu handicap care, din cauza naturii sau gravității deficiențelor, nu pot desfășura o activitate profesională în condiții normale.

În anunțul de participare se menționează prezenta dispoziție.

CAPITOLUL III

Regimul aplicabil contractelor de achiziții publice de servicii

Articolul 20

Contracte de servicii prevăzute de anexa II A

Contractele care au ca obiect serviciile prevăzute de anexa II A se atribuie în conformitate cu articolele 23-55.

Articolul 21

Contracte de servicii prevăzute de anexa II B

Atribuirea contractelor care au ca obiect serviciile prevăzute în anexa II B se realizează exclusiv în conformitate cu articolul 23 și articolul 35 alineatul (4).

Articolul 22

Contracte mixte de servicii prevăzute de anexa II A și de servicii prevăzute de anexa II B

Contractele care au ca obiect atât servicii prevăzute de anexa II A, cât și servicii prevăzute de anexa II B se atribuie în conformitate cu articolele 23-55, în cazul în care valoarea serviciilor menționate de anexa II A este

▼B

mai mare decât cea a serviciilor menționate de anexa II B. În caz contrar, contractul se atribuie în conformitate cu articolul 23 și articolul 35 alineatul (4).

CAPITOLUL IV

Norme speciale privind caietul de sarcini și documentele contractului

Articolul 23

Specificații tehnice

(1) Specificațiile tehnice definite de anexa VI punctul 1 sunt menționate în documentele contractului, precum anunțurile de participare, caietul de sarcini sau documentele suplimentare. Ori de câte ori este posibil, respectivele specificații tehnice trebuie stabilite astfel încât să țină seama de criteriile de accesibilitate pentru persoanele cu handicap sau proiectarea pentru toți utilizatorii.

(2) Specificațiile tehnice trebuie să permită accesul egal al ofertanților și să nu aibă ca efect impunerea unor obstacole nejustificate în calea concurenței în ceea ce privește lansarea procedurilor de achiziții publice.

(3) Fără a aduce atingere normelor tehnice obligatorii de drept intern, în măsura în care sunt compatibile cu dreptul comunitar, specificațiile tehnice sunt formulate:

(a) fie prin trimitere la specificațiile tehnice definite de anexa VI și, în ordinea preferințelor, la standardele naționale care transpun standardele europene, la acordurile tehnice europene, la specificațiile tehnice comune, la standardele internaționale sau la alte sisteme tehnice de referință stabilite de organismele europene de standardizare sau, în cazul în care acestea nu există, la standardele naționale, la acordurile tehnice naționale sau la specificațiile tehnice naționale în materie de proiectare, calcul și execuție a lucrărilor, precum și de utilizare a produselor. Fiecare trimitere este însoțită de mențiunea „sau echivalent”;

(b) fie în termeni de performanțe sau de cerințe funcționale; acestea pot include caracteristici de mediu. Cu toate acestea, specificațiile tehnice trebuie să fie suficient de exacte pentru ca ofertanții să poată determina obiectul contractului și pentru ca autoritățile contractante să poată atribui contractul;

(c) fie în termeni de performanțe sau de cerințe funcționale, prevăzute la litera (b), făcând trimitere la specificațiile menționate la litera (a) ca mijloc de prezumție a conformității cu respectivele performanțe sau cerințe funcționale;

(d) fie prin trimitere la specificațiile prevăzute la litera (a), pentru anumite caracteristici, și la performanțele sau cerințele funcționale prevăzute la litera (b), pentru alte caracteristici.

(4) În cazul în care se folosesc de posibilitatea de a face trimitere la specificațiile prevăzute la alineatul (3) litera (a), autoritățile contractante nu pot respinge o ofertă pe motiv că produsele sau serviciile oferite nu sunt conforme cu specificațiile la care au făcut trimitere, dacă ofertantul dovedește în oferta sa, într-un mod care să răspundă cerințelor autorității contractante, prin orice mijloace adecvate, că soluțiile pe care le propune îndeplinesc în mod echivalent cerințele definite în specificațiile tehnice.

Prin mijloc adecvat se poate înțelege un dosar tehnic emis de producător sau un raport de testare emis de un organism recunoscut.

(5) În cazul în care se folosesc de posibilitatea, prevăzută în alineatul (3), de a stabili performanțe sau cerințe funcționale de îndeplinit, autoritățile contractante nu pot respinge o ofertă de lucrări, de produse sau

▼B

de servicii conforme cu un standard național care transpune un standard european, cu un acord tehnic european, cu o specificație tehnică comună, cu un standard internațional sau cu un sistem tehnic de referință elaborat de un organism european de standardizare, dacă aceste specificații se referă la performanțele sau cerințele funcționale pe care le-au impus.

În oferta sa, ofertantul trebuie să dovedească, într-un mod care să răspundă cerințelor autorității contractante și prin orice mijloace adecvate, că lucrările, produsele sau serviciile conforme cu standardul răspund performanțelor sau cerințelor funcționale ale autorității contractante.

Prin mijloc adecvat se poate înțelege un dosar tehnic emis de producător sau un raport de testare emis de un organism recunoscut.

(6) În cazul în care prevăd caracteristici de mediu în termeni de performanțe sau de cerințe funcționale, astfel cum sunt menționate la alineatul (3) litera (b), autoritățile contractante pot utiliza specificațiile detaliate sau, dacă este necesar, părți din acestea, conform etichetelor ecologice europene sau (multi)naționale sau conform oricăror alte etichete ecologice, cu condiția ca:

— respectivele specificații să fie adecvate astfel încât să definească caracteristicile bunurilor sau serviciilor care fac obiectul contractului;

— cerințele etichetei să fie elaborate pe baza unor informații științifice;

— etichetele ecologice să fie adoptate printr-o procedură la care să poată participa toate părțile implicate, precum organismele guvernamentale, consumatorii, producătorii, distribuitorii și organizațiile de mediu;

— specificațiile să fie accesibile tuturor părților interesate.

Autoritățile contractante pot preciza că produsele sau serviciile care prezintă etichete ecologice sunt considerate ca respectând specificațiile tehnice definite în caietul de sarcini; autoritățile contractante trebuie să accepte orice alte mijloace de probă adecvate, cum ar fi un dosar tehnic emis de producător sau un raport de testare emis de un organism recunoscut.

(7) În sensul prezentului articol, se înțelege prin „organisme recunoscute” – laboratoarele de testare și de calibrare, organismele de inspecție și de certificare care sunt conforme cu standardele europene aplicabile.

Autoritățile contractante acceptă certificatele emise de organismele recunoscute din alte state membre.

(8) Cu excepția cazului în care sunt justificate de obiectul contractului, specificațiile tehnice nu pot preciza o producție determinată, o origine determinată sau un procedeu determinat, și nici nu se pot referi la o marcă comercială, la un brevet, la un tip, la o origine sau la o producție determinată, care ar avea ca efect favorizarea sau eliminarea anumitor întreprinderi sau produse. Această mențiune sau referire este autorizată, cu titlu excepțional, în cazul în care nu este posibilă o descriere suficient de exactă și de inteligibilă a obiectului contractului, în conformitate cu alineatele 3 și 4; o astfel de mențiune sau referire este însoțită de cuvintele „sau echivalent”.

Articolul 24

Variante

(1) În cazul în care criteriul de atribuire este cel al ofertei celei mai avantajoase din punct de vedere economic, autoritățile contractante pot autoriza ofertanții să prezinte variante.

▼B

(2) Autoritățile contractante precizează în anunțul de participare dacă autorizează sau nu variantele; variantele nu pot fi autorizate în lipsa acestei mențiuni.

(3) Autoritățile contractante care autorizează variantele menționează în caietul de sarcini cerințele minime pe care trebuie să le respecte acestea, precum și cerințele de prezentare.

(4) Autoritățile contractante iau în considerare numai variantele care îndeplinesc cerințele minime impuse.

În cazul procedurilor de atribuire a contractelor de achiziții publice de bunuri sau de servicii, autoritățile contractante care au autorizat variante nu pot respinge o variantă din simplul motiv că ar conduce, în cazul în care ar fi selectată, fie la un contract de achiziții publice de servicii în locul unui contract de achiziții publice de bunuri, fie la un contract de achiziții publice de bunuri în locul unui contract de achiziții publice de servicii.

Articolul 25

Subcontractarea

În caietul de sarcini, autoritatea contractantă poate solicita sau poate fi obligată de un stat membru să solicite ofertantului să indice, în oferta sa, partea din contract pe care intenționează să o subcontracteze unor terți, precum și subcontractanții propuși.

Această precizare nu aduce atingere aspectului responsabilității operatorului economic principal.

Articolul 26

Condiții de executare a contractului

Autoritățile contractante pot prevedea condiții speciale privind executarea contractului, cu condiția să fie compatibile cu dreptul comunitar și să fie menționate în anunțul de participare sau în caietul de sarcini. Condițiile de executare a unui contract se pot referi, în special, la aspecte sociale și de mediu.

Articolul 27

Obligații referitoare la impozite, protecția mediului, dispozițiile de protecție și condițiile de muncă

(1) Autoritatea contractantă poate indica sau poate fi obligată de un stat membru să indice în caietul de sarcini organismul sau organismele de la care candidații sau ofertanții pot obține informații pertinente privind obligațiile referitoare la impozite, protecția mediului, dispozițiile de protecție și condițiile de muncă în vigoare în statul membru, în regiunea sau în localitatea în care urmează să fie realizate lucrările sau serviciile și care se vor aplica lucrărilor efectuate pe șantier sau serviciilor furnizate în decursul perioadei de executare a contractului.

(2) Autoritatea contractantă care furnizează informațiile prevăzute la alineatul (1) solicită ofertanților sau candidaților la procedurile de atribuire a contractelor de achiziții publice să menționeze că, la elaborarea ofertei, au ținut seama de obligațiile referitoare la dispozițiile privind protecția și condițiile de muncă în vigoare în locul în care urmează să fie realizate lucrările sau serviciile.

Primul paragraf nu aduce atingere punerii în aplicare a dispozițiilor articolului 55 privind verificarea ofertelor anormal de scăzute.

▼B

CAPITOLUL V

Proceduri

Articolul 28

Utilizarea procedurilor deschise, restrânse și de negociere, precum și a dialogului competitiv

Pentru atribuirea contractelor de achiziții publice, autoritățile contractante aplică proceduri de drept intern, adaptate în sensul prezentei directive.

Autoritățile contractante atribuie contractele de achiziții publice prin procedură deschisă sau procedură restrânsă. În situațiile speciale prevăzute în mod expres la articolul 29, autoritățile contractante pot atribui contractele de achiziții publice prin dialog competitiv. În cazurile și situațiile speciale prevăzute în mod expres la articolele 30 și 31, pot recurge la o procedură de negociere, cu sau fără publicarea unui anunț de participare.

Articolul 29

Dialogul competitiv

(1) În cazul în care un contract este deosebit de complex, statele membre pot prevedea posibilitatea ca autoritatea contractantă, în măsura în care consideră că aplicarea unei proceduri deschise sau restrânse nu permite atribuirea contractului, să poată recurge la dialogul competitiv în conformitate cu prezentul articol.

Atribuirea contractului de achiziții publice se face exclusiv pe baza criteriului de atribuire ofertei celei mai avantajoase din punct de vedere economic.

(2) Autoritățile contractante publică un anunț de participare în care își fac cunoscute necesitățile și cerințele, pe care le definesc în același anunț și într-un document descriptiv.

(3) Autoritățile contractante deschid, cu candidații selectați în conformitate cu dispozițiile aplicabile prevăzute la articolele 44-52, un dialog competitiv al cărui obiect este identificarea și definirea mijloacelor celor mai potrivite care să răspundă necesităților lor. În decursul acestui dialog, pot discuta cu candidații selectați toate aspectele contractului.

În cadrul dialogului, autoritățile contractante asigură egalitate de tratament pentru fiecare ofertant. În special, autoritățile contractante nu prezintă, în mod discriminatoriu, informații care pot avantaja anumiți ofertanți în raport cu ceilalți.

Autoritățile contractante nu pot dezvălui celorlalți participanți soluțiile propuse sau alte informații confidențiale comunicate de un candidat care participă la dialog, fără acordul acestuia.

(4) Autoritățile contractante pot prevedea ca procedura să se desfășoare în etape succesive, pentru a reduce numărul de soluții care trebuie discutate în etapa de dialog, aplicând criteriile de atribuire menționate în anunțul de participare sau în documentul descriptiv. Recursul la această opțiune se menționează în anunțul de participare sau documentul descriptiv.

(5) Autoritățile contractante continuă dialogul până când sunt în măsură să identifice soluția sau soluțiile, după caz după ce le-au comparat, care pot răspunde necesităților lor.

(6) După ce au declarat încheierea dialogului și după ce au informat participanții, autoritățile contractante îi invită să prezinte ofertele finale pe baza soluției sau soluțiilor prezentate și specificate în cursul

▼B

dialogului. Ofertele trebuie să cuprindă toate elementele solicitate și necesare pentru realizarea proiectului.

Ofertele pot fi clarificate, precizate și perfecționate la cererea autorității contractante. Totodată, precizările, clarificările, perfecționările sau informațiile suplimentare nu pot avea ca efect modificarea elementelor de bază ale ofertei sau ale cererii de ofertă, ale căror variații pot denatura concurența sau pot avea un efect discriminatoriu.

(7) Autoritățile contractante evaluează ofertele primite în funcție de criteriile de atribuire stabilite în anunțul de participare sau în documentul descriptiv și aleg oferta cea mai avantajoasă din punct de vedere economic, în conformitate cu articolul 53.

La cererea autorității contractante, ofertantul identificat ca având oferta cea mai avantajoasă din punct de vedere economic poate fi invitat să clarifice unele aspecte din oferta sa sau să confirme angajamentele prezentate în ofertă, cu condiția ca acest lucru să nu ducă la modificarea unor elemente importante ale ofertei sau ale cererii de ofertă, la denaturarea concurenței sau la situații discriminatorii.

(8) Autoritățile contractante pot prevedea prețuri sau plăți pentru participanții la dialog.

Articolul 30

Cazuri care justifică recurgerea la procedura de negociere prin publicarea unui anunț de participare

(1) Autoritățile contractante pot atribui contracte de achiziții publice printr-o procedură de negociere, după publicarea unui anunț de participare, în următoarele cazuri:

(a) în cazul unor oferte neregulate sau în cazul depunerii unor oferte inacceptabile în temeiul dispozițiilor de drept intern compatibile cu articolele 4, 24, 25, 27 și articolele din capitolul VII, depuse ca răspuns la o procedură deschisă sau restrânsă sau la un dialog competitiv, în cazul în care condițiile inițiale ale contractului nu sunt modificate în mod substanțial.

Autoritățile contractante pot opta să nu publice un anunț de participare în cazul în care includ în procedura de negociere toți ofertanții și numai ofertanții care îndeplinesc criteriile prevăzute la articolele 45-52 și care au depus, cu ocazia procedurii deschise sau restrânse anterioare sau a dialogului competitiv anterior, oferte conforme cu cerințele formale ale procedurii de atribuire;

(b) în cazuri excepționale, în cazul în care este vorba de lucrări, de bunuri sau de servicii a căror natură sau ale căror riscuri nu permit stabilirea prealabilă și globală a prețurilor;

(c) în domeniul serviciilor, în special în sensul categoriei 6 din anexa II A, și al prestațiilor intelectuale, precum proiectarea de lucrări, în măsura în care, datorită naturii serviciilor care urmează să fie prestate, specificațiile contractului nu pot fi stabilite suficient de exact pentru a permite atribuirea contractului prin selectarea ofertei celei mai avantajoase, conform normelor privind procedura deschisă sau procedura restrânsă;

(d) în cazul contractelor de achiziții publice de lucrări, pentru lucrările care sunt realizate exclusiv în vederea cercetării, experimentării sau dezvoltării, și nu pentru a asigura un profit sau pentru a acoperi costurile de cercetare și de dezvoltare.

(2) În cazurile prevăzute la alineatul (1), autoritățile contractante negociază cu ofertanții ofertele depuse de aceștia, pentru a le adapta la cerințele exprimate în anunțul de participare, în caietul de sarcini și în eventualele documente suplimentare, și pentru a găsi oferta cea mai avantajoasă în conformitate cu articolul 53 alineatul (1).

▼B

(3) În cursul negocierilor, autoritățile contractante asigură egalitatea de tratament pentru toți ofertanții. În special, autoritățile contractante nu furnizează, în mod discriminatoriu, informații care pot avantaja anumiți ofertanți în raport cu ceilalți.

(4) Autoritățile contractante pot prevedea ca procedura negociată să se desfășoare în etape succesive pentru a reduce numărul de oferte care trebuie negociate, aplicând criteriile de atribuire menționate în anunțul de participare sau în caietul de sarcini. Recurgerea la această opțiune este menționată în anunțul de participare sau în caietul de sarcini.

Articolul 31

Cazuri care justifică recurgerea la procedura de negociere fără publicarea unui anunț de participare

Autoritățile contractante pot atribui contractele de achiziții publice printr-o procedură de negociere fără publicarea prealabilă a unui anunț de participare în următoarele cazuri:

1. în cazul contractelor de achiziții publice de lucrări, de bunuri și de servicii:

   (a) în cazul în care nici o ofertă ori nici o ofertă adecvată sau nici o candidatură nu a fost depusă ca răspuns la o procedură deschisă sau restrânsă, atât timp cât condițiile inițiale ale contractului nu sunt modificate în mod substanțial și un raport este transmis Comisiei, la cererea sa;

   (b) în cazul în care, din motive tehnice, artistice sau referitoare la protecția drepturilor de exclusivitate, contractul nu poate fi atribuit decât unui anumit operator economic;

   (c) în cazul în care, într-o măsură strict necesară, din motive de maximă urgență ca urmare a unor evenimente imprevizibile pentru autoritățile contractante în cauză, nu se pot respecta termenele pentru procedurile deschise, restrânse sau negociate cu publicarea unui anunț de participare prevăzute la articolul 30. Situațiile invocate pentru a justifica maxima urgență nu trebuie în nici unul dintre cazuri atribuite autorităților contractante;

2. în cazul contractelor de achiziții publice de bunuri:

   (a) în cazul în care bunurile în cauză sunt produse numai în scopul cercetării, experimentării, studierii sau dezvoltării; prezenta dispoziție nu se aplică producției cantitative care urmărește să stabilească viabilitatea comercială a produsului sau să amortizeze costurile de cercetare și dezvoltare;

   (b) pentru livrările suplimentare efectuate de furnizorul inițial și destinate fie pentru înlocuirea parțială a bunurilor sau instalațiilor de uz curent, fie pentru extinderea bunurilor sau instalațiilor existente, în cazul în care schimbarea furnizorului ar obliga autoritatea contractantă să achiziționeze un material tehnic cu caracteristici diferite care duce la incompatibilitate sau la dificultăți tehnice disproporționate de utilizare și întreținere; ca regulă generală, durata unor astfel de contracte, precum și cea a contractelor reînnoite, nu poate fi mai mare de trei ani;

   (c) pentru bunurile cotate și achiziționate la o bursă de materii prime;

   (d) pentru cumpărarea de bunuri în condiții deosebit de avantajoase, fie de la un furnizor care își încetează definitiv activitățile comerciale, fie de la curatori sau lichidatori ai unui faliment, ai unui concordat judiciar sau ai unei proceduri de aceeași natură în temeiul legislațiilor sau reglementărilor interne;

▼B

3. în cazul contractelor de achiziții publice de servicii, în cazul în care contractul în cauză este urmarea unui concurs și trebuie, conform normelor aplicabile, să fie atribuit câștigătorului sau unuia dintre câștigătorii concursului; în acest ultim caz, toți câștigătorii concursului trebuie invitați să participe la negocieri;

4. în cazul contractelor de achiziții publice de lucrări și al contractelor de achiziții publice de servicii:

   (a) pentru lucrările sau serviciile suplimentare care nu sunt prevăzute în proiectul estimat inițial și nici în contractul inițial și care au devenit necesare, ca urmare a unei situații neprevăzute, pentru execuția lucrării sau serviciilor descrise de acestea, cu condiția atribuirii contractului operatorului economic care execută respectiva lucrare sau serviciu:

      — în cazul în care respectivele lucrări sau servicii suplimentare nu pot fi separate din punct de vedere tehnic sau economic de contractul inițial fără a constitui un inconvenient major pentru autoritățile contractante

      sau

      — în cazul în care respectivele lucrări sau servicii, chiar dacă pot fi separate de executarea contractului inițial, sunt strict necesare pentru finalizarea acestuia.

      Cu toate acestea, valoarea cumulată a contractelor atribuite pentru lucrări sau servicii suplimentare nu trebuie să fie mai mare de 50 % din valoarea contractului inițial;

   (b) pentru lucrări sau servicii noi, constând în repetarea lucrărilor sau serviciilor similare încredințate de către aceleași autorități contractante operatorului economic câștigător al contractului inițial, cu condiția ca respectivele lucrări sau servicii să fie conforme cu un proiect de bază și ca acesta să fi făcut obiectul unui contract inițial atribuit prin procedură deschisă sau restrânsă.

      Posibilitatea de a se recurge la această procedură este indicată o dată cu intrarea în concurență a primei operații, iar autoritățile contractante țin seama de valoarea totală estimată pentru continuarea lucrărilor sau serviciilor, în scopul punerii în aplicare a dispozițiilor articolului 7.

      La această procedură se poate recurge numai în termen de trei ani de la încheierea contractului inițial.

Articolul 32

Acorduri-cadru

(1) Statele membre pot prevedea posibilitatea autorităților contractante de a încheia acorduri-cadru.

(2) În vederea încheierii unui acord-cadru, autoritățile contractante respectă regulamentul de procedură prevăzut de prezenta directivă în toate etapele, până la atribuirea contractelor fondate pe respectivul acord-cadru. Părțile la acordul-cadru sunt alese prin aplicarea criteriilor de atribuire stabilite în conformitate cu articolul 53.

Contractele bazate pe un acord-cadru se atribuie în conformitate cu procedurile prevăzute la alineatele (3) și (4). Respectivele proceduri sunt aplicabile numai între autoritățile contractante și operatorii economici care sunt părți inițiale la acordul-cadru.

La atribuirea contractelor bazate pe un acord-cadru, părțile nu pot în nici unul dintre cazuri să aducă modificări importante la termenii stabiliți, în respectivul acord-cadru, în special în cazul prevăzut la alineatul (3).

▼B

Durata unui acord-cadru nu poate fi mai mare de patru ani, cu excepția unor cazuri excepționale justificate corespunzător, în special prin obiectul acordului-cadru.

Autoritățile contractante nu pot recurge la acorduri-cadru în mod abuziv sau pentru a împiedica, pentru a restrânge sau pentru a denatura concurența.

(3) În cazul în care un acord-cadru este încheiat cu un singur operator economic, contractele bazate pe respectivul acord-cadru sunt atribuite în limitele termenilor stabiliți în acordul-cadru.

Pentru atribuirea unor astfel de contracte, autoritățile contractante pot consulta în scris operatorul economic care este parte la acordul-cadru, solicitându-i să își completeze, dacă este necesar, oferta.

(4) În cazul în care acordul-cadru se încheie cu mai mulți operatori economici, numărul acestora trebuie să fie cel puțin egal cu trei, în măsura în care există un număr suficient de operatori economici care să îndeplinească criteriile de selecție și de oferte care să corespundă criteriilor de atribuire.

Contractele bazate pe acorduri-cadru încheiate cu mai mulți operatori economici se pot atribui:

— fie prin aplicarea termenilor stabiliți în acordul-cadru, fără restabilirea concurenței;

— fie, în cazul în care în acordul-cadru nu sunt stabiliți toți termenii, după restabilirea concurenței între părți pe baza acelorași termeni, dacă este necesar prin precizarea acestora, și, după caz, pe baza altor termeni menționați în caietul de sarcini al acordului-cadru, în conformitate cu procedura următoare:

(a) pentru fiecare contract care urmează să fie atribuit, autoritățile contractante consultă în scris operatorii economici care sunt capabili să realizeze obiectul contractului;

(b) autoritățile contractante stabilesc un termen suficient de prezentare a ofertelor referitoare la fiecare contract, ținând seama de elemente precum complexitatea obiectului contractului și timpul necesar pentru depunerea ofertelor;

(c) ofertele se depun în scris, iar conținutul lor rămâne confidențial până la expirarea termenului de răspuns prevăzut;

(d) autoritățile contractante atribuie fiecare contract ofertantului care a prezentat cea mai bună ofertă, pe baza criteriilor de atribuire enumerate în caietul de sarcini al acordului-cadru.

Articolul 33

Sisteme dinamice de achiziție

(1) Statele membre pot prevedea posibilitatea autorităților contractante de a recurge la sisteme dinamice de achiziție.

(2) Pentru realizarea unui sistem dinamic de achiziție, autoritățile contractante urmează normele procedurii deschise în toate etapele sale, până la atribuirea contractelor care trebuie atribuite în cadrul respectivului sistem. Sunt admiși în sistem toți ofertanții care îndeplinesc criteriile de selecție și au prezentat o ofertă indicativă conformă cu caietul de sarcini și cu eventualele documente suplimentare; ofertele indicative pot fi îmbunătățite în orice moment, cu condiția să fie în continuare conforme cu caietul de sarcini. Pentru punerea în aplicare a sistemului și pentru atribuirea contractelor în cadrul acestui sistem, autoritățile contractante utilizează exclusiv mijloace electronice, în conformitate cu articolul 42 alineatele (2)-(5).

(3) În scopul punerii în aplicare a sistemului dinamic de achiziție, autoritățile contractante:

▼B

(a) publică un anunț de participare, în care precizează că este vorba de un sistem dinamic de achiziție;

(b) precizează, în caietul de sarcini, printre altele, natura achizițiilor estimate care fac obiectul sistemului în cauză, precum și toate informațiile necesare privind sistemul de achiziție, echipamentul electronic utilizat și aranjamentele și specificațiile tehnice de conectare;

(c) oferă prin mijloace electronice, de la publicarea anunțului și până la expirarea sistemului, accesul liber, direct și total la caietul de sarcini și la toate documentele suplimentare și indică în anunț adresa de Internet la care pot fi consultate respectivele documente.

(4) Autoritățile contractante acordă fiecărui operator economic, pe toată durata sistemului dinamic de achiziție, posibilitatea de a prezenta o ofertă indicativă pentru a fi admis în sistem în condițiile prevăzute la alineatul (2). Autoritățile contractante încheie evaluarea în termen de cel mult 15 zile de la data depunerii ofertei indicative. Cu toate acestea, pot prelungi perioada de evaluare, cu condiția ca, între timp, să nu fie eliberată nici o invitație de participare la licitație.

Autoritatea contractantă informează în cel mai scurt timp posibil ofertantul menționat la primul paragraf cu privire la admiterea sa în sistemul dinamic de achiziție sau la respingerea ofertei sale indicative.

(5) Fiecare contract special trebuie să facă obiectul unei invitații de participare. Înainte de lansarea unei astfel de invitații, autoritățile contractante publică un anunț de participare simplificat, prin care invită toți operatorii economici interesați să prezinte o ofertă indicativă, în conformitate cu alineatul (4), într-un termen care nu poate depăși 15 zile de la data trimiterii anunțului simplificat. Autoritățile contractante lansează invitația de participare numai după ce au evaluat toate ofertele indicative depuse până la expirarea termenului.

(6) Autoritățile contractante invită pe toți ofertanții admiși în sistem să prezinte o ofertă pentru fiecare contract care urmează să fie atribuit în cadrul sistemului. În acest scop, stabilesc un termen de depunere a ofertelor.

Autoritățile contractante atribuie contractul ofertantului care a prezentat oferta cea mai avantajoasă, pe baza criteriilor de atribuire enumerate în anunțul de participare în scopul punerii în aplicare a sistemului dinamic de achiziție. După caz, respectivele criterii pot fi precizate în invitația menționată la primul paragraf.

(7) Durata unui sistem dinamic de achiziție nu poate fi mai mare de patru ani, cu excepția unor cazuri excepționale justificate corespunzător.

Autoritățile contractante nu pot recurge la sistemul în cauză pentru a împiedica, pentru a restrânge sau pentru a denatura concurența.

Operatorilor economici interesați sau părților la sistem nu li se cere nici o sumă drept cheltuieli administrative.

Articolul 34

Contracte de achiziții publice de lucrări: normele speciale privind planurile de locuințe sociale

În cazul contractelor de achiziții publice referitoare la proiectarea și construirea unui ansamblu de locuințe sociale ale cărui dimensiune, complexitate și durată estimată a lucrărilor impun ca planificarea să se bazeze încă de la început pe stricta colaborare în cadrul unei echipe alcătuite din delegații autorităților contractante, din experți și din executantul de lucrări care urmează să fie responsabil cu execuția lucrărilor, se poate recurge la o procedură specială de atribuire, care urmărește să selecteze executantul de lucrări cel mai în măsură să fie integrat în echipă.

▼B

În special, autoritățile contractante includ în anunțul de participare o descriere cât mai exactă a lucrărilor, pentru a permite executanților de lucrări interesați să aprecieze în mod real proiectul care urmează să fie executat. Mai mult, autoritățile contractante menționează în respectivul anunț de participare, conform criteriilor de selecție calitative prevăzute la articolele 45-52, condițiile personale, tehnice, economice și financiare pe care trebuie să le îndeplinească toți candidații.

În cazul în care recurg la o astfel de procedură, autoritățile contractante aplică articolele 2, 35, 36, 38, 39, 41, 42, 43 și 45-52.

CAPITOLUL VI

Norme de publicitate și transparență

Secțiunea 1

Publicarea anunțurilor

Articolul 35

Anunțuri

(1) Autoritățile contractante fac cunoscut, prin intermediul unui anunț de informare prealabilă, publicat de ele sau de Comisie, „profilul cumpărătorului” prevăzut în anexa VIII punctul 2 litera (b):

(a) în ceea ce privește bunurile, valoarea totală estimată a contractelor sau a acordurilor-cadru pe grupe de produse pe care intenționează să le atribuie în decursul următoarelor 12 luni, în cazul în care valoarea totală estimată, ținând seama de articolele 7 și 9, este egală sau mai mare de 750 000 EUR.

Autoritățile contractante stabilesc grupele de produse făcând trimitere la pozițiile din CVP;

(b) în ceea ce privește serviciile, valoarea totală estimată a contractelor sau a acordurilor-cadru, pentru fiecare categorie de servicii enumerate în anexa II A, pe care intenționează să le atribuie în decursul următoarelor 12 luni, în cazul în care valoarea totală estimată, ținând seama de articolele 7 și 9, este egală sau mai mare de 750 000 EUR;

(c) în ceea ce privește lucrările, caracteristicile esențiale ale contractelor sau ale acordurilor-cadru pe care intenționează să le atribuie și ale căror valori estimate sunt egale sau mai mari decât pragul prevăzut la articolul 7, ținând seama de dispozițiile articolului 9.

Anunțurile prevăzute la literele (a) și (b) sunt trimise Comisiei sau publicate pentru profilul cumpărătorului în cel mai scurt timp posibil după începerea exercițiului bugetar.

Anunțul prevăzut la litera (c) este trimis Comisiei sau publicat pentru profilul cumpărătorului în cel mai scurt timp posibil după decizia de aprobare a programului în care se înscriu contractele de lucrări sau contractele-cadru pe care autoritățile contractante intenționează să le atribuie.

Autoritățile contractante care publică anunțul de informare prealabilă privind profilul cumpărătorului trimit Comisiei, pe cale electronică, în conformitate cu formatul și modalitățile de trimitere prevăzute de anexa VIII punctul 3, un anunț prin care anunță publicarea unui anunț de informare prealabilă privind un profil de cumpărător.

Publicarea anunțurilor prevăzute la literele (a), (b) și (c) este obligatorie numai în cazul în care autoritățile contractante au recurs la opțiunea de a reduce termenul de primire a ofertelor în conformitate cu articolul 38 alineatul (4).

▼B

Prezentul alineat nu se aplică procedurilor de negociere fără publicarea unui anunț de participare.

(2) Autoritățile contractante care doresc să atribuie un contract de achiziții publice sau un acord-cadru printr-o procedură deschisă, restrânsă sau, în condițiile prevăzute la articolul 30, printr-o procedură de negociere prin publicarea unui anunț de participare sau, în condițiile prevăzute la articolul 29, printr-un dialog competitiv, își fac cunoscută intenția prin intermediul unui anunț de participare.

(3) Autoritățile contractante care doresc să realizeze un sistem dinamic de achiziție își fac cunoscută intenția prin intermediul unui anunț de participare.

Autoritățile contractante care doresc să atribuie un contract de achiziții publice bazat pe un sistem dinamic de achiziții își fac cunoscută intenția prin intermediul unui anunț de participare simplificat.

(4) Autoritățile contractante care au atribuit un contract de achiziții publice sau au încheiat un acord-cadru trimit un anunț privind rezultatele procedurii de atribuire în termen de cel mult 48 de zile de la atribuirea contractului sau de la încheierea acordului-cadru.

În cazul acordurilor-cadru încheiate în conformitate cu articolul 32, autoritățile contractante nu sunt obligate să trimită un anunț privind rezultatele procedurii de atribuire a fiecărui contract bazat pe acordul-cadru.

Autoritățile contractante trimit un anunț privind rezultatele procedurii de atribuire a contractelor bazate pe un sistem dinamic de achiziție în termen de cel mult 48 de zile de la atribuirea fiecărui contract. Cu toate acestea, autoritățile contractante pot regrupa respectivele anunțuri în mod trimestrial. În acest caz, trimit respectivele anunțuri regrupate în termen de cel mult 48 de zile de la încheierea fiecărui trimestru.

În cazul contractelor de achiziții publice de servicii menționate de anexa II B, autoritățile contractante indică în anunț dacă acceptă publicarea. Pentru respectivele contracte de servicii, Comisia stabilește, în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 77 alineatul (2), normele privind elaborarea rapoartelor statistice pe baza anunțurilor în cauză și publicarea respectivelor rapoarte.

Se poate ca unele informații privind atribuirea contractului sau încheierea acordului-cadru să nu fie publicate, în cazul în care dezvăluirea lor ar împiedica punerea în aplicare a legislației, ar fi contrară interesului public, ar aduce atingere intereselor comerciale legitime ale operatorilor economici publici sau privați sau ar aduce atingere concurenței loiale între aceștia.

Articolul 36

Forma și modalitățile de publicare a anunțurilor

(1) Anunțurile cuprind informațiile menționate de anexa VII A și, după caz, orice altă informație pe care autoritatea contractantă o consideră utilă, în forma formularelor standard adoptate de Comisie în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 77 alineatul (2).

(2) Anunțurile trimise Comisiei de autoritățile contractante sunt transmise fie pe cale electronică, în conformitate cu formatul și modalitățile de transmitere menționate în anexa VIII punctul 3, fie prin alte mijloace. În cazul în care se recurge la procedura accelerată prevăzută la articolul 38 alineatul (8), anunțurile trebuie trimise fie prin fax, fie pe cale electronică, în conformitate cu formatul și modalitățile de transmitere menționate de anexa VIII punctul 3.

Anunțurile se publică în conformitate cu caracteristicile tehnice de publicare menționate de anexa VIII punctul 1 literele (a) și (b).

▼B

(3) Anunțurile trimise pe cale electronică, în conformitate cu formatul și modalitățile de transmitere menționate de anexa VIII punctul 3, se publică în termen de cel mult cinci zile de la data trimiterii.

Anunțurile care nu sunt trimise pe cale electronică în conformitate cu formatul și modalitățile de transmitere menționate de anexa VIII punctul 3 se publică în termen de cel mult doisprezece zile de la data trimiterii sau, în cazul procedurii accelerate prevăzute la articolul 38 alineatul (8), în termen de cel mult cinci zile de la data trimiterii.

(4) Anunțurile de participare se publică integral în una dintre limbile oficiale ale Comunității, aleasă de autoritatea contractantă, versiunea în limba originală fiind singura autentică. Un rezumat al elementelor importante din fiecare anunț se publică în celelalte limbi oficiale.

Cheltuielile de publicare a respectivelor anunțuri de către Comisiei sunt suportate de Comisie.

(5) Anunțurile și conținutul acestora nu pot fi publicate la nivel național înainte de data la care sunt trimise Comisiei.

Anunțurile publicate la nivel național nu trebuie să cuprindă alte informații decât cele cuprinse în anunțurile trimise Comisiei sau publicate pentru un profil de cumpărător în conformitate cu articolul 35 alineatul (1) primul paragraf și trebuie să menționeze data la care anunțul a fost trimis Comisiei sau data publicării pentru profilul cumpărătorului.

Anunțurile de informare prealabilă nu pot fi publicate pentru un profil de cumpărător înainte de data trimiterii la Comisie a anunțului de publicare a acestora sub această formă și trebuie să menționeze data respectivei trimiteri.

(6) Conținutul anunțurilor care nu sunt trimise pe cale electronică în conformitate cu formatul și modalitățile de transmitere menționate de anexa VIII punctul 3 este limitat la aproximativ 650 de cuvinte.

(7) Autoritățile contractante trebuie să poată dovedi data trimiterii anunțurilor.

(8) Comisia confirmă autorității contractante publicarea informațiilor trimise, menționând data publicării. Confirmarea constituie dovada publicării.

Articolul 37

Publicarea neobligatorie

Autoritățile contractante pot publica, în conformitate cu articolul 36, anunțurile privind contractele de achiziții publice a căror publicare nu este obligatorie în temeiul prezentei directive.

Secțiunea 2

Termene

Articolul 38

Termene de primire a cererilor de participare și a ofertelor

(1) Pentru stabilirea termenelor de primire a ofertelor și a cererilor de participare, autoritățile contractante țin seama în special de complexitatea contractului și de timpul necesar pentru pregătirea ofertelor, fără a aduce atingere termenelor stabilite de prezentul articol.

(2) În cazul procedurilor deschise, termenul de primire a ofertelor este de 52 de zile de la data trimiterii anunțului de participare.

▼B

(3) În cazul procedurilor restrânse, al procedurilor de negociere cu publicarea unui anunț de participare prevăzute la articolul 30 și al dialogului competitiv:

(a) termenul minim de primire a cererilor de participare este de 37 de zile de la data trimiterii anunțului de participare;

(b) în cazul procedurilor restrânse, termenul minim de primire a ofertelor este de 40 de zile de la data trimiterii invitației.

(4) În cazul în care autoritățile contractante au publicat un anunț de informare prealabilă, termenul minim de primire a ofertelor prevăzut la alineatul (2) și la alineatul (3) litera (b) poate fi redus, ca regulă generală, la 36 de zile, dar, în nici un caz, la mai puțin de 22 de zile.

Termenul curge de la data trimiterii anunțului de participare, în cazul procedurilor deschise, și de la data trimiterii invitației, în cazul procedurilor restrânse.

Termenul redus menționat la primul paragraf este permis cu condiția ca anunțul de informare prealabilă să fi cuprins toate informațiile necesare pentru anunțul de participare prevăzut de anexa VII A, în cazul în care respectivele informații sunt disponibile în momentul publicării anunțului și în care respectivul anunț de informare prealabilă a fost trimis spre publicare cu minimum 52 de zile și maximum 12 luni înainte de data trimiterii anunțului de participare.

(5) În cazul în care anunțurile sunt pregătite și trimise pe cale electronică în conformitate cu formatul și modalitățile de transmitere menționate de anexa VIII punctul 3, termenele de primire a ofertelor prevăzute la alineatele (2) și (4), în cazul procedurilor deschise, și termenele de primire a cererilor de participare prevăzute la alineatul (3) litera (a), în cazul procedurilor restrânse și de negociere și în cazul dialogului competitiv, pot fi reduse cu 7 zile.

(6) Termenele de primire a ofertelor prevăzute la alineatul (2) și la alineatul (3) litera (b) pot fi reduse cu 5 zile în cazul în care autoritatea contractantă asigură, pe cale electronică și începând de la data publicării anunțului în conformitate cu anexa VIII, accesul liber, direct și total la caietul de sarcini și la orice documente suplimentare, menționând în textul anunțului adresa de Internet la care pot fi consultate respectivele documente.

Această reducere se poate cumula cu cea prevăzută la alineatul (5).

(7) În cazul în care, indiferent de motiv, caietul de sarcini și documentele sau informațiile suplimentare, deși solicitate în timp util, nu au fost furnizate în termenele stabilite la articolele 39 și 40 sau în care ofertele nu pot fi formulate decât în urma unei vizite la fața locului sau după consultarea pe loc a unor documente anexate la caietul de sarcini, termenele de primire a ofertelor sunt prelungite astfel încât toți operatorii economici interesați să poată avea acces la toate informațiile necesare pentru formularea ofertelor.

(8) În cazul procedurilor restrânse și de negociere cu publicarea unui anunț de participare prevăzute la articolul 30, în cazul în care nu se pot respecta termenele minime stabilite de prezentul articol, datorită naturii urgente a situației, autoritățile contractante pot stabili:

(a) un termen de primire a cererilor de participare care nu poate fi mai mic de 15 zile de la data trimiterii anunțului sau care nu poate fi mai mic de 10 zile, în cazul în care anunțul este trimis pe cale electronică în conformitate cu formatul și modalitățile de transmitere menționate de anexa VIII punctul 3;

(b) și, în cazul procedurilor restrânse, un termen de primire a ofertelor care nu poate fi mai mic de 10 zile de la data trimiterii invitației ofertantului.

▼B

Articolul 39

Proceduri deschise: caiete de sarcini, documente și informații suplimentare

(1) În procedurile deschise, în cazul în care autoritățile contractante nu asigură, pe cale electronică, în conformitate cu articolul 38 alineatul (6), accesul liber, direct și total la caietul de sarcini și la orice document suplimentar, caietele de sarcini și documentele suplimentare sunt trimise operatorilor economici în termen de șase zile de la data primirii cererii, în cazul în care respectiva cerere a fost făcută în timp util înainte de termenul de prezentare a ofertelor.

(2) Informațiile suplimentare privind caietele de sarcini și documentele suplimentare sunt comunicate de autoritățile contractante sau de serviciile competente cu cel mult șase zile înainte de termenul stabilit pentru primirea ofertelor, în cazul în care au fost solicitate în timp util.

Secțiunea 3

Conținutul și mijloacele de transmitere a informațiilor

Articolul 40

Invitații de prezentare a ofertelor, de participare la dialog sau de negociere

(1) În procedurile restrânse, dialogul competitiv și procedurile de negociere cu publicarea unui anunț de participare în sensul articolului 30, autoritățile contractante invită simultan și în scris candidații selectați să își prezinte ofertele sau să negocieze sau, în cazul dialogului competitiv, să participe la dialog.

(2) Invitația adresată candidaților cuprinde:

— fie un exemplar din caietul de sarcini sau din documentul descriptiv și din orice document suplimentar;

— fie o trimitere pentru accesarea caietului de sarcini și a altor documente menționate la prima liniuță, în cazul în care sunt disponibile în mod direct pe cale electronică, în conformitate cu articolul 38 alineatul (6).

(3) În cazul în care o entitate, alta decât autoritatea contractantă responsabilă cu procedura de atribuire, dispune de caietul de sarcini, de documentul descriptiv și de documentele suplimentare, invitația precizează adresa serviciului de la care poate fi solicitat respectivul caiet de sarcini, respectivul document descriptiv sau respectivele documente suplimentare și, după caz, termenul în care se pot solicita documentele în cauză, precum și valoarea și modalitățile de plată a sumei care trebuie plătită pentru a obține documentele. Serviciile competente trimit operatorilor economici documentația menționată anterior de îndată după primirea cererii în acest sens.

(4) Informațiile suplimentare privind caietele de sarcini, documentul descriptiv sau documentele suplimentare sunt comunicate de autoritățile contractante sau de serviciile competente cu cel mult șase zile înainte de termenul stabilit pentru primirea ofertelor, în cazul în care au fost solicitate în timp util. În cazul procedurii restrânse sau de negociere accelerată, termenul este de patru zile.

(5) În afară de aceasta, invitația de prezentare a unei oferte, de participare la dialog sau de negociere cuprinde cel puțin:

(a) o trimitere la anunțul de participare publicat;

(b) termenul de primire a ofertelor, adresa la care trebuie depuse ofertele și limba sau limbile în care trebuie redactate ofertele;

▼B

(c) în cazul dialogului competitiv, data și adresa stabilite pentru începerea etapei de consultare, precum și limbile folosite;

(d) o trimitere la documentele care pot fi anexate, fie în sprijinul declarațiilor care pot fi verificate, furnizate de candidat în conformitate cu articolul 44, fie în completarea informațiilor prevăzute la articolul menționat anterior și în aceleași condiții ca cele prevăzute la articolele 47 și 48;

(e) ponderea relativă a criteriilor de atribuire a contractului sau, după caz, ordinea descrescătoare a importanței respectivelor criterii, în cazul în care nu sunt menționate în anunțul de participare, în caietul de sarcini sau în documentul descriptiv.

Cu toate acestea, în cazul contractelor atribuite în conformitate cu normele prevăzute la articolul 29, informațiile menționate la litera (b) din prezentul alineat nu sunt incluse în invitația de participare la dialog, dar sunt menționate în invitația de prezentare a unei oferte.

Articolul 41

Informarea candidaților și ofertanților

(1) Autoritățile contractante informează în cel mai scurt timp pe candidați și pe ofertanți cu privire la deciziile luate în ceea ce privește încheierea unui acord-cadru, atribuirea unui contract sau admiterea într-un sistem dinamic de achiziție, inclusiv cu privire la motivele pentru care au decis să renunțe la încheierea unui acord-cadru, la atribuirea unui contract pentru care lansaseră o invitație de participare și să reia procedura sau la aplicarea unui sistem dinamic de achiziție; în cazul în care autorităților contractante li se solicită acest lucru, informațiile sunt furnizate în scris.

(2) La cererea părții în cauză, autoritatea contractantă comunică în cel mai scurt timp:

— fiecărui candidat respins, motivele respingerii candidaturii sale;

— fiecărui ofertant respins, motivele respingerii ofertei sale, inclusiv, în cazurile prevăzute la articolul 23 alineatele (4) și (5), motivele deciziei de neechivalență sau motivele deciziei conform căreia lucrările, bunurile sau serviciile nu corespund performanțelor sau cerințelor funcționale;

— fiecărui ofertant care a prezentat o ofertă acceptabilă, caracteristicile și avantajele referitoare la oferta selectată, precum și numele adjudecatarului sau al părților la acordul-cadru.

Termenele nu pot depăși în nici unul dintre cazuri 15 zile de la data primirii unei cereri scrise.

(3) Cu toate acestea, autoritățile contractante pot decide să nu comunice anumite informații privind atribuirea contractelor, încheierea acordurilor-cadru sau admiterea într-un sistem dinamic de achiziție, prevăzute la alineatul (1), în cazurile în care dezvăluirea respectivelor informații ar împiedica punerea în aplicare a legislației, ar fi contrară interesului public, ar aduce atingere intereselor comerciale legitime ale operatorilor economici publici sau privați sau ar aduce atingere concurenței loiale între aceștia.

▼B

Secțiunea 4

Comunicări

Articolul 42

Norme aplicabile comunicărilor

(1) Toate comunicările, precum și toate schimburile de informații prevăzute de prezentul titlu pot fi realizate, la alegerea autorității contractante, prin poștă, prin fax, pe cale electronică în conformitate cu alineatelor (4) și (5), prin telefon, în cazul și condițiile prevăzute la alineatul (6), sau printr-o combinație între aceste mijloace.

(2) Mijloacele de comunicare alese trebuie să fie în general disponibile și, prin urmare, nu trebuie să limiteze accesul operatorilor economici la procedura de atribuire.

(3) Comunicările, schimburile de informații și stocarea lor se realizează astfel încât să se asigure păstrarea integrității datelor și confidențialitatea ofertelor și a cererilor de participare, precum și faptul că autoritățile contractante analizează conținutul ofertelor și al cererilor de participare numai după expirarea termenului prevăzut pentru prezentarea lor.

(4) Instrumentele utilizate pentru comunicarea pe cale electronică, precum și caracteristicile tehnice ale acestora trebuie să aibă un caracter nediscriminatoriu, să fie permanent disponibile publicului și să fie compatibile cu tehnologiile de informare și de comunicare general utilizate.

(5) Următoarele norme se aplică dispozitivelor de transmisie și recepție electronică a ofertelor, precum și dispozitivelor de recepție electronică a cererilor de participare:

(a) informațiile privind specificațiile necesare prezentării ofertelor și cererilor de participare pe cale electronică, inclusiv încriptarea, trebuie să fie disponibile părților interesate. În plus, dispozitivele de primire în format electronic a ofertelor și a cererilor de participare trebuie să respecte cerințele prevăzute de anexa X;

(b) statele membre pot solicita, în temeiul articolului 5 din Directiva 1999/93/CE, ca ofertele electronice să fie însoțite de o semnătură electronică avansată în conformitate cu alineatul (1) din directiva menționată anterior;

(c) statele membre pot introduce sau menține programe voluntare de acreditare care urmăresc să îmbunătățească nivelul serviciului de certificare furnizat pentru aceste dispozitive;

(d) ofertanții sau candidații se angajează să depună, înainte de expirarea termenului prevăzut pentru prezentarea ofertelor sau cererilor de participare, documentele, certificatele și declarațiile prevăzute la articolele 45-50 și la articolul 52, în cazul în care nu sunt disponibile în format electronic.

(6) Următoarele norme se aplică transmiterii cererilor de participare:

(a) cererile de participare la procedurile de atribuire a contractelor de achiziții publice pot fi făcute în scris sau telefonic;

(b) în cazul în care cererea de participare este făcută telefonic, trebuie trimisă o confirmare scrisă înainte de expirarea termenului stabilit pentru primirea cererilor;

(c) autoritățile contractante pot solicita, dacă este necesar în vederea asigurării unor dovezi legale, ca cererile de participare trimise prin fax să fie confirmate prin poștă sau pe cale electronică. În acest caz, autoritățile contractante menționează în anunțul de participare această cerință, precum și termenul în care trebuie îndeplinită.

▼B

Secțiunea 5

Procese-verbale

Articolul 43

Conținutul proceselor-verbale

Autoritățile contractante întocmesc, pentru fiecare contract, pentru fiecare acord-cadru și pentru fiecare inițiere a unui sistem dinamic de achiziție, un proces-verbal care să cuprindă cel puțin următoarele elemente:

(a) denumirea și adresa autorității contractante, obiectul și valoarea contractului, acordului-cadru sau sistemului dinamic de achiziție;

(b) numele candidaților sau ofertanților selectați și justificarea alegerii lor;

(c) numele candidaților sau ofertanților respinși și motivele respingerii lor;

(d) motivele respingerii ofertelor considerate anormal de scăzute;

(e) numele adjudecatarului și justificarea selectării ofertei sale, precum și, dacă se cunoaște, partea din contract sau din acordul-cadru pe care acesta intenționează să o subcontracteze unor terți;

(f) în ceea ce privește procedurile de negociere, circumstanțele menționate la articolele 30 și 31 care justifică recurgerea la respectivele proceduri;

(g) în ceea ce privește dialogul competitiv, circumstanțele menționate la articolul 29 care justifică recurgerea la respectiva procedură;

(h) după caz, motivele pentru care autoritatea contractantă a renunțat să atribuie un contract sau un acord-cadru sau să inițieze un sistem dinamic de achiziție.

Autoritățile contractante adoptă măsurile adecvate pentru a asigura documentația privind desfășurarea procedurilor de atribuire realizate pe cale electronică.

Procesul-verbal sau principalele sale elemente sunt comunicate Comisiei, la cererea acesteia.

CAPITOLUL VII

Desfășurarea procedurii

Secțiunea 1

Dispoziții generale

Articolul 44

Verificarea respectării cerințelor și selecția participanților, atribuirea contractelor

(1) Contractele se atribuie pe baza criteriilor prevăzute la articolele 53 și 55, ținând seama de articolul 24, după verificarea respectării cerințelor pentru operatorii economici care nu au fost respinși în temeiul articolelor 45 și 46, realizată de autoritățile contractante conform criteriilor referitoare la capacitatea economică și financiară, la cunoștințele sau capacitățile profesionale și tehnice prevăzute la articolele 47-52 și, după caz, în conformitate normelor și criteriilor nediscriminatorii prevăzute la alineatul (3).

▼B

(2) Autoritățile contractante pot solicita candidaților și ofertanților să îndeplinească niveluri minime de capacități, în conformitate cu articolele 47 și 48.

Amploarea informațiilor prevăzute la articolele 47 și 48, precum și nivelurile minime de capacități necesare pentru un anumit contract trebuie raportate la și proporționale cu obiectul contractului.

Aceste niveluri minime sunt menționate în anunțul de participare.

(3) În procedurile restrânse, procedurile de negociere cu publicarea unui anunț de participare și dialogul competitiv, autoritățile contractante pot limita numărul candidaților corespunzători pe care îi vor invita să depună oferte, să negocieze sau să poarte un dialog, cu condiția să fie disponibil un număr suficient de candidați. Autoritățile contractante indică în anunțul de participare criteriile sau normele obiective și nediscriminatorii pe care estimează că le vor utiliza, numărul minim de candidați pe care estimează că îi vor invita și, după caz, numărul maxim.

În procedura restrânsă, numărul minim este de cinci. În procedura de negociere cu publicarea unui anunț de participare și dialogul competitiv, numărul minim este de trei. În orice caz, numărul de candidați invitați trebuie să fie suficient pentru a asigura o concurență reală.

Autoritățile contractante invită un număr de candidați cel puțin egal cu numărul minim prestabilit. În cazul în care numărul de candidați care îndeplinesc criteriile de selecție și nivelurile minime este mai mic decât numărul minim, autoritatea contractantă poate continua procedura, invitând candidatul sau candidații care au capacitățile solicitate. În cadrul aceleiași proceduri, autoritatea contractantă nu poate include alți operatori economici care nu au depus o cerere de participare sau alți candidați care nu au capacitățile solicitate.

(4) În cazul în care se recurge la opțiunea de a reduce numărul de soluții pe care trebuie să le discute sau de oferte pe care trebuie să le negocieze, prevăzută la articolul 29 alineatul (4) și la articolul 30 alineatul (4), autoritățile contractante acționează în acest sens aplicând criteriile de atribuire pe care le-au menționat în anunțul de participare, în caietul de sarcini sau în documentul descriptiv. În etapa finală, acest număr trebuie să asigure o concurență reală, în măsura în care există un număr suficient de soluții sau de candidați corespunzători.

Secțiunea 2

Criterii calitative de selecție

Articolul 45

Situația personală a candidatului sau a ofertantului

(1) Orice candidat sau ofertant care a făcut obiectul unei condamnări pronunțate printr-o hotărâre definitivă, de care autoritatea contractantă are cunoștință, este exclus de la participarea la o procedură de atribuire a unui contract de achiziții publice, din unul sau mai multe dintre următoarele motive:

(a) participarea la o organizație criminală, în sensul articolului 2 alineatul (1) din Acțiunea comună 98/773/JAI a Consiliului ([1]);

(b) corupție, în sensul articolului 3 din Actul Consiliului din 26 mai 1997 ([2]) și respectiv în sensul articolului 3 alineatul (1) din Acțiunea comună 98/742/JAI a Consiliului ([3]);

([1]) JO L 351, 29.1.1998, p. 1.
([2]) JO C 195, 25.6.1997, p. 1.
([3]) JO L 358, 31.12.1998, p. 2.

▼B

(c) fraudă, în sensul articolului 1 din Convenția privind protecția intereselor financiare ale Comunităților Europene ([1]);

(d) spălare de bani, în sensul articolului 1 din Directiva 91/308/CEE a Consiliului din 10 iunie 1991 privind prevenirea folosirii sistemului financiar în scopul spălării banilor ([2]).

Statele membre precizează, în temeiul dreptului intern și cu respectarea dreptului comunitar, condițiile de aplicare a prezentului alineat.

Statele membre pot prevedea o derogare de la obligația prevăzută la primul paragraf pentru cerințele imperative de interes general.

În scopul punerii în aplicare a prezentului alineat, autoritățile contractante solicită candidaților sau ofertanților, după caz, să furnizeze documentele prevăzute la alineatul (3) și se pot adresa autorităților competente, în cazul în care au incertitudini în ceea ce privește situația personală a respectivilor candidați/ofertanți, pentru a obține informații pe care le consideră necesare privind situația personală a acestora. În cazul în care informațiile se referă la un candidat sau ofertant stabilit în alt stat membru decât cel al autorității contractante, autoritatea contractantă poate solicita cooperarea autorităților competente. În conformitate cu legislația internă a statului membru în care sunt stabiliți candidații sau ofertanții, solicitările se referă la persoane fizice și persoane juridice, inclusiv, după caz, la directori de companii sau la orice persoană cu putere de reprezentare, de decizie sau de control în ceea ce privește candidatul sau ofertantul.

(2) Poate fi exclus de la participarea la un contract orice operator economic:

(a) care este în stare de faliment, de lichidare, de încetare a activității, de administrare judiciară sau de concordat preventiv sau în orice altă situație analoagă ce rezultă în urma unei proceduri similare în temeiul actelor cu putere de lege de drept intern;

(b) care face obiectul unei proceduri de declarare a falimentului, de administrare judiciară, de lichidare, de concordat preventiv sau al oricărei alte proceduri similare în temeiul actelor cu putere de lege de drept intern;

(c) care a făcut obiectul unei hotărâri cu autoritate de lucru judecat, în conformitate cu dispozițiile legale ale țării, privind o faptă care aduce atingere eticii profesionale;

(d) care s-a făcut vinovat de o gravă abatere profesională, dovedită prin orice mijloace pe care autoritățile contractante le pot justifica;

(e) care nu și-a îndeplinit obligațiile privind plata contribuțiilor la asigurările sociale, în conformitate cu dispozițiile legale ale țării în care este stabilit sau ale țării autorității contractante;

(f) care nu și-a îndeplinit obligațiile privind plata impozitelor și taxelor, în conformitate cu dispozițiile legale ale țării în care este stabilit sau ale țării autorității contractante;

(g) care s-a făcut grav vinovat de declarații false prin furnizarea informațiilor solicitate în temeiul prezentei secțiuni sau care nu a furnizat respectivele informații.

Statele membre precizează, în temeiul dreptului intern și prin respectarea dreptului comunitar, condițiile de aplicare a prezentului alineat.

(3) Autoritățile contractante acceptă ca dovezi suficiente care atestă că operatorul economic nu se încadrează în cazurile prevăzute la alineatul (1) și la alineatul (2) literele (a), (b), (c), (e) și (f) următoarele:

([1]) JO C 316, 27.11.1995, p. 48.
([2]) JO L 166, 28.6.1991, p. 77. Directivă modificată de Directiva 2001/97/CE a Parlamentului European și a Consiliului (JO L 344, 28.12.2001, p. 76) din 4 decembrie 2001.

▼B

(a) în ceea ce privește alineatul (1) și alineatul (2) literele (a), (b) și (c), prezentarea unui extras din „cazierul judiciar” sau, în lipsa acestuia, a unui document echivalent eliberat de autoritatea judiciară sau administrativă competentă a țării de origine sau de proveniență, din care să rezulte că respectivele cerințe sunt îndeplinite;

(b) în ceea ce privește alineatul (2) literele (e) sau (f), un certificat eliberat de autoritatea competentă a statului membru în cauză.

În cazul în care țara în cauză nu eliberează un document sau un certificat sau nu menționează toate cazurile prevăzute la alineatul (1) și la alineatul (2) literele (a), (b) și (c), documentul sau certificatul poate fi înlocuit de o declarație pe propria răspundere sau, în statele membre în care nu există o astfel de răspundere, de o declarație solemnă făcută de persoana interesată în fața autorității judiciare sau administrative competente, a unui notar sau a unui organism profesional competent din țara de origine sau de proveniență.

(4) Statele membre desemnează autoritățile și organismele care au competența de a elibera documentele, certificatele sau declarațiile menționate la alineatul (3) și le comunică Comisiei. Comunicarea nu aduce atingere dreptului aplicabil în materie de protecție a datelor.

Articolul 46

Capacitatea de exercitare a activității profesionale

Orice operator economic care dorește să participe la un contract de achiziții publice poate fi invitat să dovedească că este înregistrat în registrul profesiilor sau în registrul comerțului sau să prezinte o declarație pe propria răspundere sau un certificat, în sensul anexei IX A, pentru contractele de achiziții publice de lucrări, în sensul anexei IX B, pentru contractele de achiziții publice de bunuri, și în sensul anexei IX C, pentru contractele de achiziții publice de servicii, în conformitate cu condițiile prevăzute în statul membru în care este stabilit.

Pentru procedurile de atribuire a contractelor de achiziții publice de servicii, în cazul în care candidații sau ofertanții au nevoie de o autorizație specială sau trebuie să fie membri ai unei anumite organizații pentru a putea presta serviciile în cauză în țara lor de origine, autoritatea contractantă le poate solicita să demonstreze că dețin o astfel de autorizație sau că aparțin unei astfel de organizații.

Articolul 47

Capacitate economică și financiară

(1) Dovada capacității economice și financiare a operatorului economic poate fi făcută, ca regulă generală, prin una sau mai multe dintre următoarele referințe:

(a) declarații bancare corespunzătoare sau, după caz, dovada unei asigurări a riscului profesional;

(b) prezentarea bilanțurilor sau a extraselor de bilanț, în cazul în care publicarea bilanțurilor este prevăzută de legislația țării în care este stabilit operatorul economic;

(c) o declarație privind cifra totală de afaceri și, după caz, cifra de afaceri din domeniul de activitate care face obiectul contractului, pentru cel mult ultimele trei exerciții financiare, disponibile în funcție de data înființării sau începerii activităților operatorului economic, în măsura în care informațiile privind cifrele de afaceri sunt disponibile.

(2) După caz, un operator economic poate pune în evidență, pentru un contract determinat, capacitățile altor entități, indiferent de natura juridică a relațiilor dintre acesta și respectivele entități. În acest caz,

▼B

operatorul economic trebuie să dovedească autorității contractante că va dispune de mijloacele necesare prezentând, de exemplu, angajamentul respectivelor entități în acest sens.

(3) În aceleași condiții, un grup de operatori economici prevăzut la articolul 4 poate menționa capacitățile membrilor grupului sau ale altor entități.

(4) Autoritățile contractante precizează, în anunțul de participare sau în invitația ofertantului, ce referință sau referințe au ales, dintre cele prevăzute la alineatul (1), precum și celelalte referințe justificative care trebuie prezentate.

(5) În cazul în care, din motive întemeiate, operatorul economic nu poate prezenta referințele solicitate de autoritatea contractantă, este autorizat să facă dovada capacității sale economice și financiare prin orice alt document pe care autoritatea contractantă îl consideră corespunzător.

Articolul 48

Capacități tehnice și profesionale

(1) Capacitățile tehnice și/sau profesionale ale operatorilor economici sunt evaluate și verificate în conformitate cu alineatele (2) și (3).

(2) Capacitățile tehnice ale operatorilor economici pot fi dovedite în unul din următoarele moduri, în funcție de natura, cantitatea sau importanța și utilizarea lucrărilor, a bunurilor sau a serviciilor:

(a) (i) prezentarea listei de lucrări executate în decursul ultimilor cinci ani, însoțită de certificate de bună execuție pentru lucrările cele mai importante. Respectivele certificate indică valoarea, perioada și locul execuției lucrărilor și precizează dacă au fost efectuate în conformitate cu normele profesionale din domeniu și dacă au fost duse la bun sfârșit; după caz, autoritatea competentă trimite certificatele direct autorității contractante;

(ii) prezentarea unei liste a principalelor livrări sau a principalelor servicii efectuate în decursul ultimilor trei ani, indicând valoarea, data și beneficiarii publici sau privați. Livrările sau prestările de servicii pot fi dovedite:

— în cazul în care beneficiarul a fost o autoritate contractantă, prin certificate emise sau contrasemnate de autoritatea competentă,

— în cazul în care beneficiarul a fost un achizitor privat, prin certificarea din partea achizitorului sau, în lipsa acesteia, printr-o declarație a operatorului economic;

(b) indicarea tehnicienilor sau organismelor tehnice, indiferent dacă fac sau nu parte din întreprinderea operatorului economic, în special a celor care răspund de controlul calității și, dacă este vorba de contracte de achiziții publice de lucrări, a celor de care va dispune contractantul în vederea execuției lucrărilor;

(c) descrierea echipamentului tehnic, a măsurilor aplicate de furnizor sau de prestatorul de servicii în vederea asigurării calității și a resurselor sale de studiu și de cercetare;

(d) în cazul în care produsele sau serviciile care urmează să fie furnizate sunt complexe sau în care, cu titlu excepțional, sunt destinate unui anumit scop, un control efectuat de autoritatea contractantă sau, în numele acesteia, de un organism oficial competent din țara în care furnizorul sau prestatorul de servicii este stabilit, sub rezerva acordului respectivului organism; controlul urmărește capacitățile de producție ale furnizorului sau capacitatea tehnică a prestatorului de servicii și, dacă este necesar, măsurile pe care urmează să le ia în vederea controlării calității;

▼B

(e) indicarea nivelurilor de studii și profesionale ale prestatorului de servicii sau ale contractantului și ale personalului din conducere și, în special, ale responsabilului sau responsabililor cu prestarea serviciilor sau coordonarea lucrărilor;

(f) pentru contractele de achiziții publice de lucrări și de servicii și numai în cazuri adecvate, indicarea măsurilor de gestionare a mediului pe care operatorul economic le poate aplica în timpul executării contractului;

(g) o declarație care să indice efectivele medii anuale de personal ale prestatorului de servicii sau ale contractantului și numărul personalului din conducere pe o perioadă de trei ani;

(h) o declarație care să indice utilajele, materialele și echipamentul tehnic de care va dispune prestatorul de servicii sau executantul de lucrări pentru executarea contractului;

(i) indicarea părții din contract pe care prestatorul de servicii are intenția să o subcontracteze;

(j) în ceea ce privește produsele care urmează să fie furnizate:

(i) eșantioane, descrieri și fotografii a căror autenticitate poate fi dovedită la cererea autorității contractante;

(ii) certificate emise de instituțiile sau de serviciile oficiale responsabile cu controlul calității și cu competențe recunoscute, care să ateste conformitatea produselor clar identificată prin trimiterea la specificații sau standarde corespunzătoare.

(3) După caz și pentru un contract determinat, un operator economic poate menționa capacitățile altor entități, indiferent de ce caracter legal au relațiile dintre el și respectivele entități. În acest caz, operatorul economic trebuie să dovedească autorității contractante că va dispune de mijloacele necesare prezentând, de exemplu, angajamentul respectivelor entități în acest sens.

(4) În aceleași condiții, un grup de operatori economici prevăzut la articolul 4 poate menționa capacitățile membrilor grupului sau ale altor entități.

(5) În cazul procedurilor de atribuire a contractelor de achiziții publice de bunuri care necesită lucrări de montaj sau de instalații, prestarea unor servicii și/sau execuția unor lucrări, capacitatea operatorilor economici de a furniza serviciile sau de a executa instalațiile sau lucrările poate fi evaluată în special în funcție de capacitățile, eficiența, experiența și fiabilitatea lor.

(6) Autoritatea contractantă precizează, în anunțul de participare sau în invitația ofertantului, referințele pe care dorește să le primească, dintre cele de la alineatul (2).

Articolul 49

Standarde de garantare a calității

În cazul în care solicită prezentarea unor certificate eliberate de organisme independente, care să ateste că operatorul economic respectă anumite standarde de garantare a calității, autoritățile contractante se raportează la sistemele de asigurare a calității fondate pe seriile de standarde europene relevante și certificate de organisme conforme cu standardele europene privind certificarea. Autoritățile contractante recunosc certificatele echivalente ale organismelor stabilite în alte state membre. De asemenea, acestea acceptă și alte dovezi ale măsurilor echivalente de garantare a calității prezentate de operatorii economici.

▼B

Articolul 50

Standarde de gestionare a mediului

În cazul în care solicită, în cazurile prevăzute la articolul 48 alineatul (2) litera (f), prezentarea unor certificate eliberate de organisme independente, care să ateste că operatorul economic se conformează anumitor standarde de gestionare a mediului, autoritățile contractante se raportează la Sistemul Comunitar de Management Ecologic și Audit (EMAS) sau la standardele de gestionare a mediului bazate pe standardele europene sau internaționale în domeniu și certificate de organisme conforme cu legislația comunitară sau cu standardele europene sau internaționale privind certificarea. Autoritățile contractante recunosc certificatele echivalente ale organismelor stabilite în alte state membre. De asemenea, acestea acceptă și alte dovezi ale măsurilor echivalente de gestionare a mediului prezentate de operatorii economici.

Articolul 51

Documente și informații suplimentare

Autoritatea contractantă poate invita operatorii economici să completeze sau să clarifice certificatele și documentele prezentate în temeiul articolelor 45-50.

Articolul 52

Liste oficiale ale operatorilor economici desemnați și certificarea de către organismele de drept public sau privat

(1) Statele membre pot elabora fie liste oficiale de executanți de lucrări, de furnizori sau de prestatori de servicii desemnați, fie o certificare de către organisme de certificare publice sau private.

Statele membre adaptează condițiile de înscriere pe respectivele liste, precum și condițiile privind eliberarea certificatelor de către organismele de certificare la articolul 45 alineatul (1) și alineatul (2) literele (a)-(d) și (g), la articolul 46, la articolul 47 alineatele (1), (4) și (5), la articolul 48 alineatele (1), (2), (5) și (6), la articolul 49 și, după caz, la articolul 50.

De asemenea, statele membre adaptează respectivele condiții la articolul 47 alineatul (2) și la articolul 48 alineatul (3), în ceea ce privește cererile de înscriere prezentate de operatorii economici care fac parte dintr-un grup și care menționează mijloacele puse la dispoziție de către celelalte societăți din grup. Operatorii în cauză trebuie, în acest caz, să dovedească autorității care elaborează lista oficială că vor dispune de mijloacele respective pe toată perioada de valabilitate a certificatului care le atestă înscrierea pe lista oficială și că aceste societăți continuă, în aceeași perioadă, să îndeplinească cerințele în materie de selecție calitativă prevăzute de articolele menționate la paragraful al doilea, la care se referă operatorii economici în cauză în vederea înscrierii.

(2) Operatorii economici înscriși pe listele oficiale sau care dețin un certificat pot prezenta autorităților contractante, cu ocazia fiecărui contract, un certificat de înscriere eliberat de autoritatea competentă sau certificatul eliberat de organismul de certificare competent. Respectivele certificate indică referințele care au permis înscrierea pe listă/certificarea, precum și clasificarea inclusă în respectiva listă.

(3) Înscrierea pe listele oficiale certificată de organismele competente sau certificatul eliberat de organismul de certificare nu implică, în ceea ce privește autoritățile contractante din alte state membre, confirmarea capacităților decât în raport cu articolul 45 alineatul (1) și alineatul (2) literele (a)-(d) și (g), articolul 46, articolul 47 alineatul (1) literele (b) și (c) și articolul 48 alineatul (2) litera (a) punctul (i) și literele (b), (e), (g) și (h), pentru executanții de lucrări, alineatul (2) litera (a) punctul (ii) și

▼B

literele (b), (c), (d) și (j), pentru furnizori și alineatul (2) litera (a) punctul (ii) și literele (c)-(i), pentru prestatorii de servicii.

(4) Informațiile care pot fi deduse din înscrierea pe listele oficiale sau din certificare nu pot fi contestate fără justificare. În ceea ce privește plata contribuțiilor la asigurările sociale și plata impozitelor și taxelor, se poate solicita o adeverință suplimentară, cu ocazia fiecărui contract, de la fiecare operator economic.

Autoritățile contractante din alte state membre aplică alineatul (3) și primul paragraf din prezentul alineat numai în favoarea operatorilor economici stabiliți în statul membru care a întocmit lista oficială.

(5) Pentru înscrierea operatorilor economici din alte state membre pe o listă oficială sau pentru certificarea de către organismele menționate la alineatul (1), nu se pot solicita alte dovezi și declarații decât cele solicitate operatorilor economici naționali și, în orice caz, nu se pot solicita alte dovezi și declarații decât cele prevăzute la articolele 45-49 și, după caz, la articolul 50.

Cu toate acestea, operatorilor economici din alte state membre nu li se poate impune o astfel de înscriere sau certificare în vederea participării la un contract de achiziții publice. Autoritățile contractante recunosc certificările echivalente ale organismelor stabilite în celelalte state membre. Autoritățile contractante acceptă, de asemenea, alte mijloace echivalente de probă.

(6) Operatorii economici pot solicita în orice moment înscrierea pe o listă oficială sau eliberarea unui certificat. Aceștia trebuie să fie informați într-un termen rezonabil de scurt de la decizia autorității care întocmește lista sau a organismului de certificare competent.

(7) Organismele de certificare prevăzute la alineatul (1) sunt organisme care respectă standardele europene de certificare.

(8) Statele membre care au listele oficiale sau organismele de certificare prevăzute la alineatul (1) trebuie să comunice Comisiei și celorlalte state membre adresa organismului la care se pot prezenta cererile.

Secțiunea 3

Atribuirea contractului

Articolul 53

Criterii de atribuire a contractelor

(1) Fără a aduce atingere actelor cu putere de lege și actelor administrative de drept intern privind remunerarea anumitor servicii, criteriile pe baza cărora autoritățile contractante atribuie contractele de achiziții publice sunt următoarele:

(a) în cazul în care contractul se atribuie ofertei celei mai avantajoase din punct de vedere economic din perspectiva autorității contractante, diverse criterii referitoare la obiectul contractului de achiziții publice în cauză: de exemplu, calitatea, prețul, valoarea tehnică, caracterul estetic și funcțional, caracteristicile de mediu, costurile de funcționare, rentabilitatea, serviciile post vânzare și asistența tehnică, data livrării și termenul de livrare sau de execuție sau

(b) numai prețul cel mai scăzut.

(2) Fără a aduce atingere dispozițiilor paragrafului al treilea, în cazul prevăzut la alineatul (1) litera (a), autoritatea contractantă menționează în anunțul de participare sau în caietul de sarcini sau, în cazul dialogului competitiv, în documentul descriptiv, ponderea relativă pe care o

▼B

conferă fiecăruia dintre criteriile selectate în vederea determinării ofertei celei mai avantajoase din punct de vedere economic.

Ponderea poate fi exprimată printr-un punctaj întocmit corespunzător în ceea ce privește intervalul între maxim și minim.

În cazul în care, în opinia autorității contractante, ponderea nu este posibilă din motive care pot fi demonstrate, autoritatea contractantă menționează în anunțul de participare sau în caietul de sarcini sau, în cazul dialogului competitiv, în documentul descriptiv, criteriile, în ordinea descrescătoare a importanței lor.

Articolul 54

Utilizarea licitațiilor electronice

(1) Statele membre prevăd posibilitatea autorităților contractante de a utiliza licitații electronice.

(2) În procedurile deschise, restrânse sau de negociere, în cazul prevăzut la articolul 30 alineatul (1) litera (a), autoritățile contractante pot decide ca atribuirea unui contract de achiziții publice să fie precedată de o licitație electronică, în cazul în care specificațiile contractului pot fi stabilite cu exactitate.

În aceleași condiții, licitația electronică poate fi utilizată cu ocazia lansării unei invitații de participare către părțile la un acord-cadru prevăzut la articolul 32 alineatul (4) paragraful al doilea a doua liniuță și cu ocazia lansării unei invitații de participare la procedurile de atribuire a contractelor în cadrul sistemului dinamic de achiziție prevăzut la articolul 33.

Licitația electronică se bazează:

— fie exclusiv pe prețuri, în cazul în care contractul se atribuie ofertei cu prețul cel mai scăzut;

— fie pe prețurile și valorile elementelor ofertelor indicate în caietul de sarcini, în cazul în care contractul se atribuie ofertei celei mai avantajoase din punct de vedere economic.

(3) Autoritățile contractante care decid să recurgă la o licitație electronică menționează acest lucru în anunțul de participare.

Caietul de sarcini cuprinde, printre altele, următoarele informații:

(a) elementele ale căror valori fac obiectul licitației electronice, cu condiția ca respectivele elemente să fie cuantificabile, astfel încât să poată fi exprimate în cifre sau în procente;

(b) eventualele limite ale valorilor care pot fi prezentate, astfel cum rezultă din specificațiile privind obiectul contractului;

(c) informațiile care vor fi puse la dispoziția ofertanților în cursul licitației electronice și, după caz, în ce moment vor fi disponibile;

(d) informațiile pertinente privind desfășurarea licitației electronice;

(e) condițiile în care ofertanții vor putea licita, în special diferențele minime care, după caz, vor fi solicitate pentru licitare;

(f) informațiile pertinente privind dispozitivul electronic utilizat și modalitățile și specificațiile tehnice de conectare.

(4) Înainte de inițierea unei licitații electronice, autoritățile contractante efectuează o primă evaluare completă a ofertelor, conform criteriilor de atribuire și ponderilor stabilite.

Toți ofertanții care au prezentat oferte acceptabile sunt invitați simultan, pe cale electronică, să prezinte noi prețuri și noi valori; invitația conține orice informație pertinentă pentru conectarea individuală la dispozitivul electronic utilizat și precizează data și ora începerii licitației electronice.

▼B

Licitația electronică se poate desfășura în mai multe etape succesive. Licitația electronică nu poate începe mai devreme de două zile lucrătoare de la data trimiterii invitațiilor.

(5) În cazul în care contractul se atribuie ofertei celei mai avantajoase din punct de vedere economic, invitația este însoțită de rezultatul evaluării complete a ofertei ofertantului în cauză, realizată conform ponderii prevăzute la articolul 53 alineatul (2) primul paragraf.

Invitația precizează, de asemenea, formula matematică ce va fi utilizată în licitația electronică pentru a se determina reclasările automate în funcție de noile prețuri și de noile valori prezentate. Formula cuprinde ponderea tuturor criteriilor stabilite pentru a determina oferta cea mai avantajoasă din punct de vedere economic, indicată în anunțul de participare sau în caietul de sarcini; în acest scop, eventualele intervale trebuie exprimate, în prealabil, printr-o valoare determinată.

În cazul în care sunt autorizate variantele de ofertă, formulele trebuie furnizate în mod separat pentru fiecare variantă.

(6) În cursul fiecărei etape a licitației electronice, autoritățile contractante comunică simultan tuturor ofertanților cel puțin informațiile care le permit să cunoască în fiecare moment clasamentul respectiv. De asemenea, pot comunica alte informații privind celelalte prețuri sau valori prezentate, cu condiția ca acest lucru să fie menționat în caietul de sarcini. Totodată, acestea pot anunța, în fiecare moment, numărul de participanți la etapa respectivă din licitație. Cu toate acestea, în nici unul dintre cazuri, acestea nu pot dezvălui identitatea ofertanților în timpul desfășurării etapelor licitației electronice.

(7) Autoritățile contractante închid licitația electronică în una sau mai multe dintre următoarele modalități:

(a) indică, în invitația de participare la licitație, data și ora stabilite în prealabil;

(b) în cazul în care nu mai primesc alte prețuri noi sau alte valori noi care să corespundă cerințelor privind diferențele minime. În acest caz, autoritățile contractante precizează în invitația de participare la licitație termenul pe care îl vor lăsa să treacă de la primirea ultimei oferte înainte să închidă licitația electronică;

(c) în cazul în care numărul de etape ale licitației, stabilit în invitația de participare la licitație, a fost realizat.

În cazul în care autoritățile contractante au decis să încheie licitația electronică în conformitate cu litera (c), după caz coroborat cu normele prevăzute la litera (b), invitația de participare la licitație menționează calendarele fiecărei etape a licitației.

(8) După ce au încheiat licitația electronică, autoritățile contractante atribuie contractul în conformitate cu articolul 53, în funcție de rezultatele licitației electronice.

Autoritățile contractante nu pot recurge la licitațiile electronice în mod abuziv sau astfel încât să împiedice, să restrângă sau să denatureze concurența sau să modifice obiectul contractului, astfel cum a fost anunțat prin publicarea unui anunț de participare și definit în caietul de sarcini.

Articolul 55

Oferte anormal de scăzute

(1) În cazul în care, pentru un anumit contract, sunt prezentate oferte care par anormal de scăzute în raport cu bunurile, lucrările sau serviciile prestate, autoritatea contractantă, înainte de a putea respinge respectivele oferte, solicită, în scris, detalii privind elementele ofertei pe care le consideră relevante.

▼B

Respectivele detalii se pot referi în special la:

(a) economia procedeului de construcție, a procedeului de fabricare a produselor sau a prestării serviciilor;

(b) soluțiile tehnice adoptate și/sau condițiile excepțional de favorabile de care dispune ofertantul pentru execuția lucrărilor, pentru furnizarea produselor sau pentru prestarea serviciilor;

(c) originalitatea lucrărilor, a bunurilor sau a serviciilor propuse de ofertant;

(d) respectarea dispozițiilor privind protecția și condițiile de muncă în vigoare în locul în care se prestează serviciile, lucrările sau bunurile;

(e) posibilitatea ca ofertantul să obțină un ajutor de stat.

(2) Prin consultare cu ofertantul, autoritatea contractantă verifică elementele menționate anterior, ținând seama de dovezile furnizate.

(3) Autoritatea contractantă care constată că o ofertă este anormal de scăzută, deoarece ofertantul a obținut un ajutor de stat, nu poate respinge respectiva ofertă numai din acest motiv cu excepția cazului în care consultă ofertantul în acest sens și acesta nu este în măsură să demonstreze, în decursul unei perioade suficiente de timp stabilite de autoritatea contractantă, că ajutorul în cauză a fost acordat în mod legal. Autoritatea contractantă care respinge o ofertă în aceste condiții informează Comisia cu privire la aceasta.

TITLUL III

NORME ÎN DOMENIUL CONCESIONĂRII LUCRĂRILOR PUBLICE

CAPITOLUL I

Norme aplicabile concesionărilor de lucrări publice

Articolul 56

Domeniul de aplicare

Prezentul capitol se aplică tuturor contractelor de concesionare a lucrărilor publice încheiate de autoritățile contractante, în cazul în care valoarea respectivelor contracte este egală cu sau mai mare de ►**M6** 5 150 000 EUR ◄.

Valoarea menționată anterior se calculează în conformitate cu normele aplicabile contractelor de achiziții publice de lucrări definite la articolul 9.

Articolul 57

Excluderi din domeniul de aplicare

Prezentul titlu nu se aplică concesionărilor de lucrări publice:

(a) care sunt acordate pentru contracte de achiziții publice de lucrări în cazurile prevăzute la articolele 13, 14 și 15 din prezenta directivă;

(b) care sunt acordate de autoritățile contractante care desfășoară una sau mai multe dintre activitățile prevăzute la articolele 3-7 din Directiva 2004/17/CE, în cazul în care concesionările sunt acordate în vederea realizării respectivelor activități.

Cu toate acestea, prezenta directivă continuă să se aplice concesionărilor de lucrări publice care sunt acordate de autoritățile contractante ce desfășoară una sau mai multe dintre activitățile prevăzute la articolul 6 din Directiva 2004/17/CE și acordate

▼B

pentru respectivele activități, atât timp cât statul membru în cauză profită de opțiunea prevăzută la articolul 71, paragraful al doilea, din directiva menționată anterior pentru a-i amâna punerea în aplicare.

Articolul 58

Publicarea anunțului privind concesionările de lucrări publice

(1) Autoritățile contractante care doresc să atribuie un contract de concesionare a unor lucrări publice își fac cunoscută intenția prin intermediul unui anunț.

(2) Anunțurile privind concesionarea lucrărilor publice cuprind informațiile prevăzute de anexa VII C și, după caz, orice alte informații pe care autoritatea contractantă le consideră utile, conform formularelor standard adoptate de Comisie în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 77 alineatul (2).

(3) Anunțurile se publică în conformitate cu articolul 36 alineatele (2)-(8).

(4) Articolul 37 privind publicarea anunțurilor se aplică, de asemenea, concesionărilor de lucrări publice.

Articolul 59

Termene

În cazul în care autoritățile contractante au recurs la concesionarea lucrărilor publice, termenul de prezentare a candidaturilor la concesionare nu este mai mic de 52 de zile de la data trimiterii anunțului, cu excepția cazurilor prevăzute la articolul 38 alineatul (5).

Articolul 38 alineatul (7) se aplică.

Articolul 60

Subcontractarea

Autoritatea contractantă poate:

(a) fie să impună concesionarului lucrărilor publice să atribuie unor terți contracte reprezentând un procent minim de 30 % din valoarea globală a lucrărilor care fac obiectul concesionării lucrărilor, lăsând candidaților posibilitatea de a majora procentul menționat anterior; acest procent minim trebuie menționat în contractul de concesionare a lucrărilor;

(b) fie să solicite candidaților concesionari să indice ei înșiși, în ofertele lor, procentul, dacă acesta există, din valoarea globală a lucrărilor care fac obiectul concesionării, pe care intenționează să îl atribuie unor terți.

Articolul 61

Atribuirea de lucrări suplimentare concesionarului

Prezenta directivă nu se aplică lucrărilor suplimentare care nu sunt menționate în proiectul de concesionare estimat inițial sau în contractul inițial și care au devenit necesare, ca urmare a unei situații neprevăzute, pentru execuția lucrării descrisă în acestea și pe care autoritatea contractantă a atribuit-o concesionarului, cu condiția atribuirii contractului operatorului economic care execută respectiva lucrare:

▼B

— în cazul în care respectivele lucrări suplimentare nu pot fi separate din punct de vedere tehnic sau economic de contractul inițial fără a constitui un inconvenient major pentru autoritățile contractante sau

— în cazul în care respectivele lucrări, chiar dacă pot fi separate de executarea contractului inițial, sunt strict necesare pentru finalizarea acestuia.

Cu toate acestea, valoarea cumulată a contractelor atribuite pentru lucrări suplimentare nu trebuie să fie mai mare de 50 % din valoarea lucrării inițiale care face obiectul concesionării.

CAPITOLUL II

Norme aplicabile contractelor atribuite de concesionarii care sunt autorități contractante

Articolul 62

Norme aplicabile

În cazul în care concesionarul este o autoritate contractantă în sensul articolului 1 alineatul (9), acesta trebuie să respecte, în ceea ce privește lucrările care urmează să fie executate de terți, dispozițiile stabilite de prezenta directivă privind atribuirea contractelor de achiziții publice de lucrări.

CAPITOLUL III

Norme aplicabile contractelor atribuite de concesionarii care nu sunt autorități contractante

Articolul 63

Norme privind publicitatea: prag și excepții

(1) Statele membre adoptă toate măsurile necesare pentru a se asigura că toți concesionarii de lucrări publice care nu sunt autorități contractante aplică normele de publicitate definite de articolul 64 la atribuirea contractelor de achiziții publice de lucrări unor terți, în cazul în care valoarea respectivelor contracte este egală cu sau mai mare de ►**M6** 5 150 000 EUR ◄.

Cu toate acestea, publicitatea nu este necesară în cazul în care un contract de lucrări îndeplinește condițiile prevăzute la articolul 31.

Valoarea contractelor se calculează conform normelor aplicabile contractelor de achiziții publice de lucrări definite la articolul 9.

(2) Nu sunt considerate terți întreprinderile care s-au grupat pentru a obține o concesionare și nici întreprinderile afiliate acestora.

Prin „întreprindere afiliată” se înțelege orice întreprindere asupra căreia concesionarul poate exercita, în mod direct sau indirect, o influență dominantă, sau orice întreprindere care poate exercita o influență dominantă asupra concesionarului sau care, ca și concesionarul, face obiectul influenței dominante a altei întreprinderi din punctul de vedere al proprietății, al participării financiare sau al normelor care o definesc. Influența unei întreprinderi asupra altei întreprinderi este considerată dominantă, în mod direct sau indirect, în cazul în care:

(a) deține majoritatea capitalului subscris al întreprinderii;

(b) dispune de majoritatea voturilor aferente acțiunilor emise de întreprindere;

(c) poate desemna mai mult de jumătate din membrii organismului de administrare, de conducere sau de control al întreprinderii.

▼B

Lista exhaustivă a respectivelor întreprinderi este anexată la cererea de concesionare. Lista este actualizată în funcție de modificările care intervin ulterior în asocierile dintre întreprinderi.

Articolul 64

Publicarea anunțului

(1) Concesionarii lucrărilor publice care nu sunt autorități contractante și care doresc să atribuie un contract de lucrări unor terți își fac cunoscută intenția prin intermediul unui anunț.

(2) Anunțurile cuprind informațiile menționate de anexa VII C și, după caz, orice alte informații pe care concesionarul lucrărilor publice le consideră utile, conform formularelor standard adoptate de Comisie în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 77 alineatul (2).

(3) Anunțurile se publică în conformitate cu articolul 36 alineatele (2)-(8).

(4) Articolul 37 privind publicarea voluntară a anunțurilor este aplicabil, de asemenea.

Articolul 65

Termene pentru primirea cererilor de participare și pentru primirea ofertelor

În cazul contractelor de lucrări atribuite de concesionari de lucrări publice care nu sunt autorități contractante, concesionarii stabilesc termenul de primire a cererilor de participare, care nu poate fi mai mic de 37 de zile de la data trimiterii anunțului de participare, și termenul de primire a ofertelor, care nu poate fi mai mic de 40 de zile de la data trimiterii anunțului de participare sau a invitației de prezentare a unei oferte.

Articolul 38 alineatele (5), (6) și (7) este aplicabil.

TITLUL IV

NORME APLICABILE CONCURSURILOR DE SOLUȚII ÎN DOMENIUL SERVICIILOR

Articolul 66

Dispoziții generale

(1) Normele privind organizarea unui concurs de soluții se stabilesc în conformitate cu articolele 66-74 și sunt puse la dispoziția celor interesați să participe la concurs.

(2) Accesul participanților la concursurile de soluții nu poate fi limitat:

(a) la teritoriul sau la o parte din teritoriul unui stat membru;

(b) de faptul că, în temeiul legislației unui stat membru în care se organizează concursul, ar trebui să se prezinte fie persoane fizice, fie persoane juridice.

Articolul 67

Domeniul de aplicare

(1) Concursurile de soluții sunt organizate în conformitate cu prezentul titlu:

▼B

(a) de autoritățile contractante care sunt enumerate de anexa IV ca autorități guvernamentale centrale, de la un prag egal cu sau mai mare de ►M6 133 000 EUR ◄;

(b) de autorități contractante care nu sunt enumerate de anexa IV, de la un prag egal cu sau mai mare de ►M6 206 000 EUR ◄;

(c) de toate autoritățile contractante, de la un prag egal cu sau mai mare de ►M6 206 000 EUR ◄, în cazul în care concursul are ca obiect servicii din anexa II A categoria 8, servicii de telecomunicații din categoria 5 ale căror poziții în CVP sunt echivalente cu numerele de referință CPC 7524, 7525 și 7526 și/sau servicii prevăzute în anexa II B.

(2) Prezentul titlu se aplică:

(a) concursurilor de soluții organizate în cadrul unei proceduri de atribuire a unui contract de achiziții publice de servicii;

(b) concursurilor de soluții cu premii și/sau plăți acordate participanților.

În cazurile prevăzute la litera (a), prin „prag” se înțelege valoarea estimată, fără TVA, a contractului de achiziții publice de servicii, inclusiv eventualele prime de participare și plăți acordate participanților.

În cazurile prevăzute la litera (b), prin „prag” se înțelege valoarea totală a primelor și plăților, inclusiv valoarea estimată, fără TVA, a contractului de achiziții publice de servicii care ar putea fi atribuit ulterior în conformitate cu articolul 31 alineatul (3), în cazul în care autoritatea contractantă nu exclude o astfel de atribuire prin anunțul de participare la concurs.

Articolul 68

Excluderi din domeniul de aplicare

Prezentul titlu nu se aplică:

(a) concursurilor de servicii în sensul Directivei 2004/17/CE organizate de autorități contractante care desfășoară una sau mai multe din activitățile prevăzute la articolele 3-7 din directiva menționată anterior și sunt organizate pentru respectivele activități, nici concursurilor excluse din domeniul de aplicare a respectivei directive.

Cu toate acestea, prezenta directivă continuă să se aplice concursurilor de servicii atribuite de autorități contractante care desfășoară una sau mai multe din activitățile prevăzute la articolul 6 din Directiva 2004/17/CE și care sunt atribuite pentru respectivele activități, atât timp cât statul membru în cauză profită de opțiunea prevăzută la articolul 71 din directiva menționată anterior pentru a-i amâna punerea în aplicare;

(b) concursurilor organizate în aceleași cazuri ca cele prevăzute la articolele 13, 14 și 15 din prezenta directivă pentru contractele de achiziții publice de servicii.

Articolul 69

Anunțuri

(1) Autoritățile contractante care doresc să organizeze un concurs își fac cunoscută intenția prin intermediul unui anunț de participare la concurs.

(2) Autoritățile contractante care au organizat un concurs de soluții trimit un anunț privind rezultatele acestuia în conformitate cu articolul 36 și trebuie să poată să facă dovada datei de trimitere a respectivului anunț.

▼B

În cazul în care divulgarea acestora ar împiedica punerea în aplicare a legislației, ar fi contrară interesului public, ar aduce atingere intereselor comerciale legitime ale întreprinderilor publice sau private sau ar aduce atingere concurenței loiale între prestatorii de servicii, astfel de informații privind rezultatele concursului pot să nu fie publicate.

(3) Articolul 37 privind publicarea anunțurilor se aplică, de asemenea, concursurilor.

Articolul 70

Forma și modalitățile de publicare a anunțurilor privind concursurile

(1) Anunțurile prevăzute la articolul 69 cuprind informațiile prevăzute de anexa VII D, conform formularelor standard adoptate de Comisie în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 77 alineatul (2).

(2) Anunțurile se publică în conformitate cu articolul 36 alineatele (2)-(8).

Articolul 71

Mijloace de comunicare

(1) Articolul 42 alineatele (1), (2) și (4) se aplică tuturor comunicărilor privind concursurile.

(2) Comunicările, schimburile de informații și stocarea lor se realizează astfel încât să se asigure păstrarea integrității datelor și confidențialitatea tuturor informațiilor transmise de participanții la concursuri, precum și faptul că juriul ia cunoștință de conținutul planurilor și proiectelor numai după expirarea termenului prevăzut pentru prezentarea lor.

(3) Următoarele norme se aplică dispozitivelor de recepție electronică a planurilor și proiectelor:

(a) informațiile privind specificațiile necesare prezentării planurilor și proiectelor pe cale electronică, inclusiv încriptarea, trebuie să fie disponibile părților interesate. În plus, dispozitivele de primire în format electronic a planurilor și proiectelor trebuie să respecte cerințele prevăzute de anexa X;

(b) statele membre pot introduce sau menține programe voluntare de acreditare, care urmăresc să îmbunătățească nivelul serviciului de certificare furnizat pentru aceste dispozitive.

Articolul 72

Selectarea concurenților

În cazul în care concursurile reunesc un număr limitat de participanți, autoritățile contractante stabilesc criterii de selecție clare și nediscriminatorii. În toate cazurile, numărul de candidați invitați trebuie să fie suficient pentru a asigura o concurență reală.

Articolul 73

Compunerea juriului

Juriul este alcătuit exclusiv din persoane fizice independente de participanții la concurs. În cazul în care, pentru a participa la un concurs, este nevoie de o calificare profesională specială, cel puțin o treime din

▼B

membrii juriului trebuie să deţină respectiva calificare sau o calificare echivalentă.

Articolul 74

Decizia juriului

(1) Juriul dispune de autonomie de decizie sau de aviz.

(2) Juriul analizează planurile şi proiectele prezentate în mod anonim de candidaţi, bazându-se exclusiv pe criteriile prevăzute de anunţul de participare la concurs.

(3) Juriul consemnează, într-un proces-verbal semnat de membrii săi, alegerile efectuate în funcţie de meritele fiecărui proiect, precum şi observaţiile şi orice alte puncte care trebuie clarificate.

(4) Anonimatul trebuie respectat până când juriul şi-a prezentat avizul sau decizia.

(5) Candidaţii pot fi invitaţi, după caz, să răspundă întrebărilor pe care juriul le-a consemnat în procesul-verbal, în vederea clarificării oricărui aspect din proiecte.

(6) Se elaborează un proces-verbal complet al dialogului dintre membrii juriului şi candidaţi.

TITLUL V

OBLIGAŢII STATISTICE, COMPETENŢE DE APLICARE ŞI DISPOZIŢII FINALE

Articolul 75

Obligaţii statistice

Pentru a permite aprecierea rezultatelor punerii în aplicare a prezentei directive, statele membre comunică Comisiei, cel târziu până la data de 31 octombrie a fiecărui an, un raport statistic elaborat în conformitate cu articolul 76 şi care are ca obiect, în mod separat, contractele de achiziţii publice de bunuri, de servicii şi de lucrări, atribuite de autorităţile contractante în decursul anului anterior.

Articolul 76

Conţinutul raportului statistic

(1) Pentru fiecare autoritate contractantă menţionată de anexa IV, raportul statistic prezintă cel puţin:

(a) numărul şi valoarea contractelor atribuite, reglementate de prezenta directivă;

(b) numărul şi valoarea totală a contractelor atribuite în temeiul derogărilor de la acord.

În măsura posibilului, datele prevăzute la litera (a) din primul paragraf sunt clasificate în funcţie de:

(a) procedurile de atribuire a contractelor utilizate;

(b) şi, pentru fiecare din respectivele proceduri, lucrările menţionate de anexa I şi produsele şi serviciile menţionate de anexa II, identificate prin categoria din nomenclatura CPV;

(c) cetăţenia sau naţionalitatea operatorului economic căruia i s-a atribuit contractul.

▼B

În cazul în care contractele au fost atribuite printr-o procedură de negociere, datele prevăzute la primul paragraf litera (a) sunt clasificate, în plus, în funcție de situațiile prevăzute la articolele 30 și 31 și precizează numărul și valoarea contractelor atribuite de statul membru și țara terță ale adjudecătorului.

(2) Pentru fiecare categorie de autorități contractante, altele decât cele prevăzute de anexa IV, raportul statistic precizează cel puțin:

(a) numărul și valoarea contractelor atribuite, clasificate în conformitate cu alineatul (1) paragraful al doilea;

(b) valoarea totală a contractelor atribuite în temeiul derogărilor de la acord.

(3) Raportul statistic menționează orice alte informații statistice solicitate în temeiul acordului.

Informațiile menționate la primul paragraf sunt determinate în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 77 alineatul (2).

Articolul 77

Comitetul consultativ

(1) Comisia este sprijinită de Comitetul consultativ pentru achizițiile publice constituit în temeiul articolului 1 din Decizia 71/306/CEE ([1]), denumit în continuare „comitet”.

(2) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, articolele 3 și 7 din Decizia 1999/468/CE se aplică, în conformitate cu articolul 8 din directiva menționată anterior.

(3) Comitetul își stabilește regulamentul de procedură.

Articolul 78

Revizuirea pragurilor

(1) La fiecare doi ani de la intrarea în vigoare a prezentei directive, Comisia verifică pragurile stabilite la articolul 7 și, dacă este necesar, le revizuiește în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 77 alineatul (2).

Calcularea valorii respectivelor praguri se bazează pe media valorii zilnice a monedei euro exprimată în DST, în decursul celor douăzeci și patru de luni care se încheie în ultima zi a lunii august anterioare revizuirii de la data de 1 ianuarie. Valoarea pragurilor astfel revizuite, se rotunjește, dacă este necesar, la mia de euro inferioară cifrei care rezultă din respectivul calcul, pentru a se asigura respectarea pragurilor în vigoare prevăzute de acord și exprimate în DST.

(2) Cu ocazia revizuirii prevăzute la alineatul (1), Comisia aliniază, în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 77 alineatul (2):

(a) pragurile prevăzute la articolul 8 primul paragraf litera (a), la articolul 56 și la articolul 63 alineatul (1) primul paragraf, la pragul revizuit, aplicabil contractelor de achiziții publice de lucrări;

▼M3

(b) pragul prevăzut la articolul 67 alineatul (1) litera (a), la pragul revizuit, aplicabil contractelor de achiziții publice de servicii atribuite de autoritățile contractante prevăzute în anexa IV;

(c) pragurile prevăzute la articolul 8 primul paragraf litera (b) și la articolul 67 alineatul (1) literele (b) și (c), la pragul revizuit,

([1]) JO L 185, 16.8.1971, p. 15. Decizie modificată de Decizia 77/63/CEE (JO L 13, 15.1.1997, p. 15).

▼M3

aplicabil contractelor de achiziții publice de servicii atribuite de autoritățile contractante care nu sunt prevăzute în anexa IV.

▼B

(3) Contravaloarea pragurilor stabilite în conformitate cu alineatul (1) în monedele naționale ale statelor membre care nu participă la uniune monetară este, în principiu, revizuită la fiecare doi ani începând cu 1 ianuarie 2004. Calcularea contravalorii se bazează pe media valorii zilnice a respectivelor monede exprimate în euro în decursul celor douăzeci și patru de luni care se încheie în ultima zi a lunii august anterioare revizuirii de la 1 ianuarie.

(4) Comisia publică pragurile revizuite prevăzute la alineatul (1) și contravaloarea acestora în monedele naționale prevăzute la alineatul (3) în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* la începutul lunii noiembrie de după revizuire.

Articolul 79

Modificări

(1) Comisia poate modifica, în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 77 alineatul (2):

(a) modalitățile tehnice ale metodelor de calcul prevăzute la articolul 78 alineatul (1) al doilea paragraf și alineatul (3);

(b) modalitățile de stabilire, de transmitere, de primire, de traducere, de colectare și de distribuire a anunțurilor prevăzute la articolele 35, 58, 64 și 69, precum și a rapoartelor statistice prevăzute la articolul 35 alineatul (4) paragraful al patrulea și la articolele 75 și 76;

(c) modalitățile de trimiteri speciale în anunțuri la poziții speciale din nomenclatura CPV;

(d) listele de organisme și categorii de organisme de drept public prevăzute de anexa III, în cazul în care, pe baza notificărilor statelor membre, acestea se dovedesc necesare;

(e) listele de autorități guvernamentale centrale prevăzute la anexa IV, în funcție de adaptările necesare punerii în aplicare a acordului;

(f) numerele de referință la nomenclatura prevăzută la anexa I, în măsura în care acest lucru nu modifică domeniul material de aplicare a prezentei directive, precum și procedurile de trimitere în anunț la poziții speciale din respectiva nomenclatură;

(g) numerele de referință la nomenclatura prevăzută la anexa II, în măsura în care acest lucru nu modifică domeniul material de aplicare a prezentei directive, precum și procedurile de trimitere la poziții speciale din respectiva nomenclatură în cadrul categoriilor de servicii enumerate de anexa menționată anterior;

(h) modalitățile de trimitere și de publicare a informațiilor prevăzute la anexa VIII, ca urmare a progresului tehnic sau din motive administrative;

(i) modalitățile și caracteristicile tehnice ale dispozitivelor electronice prevăzute la anexa X literele (a), (f) și (g).

Articolul 80

Punerea în aplicare

(1) Statele membre pun în aplicare actele cu putere de lege și actele administrative necesare pentru a se conforma prezentei directive până la 31 ianuarie 2006 cel târziu. Statele membre informează de îndată Comisia cu privire la aceasta.

▼B

Atunci când statele membre adoptă aceste acte, acestea conțin o trimitere la prezenta directivă sau sunt însoțite de o astfel de trimitere la data publicării lor oficiale. Statele membre stabilesc modalitatea de efectuare a acestei trimiteri.

(2) Comisiei îi sunt comunicate de statele membre textele principalelor dispoziții de drept intern pe care le adoptă în domeniul reglementat de prezenta directivă.

Articolul 81

Mecanisme de control

În conformitate cu Directiva 89/665/CEE a Consiliului din 21 decembrie 1989 privind coordonarea actelor cu putere de lege și actelor administrative privind aplicarea procedurilor căii de atac la atribuirea contractelor de achiziții publice de produse și a contractelor publice de lucrări ([1]), statele membre garantează aplicarea prezentei directive prin mecanisme eficiente, accesibile și transparente.

În acest scop, statele membre pot, printre altele, să desemneze sau să înființeze un organism independent.

Articolul 82

Abrogări

Directiva 92/50/CEE, cu excepția articolului 41 și Directivele 93/36/CEE și 93/37/CEE se abrogă de la data prevăzută la articolul 80, fără a aduce atingere obligațiilor statelor membre în ceea ce privește termenele de transpunere și aplicare prevăzute de anexa XI.

Trimiterile la directivele abrogate se interpretează ca trimiteri la prezenta directivă și se citesc în conformitate cu tabelul de corespondență din anexa XII.

Articolul 83

Intrarea în vigoare

Prezenta directivă intră în vigoare în ziua publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene.*

Articolul 84

Destinatari

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

([1]) JO L 395, 30.12.1989, p. 33. Directivă modificată de Directiva 92/50/CEE.

▼B

ANEXA I

LISTA ACTIVITĂȚILOR PREVĂZUTE LA ARTICOLUL 1 ALINEATUL (2) LITERA (b) [1]

▼M7

NACE [1]					COD CPV
SECȚIUNEA F			CONSTRUCȚIE		
Diviziune	Grupă	Clasă	Descriere	Note	
45			Construcție	Această diviziune cuprinde: — construcția de clădiri și lucrări noi, restaurare și reparații curente	45000000
	45.1		Pregătirea șantierelor		45100000
		45.11	Demolare și terasamente	Această clasă cuprinde: — demolarea imobilelor și a altor construcții — degajarea șantierelor — lucrări de terasament: excavarea, umplerea, nivelarea șantierelor de construcții, săpare de șanțuri, îndepărtarea rocilor, dinamitare etc. — pregătirea șantierelor pentru exploatare minieră — îndepărtarea solului și alte lucrări de dezvoltare și pregătire a terenurilor și a șantierelor miniere Această clasă cuprinde, de asemenea: — drenarea șantierelor de construcții — drenarea terenurilor agricole și forestiere	45110000
		45.12	Foraje și sondaje	Această clasă cuprinde: — sondaje experimentale, foraje experimentale și carotaje pentru construcții, precum și pentru studii geofizice, geologice sau alte studii similare Această clasă nu cuprinde: — forarea puțurilor de extracție a țițeiului sau a gazelor naturale, a se vedea 11.20 — forarea puțurilor de apă, a se vedea 45.25 — săparea de puțuri, a se vedea 45.25 — prospectarea zăcămintelor de țiței și de gaze naturale, precum și studiile geofizice, geologice și seismice, a se vedea 74.20	45120000
	45.2		Lucrări de construcții complete sau parțiale și lucrări publice		45200000
		45.21	Lucrări de construcție	Această clasă cuprinde: — construcția de clădiri de toate tipurile și construcția de lucrări publice — poduri (inclusiv cele destinate să susțină șosele suspendate),	45210000 (cu excepția: - 45213316 45220000 45231000 45232000

[1] În cazul unei interpretări diferite între CPV și NACE, se aplică nomenclatura NACE.

▼M7

NACE ([1])					COD CPV
SECȚIUNEA F			CONSTRUCȚIE		
Diviziune	Grupă	Clasă	Descriere	Note	
				viaducte, tuneluri și pasaje subterane — conducte de transport, linii de comunicații și linii de transport al energiei electrice pe distanțe mari — conducte de transport, linii de comunicații și de transport al energiei electrice pentru rețele urbane — lucrări conexe de amenajare urbană — asamblarea și construcția de lucrări prefabricate pe șantiere Această clasă nu cuprinde: — servicii referitoare la extracția țițeiului și a gazelor naturale, a se vedea 11.20 — construcția de lucrări complet prefabricate din elemente, altele decât betonul, fabricate de unitatea care execută lucrările, a se vedea 20, 26 și 28 — construcția de echipamente (altele decât clădirile) pentru stadioane, piscine, săli de sport, terenuri de tenis, circuite de golf și alte instalații sportive, a se vedea 45.23 — lucrări de instalații, a se vedea 45.3 — lucrări de finisare, a se vedea 45.4 — activități de arhitectură și de inginerie, a se vedea 74.20 — gestionarea proiectelor de construcție, a se vedea 74.20	
		45.22	Ridicarea de șarpante și acoperișuri	Această clasă cuprinde: — ridicarea de șarpante — montarea acoperișurilor — lucrări de etanșare	45261000
		45.23	Construcția de șosele	Această clasă cuprinde: — construcția de autostrăzi, de drumuri, de șosele și de alte căi de transport pentru vehicule și pietoni — construcția de căi ferate — construcția de piste de aterizare-decolare — construcția de echipamente (altele decât clădiri) pentru stadioane, piscine, săli de sport, terenuri de tenis, circuite de golf și alte instalații sportive — marcarea cu vopsea a suprafețelor rutiere și a spațiilor de parcare Această clasă nu cuprinde:	45212212 și DA03 45230000 cu excepția: - 45231000 - 45232000 - 45234115

▼M7

NACE ([1])					COD CPV
SECȚIUNEA F			CONSTRUCȚIE		
Diviziune	Grupă	Clasă	Descriere	Note	
				— terasamentele prealabile, a se vedea 45.11	
		45.24	Lucrări hidrotehnice	Această clasă cuprinde: construcția de: — căi navigabile, porturi, lucrări fluviale, porturi de agrement (marinas), ecluze etc. — baraje și diguri — dragare — lucrări subacvatice	45240000
		45.25	Alte lucrări de construcție	Această clasă cuprinde: — activitățile de construcție specializate referitoare la un aspect comun pentru mai multe tipuri de lucrări și care necesită competențe sau echipamente specializate: — realizarea de fundații, inclusiv baterea piloților — forarea și construcția de puțuri de apă, săparea de puțuri — montarea de structuri metalice nefabricate de către unitatea care execută lucrările — arcuirea structurilor metalice — așezarea cărămizilor și așezarea pietrelor — montarea și demontarea schelelor și a platformelor de lucru proprii sau închiriate — construcția de șemineuri și de cuptoare industriale Această clasă nu cuprinde: — închirierea de schele fără montare și demontare, a se vedea 71.32	45250000 45262000
	45.3		Lucrări de instalații		45300000
		45.31	Lucrări de instalații electrice	Această clasă cuprinde: instalarea, în clădiri sau în alte proiecte de construcție, a următoarelor elemente: — cabluri și aparate electrice — sisteme de telecomunicații — instalații electrice de încălzire — antene pentru clădiri rezidențiale — sisteme de alarmă împotriva incendiilor — sisteme de alarmă antiefracție — ascensoare și scări rulante — paratrăsnete etc.	45213316 45310000 cu excepția: - 45316000
		45.32	Lucrări de izolare	Această clasă cuprinde: — instalarea, în clădiri sau în alte proiecte de construcție, de materiale de izolare termică, acustică și împotriva vibrațiilor	45320000

▼M7

NACE ([1])					COD CPV
SECȚIUNEA F			CONSTRUCȚIE		
Diviziune	Grupă	Clasă	Descriere	Note	
				Această clasă nu cuprinde: — lucrări de etanșare, a se vedea 45.22	
		45.33	Instalații	Această clasă cuprinde: — instalarea, în clădiri sau în alte proiecte de construcție, a următoarelor elemente: — instalații și echipamente sanitare — echipamente pentru distribuția gazelor — echipamente și conducte de încălzire, de ventilare, de refrigerare sau de climatizare — instalarea de pulverizatoare automate împotriva incendiilor Această clasă nu cuprinde: — instalarea sistemelor electrice de încălzire, a se vedea 45.31	45330000
		45.34	Alte lucrări de instalații	Această clasă cuprinde: — instalarea sistemelor de iluminat și de semnalizare pentru șosele, căi ferate, aeroporturi și porturi — instalarea, în clădiri sau în alte proiecte de construcție, a instalațiilor și a echipamentelor neclasificate în altă parte	45234115 45316000 45340000
	45.4		Lucrări de finisare		45400000
		45.41	Tencuire	Această clasă cuprinde: — aplicarea, în clădiri sau în alte proiecte de construcție, a ipsosului și a stucului pentru structuri sau ornamente interioare și exterioare, inclusiv a materialelor de fățuire asociate	45410000
		45.42	Tâmplărie și dulgherie	Această clasă cuprinde: — instalarea de uși, ferestre, rame și tocuri pentru uși și ferestre, bucătării echipate, scări, echipamente pentru magazine și echipamente similare, din lemn sau din alte materiale, nefabricate de unitatea care execută lucrările — amenajări interioare, precum plafoane, structuri de acoperire a pereților din lemn, compartimentări mobile etc. Această clasă nu cuprinde: — acoperirea cu parchet sau alte materiale de acoperire a podelelor din lemn, a se vedea 45.43	45420000
		45.43	Îmbrăcarea podelelor și a pereților	Această clasă cuprinde: — instalarea, în clădiri sau în alte proiecte de construcție, a urmă-	45430000

▼M7

NACE ([1])					COD CPV
SECȚIUNEA F			CONSTRUCȚIE		
Diviziune	Grupă	Clasă	Descriere	Note	
				toarelor elemente: — placaje ale pereților din ceramică, beton sau piatră — parchete și alte materiale de acoperire a podelelor din lemn și mochete și alte materiale de acoperire a podelelor din linoleum, inclusiv din cauciuc sau din alte materiale plastice — materiale de placare a podelelor și a pereților din granit, marmură sau ardezie — tapete	
		45.44	Vopsitorie și montare de geamuri	Această clasă cuprinde: — vopsirea interioară și exterioară a clădirilor — vopsirea lucrărilor publice — montarea sticlei, a oglinzilor etc. Această clasă nu cuprinde: — instalarea ferestrelor, a se vedea 45.42	45440000
		45.45	Alte lucrări de finisare	Această clasă cuprinde: — instalarea piscinelor private — curățirea pereților exteriori ai clădirilor cu ajutorul aburilor, prin sablare sau alte metode similare — celelalte lucrări de finalizare și finisare a clădirilor necuprinse în altă parte Această clasă nu cuprinde: — curățirea pereților interiori ai clădirilor și ai altor construcții, a se vedea 74.70	45212212 și DA04 45450000
	45.5		Închirierea de echipamente de construcție cu operator		45500000
		45.50	Închirierea de echipamente de construcție cu operator	Această clasă nu cuprinde: — închirierea de mașini și materiale de construcție sau demolare fără operator, a se vedea 71.32	

([1]) Regulamentul (CEE) nr. 3037/90 al Consiliului din 9 octombrie 1990 privind clasificarea statistică a activităților economice în Comunitatea Europeană (JO L 293, 24.10.1990, p. 1). Regulament modificat ultima dată prin Regulamentul (CEE) nr. 761/93 al Comisiei (JO L 83, 3.4.1993, p. 1).

▼B

ANEXA II

SERVICII PREVĂZUTE LA ARTICOLUL 1 ALINEATUL (2) LITERA (d)

▼B

ANEXA II A (1)

▼M7

Categorie nr.	Denumirea serviciilor	Numere de referință CPC (1)	Numere de referință CPV
1	Servicii de întreținere și reparare	6112, 6122, 633, 886	De la 50100000-6 la 50884000-5 (cu excepția 50310000-1 la 50324200-4 și 50116510-9, 50190000-3, 50229000-6, 50243000-0) și de la 51000000-9 la 51900000-1
2	Servicii de transport terestru (2), inclusiv serviciile de transport cu vehicule blindate și serviciile de curierat, cu excepția transportului de corespondență	712 (cu excepția 71235), 7512, 87304	De la 60100000-9 la 60183000-4 (cu excepția 60160000-7, 60161000-4, 60220000-6) și de la 64120000-3 la 64121200-2
3	Servicii de transport aerian: transporturi de pasageri și de marfă, cu excepția transportului de corespondență	73 (cu excepția 7321)	De la 60410000-5 la 60424120-3 (cu excepția 60411000-2, 60421000-5) și 60500000-3 De la 60440000-4 la 60445000-9
4	Transport de corespondență pe uscat (2) și aerian	71235, 7321	60160000-7, 60161000-4 60411000-2, 60421000-5
5	Servicii de telecomunicații	752	De la 64200000-8 la 64228200-2 72318000-7 și de la 72700000-7 la 72720000-3
6	Servicii financiare: (a) servicii de asigurare (b) servicii bancare și de investiții (3)	ex 81, 812, 814	De la 66100000-1 la 66720000-3 (3)
7	Servicii informatice și servicii conexe	84	De la 50310000-1 la 50324200-4 De la 72000000-5 la 72920000-5 (cu excepția 72318000-7 și de la 72700000-7 la 72720000-3), 79342410-4
8	Servicii de cercetare și de dezvoltare (4)	85	De la 73000000-2 la 73436000-7 (cu excepția 73200000-4, 73210000-7, 73220000-0
9	Servicii de contabilitate, de audit și de gestionare a registrelor contabile	862	De la 79210000-9 la 79223000-3
10	Servicii de studii de piață și de sondaje de opinie	864	De la 79300000-7 la 79330000-6 și 79342310-9, 79342311-6
11	Servicii de consultanță în management (5) și servicii conexe	865, 866	De la 73200000-4 la 73220000-0 De la 79400000-8 la 79421200-3 și 79342000-3, 79342100-4 79342300-6, 79342320-2 79342321-9, 79910000-6, 79991000-7 98362000-8
12	Servicii de arhitectură; servicii de inginerie și servicii integrate de inginerie; servicii de amenajare urbană și servicii de arhitectură peisagistică; servicii conexe de consultanță științifică și tehnică; servicii de testare și analiză tehnică	867	De la 71000000-8 la 71900000-7 (cu excepția 71550000-8) și 79994000-8

(1) În cazul unei interpretări diferite între CPV și CPC, se aplică nomenclatura CPC.

▼M7

Categorie nr.	Denumirea serviciilor	Numere de referință CPC (1)	Numere de referință CPV
13	Servicii de publicitate	871	De la 79341000-6 la 79342200-5 (cu excepția 79342000-3 și 79342100-4
14	Servicii de curățenie pentru clădiri și servicii de administrare a proprietăților	874, 82201-82206	De la 70300000-4 la 70340000-6 și De la 90900000-6 la 90924000-0
15	Servicii de publicare și tipărire contra unei taxe sau pe baza unui contract	88442	De la 79800000-2 la 79824000-6 De la 79970000-6 la 79980000-7
16	Servicii de eliminare a deșeurilor menajere și a apelor menajere; servicii de igienizare și servicii similare	94	De la 90400000-1 la 90743200-9 (cu excepția 90712200-3 De la 90910000-9 la 90920000-2 și 50190000-3, 50229000-6 50243000-0

(1) Nomenclatura CPC (versiune provizorie) utilizată pentru a defini domeniul de aplicare a Directivei 92/50/CEE.
(2) Cu excepția serviciilor de transport feroviar reglementate de categoria 18 din CPC prov.
(3) Cu excepția contractelor de achiziții de servicii financiare privind emiterea, cumpărarea, vânzarea și transferul de titluri sau de alte instrumente financiare și a serviciilor prestate de băncile centrale. Sunt exceptate, de asemenea, contractele care au ca obiect achiziția sau locațiunea, oricare ar fi modalitățile financiare, de terenuri, de construcții existente sau de alte bunuri imobile sau care privesc drepturi asupra acestor bunuri; cu toate acestea, contractele de servicii financiare încheiate în același timp, înainte sau după încheierea contractului care are ca obiect achiziția sau locațiunea, în orice formă, fac obiectul prezentei directive.
(4) Cu excepția contractelor de achiziții de servicii de cercetare și de dezvoltare, altele decât cele prin care beneficiile revin exclusiv autorității contractante și/sau entităților contractante în scopul utilizării în desfășurarea propriilor activități, cu condiția ca serviciul prestat să fie remunerat în totalitate de către autoritatea contractantă și/sau de entități contractante.
(5) Cu excepția serviciilor de arbitraj și de conciliere.

▼B

ANEXA II B ►M7 (1) ◄

▼M7

Categorii	Denumirea serviciilor	Numere de referință CPC (1)	Numere de referință CPV
17	Servicii hoteliere și de restaurant	64	De la 55100000-1 la 55524000-9 și de la 98340000-8 la 98341100-6
18	Servicii de transport feroviar	711	De la 60200000-0 la 60220000-6
19	Servicii de transport naval	72	De la 60600000-4 la 60653000-0 și de la 63727000-1 la 63727200-3
20	Servicii de transport anexe și auxiliare	74	De la 63000000-9 la 63734000-3 (cu excepția 63711200-8, 63712700-0, 63712710-3 și de la 63727000-1, la 63727200-3) și 98361000-1
21	Servicii juridice	861	De la 79100000-5 la 79140000-7
22	Servicii de recrutare și de plasare a forței de muncă (2)	872	De la 79600000-0 la 79635000-4 (cu excepția 79611000-0, 79632000-3, 79633000-0) și de la 98500000-8 la 98514000-9
23	Servicii de investigație și de siguranță, cu excepția serviciilor de transport cu vehicule blindate	873 (cu excepția 87304)	De la 79700000-1 la 79723000-8
24	Servicii de învățământ și de formare profesională	92	De la 80100000-5 la 80660000-8 (cu excepția 80533000-9, 80533100-0, 80533200-1
25	Servicii de sănătate și servicii de asistență socială	93	79611000-0 și de la 85000000-9 la 85323000-9 (cu excepția 85321000-5 și 85322000-2
26	Servicii de recreere, culturale și sportive (3)	96	De la 79995000-5 la 79995200-7 și de la 92000000-1 la 92700000-8 (cu excepția 92230000-2, 92231000-9, 92232000-6
27	Alte servicii		

(1) Nomenclatura CPC (versiune provizorie) utilizată pentru a defini domeniul de aplicare a Directivei 92/50/CEE.
(2) Cu excepția contractelor de achiziții de muncă.
(3) Cu excepția contractelor de achiziții referitoare la cumpărarea, dezvoltarea, producția sau coproducția de programe de către organisme de radiodifuziune și a contractelor de achiziții privind timpul de emisie.

(1) În cazul unei interpretări diferite între CPV și CPC, se aplică nomenclatura CPC.

▼M8

ANEXA III

LISTA ORGANISMELOR ȘI A CATEGORIILOR DE ORGANISME DE DREPT PUBLIC PREVĂZUTE LA ARTICOLUL 1 ALINEATUL (9) AL DOILEA PARAGRAF

I BELGIA

Organisme

A

— Agence fédérale pour l'Accueil des demandeurs d'Asile – Federaal Agentschapvoor Opvang van Asielzoekers

— Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire – FederaalAgentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen

— Agence fédérale de Contrôle nucléaire – Federaal Agentschap voor nucleaireControle

— Agence wallonne à l'Exportation

— Agence wallonne des Télécommunications

— Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées

— Aquafin

— Arbeitsamt der Deutschsprachigen Gemeinschaft

— Archives générales du Royaume et Archives de l'Etat dans les Provinces – Algemeen Rijksarchief en Rijksarchief in de Provinciën Astrid

B

— Banque nationale de Belgique – Nationale Bank van België

— Belgisches Rundfunk- und Fernsehzentrum der Deutschsprachigen Gemeinschaft

— Berlaymont 2000

— Bibliothèque royale Albert Ier – Koninklijke Bilbliotheek Albert I

— Bruxelles-Propreté – Agence régionale pour la Propreté – Net–Brussel – Gewestelijke Agentschap voor Netheid

— Bureau d'Intervention et de Restitution belge – Belgisch Interventie en Restitutiebureau

— Bureau fédéral du Plan – Federaal Planbureau

C

— Caisse auxiliaire de Paiement des Allocations de Chômage – Hulpkas voor Werkloosheidsuitkeringen

— Caisse de Secours et de Prévoyance en Faveur des Marins – Hulp en Voorzorgskas voor Zeevarenden

— Caisse de Soins de Santé de la Société Nationale des Chemins de Fer Belges – Kas der geneeskundige Verzorging van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen

— Caisse nationale des Calamités – Nationale Kas voor Rampenschade

— Caisse spéciale de Compensation pour Allocations familiales en Faveur des Travailleurs occupés dans les Entreprises de Batellerie – Bijzondere Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen ten Bate van de Arbeiders der Ondernemingen voor Binnenscheepvaart

— Caisse spéciale de Compensation pour Allocations familiales en Faveur des Travailleurs occupés dans les Entreprises de Chargement, Déchargement et Manutention de Marchandises dans les Ports, Débarcadères, Entrepôts et Stations (appelée habituellement „Caisse spéciale de Compensation pour Allocations familiales des Régions maritimes") – Bijzondere Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen ten Bate van de Arbeiders gebezigd door Ladings — en Lossingsondernemingen en door de Stuwadoors in de Havens, Losplaatsen, Stapelplaatsen en Stations (gewoonlijk genoemd „Bijzondere Compensatiekas voor Kindertoeslagen van de Zeevaartgewesten")

— Centre d'Etude de l'Energie nucléaire – Studiecentrum voor Kernenergie

▼M8

— Centre de recherches agronomiques de Gembloux

— Centre hospitalier de Mons

— Centre hospitalier de Tournai

— Centre hospitalier universitaire de Liège

— Centre informatique pour la Région de Bruxelles-Capitale – Centrum voor Informatica voor het Brusselse Gewest

— Centre pour l'Egalité des Chances et la Lutte contre le Racisme – Centrum voor Gelijkheid van Kansen en voor Racismebestrijding

— Centre régional d'Aide aux Communes

— Centrum voor Bevolkings- en Gezinsstudiën

— Centrum voor landbouwkundig Onderzoek te Gent

— Comité de Contrôle de l'Electricité et du Gaz – Controlecomité voor Elektriciteit en Gas

— Comité national de l'Energie – Nationaal Comité voor de Energie

— Commissariat général aux Relations internationales

— Commissariaat-Generaal voor de Bevordering van de lichamelijke Ontwikkeling, de Sport en de Openluchtrecreatie

— Commissariat général pour les Relations internationales de la Communauté française de Belgique

— Conseil central de l'Economie – Centrale Raad voor het Bedrijfsleven

— Conseil économique et social de la Région wallonne

— Conseil national du Travail – Nationale Arbeidsraad

— Conseil supérieur de la Justice – Hoge Raad voor de Justitie

— Conseil supérieur des Indépendants et des petites et moyennes Entreprises – Hoge Raad voor Zelfstandigen en de kleine en middelgrote Ondernemingen

— Conseil supérieur des Classes moyennes

— Coopération technique belge – Belgische technische Coöperatie

D

— Dienststelle der Deutschprachigen Gemeinschaft für Personen mit einer Behinderung

— Dienst voor de Scheepvaart

— Dienst voor Infrastructuurwerken van het gesubsidieerd Onderwijs

— Domus Flandria

E

— Entreprise publique des Technologies nouvelles de l'Information et de la Communication de la Communauté française

— Export Vlaanderen

F

— Financieringsfonds voor Schuldafbouw en Eenmalige Investeringsuitgaven

— Financieringsinstrument voor de Vlaamse Visserij- en Aquicultuursector

— Fonds bijzondere Jeugdbijstand

— Fonds communautaire de Garantie des Bâtiments scolaires

— Fonds culturele Infrastructuur

— Fonds de Participation

— Fonds de Vieillissement – Zilverfonds

— Fonds d'Aide médicale urgente – Fonds voor dringende geneeskundige Hulp

— Fonds de Construction d'Institutions hospitalières et médico-sociales de la Communauté française

▼M8

— Fonds de Pension pour les Pensions de Retraite du Personnel statutaire de Belgacom – Pensioenfonds voor de Rustpensioenen van het statutair Personeel van Belgacom

— Fonds des Accidents du Travail – Fonds voor Arbeidsongevallen

— Fonds d'Indemnisation des Travailleurs licenciés en cas de Fermeture d'Entreprises

— Fonds tot Vergoeding van de in geval van Sluiting van Ondernemingen ontslagen Werknemers

— Fonds du Logement des Familles nombreuses de la Région de Bruxelles-Capitale – Woningfonds van de grote Gezinnen van het Brusselse hoofdstedelijk Gewest

— Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie

— Fonds Film in Vlaanderen

— Fonds national de Garantie des Bâtiments scolaires – Nationaal Warborgfonds voor Schoolgebouwen

— Fonds national de Garantie pour la Réparation des Dégâts houillers – Nationaal Waarborgfonds inzake Kolenmijnenschade

— Fonds piscicole de Wallonie

— Fonds pour le Financement des Prêts à des Etats étrangers – Fonds voor Financiering van de Leningen aan Vreemde Staten

— Fonds pour la Rémunération des Mousses – Fonds voor Scheepsjongens

— Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales – Brussels gewestelijk Herfinancieringsfonds van de gemeentelijke Thesaurieën

— Fonds voor flankerend economisch Beleid

— Fonds wallon d'Avances pour la Réparation des Dommages provoqués par des Pompages et des Prises d'Eau souterraine

G

— Garantiefonds der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Schulbauten

— Grindfonds

H

— Herplaatsingfonds

— Het Gemeenschapsonderwijs

— Hulpfonds tot financieel Herstel van de Gemeenten

I

— Institut belge de Normalisation – Belgisch Instituut voor Normalisatie

— Institut belge des Services postaux et des Télécommunications – Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie

— Institut bruxellois francophone pour la Formation professionnelle

— Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement – Brussels Instituut voor Milieubeheer

— Institut d'Aéronomie spatiale – Instituut voor Ruimte aëronomie

— Institut de Formation permanente pour les Classes moyennes et les petites et moyennes Entreprises

— Institut des Comptes nationaux – Instituut voor de nationale Rekeningen

— Institut d'Expertise vétérinaire – Instituut voor veterinaire Keuring

— Institut du Patrimoine wallon

— Institut für Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen

— Institut géographique national – Nationaal geografisch Instituut

— Institution pour le Développement de la Gazéification souterraine – Instelling voor de Ontwikkeling van ondergrondse Vergassing

▼M8

— Institution royale de Messine – Koninklijke Gesticht van Mesen

— Institutions universitaires de droit public relevant de la Communauté flamande – Universitaire instellingen van publiek recht afangende van de Vlaamse Gemeenschap

— Institutions universitaires de droit public relevant de la Communauté française – Universitaire instellingen van publiek recht afhangende van de Franse Gemeenschap

— Institut national des Industries extractives – Nationaal Instituut voor de Extractiebedrijven

— Institut national de Recherche sur les Conditions de Travail – Nationaal Onderzoeksinstituut voor Arbeidsomstandigheden

— Institut national des Invalides de Guerre, anciens Combattants et Victimesde Guerre – Nationaal Instituut voor Oorlogsinvaliden, Oudstrijders en Oorlogsslachtoffers

— Institut national des Radioéléments – Nationaal Instituut voor Radio-Elementen

— Institut national pour la Criminalistique et la Criminologie – Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie

— Institut pour l'Amélioration des Conditions de Travail – Instituut voor Verbetering van de Arbeidsvoorwaarden

— Institut royal belge des Sciences naturelles – Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen

— Institut royal du Patrimoine culturel – Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium

— Institut royal météorologique de Belgique – Koninklijk meteorologisch Instituut van België

— Institut scientifique de Service public en Région wallonne

— Institut scientifique de la Santé publique – Louis Pasteur – Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid – Louis Pasteur

— Instituut voor de Aanmoediging van Innovatie door Wetenschap en Technologie in Vlaanderen

— Instituut voor Bosbouw en Wildbeheer

— Instituut voor het archeologisch Patrimonium

— Investeringsdienst voor de Vlaamse autonome Hogescholen

— Investeringsfonds voor Grond- en Woonbeleid voor Vlaams-Brabant

J

— Jardin botanique national de Belgique – Nationale Plantentuin van België

K

— Kind en Gezin

— Koninklijk Museum voor schone Kunsten te Antwerpen

L

— Loterie nationale – Nationale Loterij

M

— Mémorial national du Fort de Breendonk – Nationaal Gedenkteken van het Fort van Breendonk

— Musée royal de l'Afrique centrale – Koninklijk Museum voor Midden- Afrika

— Musées royaux d'Art et d'Histoire – Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis

— Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique – Koninklijke Musea voor schone Kunsten van België

O

— Observatoire royal de Belgique – Koninklijke Sterrenwacht van België

▼M8

— Office central d'Action sociale et culturelle du Ministère de la Défense – Centrale Dienst voor sociale en culturele Actie van het Ministerie van Defensie

— Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de L'Emploi

— Office de Contrôle des Assurances – Controledienst voor de Verzekeringen

— Office de Contrôle des Mutualités et des Unions nationales de Mutualités – Controledienst voor de Ziekenfondsen en de Landsbonden van Ziekenfondsen

— Office de la Naissance et de l'Enfance

— Office de Promotion du Tourisme

— Office de Sécurité sociale d'Outre-Mer – Dienst voor de overzeese sociale Zekerheid

— Office for Foreign Investors in Wallonia

— Office national d'Allocations familiales pour Travailleurs salariés – Rijksdienst voor Kinderbijslag voor Werknemers

— Office national de Sécurité sociale des Administrations provinciales et locales – Rijksdienst voor sociale Zekerheid van de provinciale en plaatselijke Overheidsdiensten

— Office national des Vacances annuelles – Rijksdienst voor jaarlijkse Vakantie

— Office national du Ducroire – Nationale Delcrederedienst

— Office régional bruxellois de l'Emploi – Brusselse gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling

— Office régional de Promotion de l'Agriculture et de l'Horticulture

— Office régional pour le Financement des Investissements communaux

— Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi

— Openbaar psychiatrisch Ziekenhuis-Geel

— Openbaar psychiatrisch Ziekenhuis-Rekem

— Openbare Afvalstoffenmaatschappij voor het Vlaams Gewest

— Orchestre national de Belgique – Nationaal Orkest van België

— Organisme national des Déchets radioactifs et des Matières fissiles – Nationale Instelling voor radioactief Afval en Splijtstoffen

P

— Palais des Beaux-Arts – Paleis voor schone Kunsten

— Participatiemaatschappij Vlaanderen

— Pool des Marins de la Marine marchande – Pool van de Zeelieden der Koopvaardij

R

— Radio et Télévision belge de la Communauté française

— Reproductiefonds voor de Vlaamse Musea

S

— Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale – Brusselse hoofdstedelijk Dienst voor Brandweer en dringende medische Hulp

— Société belge d'Investissement pour les pays en développement – Belgische Investeringsmaatschappij voor Ontwinkkelingslanden

— Société d'Assainissement et de Rénovation des Sites industriels dans l'Ouest du Brabant wallon

— Société de Garantie régionale

— Sociaal economische Raad voor Vlaanderen

— Société du Logement de la Région bruxelloise et sociétés agréées – Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij en erkende maatschappijen

▼**M8**

— Société publique d'Aide à la Qualité de l'Environnement

— Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires bruxellois

— Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires du Brabantwallon

— Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires du Hainaut

— Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires de Namur

— Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires de Liège

— Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires du Luxembourg

— Société publique de Gestion de l'Eau

— Société wallonne du Logement et sociétés agréées

— Sofibail

— Sofibru

— Sofico

T

— Théâtre national

— Théâtre royal de la Monnaie – De Koninklijke Muntschouwburg

— Toerisme Vlaanderen

— Tunnel Liefkenshoek

U

— Universitair Ziekenhuis Gent

V

— Vlaams Commissariaat voor de Media

— Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding

— Vlaams Egalisatie Rente Fonds

— Vlaamse Hogescholenraad

— Vlaamse Huisvestingsmaatschappij en erkende maatschappijen

— Vlaamse Instelling voor technologisch Onderzoek

— Vlaamse interuniversitaire Raad

— Vlaamse Landmaatschappij

— Vlaamse Milieuholding

— Vlaamse Milieumaatschappij

— Vlaamse Onderwijsraad

— Vlaamse Opera

— Vlaamse Radio- en Televisieomroep

— Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteit- en Gasmarkt

— Vlaamse Stichting voor Verkeerskunde

— Vlaams Fonds voor de Lastendelging

— Vlaams Fonds voor de Letteren

— Vlaams Fonds voor de sociale Integratie van Personen met een Handicap

— Vlaams Informatiecentrum over Land- en Tuinbouw

— Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden

— Vlaams Instituut voor de Bevordering van het wetenschappelijk- entechnologisch Onderzoek in de Industrie

— Vlaams Instituut voor Gezondheidspromotie

— Vlaams Instituut voor het Zelfstandig ondernemen

— Vlaams Landbouwinvesteringsfonds

▼M8

— Vlaams Promotiecentrum voor Agro- en Visserijmarketing

— Vlaams Zorgfonds

— Vlaams Woningsfonds voor de grote Gezinnen

II BULGARIA

Organisme

— Икономически и социален съвет

— Национален осигурителен институт

— Национална здравноосигурителна каса

— Български червен кръст

— Българска академия на науките

— Национален център за аграрни науки

— Български институт за стандартизация

— Българско национално радио

— Българска национална телевизия

Categorii

Întreprinderi de stat în sensul articolului 62 alineatul (3) din Търговския закон (обн., ДВ, бр.48/18.6.1991):

— Национална компания „Железопътна инфраструктура”

— ДП „Пристанищна инфраструктура”

— ДП „Ръководство на въздушното движение”

— ДП „Строителство и възстановяване”

— ДП „Транспортно строителство и възстановяване”

— ДП „Съобщително строителство и възстановяване”

— ДП „Радиоактивни отпадъци”

— ДП „Предприятие за управление на дейностите по опазване на околната среда”

— ДП „Български спортен тотализатор”

— ДП „Държавна парично-предметна лотария”

— ДП „Кабиюк”, Шумен

— ДП „Фонд затворно дело”

— Държавни дивечовъдни станции

Universități de stat, înființate în temeiul articolului 13 din Закона за висшето образование (обн., ДВ, бр.112/27.12.1995):

— Аграрен университет – Пловдив

— Академия за музикално, танцово и изобразително изкуство – Пловдив

— Академия на Министерството на вътрешните работи

— Великотърновски университет „Св. св. Кирил и Методий”

— Висше военноморско училище „Н. Й. Вапцаров” – Варна

— Висше строително училище „Любен Каравелов” – София

— Висше транспортно училище „Тодор Каблешков” – София

— Военна академия „Г. С. Раковски” – София

— Национална музикална академия „Проф. Панчо Владигеров” – София

— Икономически университет – Варна

— Колеж по телекомуникации и пощи – София

— Лесотехнически университет – София

▼M8

— Медицински университет „Проф. д-р Параскев Иванов Стоянов” – Варна

— Медицински университет – Плевен

— Медицински университет – Пловдив

— Медицински университет – София

— Минно-геоложки университет „Св. Иван Рилски” – София

— Национален военен университет „Васил Левски” – Велико Търново

— Национална академия за театрално и филмово изкуство „Кръстьо Сарафов” – София

— Национална спортна академия „Васил Левски” – София

— Национална художествена академия – София

— Пловдивски университет „Паисий Хилендарски”

— Русенски университет „Ангел Кънчев”

— Софийски университет „Св. Климент Охридски”

— Специализирано висше училище по библиотекознание и информационни технологии – София

— Стопанска академия „Д. А. Ценов” – Свищов

— Технически университет – Варна

— Технически университет – Габрово

— Технически университет – София

— Тракийски университет – Стара Загора

— Университет „Проф. д-р Асен Златаров” – Бургас

— Университет за национално и световно стопанство – София

— Университет по архитектура, строителство и геодезия – София

— Университет по хранителни технологии – Пловдив

— Химико-технологичен и металургичен университет – София

— Шуменски университет „Епископ Константин Преславски”

— Югозападен университет „Неофит Рилски” – Благоевград

Şcoli de stat şi municipale în sensul Закона за народната просвета (обн., ДВ, бр. 86/18.10.1991)

Instituţii culturale în sensul Закона за закрила и развитие на културата (обн., ДВ, бр.50/1.6.1999):

— Народна библиотека „Св. св. Кирил и Методий”

— Българска национална фонотека

— Българска национална филмотека

— Национален фонд „Култура”

— Национален институт за паметниците на културата

— Театри (Teatre)

— Опери, филхармонии и ансамбли (Opere, orchestre filarmonice, ansambluri)

— Музеи и галерии (Muzee şi galerii)

— Училища по изкуствата и културата (Şcoli de artă şi cultură)

— Български културни институти в чужбина (Institutele culturale bulgare din străinătate)

Instituţiile medicale de stat şi/sau municipale menţionate la articolul 3 alineatul (1) din Закона за лечебните заведения (обн., ДВ, бр.62/9.7.1999)

Instituţiile medicale menţionate la articolul 5 alineatul (1) din Закона за лечебните заведения (обн., ДВ, бр.62/9.7.1999):

▼M8

— Домове за медико-социални грижи за деца

— Лечебни заведения за стационарна психиатрична помощ

— Центрове за спешна медицинска помощ

— Центрове за трансфузионна хематология

— Болница „Лозенец”

— Военномедицинска академия

— Медицински институт на Министерство на вътрешните работи

— Лечебни заведения към Министерството на правосъдието

— Лечебни заведения към Министерството на транспорта

Persoane juridice non-profit înființate cu scopul de a satisface nevoile de inters general, în temeiul Закона за юридическите лица с нестопанска цел (обн., ДВ, бр.81/6.10.2000), și de a îndeplini condițiile articolului 1, punctul 21 din Закона за обществените поръчки (обн., ДВ, бр. 28/6.4.2004).

III REPUBLICA CEHĂ

— Pozemkový fond și alte fonduri de stat

— Česká národní banka

— Česká televize

— Český rozhlas

— Rada pro rozhlasové a televizní vysílaní

— Všeobecná zdravotní pojišťovna České republiky

— Zdravotní pojišťovna ministerstva vnitra ČR

— Universități

și alte persoane juridice înființate printr-o lege specială, care utilizează, pentru propria funcționare și în conformitate cu reglementările privind bugetul, fonduri de la bugetul de stat, fonduri de stat, contribuții ale instituțiilor internaționale, fonduri de la bugetul autorităților regionale sau de la bugetele unităților teritoriale autonome.

IV DANEMARCA

Organisme

— Danmarks Radio

— Det landsdækkende TV2

— Danmarks Nationalbank

— Sund og Bælt Holding A/S

— A/S Storebælt

— A/S Øresund

— Øresundskonsortiet

— Metroselskabet I/S

— Arealudviklingsselskabet I/S

— Statens og Kommunernes Indkøbsservice

— Arbejdsmarkedets Tillægspension

— Arbejdsmarkedets Feriefond

— Lønmodtagernes Dyrtidsfond

— Naviair

Categorii

— De Almene Boligorganisationer (organizații pentru locuințe sociale)

— Andre forvaltningssubjekter (alte entități administrative publice)

▼M8

— Universiteterne, jf. lovbekendtgørelse nr. 1368 af 7. december 2007 af lov om universiteter (Universități, a se vedea Legea consolidată nr. 1368 din 7 decembrie 2007 privind universitățile)

V GERMANIA

Categorii

Persoane juridice de drept public

Autorități, instituții și fundații de drept public înființate de stat, de Länder sau de autoritățile locale, în special în următoarele domenii:

(1) *Autorități*

— Wissenschaftliche Hochschulen und verfasste Studentenschaften – (instituții de învățământ superior științifice și asociații de studenți cu statut juridic),

— berufsständige Vereinigungen (Rechtsanwalts-, Notar-, Steuerberater-, Wirtschaftsprüfer-, Architekten-, Ärzte- und Apothekerkammern) – (asociații profesionale reprezentând avocați, notari, consilieri fiscali, experți-contabili, arhitecți, medici și farmaciști),

— Wirtschaftsvereinigungen (Landwirtschafts-, Handwerks-, Industrie- und Handelskammern, Handwerksinnungen, Handwerkerschaften) – (asociații cu caracter economic: camere de agricultură, camere de meserii, camere de industrie și comerț, organizații profesionale ale artizanilor, cooperative ale artizanilor),

— Sozialversicherungen (Krankenkassen, Unfall- und Rentenversicherungsträger) – (asigurări sociale: fonduri de asigurări de sănătate, de pensie și împotriva accidentelor),

— kassenärztliche Vereinigungen – (asociații de medici de asigurări sociale),

— Genossenschaften und Verbände – (cooperative și alte asociații).

(2) *Instituții și fundații*

Entitățile care au un caracter altul decât industrial sau comercial, se află sub controlul statului și acționează în interes general, în special în următoarele domenii:

— Rechtsfähige Bundesanstalten – (birouri federale cu personalitate juridică),

— Versorgungsanstalten und Studentenwerke – (instituții de solidaritate națională și uniuni universitare și școlare),

— Kultur-, Wohlfahrts- und Hilfsstiftungen – (fundații cu caracter cultural, de binefacere și de ajutor).

Persoane juridice de drept privat

Unitățile care au un caracter altul decât industrial sau comercial, se află sub controlul statului și acționează în interes general, inclusiv Kommunale Versorgungsunternehmen (serviciile publice comunale):

— Gesundheitswesen (Krankenhäuser, Kurmittelbetriebe, medizinische Forschungseinrichtungen, Untersuchungs- und Tierkörperbeseitigungsanstalten) – (sănătate: spitale, centre de tratament, centre de cercetare medicală, laboratoare de analiză și instalații de distrugere a carcaselor),

— Kultur (öffentliche Bühnen, Orchester, Museen, Bibliotheken, Archive, zoologische und botanische Gärten) – (cultură: teatre publice, orchestre, muzee, biblioteci, arhive, grădini zoologice și botanice),

— Soziales (Kindergärten, Kindertagesheime, Erholungseinrichtungen, Kinderund Jugendheime, Freizeiteinrichtungen, Gemeinschafts- und Bürgerhäuser, Frauenhäuser, Altersheime, Obdachlosenunterkünfte) – (servicii sociale: grădinițe și centre de zi pentru copii, case de odihnă, case pentru copii și cămine pentru tineri, centre de agrement, centre comunitare și civice, centre pentru femei, cămine pentru vârstnici, adăposturi pentru persoanele fără locuință),

— Sport (Schwimmbäder, Sportanlagen und -einrichtungen) – (sport: piscine, instalații și echipamente sportive),

— Sicherheit (Feuerwehren, Rettungsdienste) – (siguranță: unități de pompieri, servicii de urgență),

▼M8

— Bildung (Umschulungs-, Aus-, Fort- und Weiterbildungseinrichtungen, Volksschulen) (educație: centre de reeducare profesională, centre pentru cursuri de formare, de perfecționare și de reciclare, universități populare),

— Wissenschaft, Forschung und Entwicklung (Großforschungseinrichtungen, wissenschaftliche Gesellschaften und Vereine, Wissenschaftsförderung) – (știință, cercetare și dezvoltare: centre de cercetare importante, societăți și asociații științifice, organisme de promovare a științei),

— Entsorgung (Straßenreinigung, Abfall- und Abwasserbeseitigung) – (servicii de igienizare: curățarea străzilor, eliminarea deșeurilor și a apelor uzate),

— Bauwesen und Wohnungswirtschaft (Stadtplanung, Stadtentwicklung, Wohnungsunternehmen soweit im Allgemeininteresse tätig, Wohnraumvermittlung) – [construcții și locuințe: planificare urbană, dezvoltare urbană, întreprinderi de locuințe, (în măsura în care acționează în interes general), servicii de repartizare de locuințe],

— Wirtschaft (Wirtschaftsförderungsgesellschaften) – (economie: societate de promovare a economiei),

— Friedhofs- und Bestattungswesen – (cimitire și servicii de înhumare),

— Zusammenarbeit mit den Entwicklungsländern (Finanzierung, technische Zusammenarbeit, Entwicklungshilfe, Ausbildung) – (cooperare cu țările în curs de dezvoltare: finanțare, cooperare tehnică, subvenții de dezvoltare, formare).

VI — ESTONIA

— Eesti Kunstiakadeemia;

— Eesti Muusika- ja Teatriakadeemia;

— Eesti Maaülikool;

— Eesti Teaduste Akadeemia;

— Eesti Rahvusringhaaling;

— Tagatisfond;

— Kaitseliit;

— Keemilise ja Bioloogilise Füüsika Instituut;

— Eesti Haigekassa;

— Eesti Kultuurkapital;

— Notarite Koda;

— Rahvusooper Estonia;

— Eesti Rahvusraamatukogu;

— Tallinna Ülikool;

— Tallinna Tehnikaülikool;

— Tartu Ülikool;

— Eesti Advokatuur;

— Audiitorkogu;

— Eesti Töötukassa;

— Eesti Arengufond;

Categorii

Alte persoane juridice de drept public sau persoane juridice de drept privat în conformitate cu articolul 10 alineatul (2) din Legea achizițiilor publice (RT I 21.7.2007, 15, 76).

VII IRLANDA

Organisme

— Enterprise Ireland [Marketing, technology and enterprise development]

— Forfás [Policy and advice for enterprise, trade, science, technology and innovation]

▼M8

— Industrial Development Authority

— FÁS [Industrial and employment training]

— Health and Safety Authority

— Bord Fáilte Éireann – [Tourism development]

— CERT [Training in hotel, catering and tourism industries]

— Irish Sports Council

— National Roads Authority

— Údarás na Gaeltachta – [Authority for Gaelic speaking regions]

— Teagasc [Agricultural research, training and development]

— An Bord Bia – [Food industry promotion]

— Irish Horseracing Authority

— Bord na gCon – [Greyhound racing support and development]

— Marine Institute

— Bord Iascaigh Mhara – [Fisheries Development]

— Equality Authority

— Legal Aid Board

— Forbas [Forbairt]

Categorii

— Health Service Executive (Consilii de sănătate)

— Hospitals and similar institutions of a public character (Spitale și alte instituții similare cu caracter public)

— Vocational Education Committees (Comitete educative tehnice și profesionale)

— Colleges and educational institutions of a public character (Colegii și instituții de învățământ cu caracter public)

— Central and Regional Fisheries Boards (Consilii centrale și regionale pentru pescuit)

— Regional Tourism Organisations (Organisme regionale de turism)

— National Regulatory and Appeals bodies [such as in the telecommunications, energy, planning etc. areas] (Organisme naționale de reglementare și de apel, de exemplu în sectorul telecomunicațiilor, în sectorul energiei, în sectorul urbanistic etc.)

— Agencies established to carry out particular functions or meet needs in various public sectors [e.g. Healthcare Materials Management Board, Health Sector Employers Agency, Local Government Computer Services Board, Environmental Protection Agency, National Safety Council, Institute of Public Administration, Economic and Social Research Institute, National Standards Authority, etc.] (organisme create pentru a îndeplini funcții speciale sau pentru a răspunde nevoilor din sectoarele publice, Healthcare Materials Management Board, Health Sector Employers Agency, Local Government Computer Services Board, Environmental Protection Agency, National Safety Council, Institute of Public Administration, Economic and Social Research Institute, National Standards Authority, etc.)

— Other public bodies falling within the definition of a body governed by public law. (Alte organisme publice care corespund definiției unui organism de drept public.)

VIII GRECIA

Categorii

— Întreprinderi publice, precum și entități publice

— Persoane juridice de drept privat care aparțin statului sau care primesc în mod constant, în conformitate cu dispozițiile aplicabile, cel puțin 50 % din bugetul lor anual sub formă de subvenții de stat sau al căror capital social este deținut în proporție de cel puțin 51 % de stat.

▼M8

— Persoane juridice de drept privat care aparțin unor persoane juridice de drept public, unor autorități locale de orice nivel, inclusiv Asociației Centrale a Autorităților Locale Grecești (K.E.Δ.K.E.), unor asociații locale ale „comunelor”, (unor zone administrative locale) sau unor întreprinderi sau entități publice ori unor persoane juridice prevăzute la litera (b) sau care primesc în mod constant cel puțin 50 % din bugetul lor anual sub formă de subvenții de la respectivele persoane juridice, în conformitate cu dispozițiile aplicabile sau cu propriile statute, sau persoanele juridice menționate anterior care dețin cel puțin 51 % din capitalul social al respectivelor persoane juridice de drept public.

IX SPANIA

Categorii

— Organismele și entitățile de drept public care fac obiectul „Ley 30/2007 de 30 de octubre de Contratos del sector público” – (legislația spaniolă cu privire la achiziții) – în conformitate cu articolul 3 din aceasta, altele decât cele care fac parte din Administración General del Estado (administrația generală de stat), Administración de las Comunidades Autónomas (administrația regiunilor autonome) și Corporaciones Locales (autorități locale).

— Entidades Gestoras y los Servicios Comunes de la Seguridad Social (entitățile administrative și serviciile comune ale serviciilor de sănătate și asistență socială).

X FRANȚA

Organisme

— Compagnies et établissements consulaires, chambres de commerce et d’industrie (CCI), chambres des métiers et chambres d’agriculture.

Categorii

(1) *Organisme publice naționale:*

— Académie des Beaux-arts

— Académie française

— Académie des inscriptions et belles-lettres

— Académie des sciences

— Académie des sciences morales et politiques

— Banque de France

— Centre de coopération internationale en recherche agronomique pour le développement

— Ecoles d’architecture

— Institut national de la consommation

— Reunion des musées nationaux

— Thermes nationaux – Aix-les-Bains

— Groupements d’intérêt public; exemples:

— Agence EduFrance

— ODIT France (observation, développement et ingénierie touristique)

— Agence nationale de lutte contre l’illettrisme

(2) *Organisme publice regionale, departamentale și locale cu caracter administrativ:*

— Collèges

— Lycées

— Etablissements publics locaux d'enseignement et de formation professionnelle agricole

— Etablissements publics hospitaliers

— Offices publics de l’habitat

(3) *Grupări de autorități teritoriale:*

▼M8

— Etablissements publics de coopération intercommunale

— Institutions interdépartementales et interrégionales

— Syndicat des transports d'Ile-de-France

XI ITALIA

Organisme

— Società Stretto di Messina S.p.A.

— Mostra d'oltremare S.p.A.

— Ente nazionale per l'aviazione civile – ENAC

— Società nazionale per l'assistenza al volo S.p.A. – ENAV

— ANAS S.p.A

Categorii

— Consorzi per le opere idrauliche (consorții pentru lucrări hidraulice)

— Università statali, gli istituti universitari statali, i consorzi per i lavori interessanti le università (universități de stat, instituții universitare de stat, consorții pentru lucrări de amenajare a universităților)

— Istituzioni pubbliche di assistenza e di beneficenza (instituții publice de asistență și de binefacere)

— Istituti superiori scientifici e culturali, osservatori astronomici, astrofisici, geofisici o vulcanologici (institute superioare științifice și culturale, observatoare astronomice, astrofizice, geofizice sau vulcanologice)

— Enti di ricerca e sperimentazione (organizații de cercetare și experimentare)

— Enti che gestiscono forme obbligatorie di previdenza e di assistenza (agenții care gestionează sisteme obligatorii de programe de prevenire socială și asistență)

— Consorzi di bonifica (consorții de asanare a terenurilor)

— Enti di sviluppo e di irrigazione (agenții de dezvoltare și de irigare)

— Consorzi per le aree industriali (consorții pentru zonele industriale)

— Enti preposti a servizi di pubblico interesse (organizații prestatoare de servicii de interes public)

— Enti pubblici preposti ad attività di spettacolo, sportive, turistiche e del tempo libero (organisme publice care desfășoară activități de divertisment, sport, turism și agrement)

— Enti culturali e di promozione artistica (organisme care promovează activități culturale și artistice)

XII CIPRU

— Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου

— Επιτροπή Κεφαλαιαγοράς Κύπρου

— Επίτροπος Ρυθμίσεως Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών και Ταχυδρομείων

— Ρυθμιστική Αρχή Ενέργειας Κύπρου

— Εφοριακό Συμβούλιο

— Συμβούλιο Εγγραφής και Ελέγχου Εργοληπτών

— Ανοικτό Πανεπιστήμιο Κύπρου

— Πανεπιστήμιο Κύπρου

— Τεχνολογικό Πανεπιστήμιο Κύπρου

— Ένωση Δήμων

— Ένωση Κοινοτήτων

— Αναπτυξιακή Εταιρεία Λάρνακας

— Ταμείο Κοινωνικής Συνοχής

— Ταμείο Κοινωνικών Ασφαλίσεων

▼**M8**

— Ταμείο Πλεονάζοντος Προσωπικού

— Κεντρικό Ταμείο Αδειών

— Αντιναρκωτικό Συμβούλιο Κύπρου

— Ογκολογικό Κέντρο της Τράπεζας Κύπρου

— Οργανισμός Ασφάλισης Υγείας

— Ινστιτούτο Γενετικής και Νευρολογίας

— Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου

— Χρηματιστήριο Αξιών Κύπρου

— Οργανισμός Χρηματοδοτήσεως Στέγης

— Κεντρικός Φορέας Ισότιμης Κατανομής Βαρών

— Ίδρυμα Κρατικών Υποτροφιών Κύπρου

— Κυπριακός Οργανισμός Αγροτικών Πληρωμών

— Οργανισμός Γεωργικής Ασφάλισης

— Ειδικό Ταμείο Ανανεώσιμων Πηγών Ενέργειας και Εξοικονόμησης Ενέργειας

— Συμβούλιο Ελαιοκομικών Προϊόντων

— Οργανισμός Κυπριακής Γαλακτοκομικής Βιομηχανίας

— Συμβούλιο Αμπελοοινικών Προϊόντων

— Συμβούλιο Εμπορίας Κυπριακών Πατατών

— Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Κύπρου

— Ραδιοφωνικό Ίδρυμα Κύπρου

— Οργανισμός Νεολαίας Κύπρου

— Κυπριακόν Πρακτορείον Ειδήσεων

— Θεατρικός Οργανισμός Κύπρου

— Κυπριακός Οργανισμός Αθλητισμού

— Αρχή Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού Κύπρου

— Αρχή Κρατικών Εκθέσεων Κύπρου

— Ελεγκτική Υπηρεσία Συνεργατικών Εταιρειών

— Κυπριακός Οργανισμός Τουρισμού

— Κυπριακός Οργανισμός Αναπτύξεως Γης

— Συμβούλια Αποχετεύσεων [această categorie se referă la Συμβούλια Αποχετεύσεων care au fost înființate și funcționează în conformitate cu dispozițiile Αποχετευτικών Συστημάτων Νόμου N.1(I) of 1971]

— Συμβούλια Σφαγείων [această categorie se referă la Κεντρικά και Κοινοτικά Συμβούλια Σφαγείων care sunt administrate de autoritățile locale și au fost înființate și funcționează în conformitate cu dispozițiile Σφαγείων Νόμου N.26(I) of 2003]

— Σχολικές Εφορείες (această categorie se referă la Σχολικές Εφορείες care au fost înființate și funcționează în conformitate cu dispozițiile Σχολικών Εφορειών Νόμου N.108 of 2003)

— Ταμείο Θήρας

— Κυπριακός Οργανισμός Διαχείρισης Αποθεμάτων Πετρελαιοειδών

— Ίδρυμα Τεχνολογίας Κύπρου

— Ίδρυμα Προώθησης Έρευνας

— Ίδρυμα Ενέργειας Κύπρου

— Ειδικό Ταμείο Παραχώρησης Επιδόματος Διακίνησης Αναπήρων

— Ταμείο Ευημερίας Εθνοφρουρού

— Ίδρυμα Πολιτισμού Κύπρου

▼M8

XIII LETONIA

— Entitățile de drept privat care efectuează achiziții în conformitate cu Legea „Publisko iepirkumu likuma prasībām”

XIV LITUANIA

— Instituții de cercetare și de învățământ (instituții de învățământ superior, institute de cercetare științifică, parcuri tehnologice și de cercetare, precum și alte unități și instituții care își desfășoară activitatea în domeniul evaluării sau organizării cercetării și a învățământului)

— Instituții de învățământ (instituții de învățământ superior, colegii profesionale, școli de învățământ general, unități de învățământ preșcolar, instituții de învățământ informal, instituții de învățământ special și alte instituții)

— Instituții de cultură (teatre, muzee, biblioteci și alte instituții)

— Instituții naționale din sistemul lituanian de sănătate (instituții pentru protecția sănătății oamenilor, instituții pentru protecția sănătății publice, instituții din domeniul farmaceutic și alte instituții pentru protecția sănătății etc.)

— Instituții de asistență socială

— Instituții de educație fizică și sport (cluburi sportive, școli sportive, centre de sport, săli de sport și alte instituții)

— Instituții din sistemul de apărare națională

— Instituții de protecție a mediului

— Instituții de siguranță și ordine publică

— Instituții din sistemul de protecție civilă și intervenții

— Furnizori de servicii turistice (centre de informare turistică și alte instituții care furnizează servicii turistice)

— Alte persoane fizice și juridice, în conformitate cu condițiile prevăzute la articolul 4 alineatul (2) din Legea achizițiilor publice [„Valstybės žinios” (Monitorul Oficial) nr. 84-2000, 1996; No 4-102, 2006].

XV LUXEMBURG

— Établissements publics de l’État placés sous la surveillance d’un membre du gouvernement:

  — Fonds d’Urbanisation et d’Aménagement du Plateau de Kirchberg

  — Fonds de Rénovation de Quatre Ilôts de la Vieille Ville de Luxembourg

  — Fonds Belval

— Établissements publics placés sous la surveillance des communes.

— Syndicats de communes créés en vertu de la loi du 23 février 2001 concernant les syndicats de communes.

XVI UNGARIA

Organisme

— Egyes költségvetési szervek (anumite organisme bugetare)

— Az elkülönített állami pénzalapok kezelője (organisme de administrare a diferitelor fonduri de stat)

— A közalapítványok (fundații publice)

— A Magyar Nemzeti Bank

— A Magyar Nemzeti Vagyonkezelő Zrt.

— A Magyar Fejlesztési Bank Részvénytársaság

— A Magyar Távirati Iroda Részvénytársaság

— A közszolgálati műsorszolgáltatók (radiodifuziuni publice)

— Azok a közműsor-szolgáltatók, amelyek működését többségi részben állami, illetve önkormányzati költségvetésből finanszírozzák (radiodifuziuni publice finanțate în cea mai mare parte de la buget)

— Az Országos Rádió és Televízió Testület

▼M8

Categorii

— Organizații înființate cu scopul de a satisface nevoi de interes general, care nu au un caracter industrial sau comercial și care sunt controlate de entități publice sau sunt finanțate în cea mai mare parte de entități publice (de la bugetul public)

— Organizații înființate pe baza unei legi care stabilește misiunile și funcționarea acestora în domeniul public și sunt controlate de entități publice sau sunt finanțate în cea mai mare parte de entități publice (de la bugetul public)

— Organizații înființate de entități publice cu scopul de a desfășura anumite activități de bază și care sunt controlate de entități publice

XVII MALTA

— Uffiċċju tal-Prim Ministru (Office of the Prime Minister)

  — Kunsill Malti Għall-Iżvilupp Ekonomiku u Soċjali (Malta Council for Economic and Social Development).

  — Awtorità tax-Xandir (Broadcasting Authority).

  — Industrial Projects and Services Ltd.

  — Kunsill ta' Malta għax-Xjenza u Teknoloġija (Malta Council for Science and Technology)

— Ministeru tal-Finanzi (Ministry of Finance)

  — Awtorità għas-Servizzi Finanzjarji ta' Malta (Malta Financial Services Authority).

  — Borża ta' Malta (Malta Stock Exchange).

  — Awtorità dwar Lotteriji u l-Loghob (Lotteries and Gaming Authority).

  — Awtorità tal-Istatistika ta' Malta (Malta Statistics Authority).

  — Sezzjoni ta' Konformità mat-Taxxa (Tax Compliance Unit).

— Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern (Ministry for Justice & Home Affairs)

  — Ċentru Malti tal-Arbitraġġ (Malta Arbitration Centre).

  — Kunsilli Lokali (Local Councils).

— Ministeru tal-Edukazzjoni, Żgħażagħ u Impjiegi (Ministry of Education, Youth and Employment)

  — Junior College.

  — Kulleġġ Malti għall-Arti, Xjenza u Teknoloġija (Malta College of Arts Science and Technology).

  — Università` ta' Malta (University of Malta).

  — Fondazzjoni għall-Istudji Internazzjonali (Foundation for International Studies).

  — Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada (Foundation for Tomorrow's Schools).

  — Fondazzjoni għal Servizzi Edukattivi (Foundation for Educational Services).

  — Korporazzjoni tal-Impjieg u t-Taħriġ (Employment and Training Corporation).

  — Awtorità` tas-Saħħa u s-Sigurtà (Occupational Health and Safety Authority).

  — Istitut għalStudji Turistiċi (Institute for Tourism Studies).

  — Kunsill Malti għall-Isport.

  — Bord tal-Koperattivi (Cooperatives Board).

  — Pixxina Nazzjonali tal-Qroqq (National Pool tal-Qroqq).

— Ministeru tat-Turiżmu u Kultura (Ministry for Tourism and Culture)

  — Awtorità Maltija-għat-Turiżmu (Malta Tourism Authority).

  — Heritage Malta.

▼M8

— Kunsill Malti għall-Kultura u l-Arti (National Council for Culture and the Arts).

— Ċentru għall-Kreativita fil-Kavallier ta' San Ġakbu (St. James Cavalier Creativity Centre).

— Orkestra Nazzjonali (National Orchestra).

— Teatru Manoel (Manoel Theatre).

— Ċentru tal- Konferenzi tal-Mediterran (Mediterranean Conference Centre).

— Ċentru Malti għar-Restawr (Malta Centre for Restoration).

— Sovrintendenza tal-Patrimonju Kulturali (Superintendence of Cultural Heritage).

— Fondazzjoni Patrimonju Malti.

— Ministeru tal-Kompetittività u l-Komunikazzjoni (Ministry for Competitiveness and Communications)

— Awtorità` ta' Malta dwar il-Komuikazzjoni (Malta Communications Authority).

— Awtorità` ta' Malta dwar l-Istandards (Malta Standards Authority).

— Ministeru tar-Riżorsi u Infrastruttura (Ministry for Resources and Infrastructure)

— Awtorità` ta' Malta dwar ir-Riżorsi (Malta Resources Authority).

— Kunsill Konsultattiv dwar l-Industija tal-Bini (Building Industry Consultative Council).

— Ministeru għal Għawdex (Ministry for Gozo)

— Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità (Ministry of Health, the Elderly and Community Care)

— Fondazzjoni għas-Servizzi Mediċi (Foundation for Medical Services).

— Sptar Zammit Clapp (Zammit Clapp Hospital).

— Sptar Mater Dei (Mater Dei Hospital).

— Sptar Monte Carmeli (Mount Carmel Hospital).

— Awtorità dwar il-Mediċini (Medicines Authority).

— Kumitat tal-Welfare (Welfare Committee).

— Ministeru għall-Investiment, Industrija u Teknologija ta' Informazzjoni (Ministry for Investment, Industry and Information Technology)

— Laboratorju Nazzjonali ta' Malta (Malta National Laboratory).

— MGI/Mimcol.

— Gozo Channel Co. Ltd.

— Kummissjoni dwar il-Protezzjoni tad-Data (Data Protection Commission).

— MITTS

— Sezzjoni tal-Privatizzazzjoni (Privatization Unit).

— Sezzjoni għan-Negozjati Kollettivi (Collective Bargaining Unit).

— Malta Enterprise.

— Malta Industrial Parks.

— Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent (Ministry for Rural Affairs and the Environment)

— Awtorità ta' Malta għall-Ambjent u l-Ippjanar (Malta Environment and Planning Authority).

— Wasteserv Malta Ltd.

— Ministeru għall-Iżvilupp Urban u Toroq (Ministry for Urban Development and Roads)

▼M8

— Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali (Ministry for the Family and Social Solidarity)

  — Awtorità tad-Djar (Housing Authority).

  — Fondazzjoni għas-Servizzi Soċjali (Foundation for Social Welfare Services).

  — Sedqa.

  — Appoġġ.

  — Kummissjoni Nazzjonali Għal Persuni b'Diżabilità (National Commission for Disabled Persons).

  — Sapport.

— Ministeru għall-Affarijiet Barranin (Ministry of Foreign Affairs)

  — Istitut Internazzjonali tal-Anzjani (International Institute on Ageing).

XVIII ȚĂRILE DE JOS

Organisme

— Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties

  — Nederlands Instituut voor Brandweer en rampenbestrijding (NIBRA)

  — Nederlands Bureau Brandweer Examens (NBBE)

  — Landelijk Selectie- en Opleidingsinstituut Politie (LSOP)

  — 25 afzonderlijke politieregio's – (25 de departamente regionale ale poliției)

  — Stichting ICTU

  — Voorziening tot samenwerking Politie Nederland

— Ministerie van Economische Zaken

  — Stichting Syntens

  — Van Swinden Laboratorium B.V.

  — Nederlands Meetinstituut B.V.

  — Nederland Instituut voor Vliegtuigontwikkeling en Ruimtevaart (NIVR)

  — Nederlands Bureau voor Toerisme en Congressen

  — Samenwerkingsverband Noord Nederland (SNN)

  — Ontwikkelingsmaatschappij Oost Nederland N.V. (Oost N.V.)

  — LIOF (Compania de Dezvoltare a Investițiilor Limburg LIOF)

  — Noordelijke Ontwikkelingsmaatschappij (NOM)

  — Brabantse Ontwikkelingsmaatschappij (BOM)

  — Onafhankelijke Post en Telecommunicatie Autoriteit (Opta)

  — Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS)

  — Energieonderzoek Centrum Nederland (ECN)

  — Stichting PUM (Programma Uitzending Managers)

  — Stichting Kenniscentrum Maatschappelijk Verantwoord Ondernemen (MVO)

  — Kamer van Koophandel Nederland

— Ministerie van Financiën

  — De Nederlandse Bank N.V.

  — Autoriteit Financiële Markten

  — Pensioen- & Verzekeringskamer

— Ministerie van Justitie

  — Stichting Reclassering Nederland (SRN)

▼M8

— Stichting VEDIVO

— Voogdij- en gezinsvoogdij instellingen – (Instituții de tutelă și de protecție a familiei)

— Stichting Halt Nederland (SHN)

— Particuliere Internaten – (Adăposturi private)

— Particuliere Jeugdinrichtingen – (Instituții penale pentru infractorii minori)

— Schadefonds Geweldsmisdrijven

— Centraal Orgaan opvang asielzoekers (COA)

— Landelijk Bureau Inning Onderhoudsbijdragen (LBIO)

— Landelijke organisaties slachtofferhulp

— College Bescherming Persoongegevens

— Raden voor de Rechtsbijstand

— Stichting Rechtsbijstand Asiel

— Stichtingen Rechtsbijstand

— Landelijk Bureau Racisme bestrijding (LBR)

— Clara Wichman Instituut

— Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit

— Bureau Beheer Landbouwgronden

— Faunafonds

— Staatsbosbeheer

— Stichting Voorlichtingsbureau voor de Voeding

— Universiteit Wageningen

— Stichting DLO

— (Hoofd) productschappen – (Consilii pentru mărfuri)

— Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap

Autoritățile competente ale următoarelor instituții:

— școli publice sau școli private finanțate din fonduri publice pentru învățământ primar în sensul Wet op het primair onderwijs (Legea privind învățământul primar);

— școli publice sau școli private finanțate din fonduri publice pentru învățământ primar special în sensul Wet op het primair onderwijs (Legea privind învățământul primar);

— școli și instituții publice sau școli și instituții private finanțate din fonduri publice pentru învățământ special și gimnazial în sensul Wet op de expertisecentra (Legea privind Centrele de resurse);

— școli și instituții publice sau școli și instituții private finanțate din fonduri publice pentru învățământ gimnazial în sensul Wet op het voortgezet onderwijs (Legea privind învățământul gimnazial);

— școli și instituții publice sau școli și instituții private finanțate din fonduri publice în sensul Wet Educatie en Beroepsonderwijs (Legea privind învățământul și învățământul profesional);

— Universități și instituții de învățământ superior finanțate din fonduri publice, Universitatea deschisă și spitalele universitare în sensul Wet op het hoger onderwijs en wetenschappelijk onderzoek (Legea privind învățământul superior și cercetarea științifică);

— Servicii de consiliere școlară în sensul Wet op het primair onderwijs (Legea privind învățământul primar) și Wet op de exertisecentra (Legea privind centrele de resurse);

— Centre naționale ale cadrelor didactice în sensul Wet subsidiëring landelijke onderwijsondersteunende activiteiten (Legea privind subvențiile pentru activități naționale de susținere a cadrelor didactice);

▼M8

— Organisme de radiodifuziune în sensul Mediawet (Legea privind mass-media), în măsura în care aceste organisme sunt finanțate în proporție de peste 50 % de către Ministerul Învățământului, Culturii și Științei;

— Servicii în sensul Wet Verzelfstandiging Rijksmuseale Diensten (Legea privind privatizarea serviciilor naționale);

— Alte organisme și instituții din domeniul învățământului, culturii și științei care primesc fonduri în proporție de peste 50 % de la Ministerul Învățământului, Culturii și Științei.

— Toate organismele care sunt subvenționate în proporție de peste 50 % de către Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap, de exemplu:

— Bedrijfsfonds voor de Pers (BvdP);

— Commissariaat voor de Media (CvdM);

— Informatie Beheer Groep (IB-Groep);

— Koninklijke Bibliotheek (KB);

— Koninklijke Nederlandse Academie van Wetenschappen (KNAW);

— Vereniging voor Landelijke organen voor beroepsonderwijs (COLO);

— Nederlands Vlaams Accreditatieorgaan Hoger Onderwijs (NVAO);

— Fonds voor beeldende kunsten, vormgeving en bouwkunst;

— Fonds voor Amateurkunsten en Podiumkunsten;

— Fonds voor de scheppende toonkunst;

— Mondriaanstichting;

— Nederlands fonds voor de film;

— Stimuleringsfonds voor de architectuur;

— Fonds voor Podiumprogrammering- en marketing;

— Fonds voor de letteren;

— Nederlands Literair Productie- en Vertalingsfonds;

— Nederlandse Omroepstichting (NOS);

— Nederlandse Organisatie voor Toegepast Natuurwetenschappelijk Onderwijs (TNO);

— Nederlandse Organisatie voor Wetenschappelijk Onderzoek (NWO);

— Stimuleringsfonds Nederlandse culturele omroepproducties (STIFO);

— Vervangingsfonds en bedrijfsgezondheidszorg voor het onderwijs (VF);

— Nederlandse organisatie voor internationale samenwerking in het hoger onderwijs (Nuffic);

— Europees Platform voor het Nederlandse Onderwijs;

— Nederlands Instituut voor Beeld en Geluid (NIBG);

— Stichting ICT op school;

— Stichting Anno;

— Stichting Educatieve Omroepcombinatie (EduCom);

— Stichting Kwaliteitscentrum Examinering (KCE);

— Stichting Kennisnet;

— Stichting Muziek Centrum van de Omroep;

— Stichting Nationaal GBIF Kennisknooppunt (NL-BIF);

— Stichting Centraal Bureau voor Genealogie;

— Stichting Ether Reclame (STER);

— Stichting Nederlands Instituut Architectuur en Stedenbouw;

— Stichting Radio Nederland Wereldomroep;

▼M8

— Stichting Samenwerkingsorgaan Beroepskwaliteit Leraren (SBL);

— Stichting tot Exploitatie van het Rijksbureau voor Kunsthistorische documentatie (RKD);

— Stichting Sectorbestuur Onderwijsarbeidsmarkt;

— Stichting Nationaal Restauratiefonds;

— Stichting Forum voor Samenwerking van het Nederlands Archiefwezen en Documentaire Informatie;

— Rijksacademie voor Beeldende Kunst en Vormgeving;

— Stichting Nederlands Onderwijs in het Buitenland;

— Stichting Nederlands Instituut voor Fotografie;

— Nederlandse Taalunie.

— Stichting Participatiefonds voor het onderwijs

— Stichting Uitvoering Kinderopvangregelingen/Kintent

— Stichting voor Vluchteling-Studenten UAF

— Stichting Nederlands Interdisciplinair Demografisch Instituut

— College van Beroep voor het Hoger Onderwijs

— Vereniging van openbare bibliotheken NBLC

— Stichting Muziek Centrum van de Omroep

— Nederlandse Programmastichting

— Stichting Stimuleringsfonds Nederlandse Culturele Omroepproducties

— Stichting Lezen

— Centrum voor innovatie van opleidingen

— Instituut voor Leerplanontwikkeling

— Landelijk Dienstverlenend Centrum voor studie- en beroepskeuzevoorlichting

— Max Goote Kenniscentrum voor Beroepsonderwijs en Volwasseneneducatie

— Stichting Vervangingsfonds en Bedrijfsgezondheidszorg voor het Onderwijs

— BVE-Raad

— Colo, Vereniging kenniscentra beroepsonderwijs bedrijfsleven

— Stichting kwaliteitscentrum examinering beroepsonderwijs

— Vereniging Jongerenorganisatie Beroepsonderwijs

— Combo, Stichting Combinatie Onderwijsorganisatie

— Stichting Financiering Struktureel Vakbondsverlof Onderwijs

— Stichting Samenwerkende Centrales in het COPWO

— Stichting SoFoKles

— Europees Platform

— Stichting mobiliteitsfonds HBO

— Nederlands Audiovisueel Archiefcentrum

— Stichting minderheden Televisie Nederland

— Stichting omroep allochtonen

— Stichting Multiculturele Activiteiten Utrecht

— School der Poëzie

— Nederlands Perscentrum

— Nederlands Letterkundig Museum en documentatiecentrum

▼M8

— Bibliotheek voor varenden

— Christelijke bibliotheek voor blinden en slechtzienden

— Federatie van Nederlandse Blindenbibliotheken

— Nederlandse luister- en braillebibliotheek

— Federatie Slechtzienden- en Blindenbelang

— Bibliotheek Le Sage Ten Broek

— Doe Maar Dicht Maar

— ElHizjra

— Fonds Bijzondere Journalistieke Projecten

— Fund for Central and East European Bookprojects

— Jongeren Onderwijs Media

— Ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid

— Sociale Verzekeringsbank

— Sociaal Economische Raad (SER)

— Raad voor Werk en Inkomen (RWI)

— Centrale organisatie voor werk en inkomen

— Uitvoeringsinstituut werknemersverzekeringen

— Ministerie van Verkeer en Waterstaat

— RDW, Dienst Wegverkeer

— Luchtverkeersleiding Nederland (LVNL)

— Nederlandse Loodsencorporatie (NLC)

— Regionale Loodsencorporatie (RLC)

— Ministerie van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer

— Kadaster

— Centraal Fonds voor de Volkshuisvesting

— Stichting Bureau Architectenregister

— Ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport

— Commissie Algemene Oorlogsongevallenregeling Indonesië (COAR)

— College ter beoordeling van de Geneesmiddelen (CBG)

— Commissies voor gebiedsaanwijzing

— College sanering Ziekenhuisvoorzieningen

— Zorgonderzoek Nederland (ZON)

— Organisme de control în temeiul Wet medische hulpmiddelen

— N.V. KEMA/Stichting TNO Certification

— College Bouw Ziekenhuisvoorzieningen (CBZ)

— College voor Zorgverzekeringen (CVZ)

— Nationaal Comité 4 en 5 mei

— Pensioen- en Uitkeringsraad (PUR)

— College Tarieven Gezondheidszorg (CTG)

— Stichting Uitvoering Omslagregeling Wet op de Toegang Ziektekosten-verzekering (SUO)

— Stichting tot bevordering van de Volksgezondheid en Milieuhygiëne (SVM)

— Stichting Facilitair Bureau Gemachtigden Bouw VWS

— Stichting Sanquin Bloedvoorziening

▼M8

— College van Toezicht op de Zorgverzekeringen organen ex artikel 14, lid 2c, Wet BIG

— Ziekenfondsen

— Nederlandse Transplantatiestichting (NTS)

— Regionale Indicatieorganen (RIO's)

XIX AUSTRIA

— Toate organismele care se află sub controlul bugetar al „Rechnungshof" (Curtea de Conturi) cu excepția celor de natură industrială sau comercială.

XX POLONIA

(1) *Universități publice și școli academice*

— Uniwersytet w Białymstoku

— Uniwersytet w Gdańsku

— Uniwersytet Śląski

— Uniwersytet Jagielloński w Krakowie

— Uniwersytet Kardynała Stefana Wyszyńskiego

— Katolicki Uniwersytet Lubelski

— Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej

— Uniwersytet Łódzki

— Uniwersytet Opolski

— Uniwersytet im. Adama Mickiewicza

— Uniwersytet Mikołaja Kopernika

— Uniwersytet Szczeciński

— Uniwersytet Warmińsko-Mazurski w Olsztynie

— Uniwersytet Warszawski

— Uniwersytet Rzeszowski

— Uniwersytet Wrocławski

— Uniwersytet Zielonogórski

— Uniwersytet Kazimierza Wielkiego w Bydgoszczy

— Akademia Techniczno-Humanistyczna w Bielsku-Białej

— Akademia Górniczo-Hutnicza im, St Staszica w Krakowie

— Politechnika Białostocka

— Politechnika Częstochowska

— Politechnika Gdańska

— Politechnika Koszalińska

— Politechnika Krakowska

— Politechnika Lubelska

— Politechnika Łódzka

— Politechnika Opolska

— Politechnika Poznańska

— Politechnika Radomska im, Kazimierza Pułaskiego

— Politechnika Rzeszowska im. Ignacego Łukasiewicza

— Politechnika Szczecińska

— Politechnika Śląska

— Politechnika Świętokrzyska

— Politechnika Warszawska

▼M8

— Politechnika Wrocławska

— Akademia Morska w Gdyni

— Wyższa Szkoła Morska w Szczecinie

— Akademia Ekonomiczna im. Karola Adamieckiego w Katowicach

— Akademia Ekonomiczna w Krakowie

— Akademia Ekonomiczna w Poznaniu

— Szkoła Główna Handlowa

— Akademia Ekonomiczna im. Oskara Langego we Wrocławiu

— Akademia Pedagogiczna im. KEN w Krakowie

— Akademia Pedagogiki Specjalnej Im. Marii Grzegorzewskiej

— Akademia Podlaska w Siedlcach

— Akademia Świętokrzyska im. Jana Kochanowskiego w Kielcach

— Pomorska Akademia Pedagogiczna w Słupsku

— Akademia Pedagogiczna im. Jana Długosza w Częstochowie

— Wyższa Szkoła Filozoficzno-Pedagogiczna „Ignatianum" w Krakowie

— Wyższa Szkoła Pedagogiczna w Rzeszowie

— Akademia Techniczno-Rolnicza im. J. J. Śniadeckich w Bydgoszczy

— Akademia Rolnicza im. Hugona Kołłątaja w Krakowie

— Akademia Rolnicza w Lublinie

— Akademia Rolnicza im. Augusta Cieszkowskiego w Poznaniu

— Akademia Rolnicza w Szczecinie

— Szkoła Główna Gospodarstwa Wiejskiego w Warszawie

— Akademia Rolnicza we Wrocławiu

— Akademia Medyczna w Białymstoku

— Akademia Medyczna imt Ludwika Rydygiera w Bydgoszczy

— Akademia Medyczna w Gdańsku

— Śląska Akademia Medyczna w Katowicach

— Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie

— Akademia Medyczna w Lublinie

— Uniwersytet Medyczny w Łodzi

— Akademia Medyczna im. Karola Marcinkowskiego w Poznaniu

— Pomorska Akademia Medyczna w Szczecinie

— Akademia Medyczna w Warszawie

— Akademia Medyczna im, Piastów Śląskich we Wrocławiu

— Centrum Medyczne Kształcenia Podyplomowego

— Chrześcijańska Akademia Teologiczna w Warszawie

— Papieski Fakultet Teologiczny we Wrocławiu

— Papieski Wydział Teologiczny w Warszawie

— Instytut Teologiczny im. Błogosławionego Wincentego Kadłubka w Sandomierzu

— Instytut Teologiczny im. Świętego Jana Kantego w Bielsku-Białej

— Akademia Marynarki Wojennej im. Bohaterów Westerplatte w Gdyni

— Akademia Obrony Narodowej

— Wojskowa Akademia Techniczna im. Jarosława Dąbrowskiego w Warszawie

▼M8

— Wojskowa Akademia Medyczna im. Gen. Dyw. Bolesława Szareckiego w Łodzi

— Wyższa Szkoła Oficerska Wojsk Lądowych im. Tadeusza Kościuszki we Wrocławiu

— Wyższa Szkoła Oficerska Wojsk Obrony Przeciwlotniczej im. Romualda Traugutta

— Wyższa Szkoła Oficerska im. gen. Józefa Bema w Toruniu

— Wyższa Szkoła Oficerska Sił Powietrznych w Dęblinie

— Wyższa Szkoła Oficerska im. Stefana Czarnieckiego w Poznaniu

— Wyższa Szkoła Policji w Szczytnie

— Szkoła Główna Służby Pożarniczej w Warszawie

— Akademia Muzyczna im. Feliksa Nowowiejskiego w Bydgoszczy

— Akademia Muzyczna im. Stanisława Moniuszki w Gdańsku

— Akademia Muzyczna im. Karola Szymanowskiego w Katowicach

— Akademia Muzyczna w Krakowie

— Akademia Muzyczna im. Grażyny i Kiejstuta Bacewiczów w Łodzi

— Akademia Muzyczna im, Ignacego Jana Paderewskiego w Poznaniu

— Akademia Muzyczna im. Fryderyka Chopina w Warszawie

— Akademia Muzyczna im. Karola Lipińskiego we Wrocławiu

— Akademia Wychowania Fizycznego i Sportu im. Jędrzeja Śniadeckiego w Gdańsku

— Akademia Wychowania Fizycznego w Katowicach

— Akademia Wychowania Fizycznego im. Bronisława Czecha w Krakowie

— Akademia Wychowania Fizycznego im. Eugeniusza Piaseckiego w Poznaniu

— Akademia Wychowania Fizycznego Józefa Piłsudskiego w Warszawie

— Akademia Wychowania Fizycznego we Wrocławiu

— Akademia Sztuk Pięknych w Gdańsku

— Akademia Sztuk Pięknych Katowicach

— Akademia Sztuk Pięknych im, Jana Matejki w Krakowie

— Akademia Sztuk Pięknych im, Władysława Strzemińskiego w Łodzi

— Akademia Sztuk Pięknych w Poznaniu

— Akademia Sztuk Pięknych w Warszawie

— Akademia Sztuk Pięknych we Wrocławiu

— Państwowa Wyższa Szkoła Teatralna im. Ludwika Solskiego w Krakowie

— Państwowa Wyższa Szkoła Filmowa, Telewizyjna i Teatralna im, Leona Schillera w Łodzi

— Akademia Teatralna im. Aleksandra Zelwerowicza w Warszawie

— Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im, Jana Pawła II w Białej Podlaskiej

— Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Chełmie

— Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Ciechanowie

— Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Elblągu

— Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Głogowie

— Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Gorzowie Wielkopolskim

— Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Ks, Bronisława Markiewicza w Jarosławiu

— Kolegium Karkonoskie w Jeleniej Górze

▼M8

— Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Prezydenta Stanisława Wojciechowskiego w Kaliszu

— Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Koninie

— Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Krośnie

— Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im, Witelona w Legnicy

— Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im, Jana Amosa Kodeńskiego w Lesznie

— Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Nowym Sączu

— Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Nowym Targu

— Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Nysie

— Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im, Stanisława Staszica w Pile

— Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Płocku

— Państwowa Wyższa Szkoła Wschodnioeuropejska w Przemyślu

— Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Raciborzu

— Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im, Jana Gródka w Sanoku

— Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Sulechowie

— Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im, Prof. Stanisława Tarnowskiego w Tarnobrzegu

— Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Tarnowie

— Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Angelusa Silesiusa w Wałbrzychu

— Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa we Włocławku

— Państwowa Medyczna Wyższa Szkoła Zawodowa w Opolu

— Państwowa Wyższa Szkoła Informatyki i Przedsiębiorczości w Łomży

— Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Gnieźnie

— Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Suwałkach

— Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Wałczu

— Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Oświęcimiu

— Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Zamościu

(2) *Instituții culturale ale unităților autonome regionale și locale*

(3) *Parcuri naționale*

— Babiogórski Park Narodowy

— Białowieski Park Narodowy

— Biebrzański Park Narodowy

— Bieszczadzki Park Narodowy

— Drawieński Park Narodowy

— Gorczański Park Narodowy

— Kampinoski Park Narodowy

— Karkonoski Park Narodowy

— Magurski Park Narodowy

— Narwiański Park Narodowy

— Ojcowski Park Narodowy

— Park Narodowy „Bory Tucholskie”

— Park Narodowy Gór Stołowych

— Park Narodowy „Ujście Warty”

— Pieniński Park Narodowy

▼M8

— Poleski Park Narodowy

— Roztoczański Park Narodowy

— Słowiński Park Narodowy

— Świętokrzyski Park Narodowy

— Tatrzański Park Narodowy

— Wielkopolski Park Narodowy

— Wigierski Park Narodowy

— Woliński Park Narodowy

(4) *Școli publice primare și gimnaziale*

(5) *Posturi publice de radio și televiziune*

— Telewizja Polska S.A. (Televiziunea poloneză)

— Polskie Radio S.A. (Radiodifuziunea poloneză)

(6) *Muzee, teatre, biblioteci și alte instituții culturale cu caracter public*

— Muzeum Narodowe w Krakowie

— Muzeum Narodowe w Poznaniu

— Muzeum Narodowe w Warszawie

— Zamek Królewski w Warszawie

— Zamek Królewski na Wawelu – Państwowe Zbiory Sztuki

— Muzeum Żup Krakowskich

— Państwowe Muzeum Auschwitz-Birkenau

— Państwowe Muzeum na Majdanku

— Muzeum Stutthof w Sztutowie

— Muzeum Zamkowe w Malborku

— Centralne Muzeum Morskie

— Muzeum „Łazienki Królewskie”

— Muzeum Pałac w Wilanowie

— Muzeum Łowiectwa i Jeździectwa w Warszawie

— Muzeum Wojska Polskiego

— Teatr Narodowy

— Narodowy Stary Teatr Kraków

— Teatr Wielki – Opera Narodowa

— Filharmonia Narodowa

— Galeria Zachęta

— Centrum Sztuki Współczesnej

— Centrum Rzeźby Polskiej w Orońsku

— Międzynarodowe Centrum Kultury w Krakowie

— Instytut im, Adama Mickiewicza

— Dom Pracy Twórczej w Wigrach

— Dom Pracy Twórczej w Radziejowicach

— Instytut Dziedzictwa Narodowego

— Biblioteka Narodowa

— Instytut Książki

— Polski Instytut Sztuki Filmowej

— Instytut Teatralny

▼**M8**

— Filmoteka Narodowa

— Narodowe Centrum Kultury

— Muzeum Sztuki Nowoczesnej w Warszawie

— Muzeum Historii Polski w Warszawie

— Centrum Edukacji Artystycznej

(7) *Instituții publice de cercetare, instituții de cercetare și dezvoltare și alte instituții de cercetare*

(8) *Unități publice autonome de gestionare a sănătății al căror organism fondator este o autoritate autonomă regională sau locală sau o asociație de astfel de autorități*

(9) *Altele*

— Panstwowa Agencja Informacji i Inwestycji Zagranicznych

XXI PORTUGALIA

— Institutos públicos sem carácter comercial ou industrial – (instituții publice care nu au un caracter industrial sau comercial),

— Serviços públicos personalizados – (servicii publice cu personalitate juridică)

— Fundações públicas – (fundații publice),

— Estabelecimentos públicos de ensino, investigação científica e saúde – (instituții publice pentru educație, cercetare științifică și sănătate),

— INGA (Institutul Național de Intervenție și Garantare în Agricultură/Instituto Nacional de Intervenção e Garantia Agrícola)

— Instituto do Consumidor

— Instituto de Meteorologia

— Instituto da Conservação da Natureza

— Instituto da Agua

— ICEP/Instituto de Comércio Externo de Portugal

— Instituto do Sangue

XXII ROMÂNIA

— Academia Română

— Biblioteca Națională a României

— Arhivele Naționale

— Institutul Diplomatic Român

— Institutul Cultural Român

— Institutul European din România

— Institutul de Investigare a Crimelor Comunismului

— Institutul de Memorie Culturală

— Agenția Națională pentru Programe Comunitare în Domeniul Educației și Formării Profesionale

— Centrul European UNESCO pentru Învățământul Superior

— Comisia Națională a României pentru UNESCO

— Societatea Română de Radiodifuziune

— Societatea Română de Televiziune

— Societatea Națională pentru Radiocomunicații

— Centrul Național al Cinematografiei

— Studioul de Creație Cinematografică

— Arhiva Națională de Filme

— Muzeul Național de Artă Contemporană

▼**M8**

— Palatul Național al Copiilor

— Centrul Național pentru Burse de Studii în Străinătate

— Agenția pentru Sprijinirea Studenților

— Comitetul Olimpic și Sportiv Român

— Agenția pentru Cooperare Europeană în domeniul Tineretului (EUROTIN)

— Agenția Națională pentru Sprijinirea Inițiativelor Tinerilor (ANSIT)

— Institutul Național de Cercetare pentru Sport

— Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării

— Secretariatul de Stat pentru Problemele Revoluționarilor din Decembrie 1989

— Secretariatul de Stat pentru Culte

— Agenția Națională pentru Locuințe

— Casa Națională de Pensii și alte Drepturi de Asigurări Sociale

— Casa Națională de Asigurări de Sănătate

— Inspecția Muncii

— Oficiul Central de Stat pentru Probleme Speciale

— Inspectoratul General pentru Situații de Urgență

— Agenția Națională de Consultanță Agricolă

— Agenția Națională pentru Ameliorare și Reproducție în Zootehnie

— Laboratorul Central pentru Carantină Fitosanitară

— Laboratorul Central pentru Calitatea Semințelor și a Materialului Săditor

— Institutul pentru Controlul produselor Biologice și Medicamentelor de Uz Veterinar

— Institutul de Igienă și Sănătate Publică și Veterinară

— Institutul de Diagnostic și Sănătate Animală

— Institutul de Stat pentru Testarea și Înregistrarea Soiurilor

— Banca de Resurse Genetice Vegetale

— Agenția Națională pentru Dezvoltarea și Implementarea Programelor de Reconstrucție a Zonele Miniere

— Agenția Națională pentru Substanțe și Preparate Chimice Periculoase

— Agenția Națională de Controlul Exporturilor Strategice și al Interzicerii Armelor Chimice

— Administrația Rezervației Biosferei „Delta Dunării” Tulcea

— Regia Națională a Pădurilor (ROMSILVA)

— Administrația Națională a Rezervelor de Stat

— Administrația Națională Apele Române

— Administrația Națională de Meteorologie

— Comisia Națională pentru Reciclarea Materialelor

— Comisia Națională pentru Controlul Activităților Nucleare

— Agenția Managerială de Cercetare Științifică, Inovare și Transfer Tehnologic

— Oficiul pentru Administrare și Operare al Infrastructurii de Comunicații de Date „RoEduNet”

— Inspecția de Stat pentru Controlul Cazanelor, Recipientelor sub Presiune și Instalațiilor de Ridicat

— Centrul Român pentru Pregătirea și Perfecționarea Personalului din Transporturi Navale

— Inspectoratul Navigației Civile (INC)

— Regia Autonomă Registrul Auto Român

▼M8

— Agenția Spațială Română
— Școala Superioară de Aviație Civilă
— Regia Autonomă „Autoritatea Aeronautică Civilă Română”
— Aeroclubul României
— Centrul de Pregătire pentru Personalul din Industrie Bușteni
— Centrul Român de Comerț Exterior
— Centrul de Formare și Management București
— Agenția de Cercetare pentru Tehnică și Tehnologii militare
— Agenția Română de Intervenții și Salvare Navală-ARSIN
— Asociația Română de Standardizare (ASRO)
— Asociația de Acreditare din România (RENAR)
— Comisia Națională de Prognoză (CNP)
— Institutul Național de Statistică (INS)
— Comisia Națională a Valorilor Mobiliare (CNVM)
— Comisia de Supraveghere a Asigurărilor (CSA)
— Comisia de Supraveghere a Sistemului de Pensii Private
— Consiliul Economic și Social (CES)
— Agenția Domeniilor Statului
— Oficiul Național al Registrului Comerțului
— Autoritatea pentru Valorificarea Activelor Statului (AVAS)
— Consiliul Național pentru Studierea Arhivelor Securității
— Avocatul Poporului
— Institutul Național de Administrație (INA)
— Inspectoratul Național pentru Evidența Persoanelor
— Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci (OSIM)
— Oficiul Român pentru Drepturile de Autor (ORDA)
— Oficiul Național al Monumentelor Istorice
— Oficiul Național de Prevenire și Combatere a Spălării banilor (ONPCSB)
— Biroul Român de Metrologie Legală
— Inspectoratul de Stat în Construcții
— Compania Națională de Investiții
— Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale
— Agenția Națională de Cadastru și Publicitate Imobiliară
— Administrația Națională a Îmbunătățirilor Funciare
— Garda Financiară
— Garda Națională de Mediu
— Institutul Național de Expertize Criminalistice
— Institutul Național al Magistraturii
— Școala Națională de Grefieri
— Administrația Generală a Penitenciarelor
— Oficiul Registrului Național al Informațiilor Secrete de Stat
— Autoritatea Națională a Vămilor
— Banca Națională a României
— Regia Autonomă „Monetăria Statului”

▼M8

— Regia Autonomă „Imprimeria Băncii Naționale”

— Regia Autonomă „Monitorul Oficial”

— Oficiul Național pentru Cultul Eroilor

— Oficiul Român pentru Adopții

— Oficiul Român pentru Imigrări

— Compania Națională „Loteria Română”

— Compania Națională „ROMTEHNICA”

— Compania Națională „ROMARM”

— Agenția Națională pentru Romi

— Agenția Națională de Presă „ROMPRESS”

— Regia Autonomă „Administrația Patrimoniului Protocolului de Stat”

— Institute și centre de cercetare

— Instituții de învățământ de stat

— Universități de stat

— Muzee

— Biblioteci de stat

— Teatre de stat, opere, operete, filarmonica, centre și case de cultură

— Reviste

— Edituri

— Inspectorate școlare, de cultură, de culte

— Complexuri, federații și cluburi sportive

— Spitale, sanatorii, policlinici, dispensare, centre medicale, institute medico-legale, stații ambulanță

— Unități de asistență socială

— Tribunale

— Judecătorii

— Curți de apel

— Penitenciare

— Parchetele de pe lângă instanțele judecătorești

— Unități militare

— Instanțe militare

— Inspectorate de poliție

— Centre de odihnă

XXIII SLOVENIA

— Javni zavodi s področja vzgoje, izobraževanja ter športa (instituții publice din domeniul îngrijirii copilului, învățământului și sportului)

— Javni zavodi s področja zdravstva (instituții publice din domeniul sănătății)

— Javni zavodi s področja socialnega varstva (instituții publice din domeniul securității sociale)

— Javni zavodi s področja kulture (instituții publice din domeniul culturii)

— Javni zavodi s področja raziskovalne dejavnosti (instituții publice din domeniul științei și cercetării)

— Javni zavodi s področja kmetijstva in gozdarstva (instituții publice din domeniul agriculturii și silviculturii)

— Javni zavodi s področja okolja in prostora (instituții publice din domeniul mediului și amenajării teritoriului)

▼M8

— Javni zavodi s področja gospodarskih dejavnosti (instituții publice din domeniul activităților economice)

— Javni zavodi s področja malega gospodarstva in turizma (instituții publice din domeniul întreprinderilor mici și turismului)

— Javni zavodi s področja javnega reda in varnosti (instituții publice din domeniul siguranței și ordinii publice)

— Agencije (agenții)

— Skladi socialnega zavarovanja (fonduri de asigurări sociale)

— Javni skladi na ravni države in na ravni občin (fonduri publice la nivelul guvernului central și al comunităților locale)

— Družba za avtoceste v RS

— Entități create de stat sau de organismele locale și finanțate din bugetul Republicii Slovenia sau al autorităților locale

— Alte persoane juridice care se încadrează în definiția de persoană de interes public, prevăzută la articolul 3 alineatul (2) din ZJN-2.

XXIV SLOVACIA

— Orice persoană juridică constituită sau înființată printr-o reglementare juridică specială sau o măsură administrativă cu scopul de a satisface nevoi de interes general, care nu are caracter industrial sau comercial și care îndeplinește în același timp cel puțin una dintre următoarele condiții:

  — este finanțată integral sau parțial de o autoritate contractantă, și anume de către o autoritate guvernamentală, comunală, a unei regiuni autonome sau orice altă persoană juridică, și îndeplinește în același timp condițiile prevăzute la articolul 1 alineatul (9) literele (a), (b) sau (c) din Directiva 2004/18/CE a Parlamentului European și a Consiliului,

  — este administrată sau controlată de o autoritate contractantă, și anume de către o autoritate guvernamentală, comunală, a unei regiuni autonome sau orice alt organism de drept public, care îndeplinește în același timp condițiile prevăzute la articolul 1 alineatul (9) literele (a), (b) sau (c) din Directiva 2004/18/CE a Parlamentului European și a Consiliului,

  — autoritatea contractantă, și anume autoritatea guvernamentală, comunală, a unei regiuni autonome sau orice altă persoană juridică, ce îndeplinește în același timp condițiile prevăzute la articolul 1 alineatul (9) literele (a), (b) sau (c) din Directiva 2004/18/CE a Parlamentului European și a Consiliului, și care își desemnează sau alege peste jumătate dintre membrii consiliului de administrație sau de supraveghere.

Aceste persoane juridice sunt organisme de drept public care își desfășoară activitatea după cum urmează:

— În temeiul Legii nr. 16/2004 Coll. privind Televiziunea Slovacă,

— În temeiul Legii nr. 619/2003 Coll. privind Radiodifuziunea Slovacă,

— În temeiul Legii nr. 581/2004 Coll. privind societățile de asigurare de sănătate, în termenii Legii nr. 719/2004 Coll. privind asigurările de sănătate publică în temeiul Legii nr. 580/2004 Coll. privind asigurările de sănătate, în termenii Legii nr. 718/2004 Coll.,

— În temeiul Legii nr. 121/2005 Coll., prin care a fost promulgat textul consolidat al Legii nr. 461/2003 Coll. privind asigurările sociale, cu modificările ulterioare.

XXV FINLANDA

Organismele sau întreprinderile publice sau cele aflate sub control public, cu excepția celor de natură industrială sau comercială.

XXVI SUEDIA

Toate organismele necomerciale ale căror contracte de achiziții publice se află sub supravegherea Oficiului Național pentru Concurență.

XXVII REGATUL UNIT

Organisme

— Design Council

▼M8

— Health and Safety Executive

— National Research Development Corporation

— Public Health Laboratory Service Board

— Advisory, Conciliation and Arbitration Service

— Commission for the New Towns

— National Blood Authority

— National Rivers Authority

— Scottish Enterprise

— Ordnance Survey

— Financial Services Authority

Categorii

— Maintained schools (şcoli subvenționate)

— Universities and colleges financed for the most part by other contracting authorities (universități și colegii finanțate în cea mai mare parte de alte autorități contractante)

— National Museums and Galleries (muzee naționale și galerii)

— Research Councils (consilii pentru cercetare)

— Fire Authorities (autorități responsabile cu combaterea incendiilor)

— National Health Service Strategic Health Authorities (autorități sanitare strategice ale serviciului național de sănătate)

— Police Authorities (autorități polițienești)

— New Town Development Corporations (societăți de dezvoltare a oraşelor noi)

— Urban Development Corporations (societăți de dezvoltare urbană)

▼M8

ANEXA IV

Autorități guvernamentale centrale ([1])

BELGIA

1. Services publics fédéraux (Ministere):	1. Federale Overheidsdiensten (Ministere):
SPF Chancellerie du Premier Ministre;	FOD Kanselarij van de Eerste Minister;
SPF Personnel et Organisation;	FOD Kanselarij Personeel en Organisatie;
SPF Budget et Contrôle de la Gestion;	FOD Budget en Beheerscontrole;
SPF Technologie de l'Information et de la Communication (Fedict);	FOD Informatie- en Communicatietechnologie (Fedict);
SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement;	FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking;
SPF Intérieur;	FOD Binnenlandse Zaken;
SPF Finances;	FOD Financiën;
SPF Mobilité et Transports;	FOD Mobiliteit en Vervoer;
SPF Emploi, Travail et Concertation sociale;	FOD Werkgelegenheid, Arbeid en sociaal overleg
SPF Sécurité Sociale et Institutions publiques de Sécurité Sociale;	FOD Sociale Zekerheid en Openbare Instellingen van sociale Zekerheid
SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement;	FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu;
SPF Justice;	FOD Justitie;
SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie;	FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie;
Ministère de la Défense;	Ministerie van Landsverdediging;
Service public de programmation Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté et Economie sociale;	Programmatorische Overheidsdienst Maatschappelijke Integratie, Armoedsbestrijding en sociale Economie;
Service public fédéral de Programmation Développement durable;	Programmatorische federale Overheidsdienst Duurzame Ontwikkeling;
Service public fédéral de Programmation Politique scientifique;	Programmatorische federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid;
2. Régie des Bâtiments;	2. Regie der Gebouwen;
Office national de Sécurité sociale;	Rijksdienst voor sociale Zekerheid;
Institut national d'Assurance sociales pour travailleurs indépendants	Rijksinstituut voor de sociale Verzekeringen der Zelfstandigen;
Institut national d'Assurance Maladie-Invalidité;	Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering;
Office national des Pensions;	Rijksdienst voor Pensioenen;
Caisse auxiliaire d'Assurance Maladie-Invalidité;	Hulpkas voor Ziekte-en Invaliditeitsverzekering;

([1]) În sensul prezentei directive, „autorități guvernamentale centrale” reprezintă autoritățile menționate cu titlu orientativ în prezenta anexă și, în măsura în care s-au realizat corectări sau modificări la nivel național, entitățile care le succed.

▼**M8**

Fond des Maladies professionnelles;	Fonds voor Beroepsziekten;
Office national de l'Emploi;	Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening

BULGARIA

— Администрация на Народното събрание

— Администрация на Президента

— Администрация на Министерския съвет

— Конституционен съд

— Българска народна банка

— Министерство на външните работи

— Министерство на вътрешните работи

— Министерство на държавната администрация и административната реформа

— Министерство на извънредните ситуации

— Министерство на земеделието и храните

— Министерство на здравеопазването

— Министерство на икономиката и енергетиката

— Министерство на културата

— Министерство на образованието и науката

— Министерство на околната среда и водите

— Министерство на отбраната

— Министерство на правосъдието

— Министерство на регионалното развитие и благоустройството

— Министерство на транспорта

— Министерство на труда и социалната политика

— Министерство на финансите

Agenții de stat sau comisii de stat, agenții executive sau alte autorități publice instituite printr-o lege sau printr-un decret al Consiliului de Miniștri și care au o funcție legată de exercitarea puterii executive:

— Агенция за ядрено регулиране

— Висшата атестационна комисия

— Държавна комисия за енергийно и водно регулиране

— Държавна комисия по сигурността на информацията

— Комисия за защита на конкуренцията

— Комисия за защита на личните данни

— Комисия за защита от дискриминация

— Комисия за регулиране на съобщенията

— Комисия за финансов надзор

— Патентно ведомство на Република България

— Сметна палата на Република България

— Агенция за приватизация

— Агенция за следприватизационен контрол

— Български институт по метрология

— Държавна агенция „Архиви”

— Държавна агенция „Държавен резерв и военновременни запаси”

▼**M8**

— Държавна агенция „Национална сигурност”

— Държавна агенция за бежанците

— Държавна агенция за българите в чужбина

— Държавна агенция за закрила на детето

— Държавна агенция за информационни технологии и съобщения

— Държавна агенция за метрологичен и технически надзор

— Държавна агенция за младежта и спорта

— Държавна агенция по горите

— Държавна агенция по туризма

— Държавна комисия по стоковите борси и тържища

— Институт по публична администрация и европейска интеграция

— Национален статистически институт

— Национална агенция за оценяване и акредитация

— Националната агенция за професионално образование и обучение

— Национална комисия за борба с трафика на хора

— Агенция „Митници”

— Агенция за държавна и финансова инспекция

— Агенция за държавни вземания

— Агенция за социално подпомагане

— Агенция за хората с увреждания

— Агенция по вписванията

— Агенция по геодезия, картография и кадастър

— Агенция по енергийна ефективност

— Агенция по заетостта

— Агенция по обществени поръчки

— Българска агенция за инвестиции

— Главна дирекция „Гражданска въздухоплавателна администрация”

— Дирекция „Материално-техническо осигуряване и социално обслужване” на Министерство на вътрешните работи

— Дирекция „Оперативно издирване” на Министерство на вътрешните работи

— Дирекция „Финансово-ресурсно осигуряване” на Министерство на вътрешните работи

— Дирекция за национален строителен контрол

— Държавна комисия по хазарта

— Изпълнителна агенция „Автомобилна администрация”

— Изпълнителна агенция „Борба с градушките”

— Изпълнителна агенция „Българска служба за акредитация”

— Изпълнителна агенция „Военни клубове и информация”

— Изпълнителна агенция „Главна инспекция по труда”

— Изпълнителна агенция „Държавна собственост на Министерството на отбраната”

— Изпълнителна агенция „Железопътна администрация”

— Изпълнителна агенция „Изпитвания и контролни измервания на въоръжение, техника и имущества”

— Изпълнителна агенция „Морска администрация”

▼**M8**

— Изпълнителна агенция „Национален филмов център”

— Изпълнителна агенция „Пристанищна администрация”

— Изпълнителна агенция „Проучване и поддържане на река Дунав”

— Изпълнителна агенция „Социални дейности на Министерството на отбраната”

— Изпълнителна агенция за икономически анализи и прогнози

— Изпълнителна агенция за насърчаване на малките и средни предприятия

— Изпълнителна агенция по лекарствата

— Изпълнителна агенция по лозата и виното

— Изпълнителна агенция по околна среда

— Изпълнителна агенция по почвените ресурси

— Изпълнителна агенция по рибарство и аквакултури

— Изпълнителна агенция по селекция и репродукция в животновъдството

— Изпълнителна агенция по сортоизпитване, апробация и семеконтрол

— Изпълнителна агенция по трансплантация

— Изпълнителна агенция по хидромелиорации

— Комисията за защита на потребителите

— Контролно-техническата инспекция

— Национален център за информация и документация

— Национален център по радиобиология и радиационна защита

— Национална агенция за приходите

— Национална ветеринарномедицинска служба

— Национална служба „Полиция”

— Национална служба „Пожарна безопасност и защита на населението”

— Национална служба за растителна защита

— Национална служба за съвети в земеделието

— Национална служба по зърното и фуражите

— Служба „Военна информация”

— Служба „Военна полиция”

— Фонд „Републиканска пътна инфраструктура”

— Авиоотряд 28

REPUBLICA CEHĂ

— Ministerstvo dopravy

— Ministerstvo financí

— Ministerstvo kultury

— Ministerstvo obrany

— Ministerstvo pro místní rozvoj

— Ministerstvo práce a sociálních věcí

— Ministerstvo průmyslu a obchodu

— Ministerstvo spravedlnosti

— Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy

— Ministerstvo vnitra

— Ministerstvo zahraničních věcí

— Ministerstvo zdravotnictví

— Ministerstvo zemědělství

▼M8

— Ministerstvo životního prostředí

— Poslanecká sněmovna PČR

— Senát PČR

— Kancelář prezidenta

— Český statistický úřad

— Český úřad zeměměřičský a katastrální

— Úřad průmyslového vlastnictví

— Úřad pro ochranu osobních údajů

— Bezpečnostní informační služba

— Národní bezpečnostní úřad

— Česká akademie věd

— Vězeňská služba

— Český báňský úřad

— Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

— Správa státních hmotných rezerv

— Státní úřad pro jadernou bezpečnost

— Česká národní banka

— Energetický regulační úřad

— Úřad vlády České republiky

— Ústavní soud

— Nejvyšší soud

— Nejvyšší správní soud

— Nejvyšší státní zastupitelství

— Nejvyšší kontrolní úřad

— Kancelář Veřejného ochránce práv

— Grantová agentura České republiky

— Státní úřad inspekce práce

— Český telekomunikační úřad

DANEMARCA

— Folketinget

Rigsrevisionen

— Statsministeriet

— Udenrigsministeriet

— Beskæftigelsesministeriet

5 styrelser og institutioner (5 departamente și instituții)

— Domstolsstyrelsen

— Finansministeriet

5 styrelser og institutioner (5 departamente și instituții)

— Forsvarsministeriet

5 styrelser og institutioner (5 departamente și instituții)

— Ministeriet for Sundhed og Forebyggelse

Adskillige styrelser og institutioner, herunder Statens Serum Institut (mai multe agenții și instituții, inclusiv Statens Serum Institut)

— Justitsministeriet

▼M8

Rigspolitichefen, anklagemyndigheden samt 1 direktorat og et antal styrelser (Șeful Poliției Naționale, procuratura, 1 direcție generală și mai multe departamente)

— Kirkeministeriet

10 stiftsøvrigheder (10 autorități diocezane)

— Kulturministeriet – Ministerul Culturii

4 styrelser samt et antal statsinstitutioner (4 departamente și mai multe instituții)

— Miljøministeriet

5 styrelser (5 departamente)

— Ministeriet for Flygtninge, Invandrere og Integration

1 styrelse (1 departament)

— Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri

4 direktoraterog institutioner (4 directorate și instituții)

— Ministeriet for Videnskab, Teknologi og Udvikling

Adskillige styrelser og institutioner, Forskningscenter Risø og Statens uddannelsesbygninger (mai multe departamente și instituții, inclusiv Laboratorul Național Risoe și unitățile naționale de cercetare și de educare)

— Skatteministeriet

1 styrelse og institutioner (1 departament și mai multe instituții)

— Velfærdsministeriet

3 styrelser og institutioner (3 departamente și mai multe instituții)

— Transportministeriet

7 styrelser og institutioner, herunder Øresundsbrokonsortiet (7 departamente și instituții, inclusiv Øresundsbrokonsortiet)

— Undervisningsministeriet

3 styrelser, 4 undervisningsinstitutioner og 5 andre institutioner (3 departamente, 4 unități de învățământ și 5 alte instituții)

— Økonomi- og Erhvervsministeriet

Adskilligestyrelser og institutioner (mai multe departamente și instituții)

— Klima- og Energiministeriet

3 styrelse og institutioner (3 departament și instituții)

GERMANIA

— Auswärtiges Amt

— Bundeskanzleramt

— Bundesministerium für Arbeit und Soziales

— Bundesministerium für Bildung und Forschung

— Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz

— Bundesministerium der Finanzen

— Bundesministerium des Innern (doar bunuri pentru uz civil)

— Bundesministerium für Gesundheit

— Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend

— Bundesministerium der Justiz

— Bundesministerium für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung

— Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie

— Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung

— Bundesministerium der Verteidigung (cu excepția bunurilor pentru uz militar)

▼**M8**

— Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit

ESTONIA

— Vabariigi Presidendi Kantselei;

— Eesti Vabariigi Riigikogu;

— Eesti Vabariigi Riigikohus;

— Riigikontroll;

— Õiguskantsler;

— Riigikantselei;

— Rahvusarhiiv;

— Haridus- ja Teadusministeerium;

— Justiitsministeerium;

— Kaitseministeerium;

— Keskkonnaministeerium;

— Kultuuriministeerium;

— Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium;

— Põllumajandusministeerium;

— Rahandusministeerium;

— Siseministeerium;

— Sotsiaalministeerium;

— Välisministeerium;

— Keeleinspektsioon;

— Riigiprokuratuur;

— Teabeamet;

— Maa-amet;

— Keskkonnainspektsioon;

— Metsakaitse- ja Metsauuenduskeskus;

— Muinsuskaitseamet;

— Patendiamet;

— Tarbijakaitseamet;

— Riigihangete Amet;

— Taimetoodangu Inspektsioon;

— Põllumajanduse Registrite ja Informatsiooni Amet;

— Veterinaar- ja Toiduamet

— Konkurentsiamet;

— Maksu –ja Tolliamet;

— Statistikaamet;

— Kaitsepolitseiamet;

— Kodakondsus- ja Migratsiooniamet;

— Piirivalveamet;

— Politseiamet;

— Eesti Kohtuekspertiisi Instituut;

— Keskkriminaalpolitsei;

— Päästeamet;

— Andmekaitse Inspektsioon;

▼M8

— Ravimiamet;

— Sotsiaalkindlustusamet;

— Tööturuamet;

— Tervishoiuamet;

— Tervisekaitseinspektsioon;

— Tööinspektsioon;

— Lennuamet;

— Maanteeamet;

— Veeteede Amet;

— Julgestuspolitsei;

— Kaitseressursside Amet;

— Kaitseväe Logistikakeskus;

— Tehnilise Järelevalve Amet.

IRLANDA

— President's Establishment

— Houses of the Oireachtas – (Parlamentul)

— Department of the Taoiseach – (Prim-ministru)

— Central Statistics Office

— Department of Finance

— Office of the Comptroller and Auditor General

— Office of the Revenue Commissioners

— Office of Public Works

— State Laboratory

— Office of the Attorney General

— Office of the Director of Public Prosecutions

— Valuation Office

— Office of the Commission for Public Service Appointments

— Public Appointments Service

— Office of the Ombudsman

— Chief State Solicitor's Office

— Department of Justice, Equality and Law Reform

— Courts Service

— Prisons Service

— Office of the Commissioners of Charitable Donations and Bequests

— Department of the Environment, Heritage and Local Government

— Department of Education and Science

— Department of Communications, Energy and Natural Resources

— Department of Agriculture, Fisheries and Food

— Department of Transport

— Department of Health and Children

— Department of Enterprise, Trade and Employment

— Department of Arts, Sports and Tourism

— Department of Defence

— Department of Foreign Affairs

▼**M8**

— Department of Social and Family Affairs

— Department of Community, Rural and Gaeltacht [Ministerul pentru Comunitate, Mediu Rural și Gaeltacht (regiuni cu populație vorbitoare de irlandeză)]

— Arts Council

— National Gallery.

GRECIA

— Υπουργείο Εσωτερικών;

— Υπουργείο Εξωτερικών;

— Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών;

— Υπουργείο Ανάπτυξης;

— Υπουργείο Δικαιοσύνης;

— Υπουργείο Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων;

— Υπουργείο Πολιτισμού;

— Υπουργείο Υγείας και Κοινωνικής Αλληλεγγύης;

— Υπουργείο Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων;

— Υπουργείο Απασχόλησης και Κοινωνικής Προστασίας;

— Υπουργείο Μεταφορών και Επικοινωνιών;

— Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων;

— Υπουργείο Εμπορικής Ναυτιλίας, Αιγαίου και Νησιωτικής Πολιτικής;

— Υπουργείο Μακεδονίας- Θράκης;

— Γενική Γραμματεία Επικοινωνίας;

— Γενική Γραμματεία Ενημέρωσης;

— Γενική Γραμματεία Νέας Γενιάς;

— Γενική Γραμματεία Ισότητας;

— Γενική Γραμματεία Κοινωνικών Ασφαλίσεων;

— Γενική Γραμματεία Απόδημου Ελληνισμού;

— Γενική Γραμματεία Βιομηχανίας;

— Γενική Γραμματεία Έρευνας και Τεχνολογίας;

— Γενική Γραμματεία Αθλητισμού;

— Γενική Γραμματεία Δημοσίων Έργων;

— Γενική Γραμματεία Εθνικής Στατιστικής Υπηρεσίας Ελλάδος;

— Εθνικό Συμβούλιο Κοινωνικής Φροντίδας;

— Οργανισμός Εργατικής Κατοικίας;

— Εθνικό Τυπογραφείο;

— Γενικό Χημείο του Κράτους;

— Ταμείο Εθνικής Οδοποιίας;

— Εθνικό Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών;

— Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης;

— Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης;

— Πανεπιστήμιο Αιγαίου;

— Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων;

— Πανεπιστήμιο Πατρών;

— Πανεπιστήμιο Μακεδονίας;

— Πολυτεχνείο Κρήτης;

▼**M8**

— Σιβιτανίδειος Δημόσια Σχολή Τεχνών και Επαγγελμάτων;

— Αιγινήτειο Νοσοκομείο;

— Αρεταίειο Νοσοκομείο;

— Εθνικό Κέντρο Δημόσιας Διοίκησης;

— Οργανισμός Διαχείρισης Δημοσίου Υλικού;

— Οργανισμός Γεωργικών Ασφαλίσεων;

— Οργανισμός Σχολικών Κτιρίων;

— Γενικό Επιτελείο Στρατού;

— Γενικό Επιτελείο Ναυτικού;

— Γενικό Επιτελείο Αεροπορίας;

— Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας;

— Γενική Γραμματεία Εκπαίδευσης Ενηλίκων;

— Υπουργείο Εθνικής Άμυνας;

— Γενική Γραμματεία Εμπορίου.

SPANIA

— Presidencia de Gobierno

— Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación

— Ministerio de Justicia

— Ministerio de Defensa

— Ministerio de Economía y Hacienda

— Ministerio del Interior

— Ministerio de Fomento

— Ministerio de Educación, Política Social y Deportes

— Ministerio de Industria, Turismo y Comercio

— Ministerio de Trabajo e Inmigración

— Ministerio de la Presidencia

— Ministerio de Administraciones Públicas

— Ministerio de Cultura

— Ministerio de Sanidad y Consumo

— Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino

— Ministerio de Vivienda

— Ministerio de Ciencia e Innovación

— Ministerio de Igualdad

FRANȚA

(1) *Ministere*

— Services du Premier ministre

— Ministère chargé de la santé, de la jeunesse et des sports

— Ministère chargé de l'intérieur, de l'outre-mer et des collectivités territoriales

— Ministère chargé de la justice

— Ministère chargé de la défense

— Ministère chargé des affaires étrangères et européennes

— Ministère chargé de l'éducation nationale

— Ministère chargé de l'économie, des finances et de l'emploi

— Secrétariat d'Etat aux transports

▼**M8**

— Secrétariat d'Etat aux entreprises et au commerce extérieur

— Ministère chargé du travail, des relations sociales et de la solidarité

— Ministère chargé de la culture et de la communication

— Ministère chargé du budget, des comptes publics et de la fonction publique

— Ministère chargé de l'agriculture et de la pêche

— Ministère chargé de l'enseignement supérieur et de la recherche

— Ministère chargé de l'écologie, du développement et de l'aménagement durables

— Secrétariat d'Etat à la fonction publique

— Ministère chargé du logement et de la ville

— Secrétariat d'Etat à la coopération et à la francophonie

— Secrétariat d'Etat à l'outre-mer

— Secrétariat d'Etat à la jeunesse, des sports et de la vie associative

— Secrétariat d'Etat aux anciens combattants

— Ministère chargé de l'immigration, de l'intégration, de l'identité nationale et du co-développement

— Secrétariat d'Etat en charge de la prospective et de l'évaluation des politiques publiques

— Secrétariat d'Etat aux affaires européennes,

— Secrétariat d'Etat aux affaires étrangères et aux droits de l'homme

— Secrétariat d'Etat à la consommation et au tourisme

— Secrétariat d'Etat à la politique de la ville

— Secrétariat d'Etat à la solidarité

— Secrétariat d'Etat en charge de l'industrie et de la consommation

— Secrétariat d'Etat en charge de l'emploi

— Secrétariat d'Etat en charge du commerce, de l'artisanat, des PME, du tourisme et des services

— Secrétariat d'Etat en charge de l'écologie

— Secrétariat d'Etat en charge du développement de la région-capitale

— Secrétariat d'Etat en charge de l'aménagement du territoire

(2) *Instituții, autorități și jurisdicții independente*

— Présidence de la République

— Assemblée Nationale

— Sénat

— Conseil constitutionnel

— Conseil économique et social

— Conseil supérieur de la magistrature

— Agence française contre le dopage

— Autorité de contrôle des assurances et des mutuelles

— Autorité de contrôle des nuisances sonores aéroportuaires

— Autorité de régulation des communications électroniques et des postes

— Autorité de sûreté nucléaire

— Autorité indépendante des marchés financiers

— Comité national d'évaluation des établissements publics à caractère scientifique, culturel et professionnel

— Commission d'accès aux documents administratifs

▼M8

— Commission consultative du secret de la défense nationale

— Commission nationale des comptes de campagne et des financements politiques

— Commission nationale de contrôle des interceptions de sécurité

— Commission nationale de déontologie de la sécurité

— Commission nationale du débat public

— Commission nationale de l'informatique et des libertés

— Commission des participations et des transferts

— Commission de régulation de l'énergie

— Commission de la sécurité des consommateurs

— Commission des sondages

— Commission de la transparence financière de la vie politique

— Conseil de la concurrence

— Conseil des ventes volontaires de meubles aux enchères publiques

— Conseil supérieur de l'audiovisuel

— Défenseur des enfants

— Haute autorité de lutte contre les discriminations et pour l'égalité

— Haute autorité de santé

— Médiateur de la République

— Cour de justice de la République

— Tribunal des Conflits

— Conseil d'Etat

— Cours administratives d'appel

— Tribunaux administratifs

— Cour des Comptes

— Chambres régionales des Comptes

— Cours et tribunaux de l'ordre judiciaire (Cour de Cassation, Cours d'Appel, Tribunaux d'instance et Tribunaux de grande instance)

(3) *Instituții publice naționale*

— Académie de France à Rome

— Académie de marine

— Académie des sciences d'outre-mer

— Académie des technologies

— Agence centrale des organismes de sécurité sociale (ACOSS)

— Agence de biomédicine

— Agence pour l'enseignement du français à l'étranger

— Agence française de sécurité sanitaire des aliments

— Agence française de sécurité sanitaire de l'environnement et du travail

— Agence Nationale pour la cohésion sociale et l'égalité des chances

— Agence nationale pour la garantie des droits des mineurs

— Agences de l'eau

— Agence Nationale de l'Accueil des Etrangers et des migrations

— Agence nationale pour l'amélioration des conditions de travail (ANACT)

— Agence nationale pour l'amélioration de l'habitat (ANAH)

— Agence Nationale pour la Cohésion Sociale et l'Egalité des Chances

▼**M8**

— Agence nationale pour l'indemnisation des français d'outre-mer (ANIFOM)

— Assemblée permanente des chambres d'agriculture (APCA)

— Bibliothèque publique d'information

— Bibliothèque nationale de France

— Bibliothèque nationale et universitaire de Strasbourg

— Caisse des Dépôts et Consignations

— Caisse nationale des autoroutes (CNA)

— Caisse nationale militaire de sécurité sociale (CNMSS)

— Caisse de garantie du logement locatif social

— Casa de Velasquez

— Centre d'enseignement zootechnique

— Centre d'études de l'emploi

— Centre d'études supérieures de la sécurité sociale

— Centres de formation professionnelle et de promotion agricole

— Centre hospitalier des Quinze-Vingts

— Centre international d'études supérieures en sciences agronomiques (Montpellier Sup Agro)

— Centre des liaisons européennes et internationales de sécurité sociale

— Centre des Monuments Nationaux

— Centre national d'art et de culture Georges Pompidou

— Centre national des arts plastiques

— Centre national de la cinématographie

— Centre National d'Etudes et d'expérimentation du machinisme agricole, du génie rural, des eaux et des forêts (CEMAGREF)

— Centre national du livre

— Centre national de documentation pédagogique

— Centre national des œuvres universitaires et scolaires (CNOUS)

— Centre national professionnel de la propriété forestière

— Centre National de la Recherche Scientifique (C.N.R.S)

— Centres d'éducation populaire et de sport (CREPS)

— Centres régionaux des œuvres universitaires (CROUS)

— Collège de France

— Conservatoire de l'espace littoral et des rivages lacustres

— Conservatoire National des Arts et Métiers

— Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris

— Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Lyon

— Conservatoire national supérieur d'art dramatique

— École centrale de Lille

— École centrale de Lyon

— École centrale des arts et manufactures

— École française d'archéologie d'Athènes

— École française d'Extrême-Orient

— École française de Rome

— École des hautes études en sciences sociales

▼M8

— École du Louvre

— École nationale d'administration

— École nationale de l'aviation civile (ENAC)

— École nationale des Chartes

— École nationale d'équitation

— Ecole Nationale du Génie de l'Eau et de l'environnement de Strasbourg

— Écoles nationales d'ingénieurs

— Ecole nationale d'ingénieurs des industries des techniques agricoles et alimentaires de Nantes

— Écoles nationales d'ingénieurs des travaux agricoles

— École nationale de la magistrature

— Écoles nationales de la marine marchande

— École nationale de la santé publique (ENSP)

— École nationale de ski et d'alpinisme

— École nationale supérieure des arts décoratifs

— École nationale supérieure des arts et techniques du théâtre

— École nationale supérieure des arts et industries textiles Roubaix

— Écoles nationales supérieures d'arts et métiers

— École nationale supérieure des beaux-arts

— École nationale supérieure de céramique industrielle

— École nationale supérieure de l'électronique et de ses applications (ENSEA)

— Ecole nationale supérieure du paysage de Versailles

— École Nationale Supérieure des Sciences de l'information et des bibliothécaires

— École nationale supérieure de la sécurité sociale

— Écoles nationales vétérinaires

— École nationale de voile

— Écoles normales supérieures

— École polytechnique

— École technique professionnelle agricole et forestière de Meymac (Corrèze)

— École de sylviculture Crogny (Aube)

— École de viticulture et d'œnologie de la Tour-Blanche (Gironde)

— École de viticulture – Avize (Marne)

— Etablissement national d'enseignement agronomique de Dijon

— Établissement national des invalides de la marine (ENIM)

— Établissement national de bienfaisance Koenigswarter

— Établissement public du musée et du domaine national de Versailles

— Fondation Carnegie

— Fondation Singer-Polignac

— Haras nationaux

— Hôpital national de Saint-Maurice

— Institut des hautes études pour la science et la technologie

— Institut français d'archéologie orientale du Caire

— Institut géographique national

▼M8

— Institut National de l'origine et de la qualité

— Institut national des hautes études de sécurité

— Institut de veille sanitaire

— Institut National d'enseignement supérieur et de recherche agronomique et agroalimentaire de Rennes

— Institut National d'Etudes Démographiques (I.N.E.D)

— Institut National d'Horticulture

— Institut National de la jeunesse et de l'éducation populaire

— Institut national des jeunes aveugles – Paris

— Institut national des jeunes sourds – Bordeaux

— Institut national des jeunes sourds – Chambéry

— Institut national des jeunes sourds – Metz

— Institut national des jeunes sourds – Paris

— Institut national de physique nucléaire et de physique des particules (I.N.P.N.P.P)

— Institut national de la propriété industrielle

— Institut National de la Recherche Agronomique (I.N.R.A)

— Institut National de la Recherche Pédagogique (I.N.R.P)

— Institut National de la Santé et de la Recherche Médicale (I.N.S.E.R.M)

— Institut national d'histoire de l'art (I.N.H.A.)

— Institut national de recherches archéologiques préventives

— Institut National des Sciences de l'Univers

— Institut National des Sports et de l'Education Physique

— Institut national supérieur de formation et de recherche pour l'éducation des jeunes handicapés et les enseignements inadaptés

— Instituts nationaux polytechniques

— Instituts nationaux des sciences appliquées

— Institut national de recherche en informatique et en automatique (INRIA)

— Institut national de recherche sur les transports et leur sécurité (INRETS)

— Institut de Recherche pour le Développement

— Instituts régionaux d'administration

— Institut des Sciences et des Industries du vivant et de l'environnement (Agro Paris Tech)

— Institut supérieur de mécanique de Paris

— Institut Universitaires de Formation des Maîtres

— Musée de l'armée

— Musée Gustave-Moreau

— Musée national de la marine

— Musée national J.-J.-Henner

— Musée du Louvre

— Musée du Quai Branly

— Muséum National d'Histoire Naturelle

— Musée Auguste-Rodin

— Observatoire de Paris

— Office français de protection des réfugiés et apatrides

▼M8

— Office National des Anciens Combattants et des Victimes de Guerre (ONAC)

— Office national de la chasse et de la faune sauvage

— Office National de l'eau et des milieux aquatiques

— Office national d'information sur les enseignements et les professions (ONISEP)

— Office universitaire et culturel français pour l'Algérie

— Ordre national de la Légion d'honneur

— Palais de la découverte

— Parcs nationaux

— Universités

(4) *Alte organisme publice naționale*

— Union des groupements d'achats publics (UGAP)

— Agence Nationale pour l'emploi (A.N.P.E)

— Caisse Nationale des Allocations Familiales (CNAF)

— Caisse Nationale d'Assurance Maladie des Travailleurs Salariés (CNAMS)

— Caisse Nationale d'Assurance-Vieillesse des Travailleurs Salariés (CNAVTS)

ITALIA

(1) *Entități achizitorii*

— Presidenza del Consiglio dei Ministri

— Ministero degli Affari Esteri

— Ministero dell'Interno

— Ministero della Giustizia e Uffici giudiziari (esclusi i giudici di pace)

— Ministero della Difesa

— Ministero dell'Economia e delle Finanze

— Ministero dello Sviluppo Economico

— Ministero delle Politiche Agricole, Alimentari e Forestali

— Ministero dell'Ambiente – Tutela del Territorio e del Mare

— Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

— Ministero del Lavoro, della Salute e delle Politiche Sociali

— Ministero dell'Istruzione, Università e Ricerca

— Ministero per i Beni e le Attività culturali, comprensivo delle sue articolazioni periferiche

(2) *Alte organisme publice naționale:*

— CONSIP (Concessionaria Servizi Informatici Pubblici)

CIPRU

— Προεδρία και Προεδρικό Μέγαρο

— Γραφείο Συντονιστή Εναρμόνισης

— Υπουργικό Συμβούλιο

— Βουλή των Αντιπροσώπων

— Δικαστική Υπηρεσία

— Νομική Υπηρεσία της Δημοκρατίας

— Ελεγκτική Υπηρεσία της Δημοκρατίας

— Επιτροπή Δημόσιας Υπηρεσίας

— Επιτροπή Εκπαιδευτικής Υπηρεσίας

▼**M8**

— Γραφείο Επιτρόπου Διοικήσεως

— Επιτροπή Προστασίας Ανταγωνισμού

— Υπηρεσία Εσωτερικού Ελέγχου

— Γραφείο Προγραμματισμού

— Γενικό Λογιστήριο της Δημοκρατίας

— Γραφείο Επιτρόπου Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα

— Γραφείο Εφόρου Δημοσίων Ενισχύσεων

— Αναθεωρητική Αρχή Προσφορών

— Υπηρεσία Εποπτείας και Ανάπτυξης Συνεργατικών Εταιρειών

— Αναθεωρητική Αρχή Προσφύγων

— Υπουργείο Άμυνας

— Υπουργείο Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος

  — Τμήμα Γεωργίας

  — Κτηνιατρικές Υπηρεσίες

  — Τμήμα Δασών

  — Τμήμα Αναπτύξεως Υδάτων

  — Τμήμα Γεωλογικής Επισκόπησης

  — Μετεωρολογική Υπηρεσία

  — Τμήμα Αναδασμού

  — Υπηρεσία Μεταλλείων

  — Ινστιτούτο Γεωργικών Ερευνών

  — Τμήμα Αλιείας και Θαλάσσιων Ερευνών

— Υπουργείο Δικαιοσύνης και Δημοσίας Τάξεως

  — Αστυνομία

  — Πυροσβεστική Υπηρεσία Κύπρου

  — Τμήμα Φυλακών

— Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού

  — Τμήμα Εφόρου Εταιρειών και Επίσημου Παραλήπτη

— Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων

  — Τμήμα Εργασίας

  — Τμήμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων

  — Τμήμα Υπηρεσιών Κοινωνικής Ευημερίας

  — Κέντρο Παραγωγικότητας Κύπρου

  — Ανώτερο Ξενοδοχειακό Ινστιτούτο Κύπρου

  — Ανώτερο Τεχνολογικό Ινστιτούτο

  — Τμήμα Επιθεώρησης Εργασίας

  — Τμήμα Εργασιακών Σχέσεων

— Υπουργείο Εσωτερικών

  — Επαρχιακές Διοικήσεις

  — Τμήμα Πολεοδομίας και Οικήσεως

  — Τμήμα Αρχείου Πληθυσμού και Μεταναστεύσεως

  — Τμήμα Κτηματολογίου και Χωρομετρίας

  — Γραφείο Τύπου και Πληροφοριών

  — Πολιτική Άμυνα

▼M8

— Υπηρεσία Μέριμνας και Αποκαταστάσεων Εκτοπισθέντων

— Υπηρεσία Ασύλου

— Υπουργείο Εξωτερικών

— Υπουργείο Οικονομικών

— Τελωνεία

— Τμήμα Εσωτερικών Προσόδων

— Στατιστική Υπηρεσία

— Τμήμα Κρατικών Αγορών και Προμηθειών

— Τμήμα Δημόσιας Διοίκησης και Προσωπικού

— Κυβερνητικό Τυπογραφείο

— Τμήμα Υπηρεσιών Πληροφορικής

— Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού

— Υπουργείο Συγκοινωνιών και Έργων

— Τμήμα Δημοσίων Έργων

— Τμήμα Αρχαιοτήτων

— Τμήμα Πολιτικής Αεροπορίας

— Τμήμα Εμπορικής Ναυτιλίας

— Τμήμα Οδικών Μεταφορών

— Τμήμα Ηλεκτρομηχανολογικών Υπηρεσιών

— Τμήμα Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών

— Υπουργείο Υγείας

— Φαρμακευτικές Υπηρεσίες

— Γενικό Χημείο

— Ιατρικές Υπηρεσίες και Υπηρεσίες Δημόσιας Υγείας

— Οδοντιατρικές Υπηρεσίες

— Υπηρεσίες Ψυχικής Υγείας

LETONIA

(1) *Ministere, secretariate de stat cu însărcinări speciale și instituțiile subordonate acestora*

— Aizsardzības ministrija un tās padotībā esošās iestādes

— Ārlietu ministrija un tas padotībā esošās iestādes

— Bērnu un ģimenes lietu ministrija un tās padotībā esošas iestādes

— Ekonomikas ministrija un tās padotībā esošās iestādes

— Finanšu ministrija un tās padotībā esošās iestādes

— Iekšlietu ministrija un tās padotībā esošās iestādes

— Izglītības un zinātnes ministrija un tās padotībā esošās iestādes

— Kultūras ministrija un tas padotībā esošās iestādes

— Labklājības ministrija un tās padotībā esošās iestādes

— Reģionālās attīstības un pašvaldības lietu ministrija un tās padotībā esošās iestādes

— Satiksmes ministrija un tās padotībā esošās iestādes

— Tieslietu ministrija un tās padotībā esošās iestādes

— Veselības ministrija un tās padotībā esošās iestādes

— Vides ministrija un tās padotībā esošās iestādes

— Zemkopības ministrija un tās padotībā esošās iestādes

▼M8

— Īpašu uzdevumu ministra sekretariāti un to padotībā esošās iestādes

— Satversmes aizsardzības birojs

(2) *Alte instituții de stat*

— Augstākā tiesa

— Centrālā vēlēšanu komisija

— Finanšu un kapitāla tirgus komisija

— Latvijas Banka

— Prokuratūra un tās pārraudzībā esošās iestādes

— Saeimas kanceleja un tās padotībā esošās iestādes

— Satversmes tiesa

— Valsts kanceleja un tās padotībā esošās iestādes

— Valsts kontrole

— Valsts prezidenta kanceleja

— Tiesībsarga birojs

— Nacionālā radio un televīzijas padome

— Citas valsts iestādes, kuras nav ministriju padotībā (alte instituții de stat care nu se află în subordinea ministerelor)

LITUANIA

— Prezidentūros kanceliarija

— Seimo kanceliarija

— Instituții în subordinea Seimas (Parlamentul):

— Lietuvos mokslo taryba;

— Seimo kontrolierių įstaiga;

— Valstybės kontrolė;

— Specialiųjų tyrimų tarnyba;

— Valstybės saugumo departamentas;

— Konkurencijos taryba;

— Lietuvos gyventojų genocido ir rezistencijos tyrimo centras;

— Vertybinių popierių komisija;

— Ryšių reguliavimo tarnyba;

— Nacionalinė sveikatos taryba;

— Etninės kultūros globos taryba;

— Lygių galimybių kontrolieriaus tarnyba;

— Valstybinė kultūros paveldo komisija;

— Vaiko teisių apsaugos kontrolieriaus įstaiga;

— Valstybinė kainų ir energetikos kontrolės komisija;

— Valstybinė lietuvių kalbos komisija;

— Vyriausioji rinkimų komisija;

— Vyriausioji tarnybinės etikos komisija;

— Žurnalistų etikos inspektoriaus tarnyba.

— Vyriausybės kanceliarija

— Instituții în subordinea Vyriausybės (Guvernul):

— Ginklų fondas;

— Informacinės visuomenės plėtros komitetas;

— Kūno kultūros ir sporto departamentas;

▼M8

— Lietuvos archyvų departamentas;

— Mokestinių ginčų komisija;

— Statistikos departamentas;

— Tautinių mažumų ir išeivijos departamentas;

— Valstybinė tabako ir alkoholio kontrolės tarnyba;

— Viešųjų pirkimų tarnyba;

— Narkotikų kontrolės departamentas;

— Valstybinė atominės energetikos saugos inspekcija;

— Valstybinė duomenų apsaugos inspekcija;

— Valstybinė lošimų priežiūros komisija;

— Valstybinė maisto ir veterinarijos tarnyba;

— Vyriausioji administracinių ginčų komisija;

— Draudimo priežiūros komisija;

— Lietuvos valstybinis mokslo ir studijų fondas;

— Lietuvių grįžimo į Tėvynę informacijos centras

— Konstitucinis Teismas

— Lietuvos bankas

— Aplinkos ministerija

— Instituții în subordinea Aplinkos ministerija (Ministerul Mediului):

— Generalinė miškų urėdija;

— Lietuvos geologijos tarnyba;

— Lietuvos hidrometeorologijos tarnyba;

— Lietuvos standartizacijos departamentas;

— Nacionalinis akreditacijos biuras;

— Valstybinė metrologijos tarnyba;

— Valstybinė saugomų teritorijų tarnyba;

— Valstybinė teritorijų planavimo ir statybos inspekcija.

— Finansų ministerija

— Instituții în subordinea Finansų ministerija (Ministerul Finanțelor):

— Muitinės departamentas;

— Valstybės dokumentų technologinės apsaugos tarnyba;

— Valstybinė mokesčių inspekcija;

— Finansų ministerijos mokymo centras.

— Krašto apsaugos ministerija

— Instituții în subordinea Krašto apsaugos ministerijos (Ministerul Apărării Naționale):

— Antrasis operatyvinių tarnybų departamentas;

— Centralizuota finansų ir turto tarnyba;

— Karo prievolės administravimo tarnyba;

— Krašto apsaugos archyvas;

— Krizių valdymo centras;

— Mobilizacijos departamentas;

— Ryšių ir informacinių sistemų tarnyba;

— Infrastruktūros plėtros departamentas;

— Valstybinis pilietinio pasipriešinimo rengimo centras.

▼**M8**

— Lietuvos kariuomenė

— Krašto apsaugos sistemos kariniai vienetai ir tarnybos

— Kultūros ministerija

— Instituții în subordinea Kultūros ministerijos (Ministerul Culturii):

  — Kultūros paveldo departamentas;

  — Valstybinė kalbos inspekcija.

— Socialinės apsaugos ir darbo ministerija

— Instituții în subordinea Socialinės apsaugos ir darbo ministerijos (Ministerul Asigurărilor Sociale și al Muncii):

  — Garantinio fondo administracija;

  — Valstybės vaiko teisių apsaugos ir įvaikinimo tarnyba;

  — Lietuvos darbo birža;

  — Lietuvos darbo rinkos mokymo tarnyba;

  — Trišalės tarybos sekretoriatas;

  — Socialinių paslaugų priežiūros departamentas;

  — Darbo inspekcija;

  — Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba;

  — Neįgalumo ir darbingumo nustatymo tarnyba;

  — Ginčų komisija;

  — Techninės pagalbos neįgaliesiems centras;

  — Neįgaliųjų reikalų departamentas.

— Susisiekimo ministerija

— Instituții în subordinea Susisiekimo ministerijos (Ministerul Transportului și al Comunicațiilor):

  — Lietuvos automobilių kelių direkcija;

  — Valstybinė geležinkelio inspekcija;

  — Valstybinė kelių transporto inspekcija;

  — Pasienio kontrolės punktų direkcija.

— Sveikatos apsaugos ministerija

— Instituții în subordinea Sveikatos apsaugos ministerijos (Ministerul Sănătății):

  — Valstybinė akreditavimo sveikatos priežiūros veiklai tarnyba;

  — Valstybinė ligonių kasa;

  — Valstybinė medicininio audito inspekcija;

  — Valstybinė vaistų kontrolės tarnyba;

  — Valstybinė teismo psichiatrijos ir narkologijos tarnyba;

  — Valstybinė visuomenės sveikatos priežiūros tarnyba;

  — Farmacijos departamentas;

  — Sveikatos apsaugos ministerijos Ekstremalių sveikatai situacijų centras;

  — Lietuvos bioetikos komitetas;

  — Radiacinės saugos centras.

— Švietimo ir mokslo ministerija

— Instituții în subordinea Švietimo ir mokslo ministerijos (Ministerul Învățământului și Științei):

  — Nacionalinis egzaminų centras;

  — Studijų kokybės vertinimo centras.

▼M8

— Teisingumo ministerija

— Instituții în subordinea Teisingumo ministerijos (Ministerul Justiției):

  — Kalėjimų departamentas;

  — Nacionalinė vartotojų teisių apsaugos taryba;

  — Europos teisės departamentas

— Ūkio ministerija

— Įstaigos prie the Ūkio ministerijos (Ministerul Economiei):

  — Įmonių bankroto valdymo departamentas;

  — Valstybinė energetikos inspekcija;

  — Valstybinė ne maisto produktų inspekcija;

  — Valstybinis turizmo departamentas

— Užsienio reikalų ministerija

— Diplomatinės atstovybės ir konsulinės įstaigos užsienyje bei atstovybės prie tarptautinių organizacijų

— Vidaus reikalų ministerija

— Instituții în subordinea Vidaus reikalų ministerijos (Ministerul de Interne):

  — Asmens dokumentų išrašymo centras;

  — Finansinių nusikaltimų tyrimo tarnyba;

  — Gyventojų registro tarnyba;

  — Policijos departamentas;

  — Priešgaisrinės apsaugos ir gelbėjimo departamentas;

  — Turto valdymo ir ūkio departamentas;

  — Vadovybės apsaugos departamentas;

  — Valstybės sienos apsaugos tarnyba;

  — Valstybės tarnybos departamentas;

  — Informatikos ir ryšių departamentas;

  — Migracijos departamentas;

  — Sveikatos priežiūros tarnyba;

  — Bendrasis pagalbos centras.

— Žemės ūkio ministerija

— Instituții în subordinea Žemės ūkio ministerijos (Ministerul Agriculturii):

  — Nacionalinė mokėjimo agentūra;

  — Nacionalinė žemės tarnyba;

  — Valstybinė augalų apsaugos tarnyba;

  — Valstybinė gyvulių veislininkystės priežiūros tarnyba;

  — Valstybinė sėklų ir grūdų tarnyba;

  — Žuvininkystės departamentas

— Teismai (Instanțe judecătorești):

  — Lietuvos Aukščiausiasis Teismas;

  — Lietuvos apeliacinis teismas;

  — Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas;

  — apygardų teismai;

  — apygardų administraciniai teismai;

  — apylinkių teismai;

  — Nacionalinė teismų administracija

▼M8

— Generalinė prokuratūra

— Alte entități ale administrației publice centrale [instituțiilor (instituții), įstaigos (unități), tarnybos (agenții)]

— Aplinkos apsaugos agentūra;

— Valstybinė aplinkos apsaugos inspekcija;

— Aplinkos projektų valdymo agentūra;

— Miško genetinių išteklių, sėklų ir sodmenų tarnyba;

— Miško sanitarinės apsaugos tarnyba;

— Valstybinė miškotvarkos tarnyba;

— Nacionalinis visuomenės sveikatos tyrimų centras;

— Lietuvos AIDS centras;

— Nacionalinis organų transplantacijos biuras;

— Valstybinis patologijos centras;

— Valstybinis psichikos sveikatos centras;

— Lietuvos sveikatos informacijos centras;

— Slaugos darbuotojų tobulinimosi ir specializacijos centras;

— Valstybinis aplinkos sveikatos centras;

— Respublikinis mitybos centras;

— Užkrečiamųjų ligų profilaktikos ir kontrolės centras;

— Trakų visuomenės sveikatos priežiūros ir specialistų tobulinimosi centras;

— Visuomenės sveikatos ugdymo centras;

— Muitinės kriminalinė tarnyba;

— Muitinės informacinių sistemų centras;

— Muitinės laboratorija;

— Muitinės mokymo centras;

— Valstybinis patentų biuras;

— Lietuvos teismo ekspertizės centras;

— Centrinė hipotekos įstaiga;

— Lietuvos metrologijos inspekcija;

— Civilinės aviacijos administracija;

— Lietuvos saugios laivybos administracija;

— Transporto investicijų direkcija;

— Valstybinė vidaus vandenų laivybos inspekcija;

— Pabėgėlių priėmimo centras

LUXEMBURG

— Ministère d'Etat

— Ministère des Affaires Etrangères et de l'Immigration

— Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement Rural

— Ministère des Classes moyennes, du Tourisme et du Logement

— Ministère de la Culture, de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche

— Ministère de l'Economie et du Commerce extérieur

— Ministère de l'Education nationale et de la Formation professionnelle

— Ministère de l'Egalité des chances

— Ministère de l'Environnement

— Ministère de la Famille et de l'Intégration

▼**M8**

— Ministère des Finances

— Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative

— Ministère de l'Intérieur et de l'Aménagement du territoire

— Ministère de la Justice

— Ministère de la Santé

— Ministère de la Sécurité sociale

— Ministère des Transports

— Ministère du Travail et de l'Emploi

— Ministère des Travaux publics

UNGARIA

— Egészségügyi Minisztérium

— Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium

— Gazdasági és Közlekedési Minisztérium

— Honvédelmi Minisztérium

— Igazságügyi és Rendészeti Minisztérium

— Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium

— Külügyminisztérium

— Miniszterelnöki Hivatal

— Oktatási és Kulturális Minisztérium

— Önkormányzati és Területfejlesztési Minisztérium

— Pénzügyminisztérium

— Szociális és Munkaügyi Minisztérium

— Központi Szolgáltatási Főigazgatóság

MALTA

— Uffiċċju tal-Prim Ministru (Office of the Prime Minister)

— Ministeru għall-Familja u Solidarjeta' Soċjali (Ministry for the Family and Social Solidarity)

— Ministeru ta' l-Edukazzjoni Zghazagh u Impjieg (Ministry for Education Youth and Employment)

— Ministeru tal-Finanzi (Ministry of Finance)

— Ministeru tar-Riżorsi u l-Infrastruttura (Ministry for Resources and Infrastructure)

— Ministeru tat-Turiżmu u Kultura (Ministry for Tourism and Culture)

— Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern (Ministry for Justice and Home Affairs)

— Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent (Ministry for Rural Affairs and the Environment)

— Ministeru għal Għawdex (Ministry for Gozo)

— Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Kommunita' (Ministry of Health, the Elderly and Community Care)

— Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin (Ministry of Foreign Affairs)

— Ministeru għall-Investimenti, Industrija u Teknologija ta' Informazzjoni (Ministry for Investment, Industry and Information Technology)

— Ministeru għall-Kompetittivà u Komunikazzjoni (Ministry for Competitiveness and Communications)

— Ministeru għall-Iżvilupp Urban u Toroq (Ministry for Urban Development and Roads)

▼M8

ȚĂRILE DE JOS

— Ministerie van Algemene Zaken

  — Bestuursdepartement

  — Bureau van de Wetenschappelijke Raad voor het Regeringsbeleid

  — Rijksvoorlichtingsdienst

— Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties

  — Bestuursdepartement

  — Centrale Archiefselectiedienst (CAS)

  — Algemene Inlichtingen- en Veiligheidsdienst (AIVD)

  — Agentschap Basisadministratie Persoonsgegevens en Reisdocumenten (BPR)

  — Agentschap Korps Landelijke Politiediensten

— Ministerie van Buitenlandse Zaken

  — Directoraat-generaal Regiobeleid en Consulaire Zaken (DGRC)

  — Directoraat-generaal Politieke Zaken (DGPZ)

  — Directoraat-generaal Internationale Samenwerking (DGIS)

  — Directoraat-generaal Europese Samenwerking (DGES)

  — Centrum tot Bevordering van de Import uit Ontwikkelingslanden (CBI)

  — Centrale diensten ressorterend onder S/PlvS (Servicii centrale aflate în responsabilitatea Secretarului General și a Secretarului General Adjunct)

  — Buitenlandse Posten (ieder afzonderlijk)

— Ministerie van Defensie – (Ministerul Apărării)

  — Bestuursdepartement

  — Commando Diensten Centra (CDC)

  — Defensie Telematica Organisatie (DTO)

  — Centrale directie van de Defensie Vastgoed Dienst

  — De afzonderlijke regionale directies van de Defensie Vastgoed Dienst

  — Defensie Materieel Organisatie (DMO)

  — Landelijk Bevoorradingsbedrijf van de Defensie Materieel Organisatie

  — Logistiek Centrum van de Defensie Materieel Organisatie

  — Marinebedrijf van de Defensie Materieel Organisatie

  — Defensie Pijpleiding Organisatie (DPO)

— Ministerie van Economische Zaken

  — Bestuursdepartement

  — Centraal Planbureau (CPB)

  — SenterNovem

  — Staatstoezicht op de Mijnen (SodM)

  — Nederlandse Mededingingsautoriteit (NMa)

  — Economische Voorlichtingsdienst (EVD)

  — Agentschap Telecom

  — Kenniscentrum Professioneel & Innovatief Aanbesteden, Netwerk voor Overheidsopdrachtgevers (PIANOo)

  — Regiebureau Inkoop Rijksoverheid

  — Octrooicentrum Nederland

  — Consumentenautoriteit

▼M8

— Ministerie van Financiën

— Bestuursdepartement

— Belastingdienst Automatiseringscentrum

— Belastingdienst

— de afzonderlijke Directies der Rijksbelastingen (diverse direcții ale Administrației fiscale și vamale pe teritoriul olandez)

— Fiscale Inlichtingen- en Opsporingsdienst (incl. Economische Controle dienst (ECD))

— Belastingdienst Opleidingen

— Dienst der Domeinen

— Ministerie van Justitie

— Bestuursdepartement

— Dienst Justitiële Inrichtingen

— Raad voor de Kinderbescherming

— Centraal Justitie Incasso Bureau

— Openbaar Ministerie

— Immigratie en Naturalisatiedienst

— Nederlands Forensisch Instituut

— Dienst Terugkeer & Vertrek

— Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit

— Bestuursdepartement

— Dienst Regelingen (DR)

— Agentschap Plantenziektenkundige Dienst (PD)

— Algemene Inspectiedienst (AID)

— Dienst Landelijk Gebied (DLG)

— Voedsel en Waren Autoriteit (VWA)

— Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschappen

— Bestuursdepartement

— Inspectie van het Onderwijs

— Erfgoedinspectie

— Centrale Financiën Instellingen

— Nationaal Archief

— Adviesraad voor Wetenschaps- en Technologiebeleid

— Onderwijsraad

— Raad voor Cultuur

— Ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid

— Bestuursdepartement

— Inspectie Werk en Inkomen

— Agentschap SZW

— Ministerie van Verkeer en Waterstaat

— Bestuursdepartement

— Directoraat-Generaal Transport en Luchtvaart

— Directoraat-generaal Personenvervoer

— Directoraat-generaal Water

— Centrale diensten (Servicii centrale)

▼M8

— Shared services Organisatie Verkeer en Watersaat

— Koninklijke Nederlandse Meteorologisch Instituut KNMI

— Rijkswaterstaat, Bestuur

— De afzonderlijke regionale Diensten van Rijkswaterstaat (direcții regionale pentru lucrări publice)

— De afzonderlijke specialistische diensten van Rijkswaterstaat (servicii specializate în domeniul lucrărilor publice)

— Adviesdienst Geo-Informatie en ICT

— Adviesdienst Verkeer en Vervoer (AVV)

— Bouwdienst

— Corporate Dienst

— Data ICT Dienst

— Dienst Verkeer en Scheepvaart

— Dienst Weg- en Waterbouwkunde (DWW)

— Rijksinstituut voor Kunst en Zee (RIKZ)

— Rijksinstituut voor Integraal Zoetwaterbeheer en Afvalwaterbehandeling (RIZA)

— Waterdienst

— Inspectie Verkeer en Waterstaat, Hoofddirectie

— Port state Control

— Directie Toezichtontwikkeling Communicatie en Onderzoek (TCO)

— Toezichthouder Beheer Eenheid Lucht

— Toezichthouder Beheer Eenheid Water

— Toezichthouder Beheer Eenheid Land

— Ministerie van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer

— Bestuursdepartement

— Directoraat-generaal Wonen, Wijken en Integratie

— Directoraat-generaal Ruimte

— Directoraat-general Milieubeheer

— Rijksgebouwendienst

— VROM Inspectie

— Ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport

— Bestuursdepartement

— Inspectie Gezondheidsbescherming, Waren en Veterinaire Zaken

— Inspectie Gezondheidszorg

— Inspectie Jeugdhulpverlening en Jeugdbescherming

— Rijksinstituut voor de Volksgezondheid en Milieu (RIVM)

— Sociaal en Cultureel Planbureau

— Agentschap t.b.v. het College ter Beoordeling van Geneesmiddelen

— Tweede Kamer der Staten-Generaal

— Eerste Kamer der Staten-Generaal

— Raad van State

— Algemene Rekenkamer

— Nationale Ombudsman

— Kanselarij der Nederlandse Orden

▼M8

— Kabinet der Koningin

— Raad voor de rechtspraak en de Rechtbanken

AUSTRIA

— Bundeskanzleramt

— Bundesministerium für europäische und internationale Angelegenheiten

— Bundesministerium für Finanzen

— Bundesministerium für Gesundheit, Familie und Jugend

— Bundesministerium für Inneres

— Bundesministerium für Justiz

— Bundesministerium für Landesverteidigung

— Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft

— Bundesministerium für Soziales und Konsumentenschutz

— Bundesministerium für Unterricht, Kunst und Kultur

— Bundesministerium für Verkehr, Innovation und Technologie

— Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit

— Bundesministerium für Wissenschaft und Forschung

— Österreichische Forschungs- und Prüfzentrum Arsenal Gesellschaft m.b.H

— Bundesbeschaffung G.m.b.H

— Bundesrechenzentrum G.m.b.H

POLONIA

— Kancelaria Prezydenta RP

— Kancelaria Sejmu RP

— Kancelaria Senatu RP

— Kancelaria Prezesa Rady Ministrów

— Sąd Najwyższy

— Naczelny Sąd Administracyjny

— Wojewódzkie sądy administracyjne

— Sądy powszechne – rejonowe, okręgowe i apelacyjne

— Trybunat Konstytucyjny

— Najwyższa Izba Kontroli

— Biuro Rzecznika Praw Obywatelskich

— Biuro Rzecznika Praw Dziecka

— Biuro Ochrony Rządu

— Biuro Bezpieczeństwa Narodowego

— Centralne Biuro Antykorupcyjne

— Ministerstwo Pracy i Polityki Społecznej

— Ministerstwo Finansów

— Ministerstwo Gospodarki

— Ministerstwo Rozwoju Regionalnego

— Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego

— Ministerstwo Edukacji Narodowej

— Ministerstwo Obrony Narodowej

— Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi

— Ministerstwo Skarbu Państwa

▼M8

— Ministerstwo Sprawiedliwości

— Ministerstwo Infrastruktury

— Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego

— Ministerstwo Środowiska

— Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji

— Ministerstwo Spraw Zagranicznych

— Ministerstwo Zdrowia

— Ministerstwo Sportu i Turystyki

— Urząd Komitetu Integracji Europejskiej

— Urząd Patentowy Rzeczypospolitej Polskiej

— Urząd Regulacji Energetyki

— Urząd do Spraw Kombatantów i Osób Represjonowanych

— Urząd Transportu Kolejowego

— Urząd Dozoru Technicznego

— Urząd Rejestracji Produktów Leczniczych, Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych

— Urząd do Spraw Repatriacji i Cudzoziemców

— Urząd Zamówień Publicznych

— Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów

— Urząd Lotnictwa Cywilnego

— Urząd Komunikacji Elektronicznej

— Wyższy Urząd Górniczy

— Główny Urząd Miar

— Główny Urząd Geodezji i Kartografii

— Główny Urząd Nadzoru Budowlanego

— Główny Urząd Statystyczny

— Krajowa Rada Radiofonii i Telewizji

— Generalny Inspektor Ochrony Danych Osobowych

— Państwowa Komisja Wyborcza

— Państwowa Inspekcja Pracy

— Rządowe Centrum Legislacji

— Narodowy Fundusz Zdrowia

— Polska Akademia Nauk

— Polskie Centrum Akredytacji

— Polskie Centrum Badań i Certyfikacji

— Polska Organizacja Turystyczna

— Polski Komitet Normalizacyjny

— Zakład Ubezpieczeń Społecznych

— Komisja Nadzoru Finansowego

— Naczelna Dyrekcja Archiwów Państwowych

— Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego

— Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad

— Państwowa Inspekcja Ochrony Roślin i Nasiennictwa

— Komenda Główna Państwowej Straży Pożarnej

— Komenda Główna Policji

▼M8

— Komenda Główna Straży Granicznej

— Inspekcja Jakości Handlowej Artykułów Rolno-Spożywczych

— Główny Inspektorat Ochrony Środowiska

— Główny Inspektorat Transportu Drogowego

— Główny Inspektorat Farmaceutyczny

— Główny Inspektorat Sanitarny

— Główny Inspektorat Weterynarii

— Agencja Bezpieczeństwa Wewnętrznego

— Agencja Wywiadu

— Agencja Mienia Wojskowego

— Wojskowa Agencja Mieszkaniowa

— Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa

— Agencja Rynku Rolnego

— Agencja Nieruchomości Rolnych

— Państwowa Agencja Atomistyki

— Polska Agencja Żeglugi Powietrznej

— Polska Agencja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych

— Agencja Rezerw Materiałowych

— Narodowy Bank Polski

— Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej

— Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych

— Instytut Pamięci Narodowej – Komisja Ścigania Zbrodni Przeciwko Narodowi Polskiemu

— Rada Ochrony Pamięci Walk i Męczeństwa

— Służba Celna Rzeczypospolitej Polskiej

— Państwowe Gospodarstwo Leśne „Lasy Państwowe”

— Polska Agencja Rozwoju Przedsiębiorczości

— Urzędy wojewódzkie

— Samodzielne Publiczne Zakłady Opieki Zdrowotnej, jeśli ich organem założycielskim jest minister, centralny organ administracji rządowej lub wojewoda

PORTUGALIA

— Presidência do Conselho de Ministros

— Ministério das Finanças e da Administração Pública

— Ministério da Defesa Nacional

— Ministério dos Negócios Estrangeiros

— Ministério da Administração Interna

— Ministério da Justiça

— Ministério da Economia e da Inovação

— Ministério da Agricultura, Desenvolvimento Rural e Pescas

— Ministério da Educação

— Ministério da Ciência, Tecnologia e do Ensino Superior

— Ministério da Cultura

— Ministério da Saúde

— Ministério do Trabalho e da Solidariedade Social

▼M8

— Ministério das Obras Públicas, Transportes e Comunicações

— Ministério do Ambiente, do Ordenamento do Território e do Desenvolvimento Regional

— Presidença da Republica

— Tribunal Constitucional

— Tribunal de Contas

— Provedoria de Justiça

ROMÂNIA

— Administrația Prezidențială

— Senatul României

— Camera Deputaților

— Înalta Curte de Casație și Justiție

— Curtea Constituțională

— Consiliul Legislativ

— Curtea de Conturi

— Consiliul Superior al Magistraturii

— Parchetul de pe lângă Înalta Curte de Casație și Justiție

— Secretariatul General al Guvernului

— Cancelaria primului ministru

— Ministerul Afacerilor Externe

— Ministerul Economiei și Finanțelor

— Ministerul Justiției

— Ministerul Apărării

— Ministerul Internelor și Reformei Administrative

— Ministerul Muncii, Familiei și Egalității de Șanse

— Ministerul pentru Întreprinderi Mici și Mijlocii, Comerț, Turism și Profesii Liberale

— Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale

— Ministerul Transporturilor

— Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Locuinței

— Ministerul Educației Cercetării și Tineretului

— Ministerul Sănătății Publice

— Ministerul Culturii și Cultelor

— Ministerul Comunicațiilor și Tehnologiei Informației

— Ministerul Mediului și Dezvoltării Durabile

— Serviciul Român de Informații

— Serviciul de Informații Externe

— Serviciul de Protecție și Pază

— Serviciul de Telecomunicații Speciale

— Consiliul Național al Audiovizualului

— Consiliul Concurenței (CC)

— Direcția Națională Anticorupție

— Inspectoratul General de Poliție

— Autoritatea Națională pentru Reglementarea și Monitorizarea Achizițiilor Publice

▼**M8**

— Consiliul Național de Soluționare a Contestațiilor

— Autoritatea Națională de Reglementare pentru Serviciile Comunitare de Utilități Publice (ANRSC)

— Autoritatea Națională Sanitară Veterinară și pentru Siguranța Alimentelor

— Autoritatea Națională pentru Protecția Consumatorilor

— Autoritatea Navală Română

— Autoritatea Feroviară Română

— Autoritatea Rutieră Română

— Autoritatea Națională pentru Protecția Drepturilor Copilului

— Autoritatea Națională pentru Persoanele cu Handicap

— Autoritatea Națională pentru Turism

— Autoritatea Națională pentru Restituirea Proprietăților

— Autoritatea Națională pentru Tineret

— Autoritatea Națională pentru Cercetare Științifică

— Autoritatea Națională pentru Reglementare în Comunicații și Tehnologia Informației

— Autoritatea Națională pentru Serviciile Societății Informaționale

— Autoritatea Electorală Permanentă

— Agenția pentru Strategii Guvernamentale

— Agenția Națională a Medicamentului

— Agenția Națională pentru Sport

— Agenția Națională pentru Ocuparea Forței de Muncă

— Agenția Națională de Reglementare în Domeniul Energiei

— Agenția Română pentru Conservarea Energiei

— Agenția Națională pentru Resurse Minerale

— Agenția Română pentru Investiții Străine

— Agenția Națională pentru Întreprinderi Mici și Mijlocii și Cooperație

— Agenția Națională a Funcționarilor Publici

— Agenția Națională de Administrare Fiscală

— Agenția de Compensare pentru Achiziții de Tehnică Specială

— Agenția Națională Antidoping

— Agenția Nucleară

— Agenția Națională pentru Protecția Familiei

— Agenția Națională pentru Egalitatea de Șanse între Bărbați și Femei

— Agenția Națională pentru Protecția Mediului

— Agenția națională Antidrog

SLOVENIA

— Predsednik Republike Slovenije

— Državni zbor Republike Slovenije

— Državni svet Republike Slovenije

— Varuh človekovih pravic

— Ustavno sodišče Republike Slovenije

— Računsko sodišče Republike Slovenije

— Državna revizijska komisija za revizijo postopkov oddaje javnih naročil

— Slovenska akademija znanosti in umetnosti

▼M8

— Vladne službe

— Ministrstvo za finance

— Ministrstvo za notranje zadeve

— Ministrstvo za zunanje zadeve

— Ministrstvo za obrambo

— Ministrstvo za pravosodje

— Ministrstvo za gospodarstvo

— Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano

— Ministrstvo za promet

— Ministrstvo za okolje in prostor

— Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve

— Ministrstvo za zdravje

— Ministrstvo za javno upravo

— Ministrstvo za šolstvo in šport

— Ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo

— Ministrstvo za kulturo

— Vrhovno sodišče Republike Slovenije

— višja sodišča

— okrožna sodišča

— okrajna sodišča

— Vrhovno državno tožilstvo Republike Slovenije

— Okrožna državna tožilstva

— Državno pravobranilstvo

— Upravno sodišče Republike Slovenije

— Višje delovno in socialno sodišče

— delovna sodišča

— Davčna uprava Republike Slovenije

— Carinska uprava Republike Slovenije

— Urad Republike Slovenije za preprečevanje pranja denarja

— Urad Republike Slovenije za nadzor prirejanja iger na srečo

— Uprava Republike Slovenije za javna plačila

— Urad Republike Slovenije za nadzor proračuna

— Policija

— Inšpektorat Republike Slovenije za notranje zadeve

— General štab Slovenske vojske

— Uprava Republike Slovenije za zaščito in reševanje

— Inšpektorat Republike Slovenije za obrambo

— Inšpektorat Republike Slovenije za varstvo pred naravnimi in drugimi nesrečami

— Uprava Republike Slovenije za izvrševanje kazenskih sankcij

— Urad Republike Slovenije za varstvo konkurence

— Urad Republike Slovenije za varstvo potrošnikov

— Tržni inšpektorat Republike Slovenije

— Urad Republike Slovenije za intelektualno lastnino

▼M8

— Inšpektorat Republike Slovenije za elektronske komunikacije, elektronsko podpisovanje in pošto

— Inšpektorat za energetiko in rudarstvo

— Agencija Republike Slovenije za kmetijske trge in razvoj podeželja

— Inšpektorat Republike Slovenije za kmetijstvo, gozdarstvo in hrano

— Fitosanitarna uprava Republike Slovenije

— Veterinarska uprava Republike Slovenije

— Uprava Republike Slovenije za pomorstvo

— Direkcija Republike Slovenije za caste

— Prometni inšpektorat Republike Slovenije

— Direkcija za vodenje investicij v javno železniško infrastrukturo

— Agencija Republike Slovenije za okolje

— Geodetska uprava Republike Slovenije

— Uprava Republike Slovenije za jedrsko varstvo

— Inšpektorat Republike Slovenije za okolje in prostor

— Inšpektorat Republike Slovenije za delo

— Zdravstveni inšpektorat

— Urad Republike Slovenije za kemikalije

— Uprava Republike Slovenije za varstvo pred sevanji

— Urad Republike Slovenije za meroslovje

— Urad za visoko šolstvo

— Urad Republike Slovenije za mladino

— Inšpektorat Republike Slovenije za šolstvo in šport

— Arhiv Republike Slovenije

— Inšpektorat Republike Slovenije za kulturo in medije

— Kabinet predsednika Vlade Republike Slovenije

— Generalni sekretariat Vlade Republike Slovenije

— Služba vlade za zakonodajo

— Služba vlade za evropske zadeve

— Služba vlade za lokalno samoupravo in regionalno politiko

— Urad vlade za komuniciranje

— Urad za enake možnosti

— Urad za verske skupnosti

— Urad za narodnosti

— Urad za makroekonomske analize in razvoj

— Statistični urad Republike Slovenije

— Slovenska obveščevalno-varnostna agencija

— Protokol Republike Slovenije

— Urad za varovanje tajnih podatkov

— Urad za Slovence v zamejstvu in po svetu

— Služba Vlade Republike Slovenije za razvoj

— Informacijski pooblaščenec

— Državna volilna komisija

▼M8

SLOVACIA

Ministere și alte autorități guvernamentale centrale prevăzute în Legea nr. 575/2001 Coll. privind structura activității guvernului și a autorităților administrației centrale de stat, în termenii legilor ulterioare:

— Kancelária Prezidenta Slovenskej republiky

— Národná rada Slovenskej republiky

— Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky

— Ministerstvo financií Slovenskej republiky

— Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky

— Ministerstvo pôdohospodárstva Slovenskej republiky

— Ministerstvo výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky

— Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky

— Ministerstvo obrany Slovenskej republiky

— Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky

— Ministerstvo zahraničných vecí Slovenskej republiky

— Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky

— Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky

— Ministerstvo školstva Slovenskej republiky

— Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky

— Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky

— Úrad vlády Slovenskej republiky

— Protimonopolný úrad Slovenskej republiky

— Štatistický úrad Slovenskej republiky

— Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky

— Úrad jadrového dozoru Slovenskej republiky

— Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky

— Úrad pre verejné obstarávanie

— Úrad priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky

— Správa štátnych hmotných rezerv Slovenskej republiky

— Národný bezpečnostný úrad

— Ústavný súd Slovenskej republiky

— Najvyšši súd Slovenskej republiky

— Generálna prokuratura Slovenskej republiky

— Najvyšši kontrolný úrad Slovenskej republiky

— Telekomunikačný úrad Slovenskej republiky

— Úrad priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky

— Úrad pre finančný trh

— Úrad na ochranu osobn ý ch udajov

— Kancelária verejneho ochranu prav

FINLANDA

— Oikeuskanslerinvirasto – Justitiekanslersämbetet

— Liikenne- Ja Viestintäministeriö – Kommunikationsministeriet

  — Ajoneuvohallintokeskus AKE – Fordonsförvaltningscentralen AKE

  — Ilmailuhallinto – Luftfartsförvaltningen

  — Ilmatieteen laitos – Meteorologiska institutet

▼M8

— Merenkulkulaitos – Sjöfartsverket

— Merentutkimuslaitos – Havsforskningsinstitutet

— Ratahallintokeskus RHK – Banförvaltningscentralen RHK

— Rautatievirasto – Järnvägsverket

— Tiehallinto – Vägförvaltningen

— Viestintävirasto – Kommunikationsverket

— Maa- Ja Metsätalousministeriö – Jord- Och Skogsbruksministeriet

— Elintarviketurvallisuusvirasto – Livsmedelssäkerhetsverket

— Maanmittauslaitos – Lantmäteriverket

— Maaseutuvirasto – Landsbygdsverket

— Oikeusministeriö – Justitieministeriet

— Tietosuojavaltuutetun toimisto – Dataombudsmannens byrå

— Tuomioistuimet – domstolar

— Korkein oikeus – Högsta domstolen

— Korkein hallinto-oikeus – Högsta förvaltningsdomstolen

— Hovioikeudet – hovrätter

— Käräjäoikeudet – tingsrätter

— Hallinto-oikeudet – förvaltningsdomstolar

— Markkinaoikeus – Marknadsdomstolen

— Työtuomioistuin – Arbetsdomstolen

— Vakuutusoikeus – Försäkringsdomstolen

— Kuluttajariitalautakunta – Konsumenttvistenämnden

— Vankeinhoitolaitos – Fångvårdsväsendet

— HEUNI – Yhdistyneiden Kansakuntien yhteydessä toimiva Euroopan kriminaalipolitiikan instituutti – HEUNI – Europeiska institutet för kriminalpolitik, verksamt i anslutning till Förenta Nationerna

— Konkurssiasiamiehen toimisto – Konkursombudsmannens byrå

— Kuluttajariitalautakunta – Konsumenttvistenämnden

— Oikeushallinnon palvelukeskus – Justitieförvaltningens servicecentral

— Oikeushallinnon tietotekniikkakeskus – Justitieförvaltningens datateknikcentral

— Oikeuspoliittinen tutkimuslaitos (Optula) – Rättspolitiska forskningsinstitutet

— Oikeusrekisterikeskus – Rättsregistercentralen

— Onnettomuustutkintakeskus – Centralen för undersökning av olyckor

— Rikosseuraamusvirasto – Brottspåföljdsverket

— Rikosseuraamusalan koulutuskeskus – Brottspåföljdsområdets utbildningscentral

— Rikoksentorjuntaneuvosto Rådet för brottsförebyggande

— Saamelaiskäräjät – Sametinget

— Valtakunnansyyttäjänvirasto – Riksåklagarämbetet

— Vankeinhoitolaitos – Fångvårdsväsendet

— Opetusministeriö – Undervisningsministeriet

— Opetushallitus – Utbildningsstyrelsen

— Valtion elokuvatarkastamo – Statens filmgranskningsbyrå

— Puolustusministeriö – Försvarsministeriet

▼M8

— Puolustusvoimat – Försvarsmakten

— Sisäasiainministeriö – Inrikesministeriet

— Väestörekisterikeskus – Befolkningsregistercentralen

— Keskusrikospoliisi – Centralkriminalpolisen

— Liikkuva poliisi – Rörliga polisen

— Rajavartiolaitos – Gränsbevakningsväsendet

— Lääninhallitukset – Länstyrelserna

— Suojelupoliisi – Skyddspolisen

— Poliisiammattikorkeakoulu – Polisyrkeshögskolan

— Poliisin tekniikkakeskus – Polisens teknikcentral

— Poliisin tietohallintokeskus – Polisens datacentral

— Helsingin kihlakunnan poliisilaitos – Polisinrättningen i Helsingfors

— Pelastusopisto – Räddningsverket

— Hätäkeskuslaitos – Nödcentralsverket

— Maahanmuuttovirasto – Migrationsverket

— Sisäasiainhallinnon palvelukeskus – Inrikesförvaltningens servicecentral

— Sosiaali- Ja Terveysministeriö – Social- Och Hälsovårdsministeriet

— Työttömyysturvan muutoksenhakulautakunta – Besvärsnämnden för utkomstskyddsärenden

— Sosiaaliturvan muutoksenhakulautakunta – Besvärsnämnden för socialtrygghet

— Lääkelaitos – Läkemedelsverket

— Terveydenhuollon oikeusturvakeskus – Rättsskyddscentralen för hälsovården

— Säteilyturvakeskus – Strålsäkerhetscentralen

— Kansanterveyslaitos – Folkhälsoinstitutet

— Lääkehoidon kehittämiskeskus ROHTO – Utvecklingscentralen för läkemedelsbe-handling

— Sosiaali- ja terveydenhuollon tuotevalvontakeskus – Social- och hälsovårdens produkttill-synscentral

— Sosiaali- ja terveysalan tutkimus- ja kehittämiskeskus Stakes – Forsknings- och utvecklingscentralen för social- och hälsovården Stakes

— Vakuutusvalvontavirasto – Försäkringsinspektionen

— Työ- Ja Elinkeinoministeriö – Arbets- Och Näringsministeriet

— Kuluttajavirasto – Konsumentverket

— Kilpailuvirasto – Konkurrensverket

— Patentti- ja rekisterihallitus – Patent- och registerstyrelsen

— Valtakunnansovittelijain toimisto – Riksförlikningsmännens byrå

— Valtion turvapaikanhakijoiden vastaanottokeskukset – Statliga förläggningar för asylsökande

— Energiamarkkinavirasto - Energimarknadsverket

— Geologian tutkimuskeskus – Geologiska forskningscentralen

— Huoltovarmuuskeskus – Försörjningsberedskapscentralen

— Kuluttajatutkimuskeskus – Konsumentforskningscentralen

— Matkailun edistämiskeskus (MEK) – Centralen för turistfrämjande

— Mittatekniikan keskus (MIKES) – Mätteknikcentralen

▼M8

— Tekes – teknologian ja innovaatioiden kehittämiskeskus -Tekes – utvecklingscentralen för teknologi och innovationer

— Turvatekniikan keskus (TUKES) – Säkerhetsteknikcentralen

— Valtion teknillinen tutkimuskeskus (VTT) – Statens tekniska forskningscentral

— Syrjintälautakunta – Nationella diskrimineringsnämnden

— Työneuvosto – Arbetsrådet

— Vähemmistövaltuutetun toimisto – Minoritetsombudsmannens byrå

— Ulkoasiainministeriö – Utrikesministeriet

— Valtioneuvoston Kanslia – Statsrådets Kansli

— Valtiovarainministeriö – Finansministeriet

— Valtiokonttori – Statskontoret

— Verohallinto – Skatteförvaltningen

— Tullilaitos – Tullverket

— Tilastokeskus – Statistikcentralen

— Valtiontaloudellinen tutkimuskeskus – Statens ekonomiska forskiningscentral

— Ympäristöministeriö – Miljöministeriet

— Suomen ympäristökeskus – Finlands miljöcentral

— Asumisen rahoitus- ja kehityskeskus – Finansierings- och utvecklingscentralen för boendet

— Valtiontalouden Tarkastusvirasto – Statens Revisionsverk

SUEDIA

A

— Affärsverket svenska kraftnät

— Akademien för de fria konsterna

— Alkohol- och läkemedelssortiments-nämnden

— Allmänna pensionsfonden

— Allmänna reklamationsnämnden

— Ambassader

— Ansvarsnämnd, statens

— Arbetsdomstolen

— Arbetsförmedlingen

— Arbetsgivarverk, statens

— Arbetslivsinstitutet

— Arbetsmiljöverket

— Arkitekturmuseet

— Arrendenämnder

— Arvsfondsdelegationen

— Arvsfondsdelegationen

B

— Banverket

— Barnombudsmannen

— Beredning för utvärdering av medicinsk metodik, statens

— Bergsstaten

— Biografbyrå, statens

▼M8

— Biografiskt lexikon, svenskt

— Birgittaskolan

— Blekinge tekniska högskola

— Bokföringsnämnden

— Bolagsverket

— Bostadsnämnd, statens

— Bostadskreditnämnd, statens

— Boverket

— Brottsförebyggande rådet

— Brottsoffermyndigheten

C

— Centrala studiestödsnämnden

D

— Danshögskolan

— Datainspektionen

— Departementen

— Domstolsverket

— Dramatiska institutet

E

— Ekeskolan

— Ekobrottsmyndigheten

— Ekonomistyrningsverket

— Ekonomiska rådet

— Elsäkerhetsverket

— Energimarknadsinspektionen

— Energimyndighet, statens

— EU/FoU-rådet

— Exportkreditnämnden

— Exportråd, Sveriges

F

— Fastighetsmäklarnämnden

— Fastighetsverk, statens

— Fideikommissnämnden

— Finansinspektionen

— Finanspolitiska rådet

— Finsk-svenska gränsälvskommissionen

— Fiskeriverket

— Flygmedicincentrum

— Folkhälsoinstitut, statens

— Fonden för fukt- och mögelskador

— Forskningsrådet för miljö, areella näringar och samhällsbyggande, Formas

— Folke Bernadotte Akademin

— Forskarskattenämnden

— Forskningsrådet för arbetsliv och socialvetenskap

▼M8

— Fortifikationsverket

— Forum för levande historia

— Försvarets materielverk

— Försvarets radioanstalt

— Försvarets underrättelsenämnd

— Försvarshistoriska museer, statens

— Försvarshögskolan

— Försvarsmakten

— Försäkringskassan

G

— Gentekniknämnden

— Geologiska undersökning

— Geotekniska institut, statens

— Giftinformationscentralen

— Glesbygdsverket

— Grafiska institutet och institutet för högre kommunikation- och reklamutbildning

— Granskningsnämnden för radio och TV

— Granskningsnämnden för försvarsuppfinningar

— Gymnastik- och Idrottshögskolan

— Göteborgs universitet

H

— Handelsflottans kultur- och fritidsråd

— Handelsflottans pensionsanstalt

— Handelssekreterare

— Handelskamrar, auktoriserade

— Handikappombudsmannen

— Handikappråd, statens

— Harpsundsnämnden

— Haverikommission, statens

— Historiska museer, statens

— Hjälpmedelsinstitutet

— Hovrätterna

— Hyresnämnder

— Häktena

— Hälso- och sjukvårdens ansvarsnämnd

— Högskolan Dalarna

— Högskolan i Borås

— Högskolan i Gävle

— Högskolan i Halmstad

— Högskolan i Kalmar

— Högskolan i Karlskrona/Ronneby

— Högskolan i Kristianstad

— Högskolan i Skövde

— Högskolan i Trollhättan/Uddevalla

▼M8

— Högskolan på Gotland

— Högskolans avskiljandenämnd

— Högskoleverket

— Högsta domstolen

I

— ILO kommittén

— Inspektionen för arbetslöshetsförsäkringen

— Inspektionen för strategiska produkter

— Institut för kommunikationsanalys, statens

— Institut för psykosocial medicin, statens

— Institut för särskilt utbildningsstöd, statens

— Institutet för arbetsmarknadspolitisk utvärdering

— Institutet för rymdfysik

— Institutet för tillväxtpolitiska studier

— Institutionsstyrelse, statens

— Insättningsgarantinämnden

— Integrationsverket

— Internationella programkontoret för utbildningsområdet

J

— Jordbruksverk, statens

— Justitiekanslern

— Jämställdhetsombudsmannen

— Jämställdhetsnämnden

— Järnvägar, statens

— Järnvägsstyrelsen

K

— Kammarkollegiet

— Kammarrätterna

— Karlstads universitet

— Karolinska Institutet

— Kemikalieinspektionen

— Kommerskollegium

— Konjunkturinstitutet

— Konkurrensverket

— Konstfack

— Konsthögskolan

— Konstnärsnämnden

— Konstråd, statens

— Konsulat

— Konsumentverket

— Krigsvetenskapsakademin

— Krigsförsäkringsnämnden

— Kriminaltekniska laboratorium, statens

— Kriminalvården

▼M8

— Krisberedskapsmyndigheten

— Kristinaskolan

— Kronofogdemyndigheten

— Kulturråd, statens

— Kungl. Biblioteket

— Kungl. Konsthögskolan

— Kungl. Musikhögskolan i Stockholm

— Kungl. Tekniska högskolan

— Kungl. Vitterhets-, historie- och antikvitetsakademien

— Kungl Vetenskapsakademin

— Kustbevakningen

— Kvalitets- och kompetensråd, statens

— Kärnavfallsfondens styrelse

L

— Lagrådet

— Lantbruksuniversitet, Sveriges

— Lantmäteriverket

— Linköpings universitet

— Livrustkammaren, Skoklosters slott och Hallwylska museet

— Livsmedelsverk, statens

— Livsmedelsekonomiska institutet

— Ljud- och bildarkiv, statens

— Lokala säkerhetsnämnderna vid kärnkraftverk

— Lotteriinspektionen

— Luftfartsverket

— Luftfartsstyrelsen

— Luleå tekniska universitet

— Lunds universitet

— Läkemedelsverket

— Läkemedelsförmånsnämnden

— Länsrätterna

— Länsstyrelserna

— Lärarhögskolan i Stockholm

M

— Malmö högskola

— Manillaskolan

— Maritima muséer, statens

— Marknadsdomstolen

— Medlingsinstitutet

— Meteorologiska och hydrologiska institut, Sveriges

— Migrationsverket

— Militärhögskolor

— Mittuniversitetet

— Moderna museet

▼M8

— Museer för världskultur, statens

— Musikaliska Akademien

— Musiksamlingar, statens

— Myndigheten för handikappolitisk samordning

— Myndigheten för internationella adoptionsfrågor

— Myndigheten för skolutveckling

— Myndigheten för kvalificerad yrkesutbildning

— Myndigheten för nätverk och samarbete inom högre utbildning

— Myndigheten för Sveriges nätuniversitet

— Myndigheten för utländska investeringar i Sverige

— Mälardalens högskola

N

— Nationalmuseum

— Nationellt centrum för flexibelt lärande

— Naturhistoriska riksmuseet

— Naturvårdsverket

— Nordiska Afrikainstitutet

— Notarienämnden

— Nämnd för arbetstagares uppfinningar, statens

— Nämnden för statligt stöd till trossamfund

— Nämnden för styrelserepresentationsfrågor

— Nämnden mot diskriminering

— Nämnden för elektronisk förvaltning

— Nämnden för RH anpassad utbildning

— Nämnden för hemslöjdsfrågor

O

— Oljekrisnämnden

— Ombudsmannen mot diskriminering på grund av sexuell läggning

— Ombudsmannen mot etnisk diskriminering

— Operahögskolan i Stockholm

P

— Patent- och registreringsverket

— Patentbesvärsrätten

— Pensionsverk, statens

— Personregisternämnd statens, SPAR-nämnden

— Pliktverk, Totalförsvarets

— Polarforskningssekretariatet

— Post- och telestyrelsen

— Premiepensionsmyndigheten

— Presstödsnämnden

R

— Radio- och TV–verket

— Rederinämnden

— Regeringskansliet

▼M8

— Regeringsrätten

— Resegarantinämnden

— Registernämnden

— Revisorsnämnden

— Riksantikvarieämbetet

— Riksarkivet

— Riksbanken

— Riksdagsförvaltningen

— Riksdagens ombudsmän

— Riksdagens revisorer

— Riksgäldskontoret

— Rikshemvärnsrådet

— Rikspolisstyrelsen

— Riksrevisionen

— Rikstrafiken

— Riksutställningar, Stiftelsen

— Riksvärderingsnämnden

— Rymdstyrelsen

— Rådet för Europeiska socialfonden i Sverige

— Räddningsverk, statens

— Rättshjälpsmyndigheten

— Rättshjälpsnämnden

— Rättsmedicinalverket

S

— Samarbetsnämnden för statsbidrag till trossamfund

— Sameskolstyrelsen och sameskolor

— Sametinget

— SIS, Standardiseringen i Sverige

— Sjöfartsverket

— Skatterättsnämnden

— Skatteverket

— Skaderegleringsnämnd, statens

— Skiljenämnden i vissa trygghetsfrågor

— Skogsstyrelsen

— Skogsvårdsstyrelserna

— Skogs och lantbruksakademien

— Skolverk, statens

— Skolväsendets överklagandenämnd

— Smittskyddsinstitutet

— Socialstyrelsen

— Specialpedagogiska institutet

— Specialskolemyndigheten

— Språk- och folkminnesinstitutet

— Sprängämnesinspektionen

▼M8

— Statistiska centralbyrån

— Statskontoret

— Stockholms universitet

— Stockholms internationella miljöinstitut

— Strålsäkerhetsmyndigheten

— Styrelsen för ackreditering och teknisk kontroll

— Styrelsen för internationellt utvecklingssamarbete, SIDA

— Styrelsen för Samefonden

— Styrelsen för psykologiskt försvar

— Stängselnämnden

— Svenska institutet

— Svenska institutet för europapolitiska studier

— Svenska ESF rådet

— Svenska Unescorådet

— Svenska FAO kommittén

— Svenska Språknämnden

— Svenska Skeppshypotekskassan

— Svenska institutet i Alexandria

— Sveriges författarfond

— Säkerhetspolisen

— Säkerhets- och integritetsskyddsnämnden

— Södertörns högskola

T

— Taltidningsnämnden

— Talboks- och punktskriftsbiblioteket

— Teaterhögskolan i Stockholm

— Tingsrätterna

— Tjänstepensions och grupplivnämnd, statens

— Tjänsteförslagsnämnden för domstolsväsendet

— Totalförsvarets forskningsinstitut

— Totalförsvarets pliktverk

— Tullverket

— Turistdelegationen

U

— Umeå universitet

— Ungdomsstyrelsen

— Uppsala universitet

— Utlandslönenämnd, statens

— Utlänningsnämnden

— Utrikesförvaltningens antagningsnämnd

— Utrikesnämnden

— Utsädeskontroll, statens

V

— Valideringsdelegationen

▼M8

— Valmyndigheten

— Vatten- och avloppsnämnd, statens

— Vattenöverdomstolen

— Verket för förvaltningsutveckling

— Verket för högskoleservice

— Verket för innovationssystem (VINNOVA)

— Verket för näringslivsutveckling (NUTEK)

— Vetenskapsrådet

— Veterinärmedicinska anstalt, statens

— Veterinära ansvarsnämnden

— Väg- och transportforskningsinstitut, statens

— Vägverket

— Vänerskolan

— Växjö universitet

— Växtsortnämnd, statens

Å

— Åklagarmyndigheten

— Åsbackaskolan

Ö

— Örebro universitet

— Örlogsmannasällskapet

— Östervångsskolan

— Överbefälhavaren

— Överklagandenämnden för högskolan

— Överklagandenämnden för nämndemanna-uppdrag

— Överklagandenämnden för studiestöd

— Överklagandenämnden för totalförsvaret

REGATUL UNIT

— Cabinet Office

  — Office of the Parliamentary Counsel

— Central Office of Information

— Charity Commission

— Crown Estate Commissioners (Vote Expenditure Only)

— Crown Prosecution Service

— Department for Business, Enterprise and Regulatory Reform

  — Competition Commission

  — Gas and Electricity Consumers' Council

  — Office of Manpower Economics

— Department for Children, Schools and Families

— Department of Communities and Local Government

  — Rent Assessment Panels

— Department for Culture, Media and Sport

  — British Library

  — British Museum

▼M8

— Commission for Architecture and the Built Environment

— The Gambling Commission

— Historic Buildings and Monuments Commission for England (English Heritage)

— Imperial War Museum

— Museums, Libraries and Archives Council

— National Gallery

— National Maritime Museum

— National Portrait Gallery

— Natural History Museum

— Science Museum

— Tate Gallery

— Victoria and Albert Museum

— Wallace Collection

— Department for Environment, Food and Rural Affairs

— Agricultural Dwelling House Advisory Committees

— Agricultural Land Tribunals

— Agricultural Wages Board and Committees

— Cattle Breeding Centre

— Countryside Agency

— Plant Variety Rights Office

— Royal Botanic Gardens, Kew

— Royal Commission on Environmental Pollution

— Department of Health

— Dental Practice Board

— National Health Service Strategic Health Authorities

— NHS Trusts

— Prescription Pricing Authority

— Department for Innovation, Universities and Skills

— Higher Education Funding Council for England

— National Weights and Measures Laboratory

— Patent Office

— Department for International Development

— Department of the Procurator General and Treasury Solicitor

— Legal Secretariat to the Law Officers

— Department for Transport

— Maritime and Coastguard Agency

— Department for Work and Pensions

— Disability Living Allowance Advisory Board

— Independent Tribunal Service

— Medical Boards and Examining Medical Officers (War Pensions)

— Occupational Pensions Regulatory Authority

— Regional Medical Service

— Social Security Advisory Committee

— Export Credits Guarantee Department

▼M8

— Foreign and Commonwealth Office
  — Wilton Park Conference Centre
— Government Actuary's Department
— Government Communications Headquarters
— Home Office
  — HM Inspectorate of Constabulary
— House of Commons
— House of Lords
— Ministry of Defence
  — Defence Equipment & Support
  — Meteorological Office
— Ministry of Justice
  — Boundary Commission for England
  — Combined Tax Tribunal
  — Council on Tribunals
  — Court of Appeal – Criminal
  — Employment Appeals Tribunal
  — Employment Tribunals
  — HMCS Regions, Crown, County and Combined Courts (England and Wales)
  — Immigration Appellate Authorities
  — Immigration Adjudicators
  — Immigration Appeals Tribunal
  — Lands Tribunal
  — Law Commission
  — Legal Aid Fund (England and Wales)
  — Office of the Social Security Commissioners
  — Parole Board and Local Review Committees
  — Pensions Appeal Tribunals
  — Public Trust Office
  — Supreme Court Group (England and Wales)
  — Transport Tribunal
— The National Archives
— National Audit Office
— National Savings and Investments
— National School of Government
— Northern Ireland Assembly Commission
— Northern Ireland Court Service
  — Coroners Courts
  — County Courts
  — Court of Appeal and High Court of Justice in Northern Ireland
  — Crown Court
  — Enforcement of Judgements Office
  — Legal Aid Fund
  — Magistrates' Courts

▼M8

— Pensions Appeals Tribunals

— Northern Ireland, Department for Employment and Learning

— Northern Ireland, Department for Regional Development

— Northern Ireland, Department for Social Development

— Northern Ireland, Department of Agriculture and Rural Development

— Northern Ireland, Department of Culture, Arts and Leisure

— Northern Ireland, Department of Education

— Northern Ireland, Department of Enterprise, Trade and Investment

— Northern Ireland, Department of the Environment

— Northern Ireland, Department of Finance and Personnel

— Northern Ireland, Department of Health, Social Services and Public Safety

— Northern Ireland, Office of the First Minister and Deputy First Minister

— Northern Ireland Office

— Crown Solicitor's Office

— Department of the Director of Public Prosecutions for Northern Ireland

— Forensic Science Laboratory of Northern Ireland

— Office of the Chief Electoral Officer for Northern Ireland

— Police Service of Northern Ireland

— Probation Board for Northern Ireland

— State Pathologist Service

— Office of Fair Trading

— Office for National Statistics

— National Health Service Central Register

— Office of the Parliamentary Commissioner for Administration and Health Service Commissioners

— Paymaster General's Office

— Postal Business of the Post Office

— Privy Council Office

— Public Record Office

— HM Revenue and Customs

— The Revenue and Customs Prosecutions Office

— Royal Hospital, Chelsea

— Royal Mint

— Rural Payments Agency

— Scotland, Auditor-General

— Scotland, Crown Office and Procurator Fiscal Service

— Scotland, General Register Office

— Scotland, Queen's and Lord Treasurer's Remembrancer

— Scotland, Registers of Scotland

— The Scotland Office

— The Scottish Ministers

— Architecture and Design Scotland

— Crofters Commission

— Deer Commission for Scotland

— Lands Tribunal for Scotland

▼M8

— National Galleries of Scotland

— National Library of Scotland

— National Museums of Scotland

— Royal Botanic Garden, Edinburgh

— Royal Commission on the Ancient and Historical Monuments of Scotland

— Scottish Further and Higher Education Funding Council

— Scottish Law Commission

— Community Health Partnerships

— Special Health Boards

— Health Boards

— The Office of the Accountant of Court

— High Court of Justiciary

— Court of Session

— HM Inspectorate of Constabulary

— Parole Board for Scotland

— Pensions Appeal Tribunals

— Scottish Land Court

— Sheriff Courts

— Scottish Police Services Authority

— Office of the Social Security Commissioners

— The Private Rented Housing Panel and Private Rented Housing Committees

— Keeper of the Records of Scotland

— The Scottish Parliamentary Body Corporate

— HM Treasury

— Office of Government Commerce

— United Kingdom Debt Management Office

— The Wales Office (Office of the Secretary of State for Wales)

— The Welsh Ministers

— Higher Education Funding Council for Wales

— Local Government Boundary Commission for Wales

— The Royal Commission on the Ancient and Historical Monuments of Wales

— Valuation Tribunals (Wales)

— Welsh National Health Service Trusts and Local Health Boards

— Welsh Rent Assessment Panels

▼B

ANEXA V

LISTA PRODUSELOR PREVĂZUTE ÎN ARTICOLUL 7, ÎN CEEA CE PRIVEȘTE CONTRACTELE ATRIBUITE DE CĂTRE AUTORITĂȚILE CONTRACTANTE ÎN DOMENIUL APĂRĂRII [1]

Capitolul 25: Sare; sulf; pământuri și piatră; materiale de tencuire, calcar și ciment

Capitolul 26: Minereuri, zgură și cenușă

Capitolul 27: Combustibili minerali, uleiuri minerale și produse obținute din distilarea acestora; substanțe bituminoase; ceară minerală
cu excepția:
ex 27.10: carburanți speciali

Capitolul 28: Produse chimice anorganice; compuși organici sau anorganici ai metalelor prețioase, ai metalelor de pământuri rare, ai elementelor radioactive sau ai izotopilor
cu excepția:
ex 28.09: explozivi
ex 28.13: explozivi
ex 28.14: gaze lacrimogene
ex 28.28: explozivi
ex 28.32: explozivi
ex 28.39: explozivi
ex 28.50: produse toxicologice
ex 28.51: produse toxicologice
ex 28.54: explozivi

Capitolul 29: Produse chimice organice
cu excepția:
ex 29.03: explozivi
ex 29.04: explozivi
ex 29.07: explozivi
ex 29.08: explozivi
ex 29.11: explozivi
ex 29.12: explozivi
ex 29.13: produse toxicologice
ex 29.14: produse toxicologice
ex 29.15: produse toxicologice
ex 29.21: produse toxicologice
ex 29.22: produse toxicologice
ex 29.23: produse toxicologice
ex 29.26: explozivi
ex 29.27: produse toxicologice
ex 29.29: explozivi

Capitolul 30: Produse farmaceutice

Capitolul 31: Îngrășăminte

Capitolul 32: Extracte tanante sau colorante; tanini și derivate ale acestora; coloranți, pigmenți și alte substanțe colorante; vopsele și lacuri; chituri și alte masticuri; cerneală

Capitolul 33: Uleiuri esențiale și rezinoide; produse de parfumerie, de cosmetică sau de toaletă

Capitolul 34: Agenți organici tensioactivi pe bază de săpun, preparate de spălare, preparate lubrifiante, ceară artificială, produse de lustruit sau de curățat, lumânări și articole similare, plastiline, ceară dentară și preparate dentare pe bază de ipsos

Capitolul 35: Substanțe albuminoase; amidon modificat; cleiuri; enzime

Capitolul 37: Produse fotografice sau cinematografice

Capitolul 38: Diverse produse chimice
cu excepția:
ex 38.19: produse toxicologice

[1] Singurul text autentic în sensul prezentei directive este cel prevăzut în anexa I punctul 3 din acord.

▼B

Capitolul 39:	Materiale plastice artificiale, eteri și esteri din celuloză, rășini artificiale și articole din aceste produse cu excepția: ex 39.03: explozivi
Capitolul 40:	Cauciuc natural sau sintetic, material înlocuitor pentru cauciuc și produse din cauciuc cu excepția: ex 40.11: pneuri antiglonț
Capitolul 41:	Piei finite și piei brute
Capitolul 42:	Articole din piele; șelărie și harnașament; articole de voiaj; genți de mână și articole similare; articole din intestine de animale
Capitolul 43:	Piei cu blană și blănuri artificiale; articole de manufactură din piei cu blană și din blănuri artificiale
Capitolul 44:	Lemn și articole din lemn; cărbune de lemn
Capitolul 45:	Plută și articole din plută
Capitolul 46:	Produse manufacturiere din paie, din alfa sau din alte materiale împletite; coșuri împletite și împletituri
Capitolul 47:	Materiale pentru fabricarea hârtiei
Capitolul 48:	Hârtie și carton; articole din celuloză de hârtie, din hârtie sau din carton
Capitolul 49:	Cărți, ziare, ilustrate și alte produse ale industriei tipografice manuscrise sau texte dactilografiate și planuri
Capitolul 65:	Articole pentru acoperit capul și părți ale acestora
Capitolul 66:	Umbrele, parasolare, bastoane pentru mers, bastoane-scaun, bice, cravașe și părți ale acestora
Capitolul 67:	Fulgi sau puf tratate și articole din fulgi sau din puf; flori artificiale; articole din păr uman
Capitolul 68:	Articole din piatră, ipsos, ciment, azbest, mică sau materiale similare
Capitolul 69:	Produse din ceramică
Capitolul 70:	Sticlă și articole din sticlă
Capitolul 71:	Perle naturale sau de cultură, pietre prețioase sau semiprețioase, metale prețioase, metale placate cu metale prețioase și articole din acestea; imitații de bijuterii
Capitolul 73:	Fier și oțel și articole din aceste produse
Capitolul 74:	Cupru și articole din aceste produse
Capitolul 75:	Nichel și articole din aceste produse
Capitolul 76:	Aluminiu și articole din aceste produse
Capitolul 77:	Magneziu, beriliu și articole din aceste produse
Capitolul 78:	Plumb și articole din aceste produse
Capitolul 79:	Zinc și articole din aceste produse
Capitolul 80:	Staniu și articole din aceste produse
Capitolul 81:	Alte metale de bază din metalurgie și articole din aceste produse
Capitolul 82:	Scule, ustensile, cuțitărie, linguri și furculițe din metale de bază; piese ale acestora din metale de bază cu excepția: ex 82.05: utilaje ex 82.07: piese pentru utilaje
Capitolul 83:	Diverse articole din metale de bază

▼B

Capitolul 84:	Cazane, utilaje și dispozitive mecanice; piese ale acestora cu excepția: ex 84.06: motoare ex 84.08: alte dispozitive de propulsare ex 84.45: mașini ex 84.53: mașini de procesare automată a datelor ex 84.55: piese pentru mașini incluse la poziția nr. 84.53 ex 84.59: rectoare nucleare
Capitolul 85:	Mașini și echipamente electrice și piese ale acestora cu excepția: ex 85.13: telecomunicații ex 85.15: aparate de transmisie
Capitolul 86:	Locomotive și materiale rulante feroviare sau similare și piese ale acestora; dispozitive de fixare și accesorii feroviare și piese ale acestora; echipament mecanic (inclusiv electro-mecanic) de semnalizare a traficului cu excepția: ex 86.02: locomotive blindate ex 86.03: alte locomotive blindate ex 86.05: vagoane blindate ex 86.06: vagoane-ateliere ex 86.07: vagoane
Capitolul 87:	Vehicule, altele decât material rulant feroviar și de tramvai și piese și accesorii conexe cu excepția: ex 87.08: tancuri și alte vehicule blindate ex 87.01: tractoare ex 87.02: vehicule militare ex 87.03: vehicule de depanaj ex 87.09: motociclete ex 87.14: remorci
Capitolul 89:	Nave, ambarcațiuni și structuri plutitoare cu excepția: ex 89.01 A: nave de război
Capitolul 90:	Instrumente și aparatură optică, fotografică, cinematografică, de măsurat, de verificat, de precizie, medicală sau chirurgicală; piese și accesorii ale acestora cu excepția: ex 90.05: ochelari ex 90.13: diverse instrumente, lasere ex 90.14: telemetre ex 90.28: instrumente electrice și electronice de măsurat ex 90.11: microscoape ex 90.17: instrumente medicale ex 90.18: aparate de mecanoterapie ex 90.19: aparate de ortopedie ex 90.20: aparate cu raze X
Capitolul 91:	Ceasornice și ceasuri de mână și piese ale acestora
Capitolul 92:	Instrumente muzicale, aparate de înregistrare și de reproducere a sunetelor, aparate de televiziune de înregistrare și de reproducere a imaginilor și a sunetelor și piese și accesorii ale acestora
Capitolul 94:	Mobilier; așternuturi, saltele, somiere, perne și articole de mobilier umplute similare; cu excepția: ex 94.01A: scaune pentru aeronave
Capitolul 95:	Materiale și produse pentru tăiat și modelat, în stare prelucrată
Capitolul 96:	Mături, perii, pămătufuri de praf și ciucuri
Capitolul 98:	Articole diverse

▼B

ANEXA VI

DEFINIȚII PRIVIND ANUMITE SPECIFICAȚII TEHNICE

În sensul prezentei directive:

1. (a) prin „specificații tehnice” se înțelege, în cazul în care este vorba de contracte de achiziții publice de lucrări, ansamblul indicațiilor tehnice cuprinse în special în caietele de sarcini, care definesc caracteristicile solicitate pentru un material, pentru un produs sau pentru un bun și care permit caracterizarea acestora astfel încât să corespundă utilizării urmărite de autoritatea contractantă. Printre respectivele caracteristici se numără nivelurile de performanță ecologică, proiectarea pentru toate tipurile de utilizări (inclusiv accesul persoanelor cu handicap) și evaluarea conformității, performanța, siguranța sau dimensiunile, inclusiv procedurile referitoare la asigurarea calității, terminologia, simbolurile, testările și metodele de testare, ambalarea, marcarea și etichetarea, precum și procesul și metodele de producție. Caracteristicile includ, de asemenea, normele de proiectare și calculare a lucrărilor, condițiile de testare, de control și de recepție a lucrărilor, precum și tehnicile sau metodele de construcție și toate celelalte condiții cu caracter tehnic pe care autoritatea contractantă este în măsură să le prevadă, prin reglementări generale sau specifice, în ceea ce privește lucrările terminate și în ceea ce privește materialele sau elementele acestora;

   (b) prin „specificație tehnică” se înțelege, în cazul în care este vorba de contracte de achiziții publice de bunuri sau de servicii: o specificație menționată într-un document ce definește caracteristicile solicitate pentru un produs sau serviciu, precum nivelurile de calitate, nivelurile de performanță ecologică, proiectarea pentru toate tipurile de utilizări (inclusiv accesul pentru persoanele cu handicap) și evaluarea conformității, a performanței, a utilizării produsului, siguranța sau dimensiunile acestuia, inclusiv indicațiile aplicabile produsului în ceea ce privește denumirea sub care este comercializat, terminologia, simbolurile, testările și metodele de testare, ambalarea, marcarea și etichetarea, instrucțiunile de utilizare, procesele și metodele de producție, precum și procedurile de evaluare a conformității;

2. prin „standard” se înțelege o specificație tehnică aprobată de către un organism desemnat de standardizare în vederea utilizării repetate sau permanente, care nu este obligatorie și care se încadrează în una dintre categoriile următoare:

   — standard internațional: un standard adoptat de un organism internațional de standardizare și pus la dispoziția publicului;

   — standard european: un standard adoptat de un organism european de standardizare și pus la dispoziția publicului;

   — standard național: un standard adoptat de un organism național de standardizare și pus la dispoziția publicului;

3. prin „agrement tehnic european” se înțelege aprecierea tehnică favorabilă a capacității de utilizare a unui produs pentru un scop determinat, fondată pe îndeplinirea cerințelor de bază pentru construcție, în funcție de caracteristicile intrinseci ale respectivului produs și condițiile stabilite de aplicare și utilizare. Agrementul tehnic european este eliberat de un organism desemnat în acest scop de statul membru;

4. prin „specificație tehnică comună” se înțelege orice specificație tehnică elaborată în conformitate cu o procedură recunoscută de statele membre și publicată în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*;

5. prin „referință tehnică” se înțelege orice produs elaborat de organismele europene de standardizare, altul decât standardele oficiale, în conformitate cu o procedură adaptată în funcție de evoluția cerințelor pe piață.

▼B

ANEXA VII

INFORMAȚII CARE TREBUIE INCLUSE ÎN ANUNȚURI

▼B

ANEXA VII A

INFORMAȚII CARE TREBUIE INCLUSE ÎN ANUNȚURILE DE PARTICIPARE LA ACHIZIȚIILE PUBLICE

ANUNȚ PRIVIND PUBLICAREA UNUI ANUNȚ DE INFORMARE PREALABILĂ CU PRIVIRE LA UN PROFIL DE CUMPĂRĂTOR

1. Țara autorității contractante

2. Denumirea autorității contractante

3. Adresa de Internet pentru „profilul cumpărătorului” (URL)

4. Numărul (numerele) de referință din Nomenclatura CPV

ANUNȚ DE INFORMARE PREALABILĂ

1. Denumirea, adresa, numărul de fax, adresa de e-mail ale autorității contractante și, dacă sunt diferite, ale serviciului de la care se pot obține, după caz, informații suplimentare și, în cazul în care este vorba de achiziții publice de servicii și de lucrări, de exemplu adresa de Internet a guvernului în cauză, de la care se pot obține informații suplimentare cu privire la cadrul legislativ general privind impozitarea, protecția mediului, protecția muncii și condițiile de muncă, aplicabil în locul în care urmează să fie realizată prestația.

2. După caz, indicați dacă este vorba de un contract de achiziții publice rezervat atelierelor protejate sau a cărui executare este prevăzută în cadrul unui program protejat de muncă.

3. Pentru achizițiile publice de lucrări: natura și dimensiunea lucrărilor, locul de execuție; în cazul în care lucrarea este divizată în mai multe loturi, caracteristicile esențiale ale respectivelor loturi în raport cu lucrarea; dacă este posibilă, estimarea intervalului prețurilor pe care le implică lucrările în cauză, numărul (numerele) de referință din nomenclatură.

   Pentru achizițiile publice de bunuri: natura și cantitatea sau valoarea produselor care urmează să fie furnizate, numărul (numerele) de referință din nomenclatură.

   Pentru achizițiile publice de servicii: valoarea totală estimată a achizițiilor în fiecare din categoriile de servicii prevăzute în anexa II A; numărul (numerele) de referință din nomenclatură.

4. Date provizorii prevăzute pentru inițierea procedurilor de atribuire a contractului sau contractelor, în cazul achizițiilor publice de servicii pe categorie.

5. După caz, indicați dacă este vorba de un acord-cadru.

6. După caz, alte informații.

7. Data expedierii anunțului sau data expedierii anunțului privind publicarea prezentului anunț referitor la profilul cumpărătorului.

8. Indicați dacă contractul este reglementat de acord.

ANUNȚUL DE PARTICIPARE LA CONTRACTELE DE ACHIZIȚII PUBLICE

Proceduri deschise, restrânse, dialoguri competitive, proceduri negociate:

1. Denumirea, adresa, numărul de telefon și de fax, adresa de e-mail ale autorității contractante.

2. După caz, indicați dacă este vorba de un contract de achiziții publice rezervat atelierelor protejate sau a cărui executare este prevăzută în cadrul unui program protejat de muncă.

3. (a) Modul de atribuire ales;

   (b) După caz, motivul recurgerii la procedura accelerată (în cazul procedurilor restrânse și negociate);

   (c) După caz, indicați dacă este vorba de un acord-cadru;

   (d) După caz, indicați dacă este vorba de un sistem dinamic de achiziție;

▼B

(e) După caz, recurgerea la o licitație electronică [pentru proceduri deschise sau negociate, în cazul prevăzut în articolul 30 alineatul (1) litera (a)].

4. Forma contractului.

5. Locul execuției/realizării lucrărilor, locul de livrare a produselor sau locul furnizării serviciilor.

6. (a) Achiziții publice de lucrări:

— natura și dimensiunea lucrărilor, caracteristicile generale ale lucrării. Indicați în special opțiunile referitoare la lucrările suplimentare și, dacă se cunoaște, calendarul provizoriu pentru recurgerea la aceste opțiuni, precum și numărul de reînnoiri posibile. În cazul în care lucrarea sau contractul este divizat în mai multe loturi, dimensiunea respectivelor loturi; numărul (numerele) de referință din nomenclatură;

— informații privind obiectivul lucrării sau contractului, în cazul în care acesta implică, de asemenea, elaborarea de proiecte;

— în cazul acordurilor-cadru, indicați, de asemenea, durata prevăzută a acordului-cadru, valoarea totală a lucrărilor estimate pentru toată durata acordului-cadru, precum și, în măsura posibilului, valoarea și frecvența contractelor care urmează să fie atribuite.

(b) Achiziții publice de bunuri:

— natura produselor care urmează să fie furnizate, indicând, în special, în cazul în care ofertele sunt solicitate în vederea unei achiziții, unui leasing, unei închirieri, unei cumpărări în rate sau a unei combinații între acestea, numărul de referință din nomenclatură. Cantitatea de produse care trebuie furnizată, indicând, în special, opțiunile privind achizițiile suplimentare și, dacă se cunoaște, calendarul provizoriu pentru recurgerea la aceste opțiuni, precum și numărul de reînnoiri posibile; numărul (numerele) de referință din nomenclatură;

— în cazul contractelor regulate sau care pot fi reînnoite în decursul unei anumite perioade, indicați, de asemenea, dacă se cunoaște, calendarul contractelor ulterioare de achiziții publice de bunuri;

— în cazul unui acord-cadru, indicați, de asemenea, durata prevăzută a acordului-cadru, valoarea totală a bunurilor estimată pentru toată durata acordului-cadru, precum și, în măsura posibilului, valoarea și frecvența contractelor care urmează să fie atribuite.

(c) Achiziții publice de servicii:

— categoria și descrierea serviciului. Numărul (numerele) de referință din nomenclatură. Cantitatea serviciilor care trebuie furnizate. Indicați în special opțiunile privind achizițiile suplimentare și, dacă se cunoaște, calendarul provizoriu pentru recurgerea la respectivele opțiuni, precum și numărul de reînnoiri posibile. În cazul contractelor care pot fi reînnoite în decursul unei anumite perioade, dacă se cunoaște, calendarul estimativ pentru contractele ulterioare de achiziții publice de servicii.

În cazul unui acord-cadru, indicați, de asemenea, durata prevăzută a acordului-cadru, valoarea totală a prestărilor estimată pentru toată durata acordului-cadru, precum și, în măsura posibilului, valoarea și frecvența contractelor care urmează să fie atribuite;

— indicați dacă execuția serviciului este rezervată unei profesii determinate în temeiul unor acte cu putere de lege și al unor acte administrative.

Faceți trimitere la actele cu putere de lege și la actele administrative;

— indicați dacă persoanele juridice trebuie să indice numele și calificările profesionale ale personalului responsabil cu execuția serviciului.

7. În cazul în care contractele sunt divizate în loturi, indicați posibilitatea operatorilor economici de a depune oferte pentru unul, mai multe și toate loturile.

8. Termenul de finalizare a lucrărilor/bunurilor/serviciilor sau durata contractului de lucrări/bunuri/servicii. În cazul în care este posibil,

▼B

termenul la care încep lucrările sau termenul la care sunt livrate bunurile sau sunt prestate serviciile.

9. Admiterea sau interzicerea variantelor.

10. După caz, condițiile speciale de care depinde executarea contractului.

11. În cazul procedurilor deschise:

    (a) denumirea, adresa, numărul de telefon și de fax și adresa de e-mail a serviciului de la care se pot solicita caietul de sarcini și documentele suplimentare;

    (b) după caz, termenul de depunere a respectivelor solicitări;

    (c) după caz, costul și condițiile de plată în vederea obținerii respectivelor documente.

12. (a) Termenul de primire a ofertelor sau a ofertelor indicative, în cazul în care este vorba de punerea în aplicare a unui sistem dinamic de achiziții (proceduri deschise);

    (b) Termenul de primire a cererilor de participare (proceduri restrânse și negociate);

    (c) Adresa la care trebuie transmise;

    (d) Limba sau limbile în care trebuie redactate.

13. În cazul procedurilor deschise:

    (a) persoanele autorizate să asiste la deschiderea ofertelor;

    (b) data, ora și locul deschiderii.

14. După caz, orice cauțiune și garanții solicitate.

15. Modalități esențiale de finanțare și de plată și trimiteri la textele care le reglementează.

16. După caz, forma juridică pe care trebuie să o ia grupul de operatori economici adjudecatar.

17. Criterii de selecție privind situația personală a operatorilor economici care pot atrage după sine excluderea acestora din urmă și informații solicitate care să dovedească faptul că nu se încadrează în cazurile ce justifică excluderea. Criterii de selecție și informații privind situația personală a operatorului economic, informații și formalități necesare pentru evaluarea capacităților minime cu caracter economic și tehnic pe care trebuie să le aibă operatorul economic. Nivelul (nivelurile) specific(e) minim(e) al capacităților eventual impuse.

18. Pentru acordurile-cadru: numărul și, după caz, numărul maxim estimat de operatori economici care urmează să participe, durata acordului-cadru, precizând, după caz, motivele care justifică o durată a acordului-cadru mai lungă de patru ani.

19. Pentru dialogul competitiv și procedurile negociate cu publicarea unui anunț de participare, indicați, după caz, recurgerea la o procedură care se derulează în etape succesive, pentru a reduce în mod progresiv numărul de soluții care trebuie discutate sau de oferte care trebuie negociate.

20. Pentru procedurile restrânse, dialogul competitiv și procedurile negociate cu publicarea unui anunț de participare, în cazul în care se recurge la opțiunea de reducere a numărului de candidați care vor fi invitați să prezinte o ofertă, să dialogheze sau să negocieze: numărul minim și, după caz, numărul maxim propus de candidați și criteriile obiective care urmează să se aplice pentru a alege respectivul număr de candidați.

21. Perioada de timp în care ofertantul trebuie să își mențină oferta (proceduri deschise).

22. După caz, denumirea și adresa operatorilor economici deja selectați de autoritatea contractantă (proceduri negociate).

23. Criteriile prevăzute la articolul 53 care urmează să fie utilizate la atribuirea contractului:

    „prețul cel mai scăzut” sau „oferta cea mai avantajoasă din punct de vedere economic”. Criteriile corespunzătoare ofertei celei mai avantajoase din punct de vedere economic, precum și ponderea lor, sunt menționate în cazul în care

▼B

nu figurează în caietele de sarcini sau, în cazul dialogului competitiv, în documentul descriptiv.

24. Denumirea și adresa organismului competent de rezolvare a contestațiilor și, după caz, de mediere. Informații exacte privind termenele de depunere a contestației și, după caz, denumirea, adresa, numărul de telefon, numărul de fax și adresa de e-mail a serviciului de la care se pot obține aceste informații.

25. Data (datele) publicării anunțului de informare prealabilă conform specificațiilor tehnice de publicare menționate în anexa VIII sau declarația că nu va exista o astfel de publicare.

26. Data expedierii anunțului.

27. Indicați dacă contractul este reglementat sau nu de acord.

ANUNȚUL SIMPLIFICAT DE PARTICIPARE LA UN CONTRACT DE ACHIZIȚII PUBLICE ÎN CADRUL UNUI SISTEM DINAMIC DE ACHIZIȚIE

1. Țara autorității contractante.

2. Denumirea și adresa de e-mail a autorității contractante.

3. Trimiterea la publicarea anunțului de participare la contractul de achiziții publice pentru sistemul dinamic de achiziții.

4. Adresa de e-mail la care sunt disponibile caietul de sarcini și documentele suplimentare referitoare la sistemul dinamic de achiziții.

5. Obiectul contractului: descrierea prin numărul (numerele) de referință din nomenclatura „CPV” și cantitatea sau dimensiunea contractului care urmează să fie atribuit.

6. Termenul de depunere a ofertelor indicative.

ANUNȚUL PRIVIND CONTRACTELE ATRIBUITE

1. Denumirea și adresa autorității contractante.

2. Procedurile de atribuire alese. În cazul unei proceduri negociate fără publicarea prealabilă a unui anunț de participare (articolul 28), justificarea.

3. Contracte de achiziții publice de lucrări: natura și dimensiunea prestațiilor, caracteristicile generale ale lucrării.

   Contracte de achiziții publice de bunuri: natura și cantitatea produselor furnizate, după caz, pe furnizor; numărul de referință din nomenclatură.

   Contracte de achiziții publice de servicii: categoria și descrierea serviciului; numărul de referință din nomenclatură; cantitatea de servicii achiziționate.

4. Data atribuirii contractului de achiziții publice.

5. Criterii de atribuire a contractului de achiziții publice.

6. Numărul de oferte primite.

7. Denumirea și adresa adjudecătorului sau adjudecătorilor.

8. Prețul sau gama de prețuri (minim/maxim) plătite.

9. Valoarea ofertei (ofertelor) reținută (reținute) sau a ofertei celei mai ridicate și a ofertei celei mai scăzute luate în considerare în vederea atribuirii contractului de achiziții publice.

10. După caz, valoarea și partea din contract care poate fi subcontractată unor părți terțe.

11. Data publicării anunțului de participare la contractul de achiziții publice, conform specificațiilor tehnice de publicare prevăzute în anexa VIII.

12. Data expedierii prezentului anunț.

13. Denumirea și adresa organismului competent de rezolvare a contestațiilor și, după caz, de mediere. Informații exacte privind termenele de depunere a contestației și, după caz, denumirea, adresa, numărul de telefon, numărul de fax și adresa de e-mail a serviciului de la care se pot obține aceste informații.

▼B

ANEXA VII B

INFORMAȚII CARE TREBUIE INCLUSE ÎN ANUNȚURILE DE PARTICIPARE LA CONCESIONĂRILE DE LUCRĂRI PUBLICE

1. Denumirea, adresa, numărul de fax, adresa de e-mail a autorității contractate.
2. (a) Locul execuției lucrărilor

   (b) Obiectul concesionării; natura și dimensiunea prestărilor
3. (a) Termenul de depunere a candidaturilor

   (b) Adresa la care trebuie transmise

   (c) Limba sau limbile în care trebuie redactate
4. Condițiile personale, tehnice și financiare pe care trebuie să le îndeplinească candidații
5. Criterii utilizate la atribuirea contractului
6. După caz, procentajul minim din lucrări acordat părților terțe
7. Data trimiterii anunțului
8. Denumirea și adresa organismului competent de rezolvare a contestațiilor și, după caz, de mediere. Informații exacte privind termenele de depunere a contestației și, după caz, denumirea, adresa, numărul de telefon, numărul de fax și adresa de e-mail a serviciului de la care se pot obține aceste informații.

▼B

ANEXA VII C

INFORMAȚII CARE TREBUIE INCLUSE ÎN ANUNȚURILE DE PARTICIPARE ALE CONCESIONARILOR CARE NU SUNT AUTORITĂȚI CONTRACTANTE

1. (a) Locul execuției lucrărilor

   (b) Natura și dimensiunea prestărilor; caracteristicile generale ale lucrării

2. Termenul de execuție eventual impus

3. Denumirea și adresa organismului de la care se pot solicita caietele de sarcini și documentele suplimentare

4. (a) Termenul de primire a cererilor de participare și de primire a ofertelor

   (b) Adresa la care trebuie transmise

   (c) Limba sau limbile în care trebuie redactate

5. După caz, cauțiunile și garanțiile solicitate

6. Condițiile cu caracter economic și tehnic pe care trebuie să le îndeplinească executantul de lucrări

7. Criterii utilizate la atribuirea contractului

8. Data expedierii anunțului

▼B

ANEXA VII D

INFORMAȚII CARE TREBUIE INCLUSE ÎN ANUNȚURILE DE PARTICIPARE LA CONCURSURILE DE SERVICII

ANUNȚUL DE PARTICIPARE LA CONCURS

1. Denumirea, adresa, numărul de fax, adresa de e-mail a autorității contractate și ale serviciului de la care se pot obține documentele suplimentare
2. Descrierea proiectului
3. Tipul de concurs: deschis sau restrâns
4. În cazul unui concurs deschis: termenul de depunere a proiectelor
5. În cazul unui concurs restrâns:
   (a) numărul estimat de participanți;
   (b) după caz, numele participanților deja selectați;
   (c) criterii de selecție a participanților;
   (d) termenul de depunere a cererilor de participare.
6. După caz, indicați dacă participarea este rezervată unei profesii determinate
7. Criteriile care urmează să fie aplicate la evaluarea proiectelor
8. După caz, numele membrilor juriului care au fost selectați
9. Indicați dacă decizia juriului are caracter obligatoriu pentru autoritatea contractantă
10. După caz, numărul și valoarea primelor
11. După caz, indicați plățile care urmează să fie efectuate tuturor participanților
12. Indicați dacă, în urma concursului, vor exista contracte care nu vor fi atribuite câștigătorului sau câștigătorilor concursului
13. Data expedierii anunțului

ANUNȚUL PRIVIND REZULTATELE UNUI CONCURS

1. Numele, adresa, numărul de fax, adresa de e-mail a autorității contractante
2. Descrierea proiectului
3. Numărul total de participanți
4. Numărul de participanți străini
5. Câștigătorul (câștigătorii) concursului
6. După caz, prima (primele).
7. Numărul de referință al anunțului de participare la concurs
8. Data expedierii anunțului

▼B

ANEXA VIII

CARACTERISTICI PRIVIND PUBLICAREA

1. **Publicarea anunțurilor**

(a) ►M2 Anunțurile prevăzute la articolele 35, 58, 64 și 69 sunt trimise de autoritățile contractante Oficiului pentru Publicații Oficiale ale Comunităților Europene în formatul impus prin măsurile de aplicare adoptate de Comisie în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 77 alineatul (2). ◄ Anunțurile de informare prealabilă prevăzute la articolul 35 alineatul (1) primul paragraf, publicate pentru un profil de cumpărător în conformitate cu punctul 2 litera (b), respectă, de asemenea, acest format, la fel ca și anunțul privind respectiva publicare.

(b) Anunțurile prevăzute la articolele 35, 58, 64 și 69 sunt publicate de Oficiul pentru Publicații Oficiale al Comunităților Europene sau de autoritățile contractante, în cazul anunțurilor de informare prealabilă publicate pentru un profil de cumpărător în conformitate cu articolul 35 alineatul (1) primul paragraf.

Mai mult, autoritățile contractante pot publica aceste informații pe rețeaua Internet pentru un „profil de cumpărător” în conformitate cu punctul 2 litera (b).

(c) Oficiul pentru Publicații Oficiale al Comunităților Europene confirmă autorității contractante publicarea prevăzută la articolul 36 alineatul (8).

2. **Publicarea informațiilor suplimentare sau adiționale**

(a) Autoritățile contractante sunt încurajate să publice în întregime caietul de sarcini și documentele suplimentare pe Internet.

(b) Profilul cumpărătorului poate cuprinde anunțuri de informare prealabilă, prevăzute la articolul 35 alineatul (1) primul paragraf, informații privind cererile de ofertă curente, achizițiile programate, contractele atribuite, procedurile anulate, precum și orice alte informații generale utile, precum un punct de contact, un număr de telefon și de fax, o adresă poștală și o adresă de e-mail.

3. **Formatul și procedurile de trimitere a anunțurilor pe care electronică**

Formatul și procedurile de trimitere a anunțurilor pe cale electronică sunt accesibile la adresa de Internet „http://simap.eu.int”.

▼B

ANEXA IX

REGISTRE

▼B

ANEXA IX A ([1])

CONTRACTE DE ACHIZIȚII PUBLICE DE LUCRĂRI

Registrele de meserii, precum și declarațiile și certificatele corespunzătoare fiecărui stat membru sunt:

— în Belgia, „Registre du commerce”/„Handelsregister”;

▼M5

— în Bulgaria, „Търговски регистър”;

▼B

— în Danemarca, „Erhvervs-og Selskabsstyrelsen”;

— în Germania, „Handelsregister” și „Handwerksrolle”;

— în Grecia, „Μητρώο Εργοληπτικών Επιχειρήσεων” – ΜΕΕΠ al Ministerului Mediului, Planificării Teritoriale și Lucrărilor Publice (Υ.ΠΕ.ΧΩ.Δ.Ε);

— în Spania, „Registro Oficial de Empresas Clasificadas del Ministerio de Hacienda”;

— în Franța, „Registre du commerce et des sociétés” și „Répertoire des métiers”;

— în Irlanda, executantul de lucrări poate fi invitat să prezinte un certificat emis de „Registrar of Companies” sau de „Registrar of Friendly Societies” sau, în lipsa acestuia, un certificat care să ateste că persoana în cauză a declarat pe propria răspundere că exercită profesia în cauză în țara în care este stabilită, într-un anumit loc și cu o anumită denumire comercială;

— în Italia, „Registro della Camera di commercio, industria, agricoltura e artigianato”;

— în Luxemburg, „Registre aux firmes” și „Rôle de la chambre des métiers”;

— în Țările de Jos, „Handelsregister”;

— în Austria, „Firmenbuch”, „Gewerberegister”, „Mitgliederverzeichnisse der Landeskammern”;

— în Portugalia, „Instituto dos Mercados de Obras Públicas e Particulares e do Imobiliário” (IMOPPI);

▼M5

— în România, „Registrul Comerțului”;

▼B

— în Finlanda, „Kaupparekisteri”/„Handelsregistret”;

— în Suedia, „aktiebolags-, handels - eller föreningsregistren”;

— în Regatul Unit, executantul de lucrări poate fi invitat să prezinte un certificat emis de „Registrar of Companies” sau, lipsa acestuia, un certificat care să ateste că persoana în cauză a declarat pe propria răspundere că exercită profesia în cauză în țara în care este stabilită, într-un anumit loc și cu o anumită denumire comercială.

([1]) În sensul articolului 46, termenul „registre” desemnează registrele prevăzute în prezenta anexă și, în măsura în care se aduc modificări la nivel național, registrele care le înlocuiesc.

▼B

ANEXA IX B

CONTRACTE DE ACHIZIȚII PUBLICE DE BUNURI

Registrele de meserii sau comerciale, precum și declarațiile și certificatele corespunzătoare sunt:

— în Belgia, „Registre du commerce”/„Handelsregister”;

▼M5

— în Bulgaria, „Търговски регистър”;

▼B

— în Danemarca, „Erhvervs-og Selskabsstyrelsen”;

— în Germania, „Handelsregister” și „Handwerksrolle”;

— în Grecia, „Βιοτεχνικό ή Εμπορικό ή Βιομηχανικό Επιμελητήριο”;

— în Spania, „Registro Mercantil” sau, în cazul persoanelor neînregistrate, un certificat care să ateste că persoana în cauză a declarat pe propria răspundere că exercită profesia în cauză;

— în Franța, „Registre du commerce et des sociétés” și „Répertoire des métiers”;

— în Irlanda, furnizorul poate fi invitat să prezinte un certificat emis de „Registrar of Companies” sau de „Registrar of Friendly Societies” care să ateste că a format o societate sau că este înscris într-un registru al comerțului sau, în lipsa acestuia, un certificat care să ateste că persoana în cauză a declarat pe propria răspundere că exercită profesia în cauză în țara în care este stabilită, într-un anumit loc și cu o anumită denumire comercială;

— în Italia, „Registro della Camera di commercio, industria, agricoltura e artigianato” și „Registro delle commissioni provinciali per l'artigianato”;

— în Luxemburg, „Registre aux firmes” și „Rôle de la chambre des métiers”;

— în Țările de Jos, „Handelsregister”;

— în Austria, „Firmenbuch”, „Gewerberegister”, „Mitgliederverzeichnisse der Landeskammern”;

— în Portugalia, „Registo nacional das Pessoas Colectivas”;

▼M5

— în România, „Registrul Comerțului”;

▼B

— în Finlanda, „Kaupparekisteri”/„Handelsregistret”;

— în Suedia, „aktiebolags-, handels- eller föreningsregistren”;

— în Regatul Unit, furnizorul poate fi invitat să prezinte un certificat emis de „Registrar of Companies” care să ateste că a format o societate sau că este înscris într-un registru al comerțului sau, în lipsa acestuia, un certificat care să ateste că persoana în cauză a declarat pe propria răspundere că exercită profesia în cauză într-un anumit loc și cu o anumită denumire comercială.

▼B

ANEXA IX C

CONTRACTE DE ACHIZIȚII PUBLICE DE SERVICII

Registrele de meserii sau comerciale, precum și declarațiile și certificatele corespunzătoare sunt:

— în Belgia, „Registre du commerce”/„Handelsregister” și „Ordres professionels/Beroepsorden”;

▼M5

— în Bulgaria, „Търговски регистър”;

▼B

— în Danemarca, „Erhvervs-og Selskabsstyrelsen”;

— în Germania, „Handelsregister”, „Handwerksrolle”, „Vereinsregister”, „Partnerschaftsregister” și „Mitgliedsverzeichnisse de Berufskammern der Länder”;

— în Grecia, prestatorul de servicii poate fi invitat să prezinte o declarație pe propria răspundere în fața unui notar că exercită profesia în cauză; în cazul prevăzut în legislația națională în vigoare, pentru prestările de servicii de studii menționate în anexa I A, registrul profesional „Μητρώο Μελετητών” și „Μητρώο Γραφείων Μελετών”;

— în Spania, „Registro Oficial de Empresas Clasificadas del Ministerio de Hacienda”;

— în Franța, „Registre du commerce et des sociétés” și „Répertoire des métiers”;

— în Irlanda, prestatorul de servicii poate fi invitat să prezinte un certificat emis de „Registrar of Companies” sau de „Registrar of Friendly Societies” sau, în lipsa acestuia, un certificat care să ateste că persoana în cauză a declarat pe propria răspundere că exercită profesia în cauză în țara în care este stabilită, într-un anumit loc și cu o anumită denumire comercială;

— în Italia, „Registro della Camera di commercio, industria, agricoltura e artigianato”, „Registro delle commissioni provinciali per l'artigianato”, „Consiglio nazionale degli ordini professionali”;

— în Luxemburg, „Registre aux firmes” și „Rôle de la chambre des métiers”;

— în Țările de Jos, „Handelsregister”;

— în Austria, „Firmenbuch”, „Gewerberegister”, „Mitgliederverzeichnisse der Landeskammern”;

— în Portugalia, „Registo nacional das Pessoas Colectivas”;

▼M5

— în România, „Registrul Comerțului”;

▼B

— în Finlanda, „Kaupparekisteri”/„Handelsregistret”;

— în Suedia, „aktiebolags-, handels- eller föreningsregistren”;

— în Regatul Unit, prestatorul de servicii poate fi invitat să prezinte un certificat emis de „Registrar of Companies” sau, în lipsa acestuia, un certificat care să ateste că persoana în cauză a declarat pe propria răspundere că exercită profesia în cauză într-un anumit loc și cu o anumită denumire comercială.

▼B

ANEXA X

CERINȚELE PRIVIND ECHIPAMENTELE DE PRIMIRE PE CALE ELECTRONICĂ A OFERTELOR, A CERERILOR DE PARTICIPARE SAU A PLANURILOR ȘI PROIECTELOR, ÎN CAZUL CONCURSURILOR

Dispozitivele de primire în format electronic a ofertelor, a cererilor de participare și a planurilor și proiectelor trebuie cel puțin să garanteze, prin mijloace tehnice și proceduri adecvate, că:

(a) semnăturile electronice referitoare la oferte, cereri de participare, planuri și proiecte sunt în conformitate cu dispozițiile interne adoptate în temeiul Directivei 1999/93/CE;

(b) ora și data primirii ofertelor, cererilor de participare, planurilor și proiectelor pot fi stabilite cu exactitate;

(c) se poate asigura în mod rezonabil ca nimeni să nu poată avea acces la informațiile transmise în temeiul prezentelor cerințe înainte de termenele limită specificate;

(d) în cazul încălcării interdicției de acces menționate anterior, încălcarea poate fi ușor detectată;

(e) numai persoanele autorizate pot fixa sau modifica datele de deschidere a informațiilor primite;

(f) în decursul diverselor etape ale procedurii de atribuire a contractului sau ale concursului, se poate avea acces la toate sau o parte din informațiile primite numai prin acțiunea simultană a persoanelor autorizate;

(g) acțiunea simultană a persoanelor autorizate poate permite accesul la informațiile trimise numai după data stabilită;

(h) informațiile primite și deschise în temeiul prezentelor cerințe continuă să fie accesibile doar persoanelor autorizate în acest sens.

▼B

ANEXA XI

Termene de transpunere și de aplicare (articolul 80)

Directive	Termene de transpunere și de aplicare
92/50/CEE (JO L 209, 24.7.1992, p. 1) Austria, Finlanda, Suedia (*)	1 iulie 1993 1 ianuarie 1995
93/36/CEE (JO L 199, 9.8.1993, p. 1) Austria, Finlanda, Suedia (*)	13 iunie 1994 1 ianuarie 1995
93/37/CEE (JO L 199, 9.8.1993, p. 54) codificarea Directivelor:	
— 71/305/CEE (JO L 185, 16.8.1971, p. 5):	
— CE – 6	30 iulie 1972
— DK, IRL, UK	1 ianuarie 1973
— Grecia	1 ianuarie 1981
— Spania, Portugalia	1 ianuarie 1986
— Austria, Finlanda, Suedia (*)	1 ianuarie 1995
— 89/440/CEE (JO L 210, 21.7.1989, p. 1):	
— CE – 9	19 iulie 1990
— Grecia, Spania, Portugalia	1 martie 1992
— Austria, Finlanda, Suedia (*)	1 ianuarie 1995
97/52/CE (JO L 328, 28.11.1997, p. 1)	13 octombrie 1998

(*) SEE: 1 ianuarie 1994

▼B

ANEXA XII

Tabel de corespondență [1]

Prezenta directivă	Directiva 93/37/CEE	Directiva 93/36/CEE	Directiva 92/50/CEE	Alte acte	
Articolul 1 alineatul (1)	Articolul 1 primul rând, adaptat	Articolul 1 primul rând, adaptat	Articolul 1 primul rând, adaptat		
Articolul 1 alineatul (2) litera (a)	Articolul 1 litera (a) prima parte a tezei	Articolul 1 litera (a) prima și ultima parte a primei tezei	Articolul 1 litera (a)		Modificat
Articolul 1 alineatul (2) litera (b)	Articolul 1 litera (a) și litera (c), adaptat	—	—		
Articolul 1 alineatul (2) litera (c) primul paragraf	—	Articolul 1 litera (a) a doua parte a primei teze și teza a doua, adaptate	—		
Articolul 1 alineatul (2) litera (c) paragraful al doilea	—	Articolul 1 litera (a), adaptat	—		
Articolul 1 alineatul (2) litera (d) primul paragraf	—	—	—		Nou
Articolul 1 alineatul (2) litera (d) paragraful al doilea	—	—	Articolul 2, adaptat		
Articolul 1 alineatul (2) litera (d) paragraful al treilea	—	—	Motivul 16, adaptat		
Articolul 1 alineatul (3)	Articolul 1 litera (d)	—	—		
Articolul 1 alineatul (4)	—	—	—		Nou
Articolul 1 alineatul (5)	—	—	—		Nou
Articolul 1 alineatul (6)	—	—	—		Nou
Articolul 1 alineatul (7)	—	—	—		Nou
Articolul 1 alineatul (8) primul paragraf	—	—	Articolul 1 litera (c) prima teză, adaptat		
Articolul 1 alineatul (8) paragraful al doilea	—	—	—		Nou
Articolul 1 alineatul (8) paragraful al treilea	Articolul 1 litera (h)	Articolul 1 litera (c)	Articolul 1 litera (c) teza a doua		Modificat
Articolul 1 alineatul (9)	Articolul 1 litera (b), adaptat	Articolul 1 litera (b), adaptat	Articolul 1 litera (b), adaptat		
Articolul 1 alineatul (10)	—	—	—		Nou

[1] Mențiunea „adaptat” indică o nouă formulare a textului, în timp ce sensul textului directivelor abrogate rămâne același. Schimbările de sens ale directivelor abrogate sunt indicate prin mențiunea „modificat”. Această ultimă mențiune apare în ultima coloană, dacă modificarea aduce atingere dispozițiilor celor trei directive abrogate. În cazul în care modificarea aduce atingere numai uneia sau două dintre aceste directive, mențiunea „modificat” apare în coloana corespunzătoare directivelor în cauză.

▼B

Prezenta directivă	Directiva 93/37/CEE	Directiva 93/36/CEE	Directiva 92/50/CEE	Alte acte	
Articolul 1 alineatul (11) primul paragraf	Articolul 1 litera (e), adaptat	Articolul 1 litera (d), adaptat	Articolul 1 litera (d), adaptat		
Articolul 1 alineatul (11) paragraful al doilea	Articolul 1 litera (f), adaptat	Articolul 1 litera (e), adaptat	Articolul 1 litera (e), adaptat		
Articolul 1 alineatul (11) paragraful al treilea	—	—	—		Nou
Articolul 1 alineatul (11) paragraful al patrulea	Articolul 1 litera (g), adaptat	Articolul 1 litera (f), adaptat	Articolul 1 litera (f), adaptat		
Articolul 1 alineatul (11) paragraful al cincilea	—	—	Articolul 1 litera (g), adaptat		
Articolul 1 alineatul (12)	—	—	—		Nou
Articolul 1 alineatul (13)	—	—	—		Nou
Articolul 1 alineatul (14)	—	—	—		Nou
Articolul 1 alineatul (15)	—	—	—		Nou
Articolul 2	Articolul 6 alineatul (6)	Articolul 5 alineatul (7)	Articolul 3 alineatul (2)		Modificat
Articolul 3	—	Articolul 2 alineatul (2)	—		
Articolul 4 alineatul (1)	Nou	Nou	Articolul 26 alineatele (2) și (3), adaptat		
Articolul 4 alineatul (2)	Articolul 21, modificat	Articolul 18, adaptat	Articolul 26 alineatul (1), modificat		
Articolul 5	Articolul 33a, adaptat	Articolul 28, modificat	Articolul 38a, adaptat		
Articolul 6	—	Articolul 15 alineatul (2)	—		Modificat
Articolul 7 literele (a) și (b)	—	Articolul 5 alineatul (1) litera (a), adaptat	Articolul 7 alineatul (1) litera (a), adaptat		
Articolul 7 litera (c)	Articolul 6 alineatul (1) litera (a), adaptat	—	—		
Articolul 8	Articolul 2 și articolul 6 alineatul (1) litera (b), adaptat	—	Articolul 3 alineatul (3) și articolul 7 alineatul (1) litera (a), adaptat		
Articolul 9 alineatul (1) primul paragraf	—	Articolul 5 alineatul (5)	Articolul 7 alineatele (2) și (7)		Modificat
Articolul 9 alineatul (1) paragraful al doilea	—	—	—		Nou
Articolul 9 alineatul (2)	—	Articolul 5 alineatul (1) litera (b)	—		Modificat

▼B

Prezenta directivă	Directiva 93/37/CEE	Directiva 93/36/CEE	Directiva 92/50/CEE	Alte acte	
Articolul 9 alineatul (3)	Articolul 6 alineatul (4)	Articolul 5 alineatul (6)	Articolul 7 alineatul (3) a doua parte a tezei		
Articolul 9 alineatul (4)	Articolul 6 alineatul (5), adaptat				
Articolul 9 alineatul (5) litera (a)	Articolul 6 alineatul (3), adaptat	—	Articolul 7 alineatul (4) paragraful al treilea, adaptat		
Articolul 9 alineatul (5) litera (b)	—	Articolul 5 alineatul (4)	—		Modificat
Articolul 9 alineatul (6)	—	Articolul 5 alineatul (2)	—		
Articolul 9 alineatul (7)	—	Articolul 5 alineatul (3)	Articolul 7 alineatul (6)		
Articolul 9 alineatul (8) litera (a)	—	—	Articolul 7 alineatul (4)		Modificat
Articolul 9 alineatul (8) litera (b)	—	—	Articolul 7 alineatul (5)		Modificat
Articolul 9 alineatul (9)	—	—	—		Nou
Articolul 10	Nou	Articolul 3 adaptat	Articolul 4 alineatul (1), adaptat		
Articolul 11	—	—	—		Nou
Articolul 12	Articolul 4 litera (a)	Articolul 2 litera (a)	Articolul 1 litera (a) punctul (ii)		Modificat
Articolul 13	—	—	—		Nou
Articolul 14	Articolul 4 litera (b)	Articolul 2 alineatul (1) litera (b)	Articolul 4 alineatul (2)		
Articolul 15 litera (a)	Articolul 5 litera (a), adaptat	Articolul 4 litera (a), adaptat	Articolul 5 litera (a), adaptat		
Articolul 15 literele (b) și (c)	Articolul 5 literele (b) și (c)	Articolul 4 literele (b) și (c)	Articolul 5 literele (b) și (c)		
Articolul 16	—	—	Articolul 1 litera (a) punctele (iii)-(ix), adaptat		
Articolul 17	—	—	—		Nou
Articolul 18	—	—	Articolul 6		Modificat
Articolul 19	—	—	—		Nou
Articolul 20	—	—	Articolul 8		
Articolul 21			Articolul 9		
Articolul 22	—	—	Articolul 10		
Articolul 23	Articolul 10	Articolul 8	Articolul 14		Modificat
Articolul 24 alineatele (1)-(4) primul paragraf	Articolul 19	Articolul 16 alineatul (1)	Articolul 24 alineatul (1)		Modificat

▼B

Prezenta directivă	Directiva 93/37/CEE	Directiva 93/36/CEE	Directiva 92/50/CEE	Alte acte	
Articolul 24 alineatul (4) paragraful al doilea	—	Articolul 16 alineatul (2), adaptat	Articolul 24 alineatul (2), adaptat		
Articolul 25 primul paragraf	Articolul 20 primul paragraf	Articolul 17 primul paragraf	Articolul 25 primul paragraf		Modificat
Articolul 25 paragraful al doilea	Articolul 20 paragraful al doilea	Articolul 17 paragraful al doilea	Articolul 25 paragraful al doilea		
Articolul 26	—	—	—		Nou
Articolul 27 primul paragraf	Articolul 23 alineatul (1)	—	Articolul 28 alineatul (1)		Modificat
Articolul 27 paragrafele al doilea și al treilea	Articolul 23 alineatul (2)	—	Articolul 28 alineatul (2)		
Articolul 28 primul paragraf	Articolul 7 alineatul (1), adaptat	Articolul 6 alineatul (1), adaptat	Articolul 11 alineatul (1), adaptat		
Articolul 28 paragraful al doilea	Articolul 7 alineatul (4)	Articolul 6 alineatul (4)	Articolul 11 alineatul (4)		Modificat
Articolul 29	—	—	—		Nou
Articolul 30 alineatul (1) litera (a)	Articolul 7 alineatul (2) litera (a)	Articolul 6 alineatul (2)	Articolul 11 alineatul (2) litera (a)		
Articolul 30 alineatul (1) litera (b)	Articolul 7 alineatul (2) litera (c)	Nou	Articolul 11 alineatul (2) litera (b)		
Articolul 30 alineatul (1) litera (c)		—	Articolul 11 alineatul (2) litera (c)		
Articolul 30 alineatul (1) litera (d)	Articolul 7 alineatul (2) litera (b)	—	—		
Articolul 30 alineatele (2), (3) și (4)	—	—	—		Nou
Articolul 31 punctul 1 litera (a)	Articolul 7 alineatul (3) litera (a)	Articolul 6 alineatul (3) litera (a)	Articolul 11 alineatul (3) litera (a)		
Articolul 31 punctul 1 litera (b)	Articolul 7 alineatul (3) litera (b)	Articolul 6 alineatul (3) litera (c)	Articolul 11 alineatul (3) litera (b)		
Articolul 31 punctul 1 litera (c)	Articolul 7 alineatul (3) litera (c)	Articolul 6 alineatul (3) litera (d)	Articolul 11 alineatul (3) litera (d)		
Articolul 31 punctul 2 litera (a)	—	Articolul 6 alineatul (3) litera (b)	—		
Articolul 31 punctul 2 litera (b)	—	Articolul 6 alineatul (3) litera (e)	—		
Articolul 31 punctul 2 litera (c)	—	Nou	—		
Articolul 31 punctul 2 litera (d)	—	Nou	—		

▼B

Prezenta directivă	Directiva 93/37/CEE	Directiva 93/36/CEE	Directiva 92/50/CEE	Alte acte	
Articolul 31 punctul 3	—	—	Articolul 11 alineatul (3) litera (c)		
Articolul 31 punctul 4 litera (a)	Articolul 7 alineatul (3) litera (d)	—	Articolul 11 alineatul (3) litera (e)		
Articolul 31 punctul 4 litera (b)	Articolul 7 alineatul (3) litera (e)	—	Articolul 11 alineatul (3) litera (f)		
Articolul 32	—	—	—		Nou
Articolul 33	—	—	—		Nou
Articolul 34 primul și al doilea paragraf	Articolul 9 primul și al doilea paragraf	—	—		
Articolul 34 paragraful al treilea	Articolul 9 paragraful al treilea				Modificat
Articolul 35 alineatul (1) litera (a) primul paragraf	—	Articolul 9 alineatul (1) primul paragraf	—		
Articolul 35 alineatul (1) litera (a) paragraful al doilea	—	Articolul 9 alineatul (1) paragraful al doilea prima teză	—		Modificat
Articolul 35 alineatul (1) primul paragraf litera (b)	—	—	Articolul 15 alineatul (1)		
Articolul 35 alineatul (1) primul paragraf litera (c)	Articolul 11 alineatul (1)	—	—		
Articolul 35 alineatul (1) paragraful al doilea	—	Articolul 9 alineatul (5) paragraful al doilea	Articolul 17 alineatul (2) paragraful al doilea		Modificat
Articolul 35 alineatul (1) paragraful al treilea	Articolul 11 alineatul (7) paragraful al doilea	—	—		Modificat
Articolul 35 alineatul (1) paragrafele al patrulea, al cincilea și al șaselea	—	—	—		Nou
Articolul 35 alineatul (2)	Articolul 11 alineatul (2)	Articolul 9 alineatul (2)	Articolul 15 alineatul (2)		Modificat
Articolul 35 alineatul (3)	—	—	—		Nou
Articolul 35 alineatul (4) primul paragraf	Articolul 11 alineatul (5) prima teză	Articolul 9 alineatul (3) prima teză	Articolul 16 alineatul (1)		Modificat
Articolul 35 alineatul (4) paragrafele al doilea și al treilea	—	—	—		Nou
Articolul 35 alineatul (4) paragraful al patrulea			Articolul 16 alineatele (3) și (4)		

▼B

Prezenta directivă	Directiva 93/37/CEE	Directiva 93/36/CEE	Directiva 92/50/CEE	Alte acte	
Articolul 35 alineatul (4) paragraful al cincilea	Articolul 11 alineatul (5) teza a doua	Articolul 9 alineatul (3) teza a doua	Articolul 16 alineatul (5)		Modificat
Articolul 36 alineatul (1)	Articolul 11 alineatul (6) primul paragraf, adaptat	Articolul 9 alineatul (4) prima teză, adaptat	Articolul 17 alineatul (1) prima teză, adaptat		
Articolul 36 alineatul (2) primul paragraf	Articolul 11 alineatul (7) prima teză	Articolul 9 alineatul (5) primul paragraf	Articolul 17 alineatul (2) primul paragraf		Modificat
Articolul 36 alineatul (2) paragraful al doilea	—	—	—		Nou
Articolul 36 alineatul (3)	Articolul 11 alineatul (10)	Articolul 9 alineatul (8)	Articolul 17 alineatul (5)		Modificat
Articolul 36 alineatul (4)	Articolul 11 alineatele (8) și (13)	Articolul 9 alineatele (6) și (11)	Articolul 17 alineatele (4) și (8)		Modificat
Articolul 36 alineatul (5)	Articolul 11 alineatul (11), adaptat	Articolul 9 alineatul (9), adaptat	Articolul 17 alineatul (6), adaptat		
Articolul 36 alineatul (6)	Articolul 11 alineatul (13) teza a doua	Articolul 9 alineatul (11) teza a doua	Articolul 17 alineatul (8) teza a doua		Modificat
Articolul 36 alineatul (7) primul paragraf	Articolul 11 alineatul (12)	Articolul 9 alineatul (10)	Articolul 17 alineatul (7)		
Articolul 36 alineatul (7) paragraful al doilea	—	—	—		Nou
Articolul 37	Articolul 17	Articolul 13	Articolul 21		Modificat
Articolul 38 alineatul (1)	—	—	—		Nou
Articolul 38 alineatul (2)	Articolul 12 alineatul (2), adaptat	Articolul 10 alineatul (1), adaptat	Articolul 18 alineatul (1), adaptat		
Articolul 38 alineatul (3)	Articolul 13 alineatele (1) și (3), adaptat	Articolul 11 alineatele (1) și (3), adaptat	Articolul 19 alineatele (1) și (3), adaptat		Modificat
Articolul 38 alineatul (4)	Articolul 12 alineatul (2) și articolul 13 alineatul (4), adaptate	Articolul 10 alineatul (1a) și articolul 11 alineatul (3a), adaptate	Articolul 18 alineatul (2) și articolul 19 alineatul (4), adaptate		
Articolul 38 alineatele (5) și (6)	—	—	—		Noi
Articolul 38 alineatul (7)	Articolul 12 alineatul (5)	Articolul 10 alineatul (4)	Articolul 18 alineatul (5)		Modificat
Articolul 38 alineatul (8)	Articolul 14 alineatul (1)	Articolul 12 alineatul (1)	Articolul 20 alineatul (1)		Modificat

▼B

Prezenta directivă	Directiva 93/37/CEE	Directiva 93/36/CEE	Directiva 92/50/CEE	Alte acte	
Articolul 39	Articolul 12 alineatele (3) și (4), articolul 13 alineatul (6) și articolul 14 alineatul (2), adaptate	Articolul 10 alineatele (2) și (3), articolul 11 alineatul (5) și articolul 12 alineatul (2), adaptate	Articolul 18 alineatele (3) și (4), articolul 19 alineatul (6) și articolul 20 alineatul (2), adaptate		
Articolul 40	Articolul 13 alineatul (2) și articolul 14 alineatul (3)	Articolul 11 alineatul (2) și articolul 12 alineatul (3)	Articolul 19 alineatul (2) și articolul 20 alineatul (3)		Modificat
Articolul 41 alineatul (1)	Articolul 8 alineatul (2) prima teză, adaptat	Articolul 7 alineatul (2) prima teză, adaptat	Articolul 12 alineatul (2) prima teză, adaptat		
Articolul 41 alineatul (2)	Articolul 8 alineatul (1), primul paragraf, adaptat	Articolul 7 alineatul (1) primul paragraf, adaptat	Articolul 12 alineatul (1) primul paragraf, adaptat		
Articolul 41 alineatul (3)	Articolul 8 alineatul (1) paragraful al doilea, adaptat	Articolul 7 alineatul (1) paragraful al doilea, adaptat	Articolul 12 alineatul (1) paragraful al doilea, adaptat		
	Articolul 8 alineatul (2) ultima teză	Articolul 7 alineatul (2) ultima teză	Articolul 12 alineatul (2) ultima teză		Eliminat
Articolul 42 alineatele (1), (3) și (6)	Articolul 13 alineatul (5) și articolul 18 alineatul (2)	Articolul 11 alineatul (4) și articolul 15 alineatul (3)	Articolul 19 alineatul (5) și articolul 23 alineatul (2)		Modificat
Articolul 42, alineatele (2), (4) și (5)	—	—	—		Noi
Articolul 43	Articolul 8 alineatul (3)	Articolul 7 alineatul (3)	Articolul 12 alineatul (3)		Modificat
Articolul 44 alineatul (1)	Articolul 18 alineatul (1), adaptat	Articolul 15 alineatul (1), adaptat	Articolul 23 alineatul (1), adaptat		Modificat
Articolul 44 alineatul (2)	—	—	—		Nou
Articolul 44 alineatul (3)	Articolul 22	Articolul 23 alineatul (3)	Articolul 32 alineatul (4)		Modificat
Articolul 44 alineatul (4)	—	—	—		Nou
Articolul 45 alineatul (1)	—	—	—		Nou
Articolul 45 alineatul (2) primul paragraf	Articolul 24 primul paragraf, adaptat	Articolul 20 alineatul (1), adaptat	Articolul 29 primul paragraf, adaptat		
Articolul 45 alineatul (2) paragraful al doilea	—	—	—		Nou
Articolul 45 alineatul (3)	Articolul 24 paragrafele al doilea și al treilea, adaptat	Articolul 20 alineatele (2) și (3), adaptat	Articolul 29 paragrafele al doilea și al treilea, adaptat		
Articolul 45 alineatul (4)	Articolul 24 paragraful al patrulea	Articolul 20 alineatul (4)	Articolul 29 paragraful al patrulea		Modificat

▼B

Prezenta directivă	Directiva 93/37/CEE	Directiva 93/36/CEE	Directiva 92/50/CEE	Alte acte	
Articolul 46 primul paragraf	Articolul 25 prima teză, modificat	Articolul 21 alineatul (1) și alineatul (2) prima teză, adaptat	Articolul 30 alineatul (1) și alineatul (3) prima teză, adaptat		
Articolul 46 paragraful al doilea	—	—	Articolul 30 alineatul (2)		
Articolul 47 alineatul (1) literele (a) și (b)	Articolul 26 alineatul (1) literele (a) și (b), adaptat	Articolul 22 alineatul (1) literele (a) și (b), adaptat	Articolul 31 alineatul (1) literele (a) și (b), adaptat		
Articolul 47 alineatul (1) litera (c)	Articolul 26 alineatul (1) litera (c)	Articolul 22 alineatul (1) litera (c)	Articolul 31 alineatul (1) litera (c)		Modificat
Articolul 47 alineatele (2) și (3)	—	—	—		Noi
Articolul 47 alineatele (4) și (5)	Articolul 26 alineatele (2) și (3), adaptat	Articolul 22 alineatele (2) și (3), adaptat	Articolul 31 alineatele (2) și (3), adaptat		Modificate
Articolul 48 alineatul (1) și alineatul (2) literele (a)-(e) și (g)-(j)	Articolul 27 alineatul (1), adaptat	Articolul 23 alineatul (1), adaptat	Articolul 32 alineatul (2), adaptat		
Articolul 48 alineatul (2) litera (f)	—		—		Nou
Articolul 48 alineatele (3) și (4)	—	—	—		Noi
Articolul 48 alineatul (5)	Nou	Nou	Articolul 32 alineatul (1), adaptat		
Articolul 48 alineatul (6)	Articolul 27 alineatul (2)	Articolul 23 alineatul (2)	Articolul 32 alineatul (3)		
Articolul 49	Nou	Nou	Articolul 33		Modificat
Articolul 50	—	—	—		Nou
Articolul 51	Articolul 28	Articolul 24	Articolul 34		
Articolul 52	Articolul 29	Articolul 25	Articolul 35		Modificat
Articolul 53 alineatul (1)	Articolul 30 alineatul (1), adaptat	Articolul 26 alineatul (1), adaptat	Articolul 36 alineatul (1), adaptat		
Articolul 53 alineatul (2)	Articolul 30 alineatul (2)	Articolul 26 alineatul (2)	Articolul 36 alineatul (2)		Modificat
	Articolul 30 alineatul (3)	—	—		Eliminat
Articolul 54	—	—	—		Nou
Articolul 55	Articolul 30 alineatul (4) primul și al doilea paragraf	Articolul 27 primul și al doilea paragraf	Articolul 37 primul și al doilea paragraf		Modificat
—	Articolul 30 alineatul (4) paragraful al treilea	Articolul 27 paragraful al treilea	Articolul 37 paragraful al treilea		Eliminat`

▼B

Prezenta directivă	Directiva 93/37/CEE	Directiva 93/36/CEE	Directiva 92/50/CEE	Alte acte	
—	Articolul 30 alineatul (4) paragraful al patrulea	—	—		Eliminat
—	Articolul 31	—	—		Eliminat
—	Articolul 32	—	—		Eliminat
Articolul 56	Articolul 3 alineatul (1), adaptat				
Articolul 57	—				Nou
Articolul 58	Articolul 11 alineatul (3), alineatele (6)-(11) și alineatul (13)				Modificat
Articolul 59	Articolul 15	—	—		
Articolul 60	Articolul 3 alineatul (2)	—	—		
Articolul 61	Nou	—	—		
Articolul 62	Articolul 3 alineatul (3)				
Articolul 63	Articolul 3 alineatul (4)				Modificat
Articolul 64	Articolul 11 alineatul (4), alineatul (6) primul paragraf, alineatul (7) primul paragraf și alineatul (9)	—	—		Modificat
Articolul 65	Articolul 16				
Articolul 66	—	—	Articolul 13 alineatele (3) și (4)		
Articolul 67 alineatul (1)	—	—	Articolul 13 alineatul (1) primul paragraf și alineatul (2) primul paragraf		
Articolul 67 alineatul (2)			Articolul 13 alineatul (1) prima, a doua și a treia liniuță și alineatul (2) prima, a doua și a treia liniuță		Modificat
Articolul 68	—	—	Nou		
Articolul 69 alineatul (1)	—	—	Articolul 15 alineatul (3)		
Articolul 69 alineatul (2) primul paragraf	—	—	Articolul 16 alineatul (1) și alineatul (2) a doua liniuță		Modificat
Articolul 69 alineatul (2) paragraful al doilea și alineatul (3)	—	—	Nou		

▼B

Prezenta directivă	Directiva 93/37/CEE	Directiva 93/36/CEE	Directiva 92/50/CEE	Alte acte	
Articolul 70	—	—	Articolul 17 alineatul (1), alineatul (2) primul și al treilea paragraf, alineatele (3)-(6) și alineatul (8)		Modificat
Articolul 71	—	—	Nou		
Articolul 72	—	—	Articolul 13 alineatul (5)		
Articolul 73	—	—	Articolul 13 alineatul (6) primul paragraf		
Articolul 74	—	—	Articolul 13 alineatul (6) paragraful al doilea		Modificat
	Articolul 33	Articolul 30	Articolul 38		Eliminat
Articolul 75	Articolul 34 alineatul (1), adaptat	Articolul 31 alineatul (1), adaptat	Articolul 39 alineatul (1), adaptat		
Articolul 76	Articolul 34 alineatul (2)	Articolul 31 alineatul (2)	Articolul 39 alineatul (2)		Modificat
			Articolul 39 alineatul (2) litera (d) paragraful al doilea		Eliminat
Articolul 77 alineatul (1)	—	Articolul 32 alineatul (1)	Articolul 40 alineatul (1)		
Articolul 77 alineatul (2)	Articolul 35 alineatul (3)	Articolul 32 alineatul (2)	Articolul 40 alineatul (3)		Modificat
	—	—	Articolul 40 alineatul (2)		Eliminat
Articolul 77 alineatul (3)	—	Articolul 32 alineatul (3)	Articolul 40 alineatul (4)		Modificat
Articolul 78 alineatele (1) și (2)					Noi
Articolul 78 alineatele (3) și (4)	Articolul 6 alineatul (2) litera (a)	Articolul 5 alineatul (1) litera (d)	Articolul 7 alineatul (1) litera (c)		Modificat
Articolul 79 litera (a)	Articolul 6 alineatul (1) litera (b), adaptat	Articolul 5 alineatul (1) litera (c) paragraful al doilea, adaptat	Articolul 7 alineatul (1) litera (b) paragraful al doilea, adaptat		
Articolul 79 litera (b)	Articolul 35 alineatul (2)	—	Articolul 16 alineatul (4)		Modificat
Articolul 79 litera (c)	—	—	—		Nou
Articolul 79 litera (d)	Articolul 35 alineatul (1), adaptat	—	—		

▼B

Prezenta directivă	Directiva 93/37/CEE	Directiva 93/36/CEE	Directiva 92/50/CEE	Alte acte	
Articolul 79 litera (e)		Articolul 29 alineatul (3), adaptat	—		
Articolul 79 litera (f)	Articolul 35 alineatul (2), adaptat	—	—		Nou
Articolul 79 litera (g)	—	—	—		
Articolul 79 literele (h) și (i)	—	—	—		Noi
Articolul 80					
Articolul 81					
Articolul 82					
Articolul 83					
Articolul 84					
Anexa I	Anexa II				Modificată
Anexele IIA și IIB	—	—	Anexele IA și IB		Modificate
Anexa III	Anexa I	—	—	Acte privind aderarea Austriei, a Finlandei și a Suediei	Adaptată
Anexa IV	—	Anexa I	—	Acte privind aderarea Austriei, a Finlandei și a Suediei	Adaptată
Anexa V	—	Anexa II	—		Modificată
Anexa VI	Anexa III	Anexa III	Anexa II		Modificată
Anexa VII A, B, C și D	Anexele IV, V și VI	Anexa IV	Anexele III și IV		Modificată
Anexa VIII	—	—	—		Nouă
Anexa IX					Adaptată
Anexa IX A	—	Articolul 21 alineatul (2)	—	Acte privind aderarea Austriei, a Finlandei și a Suediei	Adaptată
Anexa IX B	—	—	Articolul 30 alineatul (3)	Acte privind aderarea Austriei, a Finlandei și a Suediei	Adaptată
Anexa IX C	Articolul 25, adaptat	—	—	Acte privind aderarea Austriei, a Finlandei și a Suediei	Adaptată
Anexa X					Nouă
Anexa XI					Nouă
Anexa XII					Nouă